

Venda: Bible for 1 Corinthians, 1 John, 2 Corinthians, Acts, Galatians, John,
Luke, Mark, Matthew

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

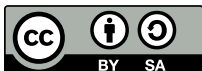
Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Matthew

Chapter 1

¹Bhugu lamabebo a Yeso Khristu, murwa wa Davida, murwa wa Abrahamama. ²Abrahamama o vha e khotsi a Isaka, Isaka khotsi a Yakobe na Yakobe khotsi a Yuda na vhakomana vhawe. ³Yuda o vha e khotsi a Perezi na Zera nga Tamari, Perezi khotsi a Hezroni, Hezroni e khotsi a Ramu. ⁴Ramu o vha e khotsi a Amminadabi, Amminadabi khotsi a Nahishoni, na Nahishoni khotsi a Nahishoni, na Nahishoni khotsi a Salimoni. ⁵Salimoni o vha e khotsi a Boazi nga Rahabu, Boazi khotsi a Obedi nga Ruthe, Obedi khotsi a Yesse. ⁶Yesse o vha e khotsi ya khosi Davida. Davida o vha khotsi a Solomoni nga mufumakadzi wa Uria. ⁷Solomoni o vha e khotsi a Rehoboamu, Rehoboamu khotsi a Abija, Abija khotsi a Asa. ⁸Asa o vha e khotsi a Yehoshafathi, Jehoshafathi khotsi a Joram, Joram midzimu ya Uzia. ⁹Uzia o vha e khotsi a Yothamu, Yothamu khotsi a Ahazi, Ahazi khotsi a Hezekia. ¹⁰Hezekia o vha e khotsi a Manase, Manase khotsi a Amoni, Amoni a khotsi ya Yosia. ¹¹Yosia midzimu ya Yokonia na vhakomana vhawe nga tshifhinga vhatshipandelwa u ya Babiloni. ¹²Ngamurahu ha u pandelwa u ya Babiloni, Yokonia o vha e khotsi a Shealtieli, Shealtieli midzimu ya Zerubbabeli. ¹³Zerubbabeli o vha e khotsi a Abiudi, Abiudi khotsi a Eliakhimu, nahone Eliakhimu khotsi a Azori. ¹⁴Azori o vha e khotsi a Zadoki, Zadoki khotsi a Achimu, nahone Achimu khotsi a Eliudi. ¹⁵Eliudi o vha e khotsi a Eleazori, Eliazori khotsi a Mathani, Mathani khotsi a Yakobe. ¹⁶Yakobe o vha e khotsi a Yosefa munna wa Maria, we a beba Yeso, a ne a pfi Khristu. ¹⁷Dzotho tshaka idzi ubva kha Abrahamu u swika kha Davida dzo vha dzi fumi na ina, ubva kha Davida u swikela u pandelwa uya Babiloni fumi na ina, na ubva upandelwa vhatshiya Babiloni u swikela kha Khristu fumi na ina. ¹⁸U bebwa ha Yeso Khristu hoitaleya nga ndila i tevhelaho. Mme awe, Maria o vha o fulufhedziswa u malwa nga Yosefa, fhedzi ngamurahu ha uri vha tangane, a wanalea o dihwala nga Muya Mukhethwa. ¹⁹Fhedzi Yosefa, munna a wawe, o vha e munna wa vhathu na hone a sa toti u mushonisa vhathuni, nga u ralo a di imisela u mutala zwisadivhiwi ngavhathu. ²⁰A ri a tshi khou humbula nga zwithu hezwi, muruwa wa Murena a bvelela khae ndoroni, a tshiri, "Yosefa murwa wa Davida, u so ngo ofha u dzhiya Maria sa mufumakadzi wawu, nga uri we a dihwala ngaye o dihwala nga Muya Mukhethwa. ²¹U do beba murwa, u do mufha dzina la uri Yeso, nga uri u do tshidza vhathu ubva zwivhini zwavho. ²²Zwino hezwi dzotho zwa itea u gadzisa zwa a mbwa nga Murena ubva kha muporofita, a tshiri, ²³"Vhonani, khomba i do di hwala na hone u do beba murwa, vha do muvhidza ngadzina Imanuwele"- zwino amba uri, "Mudzimu u na rine. ²⁴Yosefa a vuwa a ita se zwa a vhudzwa nga muruwa wa Murena, a mudzhia sa mufumakadzi wawe. ²⁵Fhedzi a sa tangani nae u swikela o beba murwa. A muvhidza nga dzina la uri Yeso.

Chapter 6

¹Sedzani uri ni si ite mishumo yanu ya u luga phanda ha vathu uri vhani vhone, na ralo ni nga si wane mukovhe u bvaho ha khotsi a nu wa liṭadulu. ²Musi ni tshi nea dzi mpho, ni songo ḡi lidzela phalaphala sa vha hoi vhe dzi sinagogo na zwi ṭaraṭani,uri vha rendwe nga vathu. Ngoho ndiri kha inwi, vhono wana mukovhe wavho nga vhuḡalo. ³Fhedzi musi ni tshifha mpho dzanu, ni songo ḡi vhadza tshanda tshamonde zwi itwaho nga tsha ula. ⁴u itela uri mpho dzanu dzinewe tshi phirini. Huno khotsi anu vha vbonaho zwi phirini vha ḡoni nea zwi tshi vbonala. ⁵"Musi ni tshirabela, ni si ite sa vha hoi,vhe vha funa u ima vha rabela kha dzi Synagogo migumoni wa zwiṭaraṭa u itela u ri vha vhoṇwe nga vathu.Ngoho ndiri kha inwi, vhono wana mukovhe wavho. ⁶Fhedzi inwi, musi ni tshi rabela, dzhenani ṇduni ya ngomu. Valani vothi ni rabele khotsi a nu o dzumbaho. Huno khotsi a nu vha vbonaho zwo dzumbamaho u ḡo ni nea mukovhe wanu. ⁷Musi ni tshi rabela, ni songo so kou amba amba sa vhanḡa, nga uri vha humbula uri vha ḡo pfiwa nga u amba ma ipfi manzhi. ⁸Nga u ralo ni songo fana navho , ngauri khotsi anu vha ḡivha zwine na ṭoḡa ni sa thu u vha humbela. ⁹Zwino ha rabelani nga hei ṇḡila: 'Khotsi ashu wa ṭadulu, dzina lau ḡirendiwe nga vhukhethwa. ¹⁰Muvhuso wau nga u ḡe. Lufuno lwau nga lu itwe fhano fhasi sa liṭadulu. ¹¹Ri fhe namusi vhuroto hashu ha maḡuvha oṭhe. ¹²Ri farele milandu yashu,vhunga ri tshi farela vhana milandu kha rine. ¹³U si ise milingoni, fhedzi u ri intshe kha muvhi. ¹⁴Ngavhe ni tshifarela vathu milandu yavho,khotsi anu wa ṭadulu u ḡo ni hangwela vho. ¹⁵Fhedzi a rali ni sa hangweli vhutshinyi havho, na khotsi anu a vha nga ni hangweli vhutshinyi. ¹⁶"Musi no ḡi dzima zwiliwa, ni songo sinyusa tshifhaṭhuwo sa goḡi vhane vha shandukisa zwi fḡṭhuwo zwa vho uri vha vhoṇiwe nga vathu uri vho ḡi dzima. Ngoho ndiri kha inwi, vhono wana mukovhe wa vho nga vhuḡalo. ¹⁷Fhedzi inwi, musi no ḡi dzima , ḡolani thoho dzanu ni tambe zwifhaṭhuwo ¹⁸uri ndi hone ni sa ḡo vbonwa nga vathu uri no ḡi dzima fhedzi khotsi anu o dzumbamaho; khotsi a nu a vbonaho zwa dzumbamaho u ḡo ni nea, ¹⁹Ni songo ḡi vhulungela lupfumo fhano shangoni hune tsole na vhulali dza pwasha, na hune mbava dza dzhena dza tswa. ²⁰Hone, vhulungani lupfumo lwanu ḡi tadulu, hune tsole na vhulali dzi sa ḡo pwasha na hune mbava dzi si kone u dzhena dza tswa. ²¹Ngauri hune lupfumo lwanu lwa vha hone na mbilu yau i ḡo vha heneffho. ²²Liṭo ndi tshedza tsha muvhili. Huno, a rali liṭo lau lo luga muvhili woṭhe wo ḡala tshedza. ²³Fhedzi a rali liṭo lau li songo luga muvhili wau woṭhe wo ḡala swiswi. Huno a rali tshedza tshire muvhilini wau tsho ḡala swiswi, swiswi heli ndi ḡihulwane! ²⁴Ahuna a ne a nga shumela murena mavhili, a nga vhenga munwe a funa munwe, kana a namatela munwe munwe a munyadza. A ni koni ushumela Mudzimu na lupfumo kathihi. ²⁵Huno ndiri kha inwi, ni singo vhilaela nga vhutshilo hanu,na ḡola kana zwine na ḡo ṇwa; kana nga muvhili wanu zwine na ḡo amba. Ngauri vhutshilo a vhuḡhiri zwiliwa naa, na muvhili a u fhiri zwi ambaro? ²⁶Sedzani zwinoni zwa ṭadulu. A zwi zwali a zwi kani kana u kuvhungana maḡululuni,fhedzi khotsi anu wa liṭadulu u zwi nea zwiliwa. A ni zwi fhiri kule na? ²⁷Ndinnyi kha vho inwi a ne na vhilaela tshiimo tshawe a kona u ṭumetshedza tshipiḡa vhutshiloni hawe? ²⁸Ndi ngani ni tshi vhilaela nga zwi-ambaro? Humbulani nga zwire masimuni. ²⁹Hone ndi ri kha inwi na Solḡlmoni na madzanga a we oṭhe hango ambara sa hezwi. ³⁰Arali Mudzimu a tshi ambadza hatsi ha masimuni,hu tshilaho namusi matshelo ha poswa tshi vhasoni, inwi haa u ḡo ni ambadza zwi ngafhani,inwi vhalutendo luṭuku? ³¹Huno ni songo vhilaela na 'ri ri ḡolani'? kana 'ri ḡo ṇwani?' kana 'ri ḡo ambarani?' ³²Nge vhandḡa vha ṭoḡa hezwi zwithu, khotsi anu wa li ṭadulu u a ḡivha u ri ni a zwi ṭoḡa. ³³Fhedzi u thoma ṭoḡani muvhuso wawe na u luga hawe, zwothe hezwi ni ḡo zwinewa. ³⁴Huno ni songo vhilaela nga la matshelo, nga uri la matshelo liḡo di vhihlalela.

Chapter 7

12

Chapter 12

¹Nga tshenetshe tshifhinga Yeso nga duvha la Sabata o fhira nga masimuni. Vhafunziwa vhave vho vha vhenan dala vha thoma u thukula thoho. ²Fhedzi hari vhaFarisei vho vhone izwo, vhari kha Yeso, "Vhona, vhafunziwa vha vho ita zwi siho mulayoni nga Sabata." ³Fhedzi Yeso a ri khavho, "Na a nongo vhalazwe Dafita a ita musi o fariwa ngandala, na vhanna vhe vha vha vhenae?" ⁴O tuwa ngomu nduni yaMudzimu a la zwinkwa zwo kumedzwaho, zwe zwavha zwi siho mulayoni u ri a zwile zwisiho mulayoni na kha a vho vhe a vha e navho, fhedzi mulayo u tshi tenda u ri zwi liwe nga vhotshifhe fhedzi. ⁵Na a nongo vhalazwe mulayoni u ri ngaSabata vhotshifhe thembeleni vha pfuka mulayo wa Sbata fhedzi a vha vhina mulandu? ⁶Fhedzi ndiri kha inwi muhulwane ufihira thembele u fhano. ⁷Ngavhe no divha u ri zwi amba mini izwi, ndi toda tshilidzi husi tshithavhelo; no vha ni sado hatula vhasina mulandu. ⁸Ngauri Murwa wa Muthu ndi Murena wa Sabata. ⁹Huno Yeso abva a fho a yo dzhena Synagogo. ¹⁰Nazwino, ho vha huna munna o vha o woma tshanda. VhaFarisei vha vhudzisa Yeso, vha tshiri, "zwi mulayoni na u tshidza nga duvha la Sabata?" u ri vha kone u mu nea mulandu wa u i ta tshivhi. ¹¹Yeso a ri khavho, "Ndinnyi munna vhukati hanu, uyo, ngavhe a na ngu nthihi, ngu yawela mulindini nga Sabata, a nga sifare a i takula a ibvisa?" ¹²Zwi ngafhani kha vhulwani, hone, muthu ha fhiri nngu! Ngauralo zwi mulayoni u ita zwolugaho nga duvha la Sabata. ¹³Yeso a ri kha a vho vhanna, "Onyolosa tshanda tshau." A tshi onyolosa, tsha humiselwa mutakaloni, unga tshinwe tshanda. ¹⁴Fhedzi vhaFarisei vhabva vha yo mulangana. Vho vha vhatshi toda u ri vha nga vhulaha hani. ¹⁵Yeso, a tshi divha hezwi, a bva a fho fhethu. Vhathu vhanzhi vha mutevhela, a vha fhedza vhothe. ¹⁶A vha laya uri vha songo divhadza vathu hune a vha hone, ¹⁷u ri ndi hone zwitshi do dadziswa zwo ambiwaho nga muporofita Isays, a tshiri, ¹⁸"Vhonani mulanda wanga we nda nanga; a ne nda funa, a ne muya wanga wa mutakalela, ndi do isa muya wanga nthahawe, u do divhadza khathutshelo kha vhandza. ¹⁹Hanga lwi hanga tavhi mukosi; kana muthu ano do pfa ipfi lawe tshi taratani. ²⁰Hanga vundi lutanga lo pideaho; hanga dzimi luvhone ludugaho, a vhuve a bveledza mulalo nga gundo, ²¹na hone kha dzina lawe vhandza vha do wana fulufhelo." ²²Huno muwe a re bofu e tshimuma, ena muya muvhi, a diswa khaYeso. Amu fhodza, nga mvelelo ya uri munna wa tshimuma a amba a vhone. ²³Gogo lothe la akhamala la ri, "Uyu munna a nga vha e Murwa wa Dafita?" ²⁴Fhedzi ha ri vhaFarisei vhopfa madembe aya, vhari, "Hoyu munna ha pandeli muya mivhi ngandani nga Beelzebul, khosi ya muya mivhi." ²⁵Fhedzi Yeso a divha mihumbulo a ri khavho, "Yothe mivhuso ya difhandekanya yo itwa na dorobo dzothe kana ndu dzo difhendekanyaho a dzi nga imi. ²⁶Kha rali Sathani a tshi pandela Sathani, o difhandekanya zwino muvhuso wawe u do ima hani?" ²⁷Kha rali ndi tshi pandela muya mivhi nga Beelzebul, nga u yo a ne vharwa vhanu vha pandela? nga zwezo vha do vha vha hatuli vhanu. ²⁸Fhedzi a rali ndi tshi pandela muya mivhi nga Muya wa Mudzimu, huno Muvhuso wa Mudzimu wo da ntha hanu. ²⁹Muwe a dzhena hani nduni ya munna o khwathaho a dzhia zwithu zwawe a songo vhofha muna o khwathaho u thoma? Ndi hone a tshi do tswa zwithu zwawe nduni yawe. ³⁰Uyo a imaho na nne u lwa na nne, na uya a sa kuvhanganyihona nne u ya balanganya. ³¹Ndi zwine ndari kha inwi, zwivhi zwothe na tsenamo zwi do farelwa vhanza, fhedzi tsenamo nga Muya a yi nga farelwi. ³²Uyo a ne a amba ipfi lino lwisana na Murwa wa muthu anoyo u do farelwa. Fhedzi uyo a ne a amba a tshi lwisana naMuya Mukhethwa o noyo hangafarelwi, naha kha lino shango kana kha lidaho. ³³Itani muri wa vhuji na mutshelo wa vhuji, kana itani muri usingo luga na mutshelo u singo luga, nga u ri muri u vhone nga mutshelo wawo. ³⁴Inwe mbewu yama vuluvulu, nga uri ni vhavhi, ni nga amba hani zwo lugaho? nga uri zwo dalaho mbilu mulomo uya amba. ³⁵Muthu muvhuya kha lupfumo lwa mbilu yawe u bveledza zwo lugaho, muthu muvhi kha lupfumo luvhi lwa mbilu yawe u bveledza zwivhi. ³⁶Ndiri kha inwi nga duvha la khathulo vathu vhadzo fhindula kha ma ipfi mavhi othe e vha amba. ³⁷Nga mafhungo anu ni do tshidzwa, nga mafhungo awu u do newa mulandu." ³⁸Huno vhanwe vhanwali na VhaFarisei vha fhindula Yeso vhari, "Mufunzi, ri tama u vhone u tshi ita vhutolo." ³⁹Fhedzi Yeso a fhindula a ri khavho, "Lushaka luvhi ma lwa vhpombwe lu toda mutolo. Fhedzi a huna mutolo u no do itwa nga ndani ha mutolo wa Yona muprofita. ⁴⁰Nge Yona a fheza maduvha mararu na vhusiku vharu e ngomu thumbuni ya khovhe khulwane, nga u ralo Murwa waMuthu u do fhedza maduvha mararu na vhusiku vharu e ngomu mbiluni ya shango. ⁴¹Vhathu vha Niniva vha do vuwa na lushaka ulwu ngaduvha la khathulo vhalulata. Ngauri vho rembuluwa nga pfunzo ya Yona, zwino vhone, Muwe a re muhulwane kha Yona ufano. ⁴²Zwino khosi ya vhusadzi ya Tshipembe ido takuwa kha khathulo na vathu vha lushaka ulu ya lulata. U do da u bva magumo a shango a pfa vhutali ha Solomoni, Huno vhone muwe a re muhulwane kha Solomoni. ⁴³Musi muya muvhi u tshibva kha muthu, u fhira bulegenzi dzi sina madi u tshi toda u a wela, fhedzi vhasi hu wane. ⁴⁴Ndihone i tshiri, 'ndi do vhuve nduni yanga yenda bva khao.' Wo no vhuve u wana ndu isina tshithu- yo swielwa yo kuna ya dzudzanya. ⁴⁵Izwo u tuwa a yo dzhia minwe muya ya sumbe mivhi u fhira wone, ya da ya dzula heneffho. Vhuima ha uyu munna hu do nana u fhira ha u thoma. Ndi zwone zwine zwa do dela lushaka holu luvhi. ⁴⁶Hari

Yeso a khaḁi amba na gogo, zwenezwo, mme wawe na vhakomana vhawe vha ima nḁa, vha tshi ṭoḁa u amba nae.
⁴⁷Muṇwe muthu a ri khae," vhona, mme a u na vhakomana vha vho ima nnda vha ṭoḁa u amba na iwe."⁴⁸Fhedzi
Yeso a fhindula ari khae ndinnyi o muvhudzaho,"ndinnyi mme a nga na hone ndinnyi vhakomana vhanga?"⁴⁹A
takula tshanda tshawe o sumba kha vha funziwa vhawe ari, vhonani,khevha mme a nga na vhakomana vhanga!
⁵⁰Nga uri a ne a ita lufuno lwa khoti anga wa ḽṭaḁulu, o noyo mthu ndi mukomana wanga, na khaladzi yanga, na
mme anga."

Chapter 16

¹Vhafarisi na Vhasadusi vho ḑa vha mulinga ngau muhumbela uri a vha sumbedze tshiga tshi bvaho makoleni. ²Fhedzi a fhindula ari khavho, "Musi ho novha madekwana, ni khou ri, 'Hu ḑovha na mutsho wa vhuḑi, nga uri makole o tsuka." ³Musi ho no vha amatsheloni, ni khou ri, ' Namusi hu ḑo vha na mutsho u si wa vhuḑi, nga uri makole o tsuka na uri huna makole o tivhaho.' Ni khou ḑivha u ḑalutshedza nga vhu imo ha makole, fhedzi a ni koni u ḑalutshedza nga zwiga zwa tshifhinga. ⁴Vhavhi na vha ita zwivhi vha ḑoḑa tshiga, fhedzi a huna tshiga tshine vha ḑo fhiwa arali tshi si tshiga tsha Jonasi." Henefho Yeso a vha siya a ḑuwa. ⁵Musi vhafunziwa vha tshi swika kha lunwe thungo, vho hangwa udzhiya vhurotho. ⁶Yeso ari kha vho, "Fhaḑuwani ni thogomele mbiliso ya vha Farisei na vha Sadusei." ⁷Vhafunziwa vha vhudzisana nga tshavho vhari, "Ndinga uri a ri ngo dzhia vhurotho." ⁸Yeso o vha a tshi zwi divha uri, " Inwi vha lutendo luḑuku, ndi ngani ni tshi amba nga tshanu ni tshi ri ndi nga uri ari ngo dzhia vhurotho?" A ni ya thu u ḑalukanya naa? Kani a ni tsha humbula vhurotho vhuḑanu vho fushaho zwigidi zwiḑanu, na uri no dobela na ḑadza mifaro mingana? ¹⁰Kana zwa vhurotho ha sumbe vho fushaho zwigidi zwinḑa, na uri no ḑadza mifaro mingana? ¹¹Ndi ngani ni sa koni u pfesesa uri a thi ambi na inwi nga ḑi vhang ḑa vhurotho? Fhaḑuwani ni thogomele mbiliso ya Vhafarisei na Vhasadukei." ¹²Nga izwo vha pfesesa uri o vha a sa khou ri vha thogomele mbiliso ya vhurotho fhedzi uri vha thogomele vhudededzi vha vhaFarisei na vhaSadukei. ¹³Musi Yeso o swika dzingani tsini ha Casaraea Filipi, a vhudzisa vhafunziwa vhawe, a tshiri, " Vhathu vha kho ri Murwa wa Muthu ndinnyi?" ¹⁴Vhone vhari, " Vhanwe vha ri ndi Yohane Mulovhedzi; vhanwe, Elia; vhanwe Yeremia, kana munwe wa vha porofita." ¹⁵Ene a ri khavho, " Fhedzi vho inwi ni khou ri ndine nnyi?" ¹⁶A fhindula, Simoni Pitirosi a ri, " Ndi vhone Kristo, Murwa wa Mudzimu a tshilaho." ¹⁷Yeso a fhindula a ri khaye, "Mashudu kha iwe, Simoni inwana wa Jonasi, kha nama na malofha a wu ngo zwi dzumbululelwa fhedzi nga khotsi yanga a re makoleni. ¹⁸Zwino ndi khou ri kha iwe u vho pfi Pitrosi na hone kha heḑi tombo ndi ḑo fhaḑ a gereke yanga. Na gethe dza Hadisi dzi nga si ikunde. ¹⁹Ndi ḑo u fha khii dza muvhuso wa ḑitaḑulu. Tshine na vhoḑha fhan ḑasi tshi ḑo vhoḑhiwa na ḑaḑulu, na tshine na vhoḑhololo fhan ḑasi tshi ḑo vhoḑhololwa na ḑaḑulu." ²⁰Zwenezwo Yeso a laya vhafunziwa vhawe uri vha singo vhudza muthu uri ndi ene Khristo. ²¹U bva i tsho tshofhinga Yeso a thoma uvhudza vhafunziwa vhawe uri u khou teya u ya Yerusalema, a yo tambulela zwithu zwinzhi kha zwanda zwa vhahulwane na vho tshifhe na vha divhi vha milayo, a vhaulawe, na u vuswa nga duvha la vhuraru. ²²Zwenezwo Pitirosi a mu dzhia vhaya nga thungo a mu kaidza, a tshiri, "Hezwo a zwi vhe kule na iwe, Murena! Zwi songo vhuya zwa iteya kha iwe!" ²³Fhedzi Yeso a pfuralesa ari kha Pitirosi, "I bva murahu hanga , Sathani! Ndi iwe mukhakhisi wanga, a wu humbuli nga zwithu zwa Mudzimu, fhedzi nga zwithu zwa vhatu." ²⁴Zwenezwo Yeso a amba na vhafunziwa vhawe a ri, " Arali muthu a tshi ḑoḑa u ntevhela, nga a ḑihangwe, a dzhie tshifhambano tshawe , antevhele. ²⁵Muthu a ne a ḑoḑa u tshidza vhutshilo hawe u ḑo latetshelwa ngaho, a ne a ḑatetshelwa nga vhutshilo hawe nga ḑi vhang ḑanga u ḑo vhuwana. ²⁶Muthu zwi muthusa ngani arali a tshi wana shango ḑothe fhedzi? Kana ndi mini tshine muthu a nga tshi bvisa u itela u renga vhutshilo hawe?" ²⁷Nga uri Murwa muthu u ḑo ḑa e vhuḑalani ha khotsi awe e na vharuḑwa vhawe, Ndi hone a tshi ḑofha muḑwe na muḑwe mukovhe wawe zwi tshi elana na mishumo yawe. ²⁸Ngoho ndiri khavho inwi, huna vhanwe vho imaho afha vha sa ḑo thetshela lufuno u swika vhatshi vhona Murwa wa Muthu a tshiḑa a kha muvhuso wawe."

Chapter 17

¹Ho no fhela maḍuvha arathi Yeso a dzhia Pitrosi, Yakobo, na murathu wawe Yohane, a gonya navho thavha vha nga tshavho. ²A shanduka phanda havho. Tshifhatuwo tshawe tsha penya sa ḍuvha, na zwiambaro zwa tshena sa tshedza. ³Zwenezwo, ha bvelela khavho Mushe na Elia vha tshi amba naye. ⁴Pitrosi a fhindula a ri kha Yeso, "Murena, ndi zwavhudi uri ri vhe fhano. Arali ni tshi funa, ndi ḍo ita afha nḍu tharu- inwe i ḍo vha yavho, inwe yavha ya Mushe, na inwe ya Elia." ⁵Musi a tshi kha ḍi amba, zwenezweo, gole ḽi penyaho ḽa vha tiba, na zwenezwo, ha pfala ipfi ḽi bvaho kha gole, ḽi tshiri, "Hoyu ndi Murwa wanga ane nda mufuna, ane a ntakadza. Ni mu thetshelese." ⁶Musi vhafunziwa vha tshi pfa, vhwela fhasi nga zwifhatuwo na hone vha vha na nyofho khulu. ⁷Ndi hone Yeso a tshiḍa a vhafara a ri, "Takuwani, ni songo ofha." ⁸Vhari vhatshi sedza nṯha vha vhona huna Yeso fhedzi a eṯhe. ⁹Musi vha tshitsa thavhani, Yeso o vha laya, a tshiri, "Ni songo vhuya na vhudza muthu nga bono ḽi u swikela Murwa wa Muthu a tshi vuwa vhafuni." ¹⁰Vhafunziwa vhave vhamu vhudzisa, vha tshi ri, "Ndi ngani vha maḿwalo vha tshi ri funela u ḍa Elia u thoma?" ¹¹¹²¹³Yeso a fhindula a ri, "Elia ngangoho u ḍo ḍa uri a lugise zwithu zwoṯhe. Fhedzi ndi khou ni vhudza, Elia o no ḍi ḍa, fhedzi a vha ngo kona u mu ḍivha. Ngauralo vha ita zwine zhafuna u zwi ita khaye. Nga heneyo nḽila, Murwa wa Muthu u ḍo tambudzwa kha zwanda zwavho." ¹⁴Ndi hone vhafunziwa vha tshi pfesesa uri u khou amba navho nga Yohane mulovhedzi. ¹⁵Afho vho no ḍa kha gogo la vhathu, munwe munna a ḍa khaye, a gwadama phanda hawe, ari, ¹⁶Murena, kha vha khathutshela nwanaga, u na vhulwadze ha uwa na hone u khou tambula zwa vhutungu. U ita a tshi wela muliloni kana maḍini. ¹⁷Ndo mu ḍi sa kha vhafunziwa vha vho, fhedzi a vha ngo kona u mu fhodza. ¹⁸Yeso a fhindula a ri, "Inwi ni sina fulufhelo na lutendo, ndi ḍo dzula na inwi u swika lini? Ndi ḍo ni kondelela u swika lini? Mudiseni kha nne." ¹⁹Yeso a kaidza dimoni, ḽa bva khae, zwenezwo mutukana a mbo ḍi fhola nga awara eneyo. ²⁰Ndi hone vhafunziwa vha tshi ḍa kha Yeso vha nga tshavho vha ri, "Ndi ngani ro kundwa nga u yi panadela. ²¹Yeso ari khavho, "Ndi nhgauri liutendo lwanu ndi lutuku. Ngangoho ndiri kha inwi, ngavhe nina liutendo lu no lingana na mbeu ṯuku yamastadara, no vha ni nga kona u ri kha thavha iyi, "Kha i bve a fha iye ngeyi; ya kona u bva, nga uri a huna tshi sa konadzeyi khavho inwi." ²²Vhari vho dzula Galile, Yeso a ri kha vhafunziwa vhave, "Murwa wa Muthu u ḍo kumedzwa zwandani zwa vathu, ²³na hone vha ḍo mu vhulaya, nga ḍuvha ḽavhuraru u ḍo vuswa." ²⁴Vhafunziwa vha pfa vhuṯungu nga maanda. ²⁵Musi vho noswika Kapernaume, vhathelesi vha vha muthelo wa thembele vha ḍa kha Pitrosi vha ri, "Naa mufunzi wau u a badela muthelo wa thembele?" ²⁶A ri, "Ee." Musi Pitrosi a tshi dzhena nḽuni, Yeso a amba nae uthoma a ri, "U khou zwi vhona hani, Simoni? Ndi vha fhiyo vhane mahosi a ḽifhasi ḽino vhane vha dzhia mithelo khavho? Kha vharwa vhovho kana vhatinda?" ²⁷Kha vhaḽwe, "Pitrosi a fhindula." ²⁸Hone vharwa vhavho a vhathelesi, "Yeso aralo. ²⁹Fhedzi a rongo tea u khukhulisa vhathelesi, i yani lwanzhe, posani haka, ni kokodze khovhe i no bva uthoma. Musi no no vula mulomo wayo, u ḍo wana tshelede ya siliva. U i dzhie uri i vhe muthelo wanga na wau."

Chapter 18

¹Nga tshifhinga tshenetsheo vhafunziwa vha ḑa kha Yeso vhari, "Ndi nnyi muhulwane kha muvhuso wa ṭaḑulu?"

²Yeso nga tshawe a vhidza nwana muṭuku, a mu isa vhubati havho, ³a ri, "Ngoho ndi ri kha inwi, arali na sa shanduwa na fana na vhana vhaṭuku, ni nga si vhuye na dzhena muvhusoni wa ṭaḑulu.⁴Nga uralo, ane a ḑi ṭukufhadza sa nwana muṭuku ndi ene ane a ḑo vha muhulwane muvhusoni wa ṭaḑulu.⁵Ane a tangedza nwana muṭuku nga dzina la nga o tangedza nne.⁶Fhedzi ane a khukhukisa munwe wa a vha vhaṭuku vha vha mfhulufhelaho, hu nga vha khwine hu tou nembeledzwa guyo mukuloni wawe, a yo nwedzwa dzivhani la lwandzhe."⁷Tshengelo kha shango nga ḑi vhangala zwi khakhisi! Hone zwikhakhisi zwi tea u ri zwi ḑe fhedzi tshengelo kha muthu u yo hune zwikhakhisi zwa ḑa ngaye!⁸Arali tshandḑa kana mulenzhe wau zwi tshi khou khakhisa, zwi tumele na hone u zwi latele kule nawe. Ndi khwine u dzhena vhubatshiloni u tshi hole kana u tshi tudza khau i paswa kha mulilo u sa dzimi u na zwandḑa kana milenzhe mivhili.⁹Arali iṭo lau ḑi tshi khou khakhisa, ḑi nongole na hone u ḑiṭalele kule na iwe. Ndi khwine u dzhena vhubatshiloni u na iṭo ḑiṭhihi khau poswa muliloni wa hele u na maṭo mavhili.¹⁰Ni vhone uri a ni nyadzi muṭwe wa a vha vhaṭuku. Ndiri kha inwi ngei ṭaḑulu vharuṭwa vhavho vha dzula vho sedza tshifhatuwo tsha khotsi yanga vha re ṭaḑulu.¹¹Ni zwi vhona hani? Arali muthu ena nṅu dza ḑana, inwe yadzo ya xela,¹²Ni zwi vhona hani? Arali muthu e na nṅu dza ṭhahe inwe yadzo ya xela, nna a nga si sei dzafuṭhahe naṭhahe thavhani, a ya a ṭoḑa yo xelaho?¹³Arali a tshi iwana, ngoho ndiri kha inwi, u tou takalela yone u fhira dzila dzafuṭhahe naṭhahe dzi songo xela.¹⁴Sa zwenezwo, a si lufuno lwa khotsi yanu vha re ṭaḑulu uri munwe wa a vha vhaṭuku a lovhe.¹⁵Arali mukomana wau a u khakhela, iya uyo mu kaidza, hu iwe na ene fhedzi. Arali a u thetshesela, u kho vha wo tshidza mukomana wawu.¹⁶Fhedzi arali a sa u thetshesela, dzhia muthihi kana vhavhili u tuwe navho u itela uri milomo ya vhavhili kana vhararu i ḑo vha ṭanzi ya li vhalala linwe na lionwe lo ambiwaho.¹⁷Arali a hana u vha thetshesela, vhubatshidza tshivhidzo. Arali a ḑovha a kana u thetshesela tshivhidzo, i zwo vho u mu ite sa pagona kana muthelisi.¹⁸Ngoho ndi a ni vhubatshidza uri, zwine na zwi vhubatshidza kha ḑifhasi zwi ḑo vha zwo no vhubatshidza ngei ṭaḑulu, zwi ne na zwi vhubatshidza kha ḑifhasi zwi ḑo vha zwo no vhubatshidza ngei ṭaḑulu.¹⁹Ndi khou ḑovha u ni vhubatshidza ngoho, arali vhavhili vhanu vha tendelana fhanu fhasi nga tshuthu tshine vha humbela, vha ḑo zwi iteliwa nga khotsi yanga vha re ṭaḑulu.²⁰Ngauri afho vhavhili na vhararu vho kuvhangana nga dzina langa, ndi ḑo vha navho.²¹Ndi hone Pitrosi a tshi ḑa a ri kha Yeso, "Murena, mukomana wanga a dzula a tshi nkakhela ndi hangwela lungana? U swika lwa sumbe?"²²Yeso a ri khaye, "A thi u vhubatshidza lwa sumbe fhedzi u swika lwafusumbe zwo vhalilwa lwa sumbe.²³Ngauralo muvhuso wa ṭaḑulu u fanana na inwe khosi we a ṭoḑa u lifhelana milandu na vhashumi vhahe.²⁴Atshi thoma u vhalala, vha mu ḑisela munwe mushumi we a vha a tshi mukoloda zwigidi zwafumi zwa dzithalenta.²⁵Fhedzi o vha a sina ndila dza u lifha, mune wawe a layedza uri a rengisiwe, khathihi na mufumakadzi wawe na vhana na zwoṭhe zwine a vha nazwo, a lifhe.²⁶Mushumi uyo a wa fhasi, a luvha phandḑa hawe, ari, 'Mune wanga, vha songo mphelela mbilu, ndi ḑo lifha zwoṭhe'.²⁷Ndi hone mune wa mushumi, ngauri o itwa ngavhuhwavo, a muvhofholola na u mu hangwela mulandu wawe.²⁸Fhedzi uyo mushumi a ṭuwa nṅa a wana muṭwe mushumi ngaye, o no mukoloda ḑana ḑiṭhihi la dzi dinari.²⁹A mufara, a thoma u mu tshipa a tshi ri, 'Lifha zwine wa koloda.' Uyo mushumi a wa fhasi, a mu luvheledza, a tshiri, 'Vha songo mphelela mbilu ndi ḑo lifha'.³⁰Fhedzi uyo mushumi wa u thoma a hana. Hone a ṭuwa a yo mu posa dzhele u swika a tshi lifha zwine a koloda.³¹Musi vhashumi ngaye vha tshi vhona zwo iteyaho, vhapfa vhubatshidza nga maandḑa. Vhaḑa vha vhubatshidza mune wavho zwoṭhe zwo iteyaho.³²Henefho muṭwe wawe a mu vhidza a ri khaye, 'I we mushumi muvhi, ndo u hangwela zwikolodo zwoṭhe nga ḑivhanga la uri wo nduvhelela'.³³Wo vha u songo tea wo vha na khathutshelo kha muṭwe mushumi nga iwe, naho nṅe ndo u khathutshela naa?³⁴Mune wawe a sinyuwa a mukumedza kha vhatambudzi uri vha mutambudze u swikela o lifha zwoṭhe zwine a koloda.³⁵Nṅa khotsi yanga vha ṭaḑulu vha ḑo ita ngauralo arali na sa hangwela vhaḑomana vhanu ngambilu yoṭhe.

Chapter 20

¹" Nguri muvhuso wa liṭadulu u fana na mune wa muḍi o bvaho nga matsheloni a yo hira vhashumi tsimuni yawe. ²Nga murahu ha musi o tendelana na vhashumi u ri u do vha nea Sheleni nga ḍuvha, a vha ruma tsimuni yawe. ³A dovha a ṭuwa nga awara ya vthuraru a vhona vhaṅwe vho ima musikani. ⁴Kha vho ari, 'Na iṅwi ṭ uwani tsimuni ndi ḍo ni fha zwo teaho.' Huno vha ṭuwa mushumoni. ⁵A dovha a bva nga awara ya vthurati a dovha nga awara ya ṭahe, a ita zwifanaho. ⁶Hari nga awara ya funthihi a bvela ṇḁa a wana vhaṅwe vho ima vha sa iti tshithu. ⁷A ri khavho, 'no imelani fhanoni sa iti tshithu ḍuvha ḽothe?' "Vhari khae, 'Ngauri a huna ori hiraho' "A ri khavho, 'ṭuwani na iṅwi tsimuni.' ⁸Musi honovha madekwana mune wa tsimu a amba na mushumi wawe muhulwane, 'Vhidza vhashumi u vha nehe mukovhe wavho u thoma ngawa mafhelelo ufhedze nga wa u thoma.' ⁹"Musi vhashumi vho hiriwaho nga awara ya fuminthihi vho swika muṅwe na muṅwe a nekedzwa Sheleni. ¹⁰Musi vhashumi vha u thoma vhoḍa vho humbula u ri vha ḍo wana zwinzhi fhedzi vha wana Sheleni nga muthu. ¹¹Musi vho wana mikovhe yavho vha gungula nga munṅe wa tsimu. ¹²Vhari, 'Vhashumi vha u fhedzisela vho shuma awara nthihi fhedzi mushumoni, fhedzi wo vha eḍanya na rine, ro hwala vhuleme ha ḍuvha ḽothe na u fhisa haḽo. ¹³"Fhedzi mune wa tsimu a fhindula a ri khae mu ṅwe wavho. khonani, a thi khou khakhela. A wo ngo tendelana nanne zwa Sheleni nthihi naa? ¹⁴Dzhia zwire zwau u tshimbile. Ndo nanga u nea a vha vhenḁa hira murahu zwi eḍanaho na zwau. ¹⁵A zwiho mulayoni na u ri ndi ite zwine ṇḁa funa nga zwire zwanga? kana u khou mbenga ngauri ndoluga? ¹⁶Hafha tsalela dzi ḍo rangaphanḁa, vha phanḁa vha vhamurahu. ¹⁷Hari Yeso a tshi gonya a tshia Yerusalema a vhidzela thungo vhafunziwa vhaṅwe vha fumimbili, vha ṇḁilani a ri khavho, ¹⁸"Vhonani, ri khou gonya Yerusalema, Murwa wa Muthu u ḍo nekedzwa kha vho tshifhe vhahulu na vhanwali vhaḍo mulaṭa uri a vhulawe ¹⁹vhaḍo mu kumedza kha vhanḁa u ri vha mugode a rwiwe, nau vhambiwa. Fhedzi nga ḍuvha ḽa vthuraru u ḍo vuswa. ²⁰Zwenezwo mme wa vharwa vha Zebedia vhaḍa kha yeso na vharwa vhaṅwe. A gwadama phanḁa hawe a humbela tshiṅwe tshithu. ²¹Yeso a ri khae, "u tama mini?" A ri khae, "laedza uri a vharwa vhangha vhaṅvili vha dzule, muṅwe kha tshanṇa tshau tshaula muṅwe kha tshanḁa tsha monde, muvhusononi wau." ²²Fhedzi Yeso a fhindula a ri, "a u ḍivhi zwine wa humbela. Ni nga kona uṅwa tshinwelo tshine ṇḁa khou tshiṅwa naa?" Vhari khae, "ri a kona". ²³A ri khavho, tshiṅwelo tshanga ni nga tshiṅwa. Fhedzi u dzula kha tshanḁa tshaula kana tsha monde a sinṅe ndi nekedzaho, fhedzi ndi zwa havho vho dzulaho vho lugiselwa nga khoti anga. ²⁴Musi vhaṅwe vhafunziwa vhafumi vha pfa izwi, vha sinyutshela vhaḁomana vhaṅvili a vha ngamannḁa. ²⁵Fhedzi Yeso a vha vhidzela khae a ri, "ni a zwiḍivha zwaṅvili vha vhusi vhanḁa tshavho ndi u vhusa, na vha ṭomphei tshavho ndi u ita maannḁa. ²⁶Fhedzi a zwongo tea u ralo kha vho iṅwi. Zwino, u yo a tamaho u vha muhulwane vhukati ha vho iwe u tea u vha mulanda, ²⁷na a tamaho u vha wau thoma vhukati hanu kha vhe mulanda, ²⁸ufana na Murwa waMuthu a songo ḍa u shumelwa fhedzi u shuma na u kumedza vhutshilo hawe sa phuluso kha vhandzhi. ²⁹Musi vha tshi bva kha ḽa Yeriko, gogo ḽihulu ḽamutevhela. ³⁰Hovha hu na vhasavhoni vhaṅvili vho dzula thungo handila. Musi vhopfa uri Yeso u khou fhira, vha ṭavha mukosi, "Murena, Murwa wa Dafita, rikhatshutshela." ³¹Gogo ḽa vha kaidza li tshiri vha fhumule, Fhedzi vha vhidzelela nga maanda vha tshi tavha mukosi, Murena, Murwa waDafita, ri khathutshela. ³²Hone Yeso a ima avha vhidza a ri, "ni tama ndi tshini itela mini?" ³³Vha ri khae, "Murena, u ri maṭo a shu a vuleye." ³⁴Na hone Yeso, a tshi vhapfela vhuṭungu, a fara maṭo a vho. Nga tshifhinga tshetsho vha thomisa u vhona vha mutevhela.

Chapter 21

¹Musi Yeso na vhafunziwa vho sendela Yerusalem a swika Belfage, thavhani ya mitwari, Yeso a ruma vhafunziwa vhavhili, ²a ri khavho, "tuwani kha mudanani u re phanda, ni do wana mbongola yo vhothiwa, na nwana wayo. Ni dzi hungulule, ni dzi dise kha nne." ³A rali muthu munwe a amba na iwe ngazwo, u do ri, Murena u ya dzi toda, Ndi hone muthu uyo a tshi do tavhanya u dzi rumela na iwe." ⁴Zwino zwothe izwo zwo itea u dadzisa zwo ambiwaho nga muporofita, a tshiri, ⁵Vhudza nwananyana wa Sioni, 'Vhona, khosi yau i khou da kha iwe, U di tungufhadze na u namela mbongola - na nwana wayo." ⁶Vha funziwa vha tuwa vha yo ita zwe Yeso vhalaedza. ⁷Vha disa mbongola na nwana wayo vha adza nguvho dzavho khayi, Yeso a dzula ntha ha nguvho. ⁸Vhunzhi ha gogo vha adza nguvho dzavho badani, Huno gogo lovha li phanda ha yeso na vhe vhavha vhe murahu ha Yeso vha tavha mukosi vha tshiri, "Hosana kha Murwa waDafita! Huno gogo lovha li phanda ha yeso na vhe vhavha vhe murahu ha yeso vha tavha mukosi vha tshiri, "Hosana kha murwa wa Dafita! wa mashudu ndi uyo ane a vhuya nga dzina la Murena! Hosana litadulu tadulu!" ¹⁰Musi Yeso o swika Yerusalem, dorobo yotha ya dzinganea nga pungo yawe itshiri, "ndi nnyi uyu?" ¹¹Gogo la fhindula, "Hoyu ndi Yeso muporofita a bvaho Nazaretha yaGalilia?" ¹²Huno Yeso a dzhena thembeleni. A pandela vhothe vharengi na vharengisi ngomu thembeleni, a wisa dziqafula dza avho vha bindulaho tshelede na zwidulo zwa vha rengisi vha ma ivha. ¹³A ri khavho, "zwo nwaliwa, Ndu yanga ido vhidzwa ndu ya thabelo, fhedzi ni yi itaho bako la mavemu." ¹⁴Izwo mabofu na zwihoza zwa da khae thembeleni a vha lafha. ¹⁵Fhedzi musi vhotshifhe vhahulu na vhanwali vhatshi vhona madembe e a ita, na hone vha tshipfa vhana vha tshi tavha mukosi thembeleni vha tshiri, "Hosana kha Murwa wa Dafita, vha sinyuwa ngamannda. ¹⁶Vhari khae, u a pfa zwine vha amba?" Yeso a ri khavho, "Ehe! Fhedzi no vhuya na vhalana, 'Kha milomo ya vhana vhatuku na tshetshe vha kha di mama wolugisa thendo?" ¹⁷Huno Yeso a bva khavho a ya doroboni ya Bethani a fhedza vhusiku a henengei. ¹⁸Zwino nga matsheloni a tshi khou vhuyela doroboni a farwa nda ndala. ¹⁹A tshi vhona muhuyu thungo ha ndila, a ya khawo a wana u sina tshithu u na mafari fhedzi. A ri khawo, "Husi ngovha na mutshelo kha iwe lwa tshothe, nge tshifhinga tshetshe muri wa mbodi woma." ²⁰Hori vhafunziwa vha tshi zwi vhona, vha akhamala vhari, "Muhuyu wo tavhanya u woma hani?" ²¹Yeso a fhindula a ri khavho, "Ngoho ndiri kha inwi, kha rali nina lutendo ni sa timatimi, ni nga si iti fhedzi zwo i twaho kha hoyu muhuyu, fhedzi ni do ri na kha heyi tavha, Dzhiwa u yo poselwa lwanzheni, 'zwi do itea. ²²Tshinwe na tshinwe tshine na humbela nga thabelo, ni tshi tenda ni do tshi wana." ²³Musi Yeso o dzhena thembeleni, vhotshifhe vhahulu na vhahulwane vha vathu vha da khae a kha di funza vha ri, "Ngamannda de ane wa ita hezwi zwithu na hone ndinnyi o u fhaho mannada ayo?" ²⁴Yeso a fhindula a ri khavho, "ndi do ni vhudzisa mbudziso, Kharali na mbudza ndi do ni vhudza u ri nga mannada de lune nda ita izwi zwithu. ²⁵Ndovhedzo ya Yohane- yobva ngafhi? Litadulu kana vathuni?" Vha ambedzana nga tshavho vha tshiri, "a rali ra ri. ubva lit adulu u do ri kha rine, ndi ngani zwino ni songo mutenda?" ²⁶Fhedzi a rali ra ri, 'kha vathu' ri fha gogo, ngauri vhothe vha vhona Yohane sa muporofita." ²⁷Huno vha fhindula Yeso vha ri, "a ri divhi" A dovha a ri khavho, "na nne a thingani vhudzi uri nga mannada de lune nda ita izwi zwithu. ²⁸Fhedzi ni humbula mini? Munna o vha ena vharwa vhavhili. A tuwa kha wa u thoma a ri, 'Murwa, tuwa u yo shuma tsimuni namusi." ²⁹Murwa a fhindula a ri, 'a thinga tuwi, fhedzi murahuni a shandula khumbulo yawe a tuwa. ³⁰Huno munna a ya kha Murwa wa vuvhili a amba zwifanaho. A fhindula a ri, 'ndi do tuwa, mune wanga' fhedzi asa tuwi. ³¹Ndi u fhiyo kha vharwa vhavhili o ita lufuno lwa khotsi awe?" Vhari, "wa u thoma" Yeso a ri khavho, "Ngoho ndiri kha inwi, vatheli na dzi phombwe vha do dzhena muvhosoni wa Mudzimu phanda hanu. ³²Ngauri Yohane o da kha inwi nga ndila yo lugaho, fhedzi ni si mutende. Fhedzi vathelisi na dzi phombwe dzo mutenda. Fhedzi inwi naho no vhona hezwi a nongo rembulwa na tenda. ³³Tetshesani kha tshinwe tshifanyiso. Hovha huna munna, mune wa mufa. A lima tsimu yawe a fhaa dinga, a kora bondelo ngomu hayo, a fhaa dingo lilapfu la u linda tsimu a hirisa kha vhalimi. A pfulutshela kha linwe shango. ³⁴Musi tshifhinga tsha u kana mitshelo tsho swika, a ruma vhaqinda kha vhalimi ur i vhayo dzhia mitshelo. ³⁵Fhedzi vhalimi vha dzhia vhaqinda vhave vharwa muthihi, vha vhalaya muwe, vharwa muwe ngamatombo. ³⁶Ho dovha, mune a ruma vhanwe vhaqinda, vhafhiraho vha u thoma, fhedzi vhalimi vha vhafara nga ndila ifanaho. ³⁷Ngamurahu ha izwi mune wa tsimu a ruma murwa wawe khavha a tshiri, "vha do thonifha nwana wanga;" ³⁸Fhedzi musi vhalimi vha tshi vhona murwa, vha ri nga tshavho, uyu ndi mulaifa. 'Ida, a ri mu vhulaeni ri dzhie ifa.' ³⁹Huno vha mu dzhia vha muposela nda ha tsimu vha muvhulaya. ⁴⁰Zwino musi mune wa tsimu a vhuya, u do itani kha vhalimi a vho?" ⁴¹Vha ri khae, " u do vha vhalaya luvhi a vho vathu vavhi, a kono hirisela tsimu kha vhanwe vhalimi, Vhanna vhane vha do mufha mukovhe wawe nga tshifhinga tsha u kana." ⁴²Yeso a ri khavho, a nongo vhuya na vhalana manwalo na, Tombo lo nyadzawo nga vha fhati lo vha lone tikho ya mutsheto. Izwi zo itwa nga Murena, ndi tshimangadzo matoni ashu?" ⁴³Ndi zwine nda ri kha inwi, Muvhuso wa Mudzimu u do dzhiwa kha inwi wa

nekedzwa dziṛwe tshaka dzi bveledzaho mitshelo. ⁴⁴Uyo anowela kha ṛṛo tombo u ḡo vundekana. Fhedzi ane ṛa ḡo muwela u ḡo sukiwa ⁴⁵Musi vho tshifhe vhahulu na vhafarisei vha tshipfa itshi tshifanyiso, vhapfesesa uri o vha a khou amba ngavho. ⁴⁶Vha tshi ṭoḡa u mufara, vha ofha gogo, nga uri vhathu vho vha vhatshi ri ndimuporofita.

Chapter 22

¹Yeso a dovha a amba navho nga zwifanyiso,ari, ²" Muvhuso wa liṭadulu u fana na muthu wa khosi o lugisa munyanya wa mbingano wa murwa wawe. ³O ruma vha shumi vḥawe u yo vhidza avho vho rambiawaho vḥade kha munyanya wa mbingano,Fhedzi a vha ngo vhuya.⁴A dovha a ruma vḥaṅwe vḥashumi,ari,"Vha vḥudze vho rambiawaho,"vḥonani, Ndo lugisa tshilalelo tshanga.Phulu dzanga na kholomo dzo nonaho dzo vḥulayiwa, na zwoṭhe zwo luga. Idani munyanyani wa mbingano."⁵Fhedzi vḥasa thetshesesi vḥa ṭuwa, muṅwe a ya bulasini ṭawe, muṅwe mushumoni wawe. ⁶Vḥaṅwe vḥafara vḥashumi vḥa khosi, vḥa vḥa undudza, na u vḥa vḥulaya. ⁷Khosi yo vḥa yo kwata, ya rumela masole ayo vḥa tshinyadza havho vḥa vḥulayi vḥa fhisa na dorobho ṭa vho. ⁸Ari kha vḥa shumeli vḥawe," Munyanya wo luga, fhedzi vho vḥa vho rambiwa vho vḥa vḥa vḥa singo fanela. ⁹Ngaurolo ṭuwani huno buḑekanya dzi bada ni rambe vḥathu vḥanzhi ni no vḥawana kha munyanya wa mbingano. ¹⁰Vḥashumi vḥaya dzi badani vḥa kuvhanganya fhethu nthihi vḥathu vḥoṭhe vḥe vḥa wana, vḥoṭhe vḥavhi na vḥa vḥuḑi. Ngaurolo nṅḑu ya munyanya yo ḑala nga vḥayeni.¹¹Fhedzi hafho khosi yo no vhuya u sedza vḥayeni, yo vḥona muṅwe muṅna o vḥa a singo ambara zwi ambaro zwa munyanya. ¹²Khosi yari khaye,' Khonani,woḑa hani afha u sina zwi ambaro zwa munyanya?' Fhedzi wa muṅna o vḥa a sina maipfi. ¹³Ndi hone khosi i tshi khou ri kha vḥashumi.' Vḥofhani hoyu muṅna tshanda na mulenzhe, ni mu posele nṅḑa swiswini,afho hu no ḑo vḥa na u lila na u shenga mano.' ¹⁴Vḥathu vḥanzhi vho vḥidzwa, fhedzi ndi vḥa ṭuku vho nangwa."¹⁵Ndi hone vḥaFarisei vḥa ṭuwa vḥa pulana uri vḥanga fasha Yeso hani kha ngambo yawe. ¹⁶Vḥa ruma vḥafunziwa vḥavho kaye, khathihi na vḥa Herude. Vhari kha Yeso," Mufunzi, ri khou ḑivha uri u na ngoḥo,na uri u khou funza nḑila yaMudzimu nga ngoḥo. A wuna mbilayelo na uri vḥathu vḥa khou ri mini, na hone a wu sumbedzeli u ṭalula vḥathu. ¹⁷Zwino ri vḥudze, u khou zwi vḥona hani? Zwi mulayoni naa u badela muthelo kha Khesari kana hai?"¹⁸Fhedzi Yeso o pfesesa vḥu galatshani havho ari," Ndi ngani ni tshi ndinga, vho iṅwi vḥahoi?"¹⁹Ntsumbedzeni tshelede ya muthelo."Ndi hone vḥa tshi khou ḑisa fadere khaye."²⁰Yeso ari khavho," Hetshi ndi tshifanyiso na dzina ṭa nnyi?" Vhari khaye, " ndi zwa Khesari." ²¹Zwino Yeso ari khavho, "Zwino i fhani khesari zwithu zwire zwa khesari, na kha Mudzimu zwithu zwi re zwa Mudzimu." ²²Vhori vḥa tshi zwipfa, vḥa kanuka. Vḥa mu litsha vḥa ṭuwa.²³Nga ḑuvha ṭeḓo vḥanwe vḥa Sadukei, vḥa no ri a huna u vuwa ha vḥathu, vḥaḑa khaye.Vḥa mu vḥudzisa, ²⁴vḥari,"Mufunzi, Mushe ori, 'kharali muthu a fa,a si na vḥana, mukomana wawe o tea u dzea mufumakadzi wawe a hulise vḥana vḥa mukomana wawe."²⁵Ho vḥa huna vḥa komana vḥa sumbe. Wa tanzhe o mala a vhuya a fa. A sina vḥana. O sia mufumakadzi wawe kha mukomana wawe. ²⁶Zwino mukomana wa vḥuvhili a ita nga u ralo, na wa vḥuraru, u swika kha mukomana wa vḥu sumbe. ²⁷Nga murau ha a vho vḥoṭhe, mufumakadzi a fa. ²⁸Zwino kha u vuswa ha vḥathu, u ḑovha e mufumakadzi wa nnyi kha vḥa komana vḥa sumbe? Nga uri vḥoṭhe vho mumala."²⁹Fhedzi Yeso a fhindula a ri khavho, Ni khou fhambanisa ngaauri a ni ḑivhi ma nḡwalo kana maanda a Mudzimu. ³⁰Hone hu tshi vuswa vḥathu, a huna a no khou mala kana u nekedzwa kha mbingano.Fhedzi, vḥa tou nga vḥaruṅwa liṭadulu.³¹Fhedzi nga zwa u vuswa ha vḥofaho, a ni ngo vḥala zwo ambiwa kha vḥe iṅwi ngaMudzimu, a tshiri, ³²Ndi Mudzimu wa Abrahamu, Mudzimu wa Isaka, na Mudzimu wa Jakobo'? Mudzimu a si Mudzimu wa vḥofaho, fhedzi wa vḥano tshila." ³³A fho magogo a tshipfa hezwi, a akhakhamala ngapfunzo yawe.³⁴Fhedzi afho vḥaFarise vḥa tshi zwipfa uri Yeso o fhumudza vḥaSadukei, vḥaḑi kuvhangana. ³⁵Muṅwe wavho, muḑivhi wa mulayo, a mu vḥudzisa mbudziso, a tshimulinga- " ³⁶Mufunzi, ndi i fhiyo ndaela khulwane kha mulayo?"³⁷Yeso a ri khaye,"Funa Murena Mudzimu wawu nga mbilu yawu yoṭhe, nga muya wau, na nga ṭhalukanyo yau yoṭhe. ³⁸Hei ndi yone ndaela khulwane na ya u thoma.³⁹Na ndaela ya vḥuvhili i fana nayo- 'Funa muṅwe wawu sa iwe muṅe.' ⁴⁰Kha hedzi ndaela mbili dzi katela mulayo woṭhe na vḥaporofita."⁴¹Zwino afho vḥaFarisei vḥa tshe vho kuvhangana, Yeso a vḥa vḥudzisa mbudziso. ⁴²Ari," Ni khou humbula mini nga Khristu? Ndi murwa wa nnyi?" Vḥa ri khae, "Ndi murwa wa Dafita."⁴³Yeso a ri kha vho," Ndi ngani Dafita a muyani a mu vḥidza Murena, a ri, ⁴⁴Murena ori kha wanga Murena," Dzula tshandani tshanga tsha uḓa, u swika ndo ita maswina a vḥukando ha milenzhe yau""⁴⁵Kharali Dafita a vḥidza Khristu,' Murena,' ndi ngani a murwa wa Dafita?" ⁴⁶A huna na muthihi o kana u mu fhindula, a huna na muthu na muthihi o edzisa u mu vḥudzisa dziṅwe mbudziso u bva helo ḑuvha.

Chapter 23

¹Hone Yeso a amba na magogo na vhafunziwa vhawe. ²A ri," vhañwali na vhafarisei vho dzula vhu dzuloni Mushe. ³Zwino tshiñwe na tshiñwe vhani vhudza,i tani hezwi zwithu ni zwi sedze. Hone ni songo tevhedzela zwi ito zwavho, nga uri vha ya amba zwithu fhedzi vhasazwi iti. ⁴Ndi zwone, vha ya vhotha mihwalo i no lema i sa hwaleyi, vha ko no i vheya mahadani a vhathu. Hone vhone vhane vha sa dzinganisi kana na tshi kuñwe uri vha zwi hwale. ⁵Vha khou ita zwi ito zwavho uri vha vhoniwe nga vhathu. Nga uri vha ita zwi ambaro zwavho zwa vuleya, vha hudza na magumo a zwi ambaro zwavho. ⁶Vha funa bulege dza u huliswa minyanyoni na khosi i dzula kha ma sinagogo, ⁷na u loshwa ha nthu bulegeni dza u rengisa, na upfi 'vhafunzi' nga vhathu. ⁸Hone a ni ngo tea upfi, 'Vhafunzi', nga uri nina mufunzi muthihi fhedzi, inwi nothe ni tou vha vhakomana. ⁹Ni songo vhidza muthu fhano shangoni khotsi, ngauri ni na khotsi muthihi fhedzi, na hone u li tādulu. ¹⁰A ni ngo tea upfi, 'mufunzi' nga uri ni na mufunzi muthihi, khristu. ¹¹Fhedzi ane a vha muhulwane vhukati ha vhe iwe u do vha mushumeli wavho. ¹²A ne a di budza u do tūkufhadzwa, na ene a di tūkufhadza u do hudzwa. ¹³Fhedzi tshengelo khavho, vha ñwali na vha Farisei,vhahoi! Ni khou valela vhathu kha muvhuso wa li tādulu. Nga uri a ni tou dzhena vhe iwe vhane, na uri a ni tendeli vha no khou tođa u dzhena vha i te nga u ralo. ¹⁴Tshengelo khavho, vhañwali na vha Farisei, vhahoi! Nga uri ni khou ponda nndu dza tshilikadzi, A fho ni tshi khou ita thabelo dzi sa fheli. Ni do newa tshilifhedzi tshi hulwane. ¹⁵Tshengelo khavho, vhañwali na vha Farisei, vhahoi! Nga uri ni khou ya nga ngei ha lwanzhe na swika na rembulusa, A fho no vhone muthihi, na mu ita a vha luvhili sa murwa wa heje sa vhe inwi. ¹⁶Tshengelo khavho, vharangi vha mabofu, vhone vha no khou ri, 'nangwe ndi nnyi a no khou ana nga thempeli, a si tshithu, fhedzi nangwe ndi nyii a ana nga musuku wa thempele, o di vhotha kha mu ano." ¹⁷Vho inwi mabofu a matsilu! ndi tshi fhio tshi hulwane, musuku mukhethwa? ¹⁸Na,'nangwe ndi nnyi a ana nga alitari, a si tshithu. ¹⁹Fhedzi nangwe ndi nnyi a ana nga mpho i re khayoy, o di vhotha kha muano. ²⁰Ngauralo,ane a ana nga alitari u ana ngayo na nga zwothe zwi re khayoy. ²¹Ane a na nga thempeli u ana ngayo na nga ene a no khou dzula khayoy. ²²Na ane a ana nga litādulu u ana nga khululononi ya Mudzimu na nga ene a no khou dzula khayoy. ²³Tshengelo khavho, vhañwali na vhaFarisei, vhahoi! nga uri ni khou bvisa tsha fumi tsha musudzungwane, na muhe na lunonya, fhedzi no litsha u fhedzisa zwi hulwane zwa mulayo-vhulamukanyi na khathutshelo na u fhulufhedzea. Fhedzi hezwi no tea u zwi ita ni si litshe u ita zwiñwe. ²⁴Vho inwi mabofu a vharangi, vhe inwi vhane vha miña munyunyu fhedzi na midza gamela! ²⁵Tshengelo kha vhanwali na vhaFarisei, vhahoi! Nga uri ni khou tanzwa nnda ha bigiri na ha ndilo,fhedzi vhukati vho dala vhumalatshani na tseđa. ²⁶Vho inwi mabofu vhaFarisei! Tanzwani u thoma vhukati ha bigiri na ha ndilo, uri nnda na hone hu tanzweye. ²⁷Tshengelo khavho,vhañwali na vhaFarisei,vhahoi! Nga uri ni tou nga mavhida o tshenisiwaho, ane nga nnda ndi a vhuđi,fhedzi vhukati o dala mashambo a vhathu vho faho na tshika dzothe. ²⁸Nga u ralo, na inwi ni khanya ni vho lugaho nga nnda kha vhathu, fhedzi nga vhukati no dala vhuha na u sa vha na mulayo. ²⁹Tshengelo khavho,vhañwali na vhaFarisei,vhahoi! Nga uri ni khou fhađa mavhida a vha porofita na nakisa na mavhida a vho lugaho. ³⁰Ni khou ri, 'Kharali ro tshila nga mađuvha a vho khotsi a shu, ro vha ri si nga shumisani na vho kha u tevhula malofha a vha porofita. ³¹Ngauralo ni khou tanzilela vho iwe vhane uri ni vharwa vha a vho vho vhulayaho vha porofita. ³²Ni khou dadzisa mupimo wa vho khotsi a vhe iwe. ³³Vho iwe nowa,vhe iwe mbebo ya mavuluvulu ni do punyuka hani khathulo ya heje? ³⁴Ngauralo,vhonani,Ndi khou ni rumela vha porofita na vhana vha vhuđali na vhañwali. Vhañwe vha vho ni do vha vhulaya na vha vamba zwifhambanoni, na vhañwe ni do vha rwa kha ma sinagogo anu na vha thatha ubva kha inwe na inwe dorobho. ³⁵Tshire hone ndi tsha uri kha vho inwi hu dođa malofha o lugaho o tevhuliwaho shangoni,ubva kha malofha o lugaho Abele,kha malofha a Zakaria murwa waBerekia,we na mu vhulaya vhukati ha dzhavhelo na alitari. ³⁶Nga ngoho ndiri khavho,zwothe hezwi zwithu zwi do tsela heyi mbebo. ³⁷Yerusalem,Yerusalem, vho inwi ni no khou vhulaya vha porofita na ponda havho vho rumiwa khavhe inwi! Ndi lungana ndi tshi khou tođa u kuvhanganya vhana vhanu bulegeni nthihi, sa khuhu i tshi kuvhanganya tswiyana dzayo nga fhasi ha mafhafhu ayo, Fhedzi novha nisa tođi! ³⁸Vhona , nndu yanu no i naledzelwa. ³⁹Ndi a ni vhudza, Ninga si mboni ubva zwino u swika nori,'O shudufhadzwa ndi ene a no khou da nga dzina la Murena."

Chapter 24

¹Yeso a bva thempeleni a tshi khou tuwa hune a ya hone. Vhafunziwa vhawe vhaḁa khae u musumbedza zwifhaḁo zwa thempeli. ²Hone a fhindula ari khavho, "A ni vhoni zwithu zwoṱhe hezwi? Nga ngoho ndiri khavho, a huna na tombo na li thihi li no ḁosala kha liṁwe li songo pindimulwa fhasi." ³A fho a tshi dzula Thavhani yami Olivi. Vhafunziwa vhaḁa khae nga tshi dzumbe vha ri, "Ri vhudze, zwithu hezwi zwi do ieta lini? Ndi mini tshi no ḁo sumbedzela u ḁa hau na u fhela ha shango?" ⁴Yeso a fhindula a ri kha vho, "Ni thanye hu songo vha na a no ni xedza. ⁵Hu ḁo ḁa vhanzhi nga dzina langa. Vha ḁo ri, 'Ndi nne khristu, vha ḁo xedza vhanzhi. ⁶Ni ḁo pfa nga nndwa na ma vhari vhari a nndwa. Vhonani uri ni si songo tshitshitwa, hezwi zwithu zwo fanela u itea; fhedzi mafhelelo a shango ha a thu u swika. ⁷Tshaka dzi ḁo shandukela, na mivhuso i do vutshelana. Hu ḁo vha na nḁala na u dzinganyeya ha shango bulegeni dzo sianaho. ⁸Fhedzi zwoṱhe hezwi zwithu ndi u thoma ha mbebo ya vhutungu. ⁹Ndi hone vha tshi ḁo ni kumedza u tambudzwa vhani vhulaya. Ni ḁo vhengwa nga tshaka dzoṱhe nga li vhangana dzina langa. ¹⁰Ndi hone vhanzhi vha tshi ḁo khukhulea, vha fhetana na u vhangana. ¹¹Vhaporofita vhanzhi vha mazwifhi vha ḁo ḁa vha xedza vhanzhi. ¹²Ngauri vuvhi vhu ḁo kandeleda u swika magumoni u ḁo tshidzwa. ¹³Fhedzi ane a ḁo kondeleda u swika magumoni u ḁo tshidzwa. ¹⁴Huya mafhungo maḁifha a muvhuso a ḁo funzwa kha shango loṱhe sa vhutanzi kha tshaka dzoṱhe, ha ko nou ḁa vhu fhelo. ¹⁵Nga u ralo, afho ni tshi vhona maṱudzi a mutshinyalo, ho ambiwa nga Dafita muporofita, o ima bulegeni khethwa" (muvhali nga a pfesese), ¹⁶Litshani a vho vhari Judia vha shavhele dzi thavhani, ¹⁷Litshani a ri nṱha ha nḁu a songo tsela fhasi u dzhiya tshithu nḁa ha nḁu yawe, ¹⁸Na are tsimuni mulitsheni a songo huma u dzhiya nguvho yawe. ¹⁹Fhedzi tshengelo kha a vho vho ḁi hwalaho na a vho vhano mamisa nga a yo maḁuvha! ²⁰Rabelani uri ndwa yanu i songo i tea nga vhuriha kana nga Sabatha. ²¹Nga uri hu ḁo vha maṱupho mahulwane, sa a sa thuvha a vha hone ubva u thomani ha shango u swika zwino, hai, na hone a ḁo dovha a vha hone. ²²Nga nṱhani a yo maḁuvha a ṱukufhadzwa, a huna a ne a ḁo tshidzwa. Fhedzi nga livhanga lavho nangiwaḁo a yo maḁuvha a ḁo fhungudzwa. ²³Zwino a rali muṁwe muthu ari kha iṁwi, 'Sedzani, khoyu khristu!' Kana, 'khou la khristu! ni songo tenda. ²⁴Vho kristu vha mazwifhi na vhaporofita vha mazwifhi vha ḁo bvelela vha ita maḁembe mahulu na zwimangadzo, uri vha xedze, kana zwi tshi konadzea, na vho nangwaho. ²⁵Vhonani, Ndo ni vhudza tshifhinga tshi tshe hone. ²⁶Ngauralo, arali vhani vhudza uri, 'Sedzani, u ḁakani, 'ni songo tuwa ḁakani. Kana, 'Vhonani, u vhukati ha dzi kamara, 'ni songo tenda. ²⁷Afho lupenyo lu tshi penya ubva vhubva ḁuvha u swika vhu kovhela, na u ḁa ha Murwa wa Muthu hu ḁo tou ralo. ²⁸Hune ha vha na phuka yo faho, ndihone hune maanga a kuvhangana. ²⁹Hone nga tshihaḁu murahu ha maḁuvha ayo a mathupho, ḁuvha li ḁo swifhala, nwedzi unga si khanyisi, naledzi dzi ḁo wa ubva makoleni, na maḁanda a liṱaḁulu a ḁo dzinganiswa. ³⁰Ndi hone tshiga tsha murwa wa muthu tshi tshi ḁo vhoneala makoleni, na tshaka dzoṱhe dza li fhasi dzi ḁo lila. Vha ḁo vhone Murwa wa Muthu a tshi ḁa kha makole a liṱaḁulu nga maḁanda na vhugala vuhulu. ³¹U ḁo rumela vharunwa vhawe nga mubvumo muhulwane wa phalaphala, vha ḁo kuvhanganya vha nangiwa vhawe ubva khuḁani nna, ubva magumoni a u thoma a shango u swika kha maṁwe magumo. ³²Gudani ngudo ubva kha muhuyu. Afho thavhi dzi tshi vha tetedza ita maṱari, ni khou divha uri tshilima tsho no vhotsini. ³³Na zwenezwo, afho ni tshi vhona hezwo zwithu zwoṱhe, no tea u ḁivha uri o no vhotsini, ha megethe. ³⁴Nga ngoho ndi ri khavho, hei mbebo i nga si fheli hezwi zwithu zwi sathu u itea. ³⁵Liṱaḁulu na lifhasi zwido fhela, fhedzi maipfi anga a nga sifi afhela. ³⁶Hone nga zwa ḁuvha na tshifhinga a huna a no ḁivha, nangwe thunwa dza liṱaḁulu, kana murwa, hone khotsi fhedzi. ³⁷Sa zwa nga maḁuvha a Noha, ndi hone hu ḁovha uḁa Murwa wa Muthu. ³⁸Nga maḁuvha ayo husa thu u vha na mukumbela vho vha vha tshi khou u la na u nwa, dzewa na u dzhena kha mbingano u swika ḁuvha Noha a ha dzhena nga lo mukhumbini. ³⁹Vhoa vha vhe sadivhi tshithu u swika mukumbela wo swika wa vha kumba vhoṱhe - na uḁa ha Murwa wa Muthu hu ḁo tou ralo. ⁴⁰Zwino vhanna vha ḁo vha vhe tsimuni-muthi u ḁo dzhiwa, na muthi u ḁo sala. ⁴¹Vhafumakadzi vavhili vha ḁo vha vha tshi gaya nga tshigayo-muthi u ḁo dzhiwa, na muthi u ḁo sala. ⁴²Ngauralo dzulani no fhatuwa, ngauri a ni ḁivhi ḁuvha Murena wanu ano ḁo ḁa ngalo. ⁴³Hone ni ḁivhe hezwi, uri arali mune wa nndu o dzula o zwi ḁivha uri mbava i ḁo ḁa nga tshifhinga, o vha a tshi ḁo fhatuwa a sa tendeli nḁu yawe i tshi thukhuthwa. ⁴⁴Ngauralo no tea u dzula no ḁi lugiselela, ngauri Murwa wa Muthu u ḁo ḁa nga tshifhinga ni singo tshi sedzela. ⁴⁵Zwino ndi nnyi o fulufhedzeaho na mushumi wa vhuṱali ene munṁe wawe o lugisa nḁu yawe zwavhuḁi a vha fhe zwi liwa zwavho nga tshifhinga tsho lugaho? ⁴⁶Khathutshelo ndi uyo mushumi ane mune wawe a ḁo mu wana a tshi ita hezwo afho a tshi khou vhuya. ⁴⁷Nga ngoho ndi khou ri khavho mune u ḁo mu ita muhulwane kha zwoṱhe zwire zwawe. ⁴⁸Hone arali mushumi muvhi a ri mbiluni yawe, 'Mune wanga o lengisiwa, ' ⁴⁹A thoma u dia vhanwe vhawe, a la na u nwa na zwino kamba, ⁵⁰zwino mune wa hoyo mushumi u ḁoḁa ngaḁuvha li ne mushumi a sa li sedzeli na nga tshifhinga a sa tshidivhi. ⁵¹Mushumi wawe u do mu tshetshekanya a mufha bulegeni na vhana, afho huno do vha nau lila na u shengekanya ha mano

Chapter 25

¹Zwenezwo muvhuso wa liṭaḍulu u ḍo fana na khomba dza fumi dzo dzhia malammba a dzo dza ṭ uwa u yo ṭangana na mukwasha. ²Vhaṭanu vha a vha vhasidzana vha vha matsilu na vhanwe vhaṭanu vho vha vho ṭalifha. ³Musi wamatsilu vha tshi dzhia malammba a vho, a vhango tsha dzhia mapfura. ⁴Hone vhasidzana vho ṭalifhaho vha dzhia nnkhu dzavho dza mapfura zwothe na malammba. ⁵Zwino afho mukwasha o lenga, vhoṭhe vho vha na khofhe vha lala. ⁶Hone nga vhukati ha vhusiku ho vha na mukosi, "Sedzani, ndi mukwasha! Ibvani ni muṭanganedze," ⁷Ndi hone vhasidzana vha vhothe vha tshi vuwa vha lugisa malammba avho. ⁸Vha matsilu vha ri kha vho ṭalifhaho, "Ri fheni vho mapfura anu ngauri malammba a vhorine a vho dzima." ⁹"Hone vho ṭalifhaho vha fhindula vhari, 'Saunga hu tshi ḍo vha husina o eḍanaho a vherine na vho iwe, ṭuwani niyo renga kha vhanorengisa ni ḍirengele." ¹⁰Musi vho ṭuwa u yo renga, mukwasha a swika, a vho vho vha vho ḍi lugiselela vha ṭuwa nae munyanyani wa mbingano, na vothi ḷa mbo ḍi valiwa. ¹¹"Nga murahu vha vhasidzana vha ḍa vhari, 'mune, mune, ri vuleleni.' ¹²"Hone a fhindula ari, Nga ngoho ndi ri khavho, a thi ni ḍivhi." ¹³Zwino- ha fhaṭuwani, ngauri a ni ḍivhi ḍuvha kana tshifhinga. ¹⁴"Zwi tou fana na muthu afho a tshi nyaga u ṭuwa kha ḷinwe shango. O vhidza vhashumi vha vha kumedza thundu dzawe. ¹⁵Kha muthihi wavho a mufha talente ṭhanu, muṇwe a mufha mbili, muṇwe a mu fha talente nthihi. Muṇwe na muṇwe o fhiwa zwino yelana na ukona hawe, ndi hone muthu uya a tshi ṭuwa lwendo lwawe. ¹⁶Uḷa o fhiwa talente ṭhanu a uwa a dzi shumisa a bindula dziṇwe ṭhanu talente. ¹⁷Nga ndila i fanaho, uḷa ofhiwa talente mbili a bindula dziṇwe mbili. ¹⁸Hone uḷa mushumi o fhiwaho talente nthihi o ṭuwa, a bwa mulindi mavuni, a dzumba tshelede ya muṇe wawe. ¹⁹Zwino nga murahu ha tshifhinga tshi lapfu mune wa a vho vhashumi a vhuya a vhalelana tshelede navho. ²⁰Mushumi o fhiwaho talente thamu a ḍa, a ḍisa dzinwe talente thanu. A ri, Mune vo nkumedzela talente ṭhanu. Vhonani, ndo bindula dzinwe thanu. ²¹Muṇe wawe ari khae, 'Ndi zwavhuḍi, mushumi wa vhuḍi o fulufhedzaho! Wo fulufhedzea kha zwithu zwituku. Ndi ḍo u kumedzela zwithu zwinzhi. Dzheni mutakaloni wa Muṇe wawu. ²²Mushumi o fhiwaho talente mbili aḍa ari, 'Mune, vho nkumedzela talente mbili. Vhonani, ndo bindula dziṇwe mbili. ²³"Mune wawe a ri khae, 'Ndi zwavhuḍi hezwo, mushumi wavhuḍi o fulufhedzeaho! Wo fulufhedzea kha zwithu zwituku. Ndi ḍo u kumedzela zwithu zwinzhi. Dzheni mutakaloni wa muṇe wawu. ²⁴"Ndi hone uḷa o fhiwaho talente nthihi a tshi ari, 'Mune, ndi khou divha uri vha na tshiṭuhu. Vha kana afho vha songo lima hone, vha fula afho vha songo sima hone. ²⁵Ndo ofha, zwino nda ṭuwa ndayo dzumba talente ḷau mavuni. Vhona, zwi re zwa vho khezwi." ²⁶"Hone muṇe wawe a fhindula a ri, 'u mushumi a sa ḍivhalei na mubva, wo ḍivha uri ndi kana afho ndi songo lima hone na ufula afho ndi songo sima hone. ²⁷Ngauralo wovha wo tea u fha tshelede yanga vha banngani, ndi tshi vhuya ndo vha ndi tshi ḍo wana zwanga zwi na mbebo. ²⁸Ngauralo dzhiyani talente khae ni ḷi fhe uḷa a na talente dza fumi. ²⁹Ane a vha na zwinzhi u do newa zwinzhi, u ḍo vha na vhuando. Hone kha a sina tshithu u ḍo dzhielwa na zwitukutuku a re nazwo. ³⁰Paselani dzadza ḷa mushumi nnda ngei swiswini, afho hu ḍo vha na u lila na u shengekanya ha mano. ³¹Musi murwa wa Muthu a tshi ḍa e vhugalani hawe e na vharuṇwa vhoṭhe, ndi hone a tshi ḍo dzula khulunoni yawe ya vhugala. ³²Phanḍa hawe u ḍo kuvhanganywa tshaka dzoṭhe, u ḍo khethekanya vhathu, sa mulisa a tshi khetha nngu kha mbudzi. ³³U ḍo vhea nngu tshandani tshawe tsha uḷa, hone mbudza kha tsha monde. ³⁴Ndi hone khosi i ḍo ri kha a vho vhare tshandani tsha yo tsha uḷa, 'Idani, vho iṇwi no shudufhadzwaho nga khotsi anga, dzhenani kha muvhuso wo lugiselwa vho iṇwi ubva u thomani ha shango. ³⁵Ngauri ndo vha ndi na nḍala na mpha zwiliwa; ndo vha ndi na ḍora na mpha maḍi; Ndo vha ndi mutsinda na ntswielela; Ndo vha ndi fhedzi na ngamadza; ³⁶Ndo vha ndi fhedzi na ngambadza; Ndo vha ndi tshilwala na nthogomela; Ndo vha ndi dzhele na ḍa kha nṇe. ³⁷"Zwino vho lugaho vha ḍo fhindula vha ri, 'Murena, ro vha vhona lini vha nḍala ra vha fha zwiliwa? Kana vhana ḍora ra vha fha maḍi? ³⁸Ro vha vhona lini vha mutsinda ra vha swielela? ³⁹Kana vha fhedzi ra vha ambadza? Ro vha vhona lini vha tshi khou lwala kana dzhele ra ḍa khavho? ⁴⁰"Ndi hone khosi i tshi ḍo fhindula yari khavho, 'Nga ngoho ndi ri khavho, zwe na ita kha vhanwe vha komana vhangana, no zwi itela nṇe? ⁴¹"Ndi hone a ḍo ri kha a vho vha ri tshandani tshawe tsha monde; Ibvani kha nṇe, no tekettelwaho, kha mulilo u sa fheli wo lugiselwaho diabololo na vha ruṇwa vha vha, ⁴²Ngauri ndo vha ndi na nḍala, ni sa mphi zwiliwa; ndo vha ndi na ḍora, ni sa mphi maḍi; ⁴³Ndo vha ndi mutsinda, ni sa ntswieleli; ndi fhedzi, ni sa ngambadzi; ndi tshi lwala na u vha dzhele, hone ni sa vhi na nṭola. ⁴⁴"Ndi hone vha tshi ḍo fhindula vhari, 'Murena, ro vha vhona lini vhana nḍala, kana ḍora, mutsinda, kana vha fhedzi, kana vha tshi lwala, kana ḍorongoni, ri sa vha shumeli?' ⁴⁵"Ndi hone a tsho ḍo vha fhindula ari, 'Nga ngoho ndi ri khavho, zwezwo ni songo zwi itela vhaṭuku vha henevha, a ni ngo itela nṇe." ⁴⁶A vha vha ḍo ṭuwa kha u shengedzwa husa fheli, hone vho lugaho kha vhutshilo vhu sa fheli."

Chapter 26

¹Zwo swika kha uri Yeso o no fhedza maipfi ayo othe , a ri kha vhafunziwa vhawe, ²"Ni a divha uri ho sala maquvha mavhili hu tshi liwa vhuṭambo vha Pasika, na Murwa wa Muthu u do kumedzwa uri a vhambwe tshifhambanoni." ³Zwenezwo tshifhe muhulwane na vha hulwane vha vathu vho vha vho kuvhanganya khoroni ya tshife muhulwane kha vhothe,we a vha atshi pfi Khefasi. ⁴Vho tendalana u fara Yeso vha tshi tswela vha mu vhulahe. ⁵Ngauri vho vha tshiri,"Hasina nga tshifhinga tshamutambo, u itela uri vathu vha songo ri vutshela." ⁶Zwino Yeso a Bethani nduni ya Simoni a ne a lwala vhulwadzwe vhalukanda, ⁷hezwi a tafulani mufumakadzi a da khae na khambana ya tshidolo tsha u dura, a mushela thohoni. ⁸Fhedzi vhafunziwa vhawe vhatshi zwivhona hezwi, vha kwata vhari,"Ndingani vha tshi tambisa?". ⁹Hetshi tshovha tshi tshi do u rengiswa nga tshelede nzhi ya fhiwa vha no tambula." ¹⁰Fhedzi Yeso, a tshi khou divha hezwi a ri kha vho," Ndi ngani nitshi disela mufumakadzi uyu dambudzo?. Nga uri o nyitela nne tshithu tshavhudisa. ¹¹Vha no tambula ni dodzula ni navho misi yothe fhedzi a ni nga dzuli ni na nne misi yothe. ¹²Ngauri a tshi nsherla mapfura muvhilini,o zwi itela mbulungo yanga. ¹³Ngoho ndiri kha vho inwi, hothe haya mafhungo madifha a do rerwa hone shangoni lothe, zwe zwa itwa ngamufumakadzi uyu zwi do ambiwa umuhumbula." ¹⁴Zwenezwo muñwe wa vhafumi nambili, we a vha a tshi pfi Judasi Isikariothi, a ya kha vho tshifhe vhahulwane ¹⁵ari khavho," Ni toda umpa mini uri ndi mudise khavho inwi?" Vhamukalela zwipida zwa masetha zwa futharu. ¹⁶Ubva henefho a thoma u toda tshifhinga tsha uri a mu tuwise khavho. ¹⁷Zwino nga divha la u thoma la vhurotho vhusina mbilisa vhafunziwa vha da kha Yeso vhari," Vha funa ri tshi yo vha lugiselela ngafhi tshilalelo tsha Pasika?" ¹⁸A ri, "Iyani dorobhoni kha muñwe munna niri khae,"Vhafunzi vhari, "Tshifhinga tshanga tshono sendela. Ndi khou toda u la Pasika na vhafunziwa vhangana nduni yavho." ¹⁹Vhafunziwa vha ita zwe Yeso avha laedza zwone, vha lugisela tshilalelo tsha Pasika. ²⁰Hori madekwana a tshi swika, a dzula fhasi u ri ale na vhafunziwa vhafumi nambili. ²¹Musi vha tshi khou la, a ri,"Ngoho ndiri kha vho inwi muñwe wa inwi u do mpheṭa." ²²Zwa vha tungufhadza, vha thoma u muvhudzisa nga muthihi nga muthihi," Ngoho ha sina nne, Murena?" ²³A fhindula, " A ne a isa tshanda tshawe na nne ndiloni ndi ene a ne a do mpheṭa. ²⁴Murwa wa Muthu u do tuwa, sa unwaliwa nga hawe. Fhedzi hoyo o fhetaho murwa wa muthu u do zwivhona! Zwo vha zwi tshidovha khwine kha hoyo munna a rali ovha a singo bebiwa." ²⁵Judasi, a ne a do mufheṭa a ri khae," Ndine na, Vhafunzi?" A ri khae,"wo di ambela iwe munne." ²⁶Vhari vha khou la, Yeso a dzhia vhorotho, a vhu fhatutshedza, a vhu nwatekanya. a fha vha funziwa ari, "Dzhiani, nile. Ndi muvhili wanga." ²⁷A dzhia komitshi a rabela, a vha fha ari," I nwani, nothe. ²⁸Ngauri ndimalofha anga a mulanga a ne a shuluwela vhanzhi uri vha fare zwivhi. ²⁹Fhedzi ndiri kha vho inwi, a thi ngadovhi ndanwa kha mutshelo wa mindirivhe, u swikela heṭo divha ndi tshi donwa muswa na vho inwi muvhusoni wa khotsi anga." ³⁰Vhori vho no imba luimbo,vhabva vhaya thavhani ya Muolivi. ³¹Zwenezwo Yeso vhari khavho," Nothe ni do wa vhusiku vha namusi nga nthani hanga, ngauri zwo nwalwa ,ndi do rwa mulisa nngu dza sambi dza balangana." ³²Fhedzi ndo no vuswa, ndi do tuwa phanda hanu u dzhena Galile. ³³Fhedzi Pitiroso a ri khae,"Naho vhothe vhani laṭa nga nthani hanga, a thi ngani laṭi." ³⁴Yeso vhari khae,"Ngoho ndiri kha iwe,vhuno, mukukulume u sathu u lila, ni do u hana luraru." ³⁵Pitiroso a ri khavho,"Naho hapfi ndi fana na inwi, a thi nga nihani." Na vhañwe vhafunziwa vha amba zwi fanaho. ³⁶Zwenezwo Yeso a tuwa navho bulegen inopfi Getsimane a ri kha vhafunziwa vhawe," Dzulani hafha ndiye fhaṭa ndiyo rabela." ³⁷Vha dzhia Pitiroso na vharwa vha Zebedi vha vhi vha thoma u tungufhala na u hanganea. ³⁸Zwenezwo vhari khavho,"Mbilu yanga yo hanganea ngamanda, lwa u fa. Salani henefha ni sedze na nne." ³⁹Vhaya phanda nyana, vha wa ngatshifhatuwo, vha rabela vhari," khotsi anga, a rali zwi tshi konadzea, litshani komitshi heyi impire. Arali hasina nga u funa hanga, fhedzi nga u vhe ufuna hanu." ⁴⁰Vha humela kha vhafunziwa vha wana o edela, vhari kha Pitiroso,"Ndingani, ni songo kona u sedza na nne zwa awara nthihi? ⁴¹Fhatuwani ni rabele u itela uri nisisdzhene mulingoni.Mbiluni nia zwifuna fhedzi nama a yina nungo." ⁴²Vha tuwa lwa vuvhili vha rabela, vhari,"khotsi anga, a rali hezwi zwi singafhiri nganthani ha uri zwi ndinwe, lufuno lwavho kha lu itee." ⁴³A huma habe awana vho edela, ngauri mato a vho a tshi khou lema. ⁴⁴a dovha vha vha sia, a tuwa vhayo rabela lwa vhararu, vha tshi a mba ma ipfi a fanaho. ⁴⁵Zwenezwo Yeso vha da kha vhafunziwa vhari khavho," Ni tshe no edela no hawela? Sedzani,a wara yoswika, Murwa wa Muthu u vho kumedzwa zwandani zwa vhatshinyi. ⁴⁶Vuwani, ari tuweni. Sedzani, a no khou mpheṭa ono vha tsini." ⁴⁷Ori a kha di amba, Judasi, muthihi wa vhafumi nambili,a swika. Gogo lavhathu la da nae u bva kha vho tshife muhulwane na vhahulwane vha vathu. Vhaṭa na mapanga na dzithonga. ⁴⁸Zwino munna we a vha a tshi do fheṭa Yeso ovha ori u da vha sumbedzela, a tshiri," A ne ndado mukhisa ndi ene. Ni mufare. ⁴⁹Nga u tavhanya a ya kha Yeso ari," Ri a vusa, vhafunzi! " a mu khisa. ⁵⁰Yeso ari khae," Khonani, itani tshe na dṭa tshone. Ngauralo vhaṭa,vhafara Yeso vha mudzhia. ⁵¹Sedzani, muñwe wa havho we a vha a na Yeso a tatamula tshanda,a intsha panga,a tavha mulanda watshifhe muhulwane, a mu khawula nndevhe. ⁵²Yeso ari khae,"Humisedza panga yawu vhudzuloni, ngauri

vhothe vha no shumisa panga vhaḁo fhedzwa nga panga.⁵³ Uhumbula uri ndovha ndisinga vhidzi khotsi anga, a rumela mmbi dza vharuḁwa vhaḁhiraho vhaḁumi na mbili? ⁵⁴Fhedzi maḁwalo a ḁo ḁadziḁwa hani, uri hezwi zwitea u itea?"⁵⁵ Nga tshifhinga tshenetshe Yeso ari kha gogo, "No ḁa na mapanga na dzithonga u fara nne sambava? Maḁuvha oḁhe ndovha ndi tshi dzula thembeleni ndi tshi gudisa, ni sa mpfare. ⁵⁶Fhedzi zwoḁhe hezwi zwo itea u itela uri zwo ḁwaliwaho nga vhaḁorofita zwi dzadziseye." Ngauralo vharuḁwa vhothe vhamu ḁutshela vha shavha. ⁵⁷Havho vhe vha vha vhaḁofara Yeso vha ḁuwa nae ha khefasi tshifhe muhulu, haḁho ho vho ho kuvhangana vhaḁivhi vha Mulayo na vhaḁulwane vha lushaka. ⁵⁸Fhedzi Pitiroḁi a mutevhela a kule u swika khoroni ya tshifhe muhulu. A dzeha ngomu a dzula na vhaḁindi uri a vhone zwibvelelaho. ⁵⁹Zwino tshife muhulwane na vha khoroni vha ḁoḁa vhuḁanzi ha u zwifha ha u hwesa Yeso mulandu uitela uri a vḁulawe. ⁶⁰Vhasiḁwane tshithu, naho ho ḁa thanzi nnzhi dza u zwifha. Fedzi murahuni haḁa thanzi mbili dzari, " ⁶¹Munna uyu ori, 'Ndi a kona u pwasha thembele ya Mudzimu nda dovha nda i fhata nga maḁuvha mararu.'" ⁶²Tshifhe muhulu a takuwa ari khae, "Ni na phindu na? Ndimini zwine vhaḁho ni hwelela ngazwo?" ⁶³Fhedzi Yeso a si fhindle tshithu. Tshifhe muhulu ari khae. "Ndi ni anisa nga Mudzimu a tshilaho, ndiri ri vḁudze uri ndi nwikhristu, Murwa wa Mudzimu." ⁶⁴Yeso a mufhindula a ri, "No ḁi ambela iḁwi munne. Fedzi ndi do nivḁudza, u bva zwino ni ḁo vḁona Murwa wa Muthu o dzula tshandani tsha uḁa tsha Ramaandḁa, a tshi khou ḁa nga makole aḁi ḁadulu." ⁶⁵Zwenezwo tshifhe muhulu a kherula zwiambaro zwawe ari, "O amba maḁudzi! Ri kha ḁi ḁoḁa dzinwe thanzi dzamini? Vḁonani, zwino no ḁi pfela maḁudzi. ⁶⁶Ni humbula mini? " Vhaḁhindula vhari, "U to u tea u vḁulawa." ⁶⁷Zwenezwo vha mupfela mare khofheni vha mudiya nga dzifeisi, vhaḁwe vha tshimudiya nga mipama ⁶⁸vhari, "Ri porofite, iwe khristu. Ndinnyi o u rwaho?" ⁶⁹Zwino Pitiroḁi o vha o dzula nnḁa khoroni, mushumi wamusidzana a ḁa khae ari, "Na vhone vho vha vhe na hoyu Yeso wa Galile." ⁷⁰Fhedzi a hanedza phandḁa havho vhoḁhe, a tshi khouri, "A thi zwi ḁivhi ni nne zwa amba ngazwo." ⁷¹Ori a tshi khou ya getheni, muḁwe mushumi wamusidzana a muvḁona ari kha havho vhari heneḁho, "Hoyi munna na eneo vha ana Yeso wa Nazareth." ⁷²A hanedza a tshi tou ana ari, "A thi muḁivhi uyo munna!" ⁷³Nga murahu hatshi fhinganyana avho vho vha vho ima tsini vhaḁa vhari kha Pitiroḁi, "Ngoho ni muḁwe wavho, ngauri kuambele kwanu ku ani dzumbulula." ⁷⁴Zwenezwo a thoma u hana nau pika "A thi muḁivhi hoyu munna," a tshi tou fhedza mukukulume wambo ḁi lila. ⁷⁵Pitiroḁi a humbula maipfi o ambiwa nga Yeso a u ri, "Mukukulume u si athu u lila u ḁo nkhana luraru." A mbo ḁi bvela nnḁa a lila lu ḁungfḁadhazo.

Mark

Chapter 1

¹Aḁa ndi u thoma ha maḁhungo maḁifha a Yeso Krete, murwa wa Mudzimu. ²Sa aḁho zwo ḁwaliwa kha Yesaya muporofita, "sedza, ndi khou rumela murunwa phandḁa ha tshifhaḁuwo tshawu, ene a no ḁo lugisa ḁiḁa yawu. ³Ipfi la ene a no khou hwelela e ḁakani, "Lugisani ḁiḁa ya Murena; lugisani ḁiḁa dzawe dzi vḁonale." ⁴Yohane oḁa, u lovḁedza ḁakani na u funza uri vḁathu vha lovḁedzwe vha rembuluwe uri Mudzimu a vha hangwele zwivhi zwavho. ⁵Shango loḁhe ḁa Judiya na vḁathu vhoḁhe vha Jerusalema vho ya khaye. Vho lovḁedzwa nga ene mulamboni wa Yorodani, vha tshi bula zwivhi zwavho. ⁶Yohane o vha nguvho yo i tiwa nga ma vḁudzi a gamela na banda ḁa mukumba khunduni dzawe, ovha a tshi ḁa nzie na vḁutshi vha ḁaka. ⁷Ari, "huna muḁwe a no khou ḁa murahu hanga a ri na maḁda ufḁira nne; thambo dza zwienda dzawe a thi ngo tea u gwadama ndi dzi vḁofholole. ⁸Ndi khou ni lovḁedza nga maḁi, fhedzi ene u ḁo ni lovḁedza nga muya mukhethwa." ⁹Zwo i teya nga ayo maḁuvha Yeso o bva Nazareth shangoni ḁa Galilea, a lovḁedzwa nga Yohane mulamboni wa Yoradane. ¹⁰Yeso a tshi bva maḁini, a vḁona ḁiḁadulu ḁi tshi khou vuleya na muya u tshi khou tsela fḁasi sa ḁivha. ¹¹Ipfi ḁa ḁa ḁi tshi khou bva ḁi ḁadulu, "u murwa wanga muthiḁi a ne nda mufuna. A ne a ntakadza." ¹²Muya mukhethwa wa mu kombetshedza uri a ye ḁakani. ¹³Ovha e ḁakani zwa maḁuvha a funḁa a tshi khou lingiwa nga saḁhane. Ovha a na phukha dza shango, vha ruḁwa vha mu shumela. ¹⁴Nga murahu ha u fariwa ha Yohane, Yeso o ḁa Galilea u ḁivḁadza maḁhungo a Mudzimu. ¹⁵A ri, "Tshifhinga tsho eḁana, na muvḁuso wa Mudzimu wo no vha tsini. Rembuluwani niḁende maḁhungo maḁifha." ¹⁶Atshi khou tshimbila thungo ha lwanzhe lwa Galilea, O vḁona Simoni na Andrea mukomana wa Simoni vha tshi khou posela ma mbule lwanzhe, nga uri vho vha vhe vha fari vha khovhe. ¹⁷Yeso a ri khavho, "iḁani, ntevheleni, ndi ḁo ni ita vha fari vha vḁathu." ¹⁸Heneḁho vha siya mbule dzavho vha mutevhela. ¹⁹Hafho Yeso a tshi khou tshimbila, A vḁona Jakopo ḁwana wa Zebediya na Yohane mukomana wawe; vho vha vḁatshikepeni vha tshi lugisa ma mbule avho. ²⁰A vḁavḁidza, vha siya khotsi yavho Zebediya tshikepeni na vḁashumi, vha mu tevhela. ²¹Vha ḁa Khapenaume, nga Savhatha, Yeso o ya Sinagogo a yo funza. ²²Vḁathu vha takalela ngudiso dzawe, nga uri o vha a tshi vha gudisa sa muthu a re na maḁda hayi sa

vhanwali.²³ Hovha huna munwe muna o vha a na muya muvhi kha Sinagogo a tavha mukosi, ²⁴ A ri, "Ri teya u i tani nga iwe, Yeso wa Nazaretha? Wo da uri pwashekanya naa? Ndi a divha uri ndiwe nnyi. U mukhethwa wa Mudzimu. ²⁵ Yeso a kayidza li muvhuya la sathane ari, " Fhumula ibva khaye!" ²⁶ Muya muvhi wa mu wisela fhasi wabva khaye u tshi khou lila nga ipfi li hulwane. ²⁷ Vhathu vhothe vha kanuka, vha vhudzisana, " ndi mini izwi? Pfunzo tswa i na maṇḁa! U vhudza mi muya ya sathane dza mu thompha!" ²⁸ Mafhungo nga ene a ḁala hothe kha dzingu la Galilea. ²⁹ Sinagogo, vha da nduni ya Simoni na Andrea, vhana vha Jakopo na Yohane. ³⁰ Makhulu vha Simoni vho vha vho edela vha tshi kho lwala, vha vhudza Yeso nga hawe. ³¹ A ḁa, a mu fara nga tshanda, a mu vusa; u fhisa hothe habva khaye, a thoma u vha shumela. ³² Nga madekwana ḁuvha lo no wela, vho ḁisa vhothe vha kho lwala na vha mi muya ya sathane. ³³ Vhathu vhothe vha doroboni vha kuvhangana munangoni. ³⁴ O fhodza vhanzhi vha khou lwala nga malwadze ofhambanaho vha pandela mi muya ya sathane, fhedzi hango tenda uri mi muya i ambe ngauri ya kho mu divha. ³⁵ Ovuwa nga matsheloni, hutshe luswiswi; a tuwa bulegeni yo fhumulaho a rabela. ³⁶ Simoni na vhanwe vha naye vha munyaga. ³⁷ Vha muwana vhari khaye, "Muthu wothe u khou toḁa. ³⁸ Ari, a ri yeni hunwe fhethu, tsini tsini heneḁha doroboni, uri ndi funze henengei. Ndi ngazwo ndo ḁa ngeno. ³⁹ A bva a mona Galilea yothe, A funza Sinagogo na u ntsha mi muya ya Saṁhane. ⁴⁰ Ha ḁa muthu a na vhulwadze havhu lephero. A luvhelela; a gwadama ari khaye, " Kha rali u tshi khou toḁa u ya ntanzwa. ⁴¹ Nga mbilayelo, Yeso a vula tshanda tshawe a mufara, a mufara a ri khaye, Ndi khou toḁa. Ha fhole." ⁴² Heneḁho vhulwadze ha vhu lephero habva khaye, a sala o tanzwa. ⁴³ D Yeso a mufha ndayela a ri a tuwe. ⁴⁴ A ri khaye, "usingo vhudza muthu, fhedzi tuwa, ḁi u sumbedze vho tshifhe, u nikele u tanzwa hawu zwe Mushe a amba, sa vhuṁanzi khavho." ⁴⁵ Fhedzi a bva a thoma u amba o vhoḁholowa a hasha mafhungo, zwa uri Yeso o vha a si tsha dzhena doroboni o vhoḁholowa fhedzi a dzula bulegeni yo dzumbamaho. Vhathu vha hana vha tshi ḁa khaye vha tshi khou bva bulegeni dzo fhambanaho.

Chapter 2

¹Honofhela maduvha nyana Yeso a vhuela Kapenaumi, zwa mbo di pfa la uri uhayani. ²Ha kuvhangana vhatu vhandzhi hadala, na munangoni, Yesu avha vhudza vhaafhungo madifha. ³Zwenezwo ha da vhatu vha tshi disa munna o omaho mirado; o hwalwa nga vhanna vhana. ⁴Vha balelwa uswikelela tsini na Yeso nga nta ha gogo lavhathu, vha phula thanga nthha ha Yeso, ho novha na buli, vha tsisa thovho yo edelaho muna wawu oma mirado. ⁵A tshi vhona fulufhelo lavho, Yeso ari kha munna a na mirado yo omawo, Nwananga, wo hangwelwa zwivhi zwau. ⁶"Zwino vhanwe vhanwali vhamilayo vho vha vhozula henefho, vha elekanya vhari, ⁷"Ndingani munna uyu a tshi amba sa hezwi? U kho tamba nga dzina la Mudzimu! Ndi nnyi anokona u hangwela muthu zwivhi arali e si Mudzimu fhedzi?" ⁸Henefho Yeso a divha mbiluni yawe zwe vha elekanya. Ari khavho, Ndi ngani nitshi elekanya zwezwo? ⁹Tshi sa kondi kha izwi ndi tshifhiyo u vhudza munna ana mirado yo omawo, 'Zwivhi zwa u zwohangwelwa` kana uri`Takuwa, dzhiya thovho yau utshimbile'? ¹⁰U itela uri nidivhe uri murwa wa muthu una thendelo fhano fhasi ya u hangwela zwivhi," ari kha munna o omawo mirado, " ¹¹Ndiri khaiwe, takuwa, dzhiya thovho, u tuwe nduni yawu." ¹²A takuwa ngatshi hatu adzhiya thovho, a bva phanda ha vhatu vvote, vhatu vha mangala vha renda Mudzimu, vhari, "A ri a thu u vhona izwi." ¹³A dovha aya kudzini ya dzivha, gogo la vhatu la da kha ye, a lifunza. ¹⁴A tshifhira, a vhona Levi nwana wa Alifeyosi odzula na....., "Ntevhele." A takuwa amutevhela. ¹⁵Yeso a tshi la nduni ya Levi na vha muthelo na vha ita zwivhi vha tshila na ye na vha funziwa, ngauri vho vha vho mutevhela vhe vhandzhi. ¹⁶Musi vha nwali vha milayo, vho vhe ma Pharisei, vha tshi vhona Yeso a tshila na vha ita zwivhi na vha muthelo, vhari kha vhafunziwa vhawe, "Ndingania tshila na vha muthelo na vhaita zwivhi?" ¹⁷Yeso a tshi zwipfa ari khavho, "Vhatu vho khwathaho a vhatodi nanga; fhedzi avho vhano vhaaisala vhamudoda. Nne a tho dela vho vhatu lugawo, ndodela vhatshinnyi." ¹⁸Zwino Yohanisi mufunziwa na vha Pharisei vho vho di dzima zwiliwa. Vhanwe vhatu vhaa vhari khaye, Ndingani mufunziwa wawu Yohanisi na vha Pharisei vha tshi didzima zwiliwa, fhedzi vha funziwa vha wu a vha didzimi zwiliwa? ¹⁹Yeso ari kha vho, "Khonani dza mukwasha dzi nga didzima zwiliwa mukwasha a tshe nadzo naa? Misi vha kha divha na mukwasha vha nga si didzimi." ²⁰Hu do da maduvha ane vha do dzhielwa mukwasha, ndi hone, vha tshi do didzima. A huna muthu a no nama ngubo yakale nga tshinamo tshiswa. Tshinamo tshiswa tshi do kherula ngubo yakale, buli la vha lihulwane. ²¹Ahuna muthu a no shela veyini ntswa mikwamani ya mukumba wa kale. Veyini linga do pwasha mukumba ha lovha veyini na mikumba. Veyini li shelwa kha mukumba muswa ²²Nga kuvha la Sabatha Yeso a tshi fhira nga masimuni, vhafunziwa vhanwe vha tshimbila vha tshi tukhula khula dzamavhele. ²³Vha Pharisei vha ri kha e, "Vhona, ndi ngani vhafunziwa vha tshi ita zwi songo fanela nga Sabatha?" ²⁴A ri kha vho, "A no ngo vhuya na vhalo zwe Davida a ita musi a tshi shaya a na ndala_e na vhatu vhanwe_ ²⁵Zwila a tshi dzhena nduni ya Mudzimu musi Abiyathara a tshife muhulu, a ala vhurotho vho vhwahaho phanda ha Mudzimu, zwe zwa pfi a zwi liwi nga muthu arali e si tshife, a fha zwiniwe kha vhatu vhawe?" ²⁶Yeso ari, "Sabatha yo itelwa muthu, asi muthu o itelwaho Sabatha. ²⁷Ngauralo, Murwa wa muthu ndi Murena, na Sabatha mune wayo ndi ene.

Chapter 3

¹Yeso a do vha a dzhena Sinagogo, na heneffho hovha huna munwe munna o swavha tshada. ²Vha nwe vhathu vha musedzela tsini uri vha vhone uri u do mufhodza naa nga duvha la Sabatha uri vha kone u mufha mulandu. ³Yeso ari kha munna ana tshada tsho swavhaho, "Takuwa u ime vhukati ha vhathu vhone." ⁴A ri kha vhathu, "Zwina mulayo u ita zwa vhudi nga Sabatha kana u hu vhadza; Ndi utshidza muthu kana u vhulaha?" Fhedzi vha fhumula. ⁵A vha sedza vhone o sinyuwa, o tou tungufhala nga u vhona vho omisa mbilu dzavho, a ri khaye." Onyolosa tshada, "A onyolosa, tshanda tshawe tsha fhola. ⁶Vha Pharisei vha bva nga tshi hatu vha toma uluka u muvhulaha na ma Herode ⁷Zwino Yeso, na vha funziwa vhawe, vha bva vha tshiya lwadzhe, a tevhelwa nga gogo la vhathu vha bvaho Galile na Judia na ⁸Yerusalema na Idumia seli ha Jorodanina thungo dza Tira na Sidoni. Vhori vha tshipfa zwe avha a tshi ita, gogo la vhathu la da khaye. ⁹A vhudza vhafunziwa vhawe uri vhamulugisele tshikepengandavha ya gogo lavhathu, u itela uri vhasa mupataledzi. ¹⁰Ngauri o no fhodza vhandzi, ha vho da vhalwadze vhone vha panyeledzana uri vha mu fare. ¹¹Misi muya muvh i tshi muvhona, vhawa fhasi phanda hawe vha tshi lila vhari, "Iwe u nwana wa Mudzimu". ¹²A vha kaidza ari vhasi bule uri ene nnyi. ¹³A gonya tavhani, a vhidza vhane a doda, vha da khaye. ¹⁴A nanga vha fumi mbili {a fha vhidza vha apostola} u itela uri vhavhe naye u vha ruma u yo divhadza mafhungo madifha, ¹⁵a vha nea maaanda a u pandela minwiya mivhi. ¹⁶A nanga fumi mbili: Simoni, a mufha dzina la uri Pitirosi; ¹⁷Yakobo nwana wa Zebedea, na Johanisi mukomana wa Yakobo, e a mufha dzina la uri Buanorigisi, line la amba uri, vhana vha mubvumo; na ¹⁸Andrisi, Filipi, Batholomio, Mateu, Thomasi, Yakobo nwana wa Alifosi, Thadeosi, Simoni muhali wa Mudzimu, ¹⁹na Judasi Iscarioti, we a vho do mufheta. ²⁰A aya hayani, gogo la vhathu la dovha lakuvhangana, vha kundwa na tshi ftinga tsha ula vhurotho. ²¹Musi vha muta wa hawe vha tshi zwi pfa, vha yo mu fhara, ngauri ori, "O tangana thoho," ²²Vha nwali vha milayo vha bvaho Yerusalema vhari, "Oda nga muya wa Belizebel" na "Ngamuhulwane wa miya mivhi u pandela miya mivhi." ²³Yeso a vha vhidzela khaye ari khavho ngazwifanyiso, "Sathani upandela hani Sathani?" ²⁴A rali shango la difhandekanya, lone mune shango helo linga si ime. ²⁵A rali muta wa difhandekanya wone mune, muta uyo u nga si ime. ²⁶Kana Sathani adiphandukela adifhandekanya, a nga si ime, fhedzi onoswika magumoni. ²⁷Fhedzi ahuna anga dzhena nduni ya munna ana maadda a tswa zwithu zwawe a songo thoma amuvhofha, ndi hone a tshi do u guduba. ²⁸NNgoho ndiri kha vho iwe, zwivhi zwote zwa vhathu zwido fareliwa, na zwote zwi sa di vhelekani vha na zwa amba, ²⁹fhedzi ane a vhuya a nyofola muya Mukhethwa onoyo anga sivhuya a hangweliwa na luthihi, fhedzi oita tshivhi tshi sahangwelwi. ³⁰Yeso o ralo ngauri vho vha vhatshiri, "U na muya muvh." ³¹Mme a we na vhakomana vhawe vhada vha ima nda. Vha rumela ipfi, vha tshi muvhidza. ³²Gogo lavhathu lodzula lomutingeledza lari khaye, "Mme wawu na vhakomana vha wu vhandi, vha ko udoda." ³³A fhindula ari, "Ndinyi mme na vhakomana vhanga?" ³⁴A sedza vhathu vho mutingeledzawo ari, "Vhonani, khe vha mme na vhakomana vhanga! ³⁵Ngauri nnyi na nnyi a ne a ita zwinotoda Mudzimu, honoyo ndiene mukomana wanga, na khaladzi yanga, na mme."

Chapter 4

¹A dovha a funza nga thungo ha lwanzhe, gogo la vhathu lakuvhangana tsini naye. A dzhena tshikepeni tsho vhukati ha lwanzhe, a dzula kha tsho. Gogo lavhathu lithungo ha lwanzhe vhusiku hothe. ²A thoma u vha gudisa nga zwifanyiso zwo fhambanaho, kha ngudo yawe, a ri khavho. ³"Thetshelesani! Mulimu obva a yo zwala mbeu. ⁴A ri a kho zwala, inwe mbeu ya wela thungo ha ndila, ya liwa nga zwinoni. ⁵Inwe mbeu ya wela lutomboni, husina mavu manzhi. Henefho ya mela nga uri a huna mavu manzhi. ⁶Duvha la ri tshi bva, la fhisa zwilwa, nga uri zwo vha zwisina midzi, zwa o ma. ⁷Inwe mbeu ya wela kha miri ya mipfa. Miri ya mipfa ya a luwa ya thavha zwi medzwa, zwi sa bveledzi tshithu ngauri zwo thavhekaniwa. ⁸Inwe mbeu ya wela kha mavu a vhuḏi ya kona u a luwa zwavhuḏi ya engedza zwi kaniwa nga futharu, furathi, na madana na madana." ⁹A ri, a ri na ndevhe dza upfa, nga a pfe!" ¹⁰Musi Yeso a e the, vhanwe na vhafunziwa vhawe vha vhudzisa nga zwifanyiso. ¹¹A fhindula a ri, "Inwi no dzumbululelwa tshiphiri tsha muvhuso wa Mudzimu. Fhedzi kha vhalo vhasi vhashu zwothe zwi nga zwifanyiso, ¹²U itela uri naho vho sedza, vha sedze, fhedzi vha singo vhona, na u ri hafho vha tshi khou pfa, vha pfe, fhedzi vha singo pfesesa, nga uri vha do rembuluwa na Mudzimu a vha farela." ¹³A ri khavho, "A ni pfesesi i tshi tshifanyiso? Zwinwe zwifanyiso ni do zwi pfesesa hani?" ¹⁴Muzwali o zwala ipfi. ¹⁵A vha ndi vhone vha ri thungo ha ndila, afho ipfi la zwaliwa hone. Afho vh tshi khou pfa, Henefho Sathane a da adzhia ipfi lo zwaliwaho khavho. ¹⁶Iyi ndi yone mbeu yo zwaliwaho lutomboni; avho, ndi vhone vhe vhari vha tshi khou pfa ipfi vha li tangananedza nga mutakalo. ¹⁷Fhedzi a vha na mudzi khavho, fhedzi vho kondelela zwa tshifhinga nyana. Vha tshi vho tambudzea nga ipfi vha kho pfuralela ngau thavhanya. ¹⁸Vhanwe ndi a vho vho zwaliwaho nga ngomu ha mipfa. Ndi a vho no pfa ipfi, ¹⁹Fhedzi nga u takalela zwa shango na u funesa lupfumo na u kanuka zwinwe zwithu zwi khou guma zwo ita u ri ipfi li songo tsha shuma, li sa vhi na mbvela phanda. ²⁰Vhanwe vho zwaliwaho mavuni a vhuḏi ndi a vho no khou pfa ipfi, vha li tangananedza la vha na mbvela phanda, futharu, furathi, madana a madana. ²¹Yeso a ri khavho, "khoḏa na luvhone nduni u i sa kha mvuvhelo kana fhasi ha mbete nna? U khou da na lo wa lu vheya vhudzuloni ha lo. ²²Ahuna tsho dzumbwaho tshine tshi sa do divhiwa, na hone a hu na tshiphiri tshine tsha sa do bvela khagala. ²³A ri na ndevhe dza u pfa, kha pfe!" ²⁴A ri khavho, "Thetshelesani kha hezwo zwine na pfa, nga uri tshipimo tshine na shumisa tshi do shumiswa khavho, na hone zwa e ngedzwa khavho. ²⁵Nga uri muthu a na zwawe, u do e ngedziwa zwinwe, a si na tshawe, u do dzhielwa na zwiḱukutuku zwine a vha nazwo." ²⁶A dovha a ri, "Muvhuso wa Mudzimu u fana na munna o zwalaho mbeu tsimuni yawe. ²⁷Vhusiku u kho edela nga matsheloni, a vuwa, nga ngeyi zwilinwa zwi tshi khou a luwa, naho a sa divhi uri ndi ngani. ²⁸Mavu ndi o ne a ne a itisa zwilinwa zwi hule: tshau thoma ndi tsinde, ha da khula, khula ya ko no i ta thoro. ²⁹Musi zwilinwa zwo vhibva, nga tshi haḏu a dzhia segere nga uri tshifhinga tsha u kana tsho swika." ³⁰A dovha a ri, "Muvhuso wa Mudzimu ri nga u fanyisa na mini, kana ri nga wana tshifanyiso de tsha u talutshedza? ³¹U fana na mbeu ya muhuyu, i ne, afho ya zwaliwa ndi mbeu tukusa kha dzothe shangoni. ³²A ra li ya zwaliwa, i khou mela ya vha muri muhulwane, i khou ita ngala khulwane, uri na zwinoni zwi a kona u fhattha zwitha murunzini." ³³Nga zwifanyiso zwo siyanaho o amba i pfi khavho, nga ndila i ne vha pfesesa ngayo, ³⁴Ha ngo amba na vho husina zwifanyiso. Fhedzi o no vha ethe, o kona u talutshedza zwothe vhafunziwa vhawe. ³⁵Nga duvha lelo, nga madekwana, a ri khavho, "A ri yeni kha lunwe thungo." ³⁶Vha siya gogo la vhathu, vha tuwa na Yeso, u nga ovha, e tshikepeni. Ho vha huna zwinwe zwikepe zwi khou tuwa navho. ³⁷Ha vuwa muya muhulu u na vuhali, na magabelo a maḏi a nga a sa dadza tshikepe. ³⁸Fhedzi Yeso o vha o edela nga murahu, o samela musamelo. Vha mu vusa, vha ri, "Mudededzi, a zwi vha kwami naa tshi khou toḏa u lovha?" ³⁹A vuwa, a kaidza dumbu, a ri kha lwanzhe, "Mulalo! Dzikama!" Na zwezwo muya wa dzika ha vha na u fhumula. ⁴⁰A ri khavho, "Ndi nga ni tshi ofha? A ni a thu u vha na lutendo naa? ⁴¹Vha farwa nga nyofho khulu vha thoma u vhudzisana nga tshavho vha ri, "Ndi nnyi uyu, nga uri muya na lwanzhe zwi khou mu thetshelesana?"

Chapter 5

¹Vha ḁa seli ha lwanzhe, vho livha dzingani la Gesasenes. ²Yeso a tshi bva tshikepeni, munna ova a na muya muvhi ḁa khae a tshi bva ma vhidani. ³Munna uyu ovha a tshi dzula maa vhidani. Ho vha hu si tshe na a nga kona u mu vhofha, na ho nga gedane. ⁴Ovha o no vhothiwa lundzhi nga dzi tsimbi na magedani. Ovha a tshi khawula ma gedane na tsimbi dzi tshi khaukana. A huna ovha a na maanda uri a mukunde. ⁵Misi yothe vhusiku na masiari ma vhidani na thavhani, ovha a tshi lila a tshi tshe a nga tombo. ⁶O ri atshi vhona Yeso a tshe kulenyana, a mugidimela a gwandama phanda hawe. ⁷O A tavha mukosi, "Ndi naminitsha uita na iwe, Yeso, Murwa wa Mudzimu? Ndi kho humbela nga ene MUDzimu, u song ntambudza. " ⁸Nga uri ovha a tshi kha e, " Ibva kha e, iwe muya muvhi. " ⁹A mu vhudzisa a ri, " Dzina lawu ndinyi?" A fhindula a ri, " Ndi pfi Ligioni, nga uri ri vhandzhi. ¹⁰A dovha a muhumbela uri a songo vha pandela dzinguni. ¹¹Zwino musambi mu hulwane wa nguluvhe wovha u heneffho u tshi la thavhani. ¹²Vha mu humbela, vha ri, " Ri thathele nguluvheni; ri tendele rindzhene khadzo. " ¹³A dzi tendela; thunwa dzabva dza ndzhena kha nguluvhe, musambi wa gidima u tshi tsa thavhani wa ndzhena lwanzhe, na nguluvhe dzi swikaho zwigidi zwivhili dza ḁwela lwanzhe. ¹⁴Avho vho vha vha tshi lisa hedzo nguluvhe vha shavha vha ya dorobhoni vha vhudza nga zwe vha vhona, vhathu vha bva u yo vhona zwo i tea ho. ¹⁵Vha da kha Yeso vhavhona muna o vha o dzheḁwa nga thuiwa dza Sathane, ula ovha a na muya wa Ligioni, odzula heneffho, o ambara nahone a na ḁhalukanyo ya vhuḁḁdi; vha ofha zwihulu. ¹⁶Avho vho vhoneho zwe zwa itea kha muna ovha a na thuiwa dza vha vhudza vhanwe zwothe, vha vhavhudza na nga nguluvhe. ¹⁷Vha thoma u mu humbela uri abve dzinguni lavho. ¹⁸Musi a tshi ndzhena tshikepeni, munna ovha a na thunwa a mu humbela uri a vhe na e. ¹⁹Fhedzi Yeso ha ngo mutendela, ari kha e, " Iya nduni yawu na kha vhathu vhawu uvha vhudze zwe Murena a u itela, na u ri o u sumbedza hani tshilidzi. " ²⁰A tuwa a thoma u divhadza Decapolisi zwivhuya zwe Yeso a mu itela zwone, vhothe vha mangala. ²¹Zwino Yeso a wela lunwe seli nga tshikepe, gogo la vhathu lakuvhanganya nae, a kha khunzhini ha lwanzhe. ²²Heneffho munwe murangaphanda wa sinagogo a nopfi Jairosi a da, a tshi vhona Yeso, a wela milenzheni yawe. ²³A humbela lusafheli, a tshiri, " Nwananyana wanga wamusidzana u tsini na lufu. Ndi kho u humbela, idau muvheye zwanda uri afhole a tshile. " ²⁴A tuwa nae, gogo la vhathu la mutevhela lari kwa kha ethungo dzothe. ²⁵Izwo ho vha hu na musadzi ovha a tshi elela malofha zwa minwaha ya fumi mbili. ²⁶O vha o no tambula zwihulu nga ḁanga a fhedza zwothe zwe a vha anazwo, fhedzi hu na u ri a vhe kwine a nana. ²⁷Ori atshi pfa nga Yeso, a ḁa murahu hawe vhukati ha gogo a fara nguvho yawe. ²⁸Nga uri o ri, " Arali nda fara zwi ambaro zwawe, ndi ḁo fhola. " ²⁹Musi a tshi mu fara, u elela hama lofha ha ima, a pfa muvhilini wawe uri o fhola kha utambula hawe. ³⁰Nga tshihaḁu Yeso azwi ḁalukanya u ri maanda awe obva khae. A mona vhukati ha gogo ari, " Ndinyi ofaraho nguvho yanga? " ³¹Vhafunziwa vhawe vhari khae, " U kho vhona gogo la vhathu lo ri kwa kha iwe, iwe wari, " Ndinyi o u faraho?" ³²Fhedzi Yeso a lavhelesa thungo dzothe u ri avhone o zwi itaho. ³³Musadzi ula, a tshi divha zwo italaho kha ene, a tshuwa a tetemela. A ḁa a wa phanda hawe a muvhudza ngoho. ³⁴Ari khae, " Nwananga, ḁutendo lwawu lo u tshidza, Tuwa nga mulalo u fhole kha tambula hawu. " ³⁵Ori a kha ḁi amba, vhanwe vhathu vhaḁa vhatshibva kha murangaphanda wa sinagogo, vhatshiri, "Nwana wawu olovha. Ndi ngani utshi hana u tshi tswenya Mudededzi?" ³⁶Fhedzi Yeso a pfa mulayedza wo ambi waho, ari kha murangaphanda wa sinagogo, " U songo tshuwa. Ivha na ḁutendo. " ³⁷Ha ngo tendela muthu u ri a mu fhelekedze ngandani ha Petro, Yakobo, Yohanisi, mukomana wa Yakobo. ³⁸Vhoda nduni ya murangaphanda wa sinagogo heneffho avhona vhathu vha tshi ita phosho, vhovha vha tshi lila vhatshi zhamba ngamaanda. ³⁹A tshi dzhena nduni, a ri khavho, "Ndi ngani no kwata nitshilila ngamaanda? Nwana uyu ha ngo lovha fhedzi o edela. " Vha toma u mu hoyu. ⁴⁰Fhedzi a vha thathela nda a dzhiya khoti a nwana na mme awe na avho vhovha vha naye, aya hafho ho vha hu na nwana. ⁴¹A dzhiya tshanda tsha nwana a ri khae, "Thalitha, koum! zwino amba uri, Musidzanyana, ndiri kha iwe, takuwa. " ⁴²Nga tshihaḁu nwana a takuwa a tshimbila { nga uri o vha ana minwaha ya fumi mbili}. Ngatshihaḁu vha akhamala vha mangala nga maanda. ⁴³A vha laya ari husongovha na muthu a no do divha hezwi. A do vha vhudza uri vha mufhe zwiliwa.

Chapter 6

¹A bva heneffho aya doroboni ya hawe, na vhafunziwa vhamutevhela. ²Duvha la Savhatha li tshi swika, afunza kha Sinagogo. Vhathu vhanji vhapfa na hone vhamangala. Vhari, "Pfunzo idzi o dzi wana ngafhi?" "ndi vhutali de vhe a fhiwa?" "Ndi zwimangadzo de ane a zwi ita nga zwanda zwawe?" ³"A si muvhadi uyo, nwana wa Maria mukomana wa Jakopo, na Jose na Judasi na Simoni? Khaladzi dzwe ari nadzo?" Yeso ovha dina. ⁴Yeso a ri khavho, "Muporofita uya huliswa, nthani ha hawe na mashaka awe na mutani wa hawe." ⁵A nga si iti madembe fhedzi, a nga vheya zwanda zwawe kha vhathu vha si vhanzhi vha no lwala a vha fhodza. ⁶A mangala nga u sa tenda havho. A mona nga miqi a tshifunza. ⁷A vhidza vhafumi mbili, a vha ruma nga vhavhili vhavhili, a vha nea maanda a u pandela mimuya mivhi, ⁸A vha laya uri vha si dzhie tshithu vha tshi fara lwendo, kana vhurotho, mukhwama, kana tshelede kha banda dzavho- ⁹fhedzi vha ambare thovho, vha singo ambara hembé dzino swika mbili. ¹⁰A ri khavho, "arali ni tshi dzhena nduni, ni dzule heneffho u swikela ni tshi fhirela phanda. ¹¹A rali ni tshi dzhena dorobhoni, vha si ni tanganedze kana u ni thetshesela, musi ni tshi khou bva kha bulege iyo, ni fhufhure buse kha milenzhe yanu sa vhuṭanzi khavho." ¹²Vhabva vha yo divhadza vhathu uri vha late zwivhi zwavho. ¹³Vha pandela mi muya minzhi, vha dōdza vhalwadze vhanzhi nga mapfura vha fhola. ¹⁴Khosi Herode yapfa hezwi, Uri dzina la Yeso livho divhaleya. Vhanwe vhari, "Ndi Yohane mulovhedzi ovuswaho vhafuni, ndi ngazwo zwi mangadzo zwina munda zwikho shuma kha ene." Vhanwe vhari, ¹⁵"Ndi Eliya." Vhanwevho vhari, "Ndi Muporofita, sa vhaphorofita vha misi ila ya kale." ¹⁶Fhedzi Herode atshi pfa izwo ari, "Yohane, we nda thukhula thoho o vuswa." ¹⁷Nga uri Herode orumela uri Yohane a fariwe, a valeliwe dzhele nga uri Herodiyasi (mufumakadzi wa mukomana wawe Philip) ngauri o vha o mumala. ¹⁸Yohane o vhudza Herode, "a zwiho mulawoni uri a male mufumakadzi wa mukomana wawe." ¹⁹Herodiyasi a mukwatela a toḁa u muvhulaya, fhedzi a si kone, ²⁰Ngauri Herode a tshi ofha Yohane; o vha a tshi divha uri ndi muṇa mukhethwa wa uluga, a ri dzule o lindwa. U muthetshesela hamu mangadza, fhedzi omupfa. ²¹Ngauralo aswika duvha la uri herode epembebe duvha lama bhebho abhika tshilalelo tsha vharangaphanda, vha langa mmbi, navha hulwane vhavha Galile. ²²Nwana wa Herodiyasi wa musidzana a ḁa atshina, zwa takadza Herode na vhaeni vhaawe. Khosi yari kha musidzana, "Humbela tshinwe na tshinwe tshine wa toḁa ndi ḁo u nea tshone." ²³A di kana a ri, "Tshinwe na tshinwe tshine wa toḁa, ndi ḁo u nea, naho hu nga vha u fhandula muvhuso wanga nga vhukati." ²⁴Abvela nnda a ri kha mme awe, "ndi humbele mini kha ene?" ari, "thoho ya Yohane mulovhedzi." ²⁵Heneffho a humela murahu kha khosi, a humbela, ari, "Ndikho toḁa a ni mphe, thoho ya Yohane Mulovhedzi kha ndilo ya thanda." ²⁶Naho khumbelo yawe yo vhaisha khosi, ovha anga si kone u hanedza khumbelo ngauri ovha o dikana phanda ha vhaeni. ²⁷Ngauralo khosi ya ruma muthihi wa vhalindi awe a muvhudza uri a dise thoho ya Yohane. Mulindi a tuwa dzhele a yo thukhula thoho. ²⁸A ḁa o fara thoho ya Yohane nga ndilo a i nea musidzana, musidzana a i nea mme awe. ²⁹Misi vhafunziwa vhaawe vhatshipfa hezwo, vha ḁa vha dzhia mutumbu wawe vha u vhea kha livhida. ³⁰Vha apostola vhaḁa vhoṭhe na Yeso vha mu vhudza zwoṭhe zwe vha ita na zwe vha funza. ³¹Ngauralo a ri khavho, "tuwani nga tsha vhoiwe ni nyage fhethu husina vhathu ni awele zwa tshifhinga nyana." Vhanzhi vho vha vhatshi dzhena vha tshibva, vhasawane tshifhinga tsha ula. ³²Vhaṭuwa nga tshikepe vhaya fhethu husina vhathu. ³³Fhedzi vha vha vhona vhatshi tuwa vhanzhi vha vha divha, vha tshi gidima nga milenzhe vha tshibva doroboni, vhaswika hune vhaya hone vhona vha sathu u swika. ³⁴Vha tshiswika philini, avhona gogo lavhathu a li pfela vhuṭungu ngauri vho vha tshi tou unga ngu dzi sina mulisa. Nga uralo a thoma u gudisa zwithu zwinzhi. ³⁵Nga vhukovhelo ha duvha, vhafunziwa vhaawe vhaḁa khaye vhari, "hune ra vha hone ndi fhethu husina vhathu na hone husitshena tshifhinga. ³⁶Vha vho fhololeni vha tuwe kha bulege dzire mi vhunduni ya tsini uyo renga zwiliwa zwavho." ³⁷Afhindula ari, "Vha fheni zwa ula," vhari, "ri nga tuwa ra yo renga vhurotho ha masetha a ma ḁana mavhili ri vhaḁhe vha le?" A ri, "Ni na marotho mangana? tuwani ni yo vhona." Vhono vhona vhari, "marotho maṭhanu na khovhe mbilu." ³⁹Avhudza vhathu vhoṭhe uri vhadzule fhasi nga zwi gwada nthā ha hatsi vhudala. ⁴⁰Vha dzula fhasi vha kha zwigwada zwa ma ḁana na fuṭanu. ⁴¹A dzhia marotho maṭhanu na khovhe mbili, a sedza li ṭaḁulu a shudufhadza a nwatekana marotho a nea vhafunziwa vhaawe vhaḁha vhathu. A kovhekanya na khovhe mbili kha vhathu vhoṭhe. ⁴²Vhathu vhoṭhe vhalā vhaḁura. ⁴³Vha dzhia zwipeḁu zwa vhurotho, zwiḁalaho mangi zwa fumi mbili, na zwipeḁu zwakhovhe. ⁴⁴Hovha huna zwigidi zwitṭanu zwavhathu vho laho marotho. ⁴⁵Heneffho a vhudza vhafunziwa vhaawe u ri vha dzhene tshikepeni vharangephanda vhaḁe thungo, lwa Bethsayida, enne u khaḁi humisela gogo la vhathu murahu. ⁴⁶Abva kha vhathu, a gonya thavha a rabela. ⁴⁷Ngamadekwana, tshikepe tsho novha vhukati ha lwanzhe, ovha e eṭhe shangoni. ⁴⁸A vhona uri vhakho kakavhedzana na tshikepe, ngauri vho vha vho sedzana na muya. Maḁautsha a ḁa khavho, a khou tshimbila nthā ha lwanzhe, a tshi toḁa u fhira khavho. ⁴⁹Vha tshi muvhona a tshi tshimbila kha lwanzhe, vha humbulela uri ndi tshipuku vha thoma ulilela nthā, ⁵⁰Ngauri vho muvhona zwavha ofhisa. Heneffho a amba navho ari khavho,

"ivhani na tshivhindi! ndi nne! ni songo tshuwa!"⁵¹A dzhena tshikepeni navho, muya namaḁumbu zwa dzika. Vha sumbedza u mangala. ⁵²Ngauri vho vha vha singo pfesesa uri marotho a amba mini. Fhedzi, mbilu dzavho dzo vha dzo oma. ⁵³Vhapfuka vhaḁa shangoni la Genezareta vha vhofha tshikepe. ⁵⁴Vha tshibva tshikepeni, vhatu vhokona u muvhona nga tshihaḁu, ⁵⁵Vha gidima dzingu loṯhe vha thoma u ḁisa vha lwadze vha kha thovho dzavho hoṯhe hoṯhe hune vhapfa uri u hone. ⁵⁶Misi a tshi dzhena mivhunduni, na dzi ḁoroboni, kana shangoni, vho vha khou i sa vhalwadze maragani. Vha humbela uri vha kwame mupendelo wa nguvho yawe, vhanzhi vho faraho vho fhodzwa.

Chapter 7

¹Vha Pharisei na vha nwe vhanwali vhamilayo vha dda vha khuvhangana Yerusalema khaye.²Vha vhone uri vhanwe vhavha funziwa vhave vhola vhurotho nga zwadda zwina tshika , zwi amba uri, zwisongo ttanzwiwa.
³{Nga uri vha Pharisei na vha Juda vhotte avhali vha songo tamba zwadda zwavhuddi, nga uri vho tsho fhara tshikale tsha vho makhulu. ⁴Arali vha Pharisei vha tshiya maragani, avhali vha songotamba , vho fharelela kha tshikale tsha vho makhulu vhavho, sa u ttanzwa zwinwelo, khali, dzigedela, na zwidzulo zwine vha dzula.}⁵Vha Pharisei na vha nwali vha milawo vha vhudzisa Yesu, "Ndingani vhafunziwa vhawu vha sathevhedzi tshikale tsha vho makhulu vhashu, vhatshila vhurotho vha songotamba zwanda?"⁶Fhedzi ari khavho, Isaya oporofita vhukuma nga vho iwe vhasasasadzi. Zwo nwaliwa, ' Havha vhathu vha renda ngamilomo yavho, fhedzi mbilu dzavho dzikule nanne. ⁷Naho vhatshitambela vhafunza milayo yavho vhatshiri ndiya Mudzimu.⁸No lata mulayo wa Mudzimu na farela kha milayo yavho makhulu vhanu. ⁹"Ä mbodiri kha vho, " No litsha mulayo wa Mudzimu uri ni farelele kha milayo ya vho makhulu! ¹⁰Mushe ari, "Thonifa khotsi na miyau; na, 'ane a amba vhuvhi nga khotsi kana mme yawe udovhulawa. ¹¹Fhedzi niri, 'Munna ari kha khotsi kana mme, "Inwe naiwe thuso yena wana khane Khorbani""{ndi mpho}, ¹²hone anitsha tendeliwa u ita tshiwe tshitu kha khotsi kana mme. ¹³Nikhoita ipfi la Mudzimu linyadzeze ngatshikaletsha vho makhulu tshena tevhela. Na zwinzhi zwinofana zwine naita. ¹⁴¹⁶ A vhi dza gogo la vhathu ari khavho, "Tetshelesani, note, nipfesese. ¹⁵Ahuna tshitu tshine muthu ala tsha muswifhadza. Tshine tsha muswifhadza ndi tshine tsha bva khaye."¹⁷Zwino Yeso a bva kha gogo la vhathu adzhena nduni, vhafunziwa vhave vha muvhudzisa nga zwifanyiso. ¹⁸Yeso ari, " Na vho inwi anipfesese? " A ni divhi naa uri tshine tsha dzhena ngomu ha muthu atshi swifhadzi, ¹⁹ngauri atshi dzheni mbiluni, fhedzi tshi dzhena malani tsha sina tsha bva?"A tshiralo a amba uri zwiliwa zwote zwi nga liwa. ²⁰Ari, " Tshine tsha bva kha muthu nditshone tshine tsha muswifhdza. ²¹Nga uri kha ene muthu, mbiluni yawe, hubva uhumbula vhuvhi, vhufevhi, utswa, vhupondi, ²²vhu-pombwe, utama, navhuvhi vhotte, naufhura, na vhuvhudu, na vivho, na u nyefula vhanwe , na u dihudza , na vhu-tsilu. ²³Vhuvhi hote uvhu vhu bva mbiluni, ndi hone huno swifhadza muthu."²⁴A bva hafho attuwa ngadzingu la Taya na Sidoni. Henefho a dzhena nduni, fhedzi asafuni vhathu vha divhe he a vha ahone, fhedzi asa dzumbameyi. ²⁵Henefho mufumakadzi ovha a na nwana wawe wamusidzana ana muya muvhi apafa ngahaye, ada awela fhasi midzheni yawe. ²⁶Zwino mufumakadzi hoyo o vha emu Giriki, emu Syrophonica. A muhumbela uri a pandele thunwa kha nwana wawe.²⁷A ri khaye, " Vhana avhale uthoma . Ngauri azwo ngoteya udzhiya zwiliwa zwa vhana nafha umbwa." ²⁸Fhedzi afhindula ari, " Ndi zwone , Murena, umbwa dzire ngafhasi ha dafula dzila zwiwisiwaho nga vhana.²⁹A ri khaye, "Ngauri zwena a mba zwone , no vhofolowa uya hayni. Thunwa dzo bva kha nwa wa vho. ³⁰A humela nduni yawe awana nwana olala, mmbeteni, thunwa dzotuwa.³¹A bva kha dzingu la Taya, a fhira Sidoni atshiya lwadzhe lwa Galilia uya shangoni la Decapolisi. ³²Vhadda na munwe o vha e dzinga devhe ngeno atshi kondeliwa ngau amba, vha muhumbela uri a mu vheye zwanda. ³³A mu dzhiya atsiruwa, a isa minwe yawe ndevheni dzawe, apfa mare afara lulimi lwawe. ³⁴A lawe vhelisa tadulu, a rula muya, ari khaye, "Ephphatha," zwi a mba uri, "Vuleya! " ³⁵Henefho ndevhe dzawe dzavuleya, na lulimi lwawe lwa vhofholowa, a thoma u a mba zwavhuddi.³⁶Yeso a vhalaya uri vha sivhudze muthu. Fhedzi nga uralo, vha zwi andadza hotte hotte. ³⁷Vha mangala zwihulu , vhari, " Oita zwotte zwi vhuya. Oita dzinga devhe li pfe na mbevhevhe dzi a mbe."

Chapter 8

¹Ngamaḁuvha heneyo, hovha huna gogo lavhathu, ngeno husina zwiliwa. Yeso avhidza vhafunziwa vhawe ari khavho, ²"Ndina mbilayelo na gogo lavhathu vhare fhano vhare fhano vhonevha nama ḁuvha mararu ndinavho ngeno vhasina zwiliwa. ³Zwino ndavha humisela miḁini vhasingola, vhangano noka ndilani. Vhanwe vha vho vhabva kule. ⁴Vhafunziwa vhawenvhari, "Zwino vhurotho vhunzhi vhu edanaho vhatu vhangafha sogani lau rali riḁo vhuwana ngafhi?" ⁵Avhudzisa ari, "Nina marotho mangana?" Vhafunziwa vhari, "Rina sumbe." ⁶Avhudza vhatu uri vhadzule fhasi. Ajia marotho asumbe, afha ndivhuwo, anwatekana. Afha vhafunziwa vhawe uri, vha vheye khavho. ⁷Vhovha vhana khovhe ṭukhu, afha ndivhuwo, avhudza vhafunziwa vhawe vha vha havhele. ⁸Vhola vhafulshea, vha doba zwi peḁu zwosalaho, zwinkho ḁala mangi khulwane dza sumbe. ⁹Hovha huna vhatu vhaswikaho zwigidi zwi nna. Avha humisela murahu. ¹⁰Henefho adzhena tshikepeni na vhafunziwa vhawe, vhaya dzinguni la Dalmanutha. ¹¹Vha Pharisei vhabva vathoma ukavhedzana naye. Vhavhudzisa tswayo ibvaho liṭaḁulu, u mulinga. ¹²Afemela nṭha ari, "Ndingani lushaka ulu lutshi ṭoḁa tswayo? Ngoho ndiri khavheiwe, ahuna tswayo yonoḁo fhiwa lushaka ulu." ¹³Avha khavho adzhena tshikepeni, aya lunwe thungo. ¹⁴Vhafunziwa vhawe vho hangwa uhwalu vhuroth. Hosala vhurotho vthuthi tshikepeni. ¹⁵Avha vhudza, ari, "Thogomelani mela yavha Pharisei na mela yavha Herode." ¹⁶Vhafunziwa vhovha vhatshi kakavhedzana ngau savha navhu rotho. ¹⁷Atshipfesa hezwo, avhudzisa ari, "Ndingani vhatshi kakavhedzana ngau savha na vhurotho? Anivhoni anipfesa? Mbilu dzanu dzo oma nna?" ¹⁸Nina maṭo, a ni vhoni? Nina nḁevhe, a ni pfi? Ani humbuli nna? ¹⁹Nditshi nwatekanya marotho maṭanu kha vhatu vha zwigidi zwi tanu, No dzhia mangi mingana yo ḁalaho zwi peḁu zwavhurotho? Vhari, "fumi mbili." ²⁰Nditshi nwatekanya marotho a sumbe kha vhatu vha zwigidi zwinna, No dzhia mangi mi ngana yodalaho zwi peḁu zwa vhurotho?" Vhari, "sumbe." ²¹Ari, "A ni athu upfesa na?" ²²Vhaswika Bethsaida. Vhatu vhamuḁisela munna wa bofu vha humbela Yeso uri amufare. ²³Yeso afara munna wa bofu nga tshanda, abvela naye nṇḁa ha muvhundu. Ono mupfela mare maṭoni a muvhea zwanda, avhudzisa, "Ukhovhona mini?" ²⁴Asedza nṭha, ari, "Ndikho vhona vhanna vho nonga miri ino khou tshimbila." ²⁵Adovha amu vheya zwanda nṭha hamaṭo awe, munna a vula maṭo, athomavhona, zwithu zwoṭhe zwavhudi. ²⁶Yeso ari khatuwa uṭuwe muḁini, "Usingo dzhena muvhundu." ²⁷Yeso aṭuwa navha vhunziwa vhawe muvhunduni wa Caesarea Philipi. Vhandilani a vhudzisa vhafunziwa vhawe, "Vhatu vhouru ndi nnyi?" ²⁸Vhafhindula vhari, "Yohane mulovhedzi. Vhanwe vhari, Elijah, vhanwe vhari, Munwe wa vphorofita." ²⁹Avhudzisa ari, "Fhedzi niri ndine nnyi?" Phithirosi ari, "Kreste." ³⁰Yeso avha nea ndaela u ri vhasivhudze muthu. ³¹Athoma ugudisa uri Murwa wa muthu uḁo shengedzwa nga zwithu zwinzhi, nahone uḁo landulwa ngavha hulwane, navho tshifhe vhahulwane navha nwali, uḁo vhulawa, avuwa nga murahu ha maḁuvha mararu. ³²O amba mulayedza uyu zwire khagala. Phithirosi amuvhidzela thungo athoma u mukaidza. ³³³⁴Yeso arembuluwa asedza vhafunziwa vhawe akaidza Phithirosi ari, Ibva murahu hanga saṭani! A u isi mihumbulo yawu khazwithu zwa Mudzimu, fhedzi kha zwithu zwavhathu. ³⁴Avhidza gogo lavhathu navha funziwa vhawe, ari khavho, "Kana huna muthu ano ṭoḁa u tevhele, utea aḁi nḁale, adzhie tshifhambano tshawe, a tevhele. ³⁵Munwe na munwe a ne a ṭoḁa u tshidza vthutshilo hawe hu ḁo mu xeleda, a ne a ḁo xeledwa nga vthutshilo hawe nga dzina langa na nga ipfi la Mudzimu uḁo tshidzwa. ³⁶Zwithusa mini uri muthu awane shango loṭthe ngeno atshidzo xeledwa ngavthutshilo? ³⁷Ndimini tshine muthu anga tshinekedzwa nga vthutshilo hawe? ³⁸Munwe na munwe a ne avha naṭhoni nga nne na ma ipfi anga kha lushaka loḁalaho vhu pombwe na zwivhi, murwa wa muthu na ene u ḁo vha na ṭhoni ngaye nga ḁuvha la fhulufhelo kha baba na vharunwa vha khethwa."

Chapter 9

¹A amba navho a ri, "ngoho ngoho ndiri kha vheiwe, huna vhanwe vhasa dofa vhasatu uvhona muvhuso wa Mudzimu utshida nga manda." ²Ngaduvha lavhurati, oja Pithirosi na Jemusi na Yohane a gonya navho tavha, vhevhothe. Ambo di shandikiswa phanda havh. ³Nguvho dzawe dza penysiswa, dzavha tshena lwau fhirisisa, zwaphala zwitshenisi zwolino shango. ⁴Eliya na Mushe vha vhonala khavho, vhakho amba na Yeso. ⁵Pithorosi a ri kha Yeso, "Mudededzi, ndi zwavhudi uri rifhano, ritendele rifhathe nndu tharu, nthihi yau, nthihi ya Mushe, na nthihi ya Eliya." ⁶(Ngauri asa divhi uri anga ri mini, sa unga vho vhotshuwa.) ⁷Ha tiba gole lihulu. Habva ipfi kha gole lari, "Hoyu ndi Murwa wanga Muthihi. Muthetsheselesi." ⁸Henefho henefho, vhari vhatshi sedza, vhasi vhone munwe muthu mara Jeso fhedzi. ⁹Vha tshi tsa thavhani, avha vhudza uri vha songo vhudza muthu zwe vha vhona u swikela murwa wa Mudzimu a tshivuwa vhafuni. ¹⁰Nga uralo a vha ngo vhudza muthu, fhedzi vha amba nga tshavho uri, "uvuwa vhafuni" zwi amba mini. ¹¹Vha vhudzisa vhari, " Ndi ngani vhanwali vhamulayo vhatshiri Eliya utea uda uthoma?" ¹²Ari khavho, "Eliya uda uthoma uvhuyedza zwithu zwothe." Ndingani Murwa hutshi pfi utea ushengela nawu tungufhadzwa? ¹³Fhedzi ndiri khainwi Eliya oda, vha ita zwine vhafuna kha enne, sa unga zwonwalwa ngaye. ¹⁴Vhatshi swika kha vhafunziwa, vha vhona vhotingeledzwa nga gogo lavhathu lihulu, vhanwali vha mulayo vhakho hanedzana navho. ¹⁵Vhori vhatshivhona Yeso , gogo la vhatu lamangala lamu gidimela lamu lumelisa. ¹⁶Ambo divhudzisa vhafunziwa vhawe, "nikho kaka vhedzana nga hamini?" ¹⁷Munwe kha gogo la vhatu a fhindula, "Mudededzi, ndo disa muthanga wanga. Una li muya lino muita asi kone u amba. ¹⁸Zwa mufara zwikho muwisela fhasi, abva bulo mulomoni, ashenganya mano, na muvhili wa oma. Ndohumbela vhafunziwa uri vhazwi pandele mara vhasi kone." ¹⁹A fhindula, " Lushaka lusina lutendo, uswika lini ndi tshi na vhe iwe? Ndido ni kondelela u swika lini? Mu diseni khane." ²⁰Vha disa muthanga kha ye. Musi li muya litshi vhona Yeso, a thoma u ra khanyela. Muthanga a wela fhasi a bva bulo. ²¹Yeso a vhudzisa khotsi awe , onovha na tshifhinga tshinga fhani o rali?" khotsi awe vha ri, "Ubva vhutukuni. ²²Zwi ita zwitshi muposa muliloni kana madini li muya lo lingedza umu pusukana. Kana u nga kona u ita tshinwe na tshinwe, ripfele uri thuse." ²³Yeso a ri khaye . "Kana ukho kona"? Zwothe zwi a kona dzea kha vhane vha tenda." ²⁴Henefho khotsia nwana vha lila zwihulu vhari, "Ndina lutendo! Fhedzi khavha thuse usa tenda hanga!" ²⁵Musi Yeso atshi vhona gogo la vhatu likho gidimela khavho, a pandela muya muvhili a ri, " Iwe muya wa mbevhevhe na dzinga ndevhe, ndi u vhudza, uri ibva khaye, u singo dovha wa vhuzelela khaye." ²⁶Li muya la lila zwihulu la vhubuludza muthanga, labva. Muthanga a ita unga ofa, vhanji vhari, "Ofa." ²⁷Fhedzi Yeso a mujia nga tshanda a mu takusa, muthanga a takuwa. ²⁸Musi Yeso a tshi jena nduni, vhafunziwa vhawe vha vhudzisa tshiphirini, "Ndi ngani robhalelwa u pandela li muya?" ²⁹Ari khavho , " Muya wa u rali ayi pandelwi nga tshinwe tshithu tshi si thabelo." ³⁰Vhabva henefho vhafhira nga Galilia. Yeso asa thodi uri vhatu vha divhe uri vha nga fhi, ³¹Sa unga a kho gudisa vhafunziwa vhawe. Ari khavho, "Murwa muthu u do i siwa zwandani zwa vhanwa vhamu vhulaha. ono vhulawa, ngaduvha lavhuraru udo vuwa vhafuni." ³²Fhedzi a vha ngo kona u mu pfesesa, ngauralo vha ofha uvhudzisa ³³Vhaswika Khapenamu. Ajena nduni avhudzisa, "Nani kho zuwa mini ndilani?" ³⁴Fhedzi vhari tshete. Sa unga vha kho ka kavhedzana ndi nyi muhulwane. ³⁵A tshi dzula fhasi, a fhidza vhafunziwa vhawe vhafumi nambili a ri khavho, "kana huna a notoda uvha wa uthoma, utea avhe wa u fhedzisela kha vhothe a dovhe a vhe mulanda kha vhothe." ³⁶A jia nwana mutuku a mu isa phanda havho. A mu fara zwandani zwawe a ri khavho, ³⁷Ane a tangedza nwana wa u rali dzinani langa o tangedza nne; ane a tangedza nne hango tangedza nne fhedzi o tangedza o rumaho." ³⁸Yohane ari khae, "Mudededzi, rovhona munwe a kho pandela mi muya mivhi nga dzina lau, ra mudzivhisa, nga uri a si munwe wa vhatevheli vhashu. ³⁹Fhedzi Yeso a ri, nisingo mu dzivhisa, ngauri ahuna anga zwivhuya nga dzina langa a dovha a amba vuvhi ngane . ⁴⁰Nyi na nyi asi lwe na rine ndi washu. ⁴¹Nyi na nyi ane awufha tshinwelo tsha madi dzinani langa nga uri niwa Krete, ngoho ndiri kha inwi, a si ngado xeelwa nga mbuyelelo yawe." ⁴²Muthu munwe na munwe ane a do khukhulisa vho mutuku a vha vhane vhatenda kha nne, ndi khwine a vhothelelele guyo mukuloni a poseliwe lwanzheni. ⁴³Arali tshanda tshau tshi tshi u khukhulisa, tshi khaule. Ndikwine u tuwe muvhosoni wa Mudzimu na tshanda tshithihi kha uri u vhe na zwanda zwivhili u fhedze uye heleni, kha mulilo wavho usa dzime. ⁴⁴Arali mulenzhe wau u tshi u khukhulisa, u khaule, ndi khwine u tuwe muvhosoni wa Mudzimu na mulenzhe muthihi kha uri utuwe heleni na milenzhe yothe. ⁴⁵Arali lito lau likho u khukhulisa, litshe. Ndi khwine u tuwe muvhosoni wa Mudzimu na lito lithihi ufhira uya heleni na mato ote, ⁴⁶afho huna mbungu dzisa fi, na mulilo usa dzimi. ⁴⁷Muthu wotho udo lungiwa muliloni. ⁴⁸Muno ndi tshithu tshavhudi, arali ludungelo lwa muno lu tshi fhela, ni kha di do u dungisa ngani? Dzulani ni na muno, nothe ni dzule nga mulalo."

Chapter 10

¹Yeso obva kha dzingu kha mbulege ye avha ehone aya kha dzingu la Judiya na mbulege ire phanda ha mulambo wa Yoradane, gogo lavhathu ladovha lada khae. Ovha atshi vha gudisa zwe avha odowela u ita. ²Nazwino vha Pharisei vhada vhatshitoda umulinga vhavhudzisa, "Zwimulayoni na uri muna atale mufumakadzi wawe?" ³Afhindula ari, "Mushe onivhudza uri mini?" ⁴Vhahindula, "Mushe otendela muna uri anwale tshithupha tshau mutala akono mutala." ⁵"Zwo itwa nga mbilu dzanu dzau oma ndingazwo onwala mulayo." Yeso ari khavho. ⁶"Fhedzi ubva urangani, 'Mudzimu oita muna na mufumakadzi.' ⁷"Nga uralo muna ofanela usia khotsia awe na miyawe abadekana na mufumakadzi wawe, ⁸vhavhili vhado nama thihi.' Ngauralo a vhatshhe vhavhili, fhedzi nama thihi. ⁹Ngauralo zwe Mudzimu a badekana, ahuna ane anga zwi vhandekanya." ¹⁰Vhanduni, vhafunziwa vha vhudzisa nga hazwo. Ari Khavho, ¹¹"Ane atala mufumakadzi wawe a mala munwe oita vhumombwe." ¹²Kana mufumakadzi atala awe amaliwa ngamunwe munna, oita vhumombwe." ¹³Ngauralo vhadisa vhana vhatuku khae uri avha fare, fhedzi vhafunziwa vha vhathath. ¹⁴Fhedzi Yeso azwivhona, adinaleya ari khavho, "Litshani vhana vhatuku vhave khane, ngauri muvhuso wa Mudzimu ndiavho." ¹⁵Ngoho ndiya nivhudza, uri ane asado tangedza muvhuso wa Mudzimu sa nwana mutuku anga si dzheni khawo." ¹⁶Adzhiya vhana avha isa zwandani zwawe avha fhatutshedza atshi vheya zwanda khavho. ¹⁷Atshi thoma lwendo lwawe, muna agidima a gwadama phanda hawe avhudzisa, "Mudededzi wavhudi, ndinga ita mini uri ndivhe mula ifa wa vhumushilo vhusafheli?" ¹⁸Yeso avhudzisa, "Umbidzelani olugaho? Ahuna olugaho nganda ha Mudzimu." ¹⁹Ukhodivha milayo: usongo vhulaya, usongo ita vhumombwe, usongo tswa, usongo ita vhumanzi hamazwifhi, khotsi awu na me awu." ²⁰Muna ari, "Mudededzi, zwothe izwi ndo zwi tevhele ubva nditshe mutuku." ²¹Yeso a mulavhelesa a mufuna. A ri, "Tshithu tshithihi tshine watahela. Wotea urengisa zwithu zwothe une wavha nazwo ufhe vhano tumbula, u dlowana lupfumo litadulu. Ida u ntevehele." ²²Fhedzi nga nyambo iyi a vhonele o dinaleya a tungufhala, ngauri ovha a na lupfumo lunzhi. ²³Yeso a sedza vhafunziwa vhave a ri, Zwi konḡa hani uri vho pfumaho vhadzhene muvhusoni wa Mudzimu!" ²⁴Vhafunziwa vha mangala ma ipfi a ya. Fhedzi Yeso ari, "Vhana, zwikonḡa hani u dzhena muvhusoni wa Mudzimu!" ²⁵Zwo leluwa uri gamela lifhire kha lito lamelete kha uri muthu o pfumaho a dzhene muvhusoni wa Mudzimu." ²⁶Zwa vha mangadza vha ambedzana vhari, "Zwino ndi nyi a no dotshidzwa?" ²⁷Yeso a vha lavhelesa ari, "Kha vhathu a zwi iteyi, Fhedzi kha Mudzimu zwothe zwi a kona dzea." ²⁸Phithirosi a thoma u amba naye a ri, "Vhona, ro siya zwothe ra u tevhele." ²⁹Yeso a ri, "Ngoho ndiri kha inwi, ahuna muthihi wa vhoiwe o siya nḡu kana vha komana kana khaladzi kana meawe kana khotsi awe kana vhana kana masimu a tshi itela nne na mafhungo madifha ³⁰vhasa do tangedza zwadana zwa zwino: dzinḡu vha komana na dzi khaladzi na vhomme na vhana nadzi tsimu, na u shengedzwa na kha shango lino, uḡa na vhumushilo vhusa fheliho. ³¹Fhedzi vhanzhi vhane vhavha uthoma vha doḡa vha u fhedzisela, na vha u fhedzisela vha dothoma," ³²Vha ndilani u ya Yerusalema, Yeso a fhira phanda. Vhafunziwa vhave vha mangala, na vha vha khomutevhela vha ofha. Yeso adzhiya vha fumi mbili a ya navho thungo a thoma u vavhudza zwino do iteya khaye nga u tavhanya. ³³Vhonani, rikhoya Yerusalema, murwa wa muthu uḡo isiwa kha vha funzi na vhanwali, vha domu sa saladza uri a vhumayiwe anekedzwa ma Gentiles. ³⁴Vha do mu nyefula, vha mu pfela mare, vha mudiya, vha mu vhulaya. Fhedzi nga murahu ha maduvha mararu u do vuwa." ³⁵Yakopo na Yohane, vharwa vha Zebediya, vha ḡa khaye vhari, "Mudededzi, ri kho toḡa uri itele zwothe zwine ra u humbela." ³⁶A ri, "Nikho toḡa ndi ni itele mini?" ³⁷Vhari, "Ritendele udzula naiwe muvhusoni wawu, munwe kha tshanda tsha u ḡa munwe kha tsha monde." ³⁸Fhedzi Yeso a fhindula a ri, "Ani divhi zwine na humbela. Ni do kona na unwa kha tshinwelo tshi ne nda do nwela, kana u lovhedziwa, nga ndovhedzo i ne ndaḡo i lovhedzwa?" ³⁹Vhari, "Ri kho kona." Yeso a ri kha vho, "Tshinwelo tshine nda do nwa, na ndovhedzo i ne nda do lovhedzwa, ni do i lovhedzwa." ⁴⁰Fhedzi ndi nyi a ne a do dzula tshandani tsha uḡa kana tshandani tsha monde a si zwanga uri ndi nifhe, fhedzi a vha vho lugiselelwa. ⁴¹Vhanwe vha fumi vhatshi zwipfa, vha kwatela vho Yakopo na Yohane. ⁴²Yeso a vha vhidza, "Ni kho divha uri avho vha vavhusi vha ma Gentiles vha wanala nga manda khavho, na vha huliseyi vha nthā vha wana leya khavho." ⁴³Fhedzi zwi nga vhe nga nḡila heyi khavho inwi. A no toḡa u vha muhulwane khavho inwi utea uvha mushumi, ⁴⁴Na a ne a toḡa u vha wawu thoma khavho iwe o fanela u vha o mu thubiwa wa vhothe. ⁴⁵Ngauri murwa muthu hango ḡa u thusiwa, fhedzi u thusa, na u nekeda, vhumushilo hawe uri muya wawe uvhe tshipfumelo tsha vhanzhi." ⁴⁶Vhaswika Jerikho. A tshibva Jerikho na vha funziwa vhave na gogo la vhathu, mutuka wa Timaeus, Bartimaeus, bofu la u humbela lo dzula, thungo ha bada. ⁴⁷A ri a tshipfa uri ndi Yeso wa Nazaretha, athoma u tavha mukosi ari, "Yeso mutuka wa Davida, pfele vhumungu!" ⁴⁸Vhanzhi vha mukaidza vhari fhumula. Fhedzi a lila ngamanda, a ri, "Murwa wa Davida, pfele vhumungu!" ⁴⁹Yeso a ima a vha vhudza uri khavha muvhidze. Vha vhidza muna u la wa bofu vhari, i vha na tshivhindi! Takuwa! u kho uvhidza." ⁵⁰A posela thungo nguvho yawe, a fhufhela nthā a ya kha Yeso. ⁵¹Yeso a fhindula a ri, "kho toḡa ndi tshi u itela mini?" Bofu lari,

"Rabbi, ndi kho tōḁa u vhona" ⁵²Ngauralo Yeso ari, "Tuwa. Lutendo lwawu lo u fhodza." Henefho a thoma u vhona, a mutevhela ndilani.

Chapter 11

¹Vha da Yerusalema, vha tsini ha Betaphage na Bathani kha thavha ya mitwari, Yeso aruma vha funziwa vhawe vha vhili ²ari kha vho, "Iyani kha mu vhundu o livha naho na vho rine. Henefho in tshi dzhena, ni do wana tshi dongana tshi sathu unameliwa. Ni tshi vhofoholole niḁe na tsho khane. ³Arali muthu ari kha vhone, ndi ngani ni tshi ita zwenezwo? 'niri, 'Murena u kho ṭoda nga tsi hadu i do dovha yahuma.'"⁴Vha tuwa vha wana tshi d ḁongana tsho vhofoheleliwa munangani nda ha baḁa, vha tshi vhofoholola. ⁵Vhathu vho vha vho ima henefho vhari khavho, "Ni khou ita mini, ni tshi vhofoholola tshi d ḁongana tshe ne tsho? " ⁶Vha amba na vho sa zwe Yeso a vha vhudza, vhathu vha vha litsha vha tuwa nga ṇḁila ya vho. ⁷Vha ḁisa tshi ḁongana tshi sathu u nameliwa kha Yeso vha posela mihwalo yavho kha tsho, a dzula ṇṱha ha tsho. ⁸Vhathu vha nzhi vha adza ngubo dza vho ndilani, vhanwe vha adza ngala dze vhaka masimuni. ⁹A vho vho ṭuwaho a sathu u ṭuwa na vho mu tovhelaho murahu vha hwelela, " Hosana! Wa mashudu ndi adawo nga dzina la Murena. ¹⁰Mashudu ndi u vhuya ha muvhuso wa khotsi ashu Davida! Hosana wa li ṭadulu ṭadulu!"¹¹Nga uralo Yesu a nzhena Yerusalema a tuwa kha thembele a thoma u sedza zwithu zwoṱhe. Tshifhinga tsho no fhira, a ṭuwa Bethani, na fumi mbili. ¹²Nga duvha li tevhelaho vha tshi ya Bethani, o vha a na ṇḁala. ¹³O ri a tshe kule a vhona muhuyu una maṭari, a tuwa a yo sedza uri anga wana mutshelo khawo, ari ano swika khawo, asi wani tshithu fhedzi maṭari, ngauri hovha husi tshi fhinga tsha mahuyu. ¹⁴A amba na tsho ari, "A hu tsha ḁovha ha liwa mutshelo futhi. " Vha funziwa vha zwi pfa. ¹⁵Vho ḁa Yerusalema, nga u ralo a dzhena thembeleni a thoma u pandela vha rengisi na vha rengi thembeleni. A rembulusa madafula a vha tshintshi vha tshelede na zwi dulo zwa va rengisi vha ma i vha. ¹⁶Ha ngo tendela na muthu na muthihi a tshi hwala tshithu a fhira nga muṭani wa thembeleni tsha u rengisa. ¹⁷A vha gudisa ari, "A zwi ngo nwaliwa, ' Ndu yanga i ḁo vhidziwa ndu ya thabelo ya shango loṱhe'? Fhedzi inwi no i shandula bako la mavemu." ¹⁸Vhotshifhe na vha nwali vha zwipfa zwa a amba, vha luka ṇḁila ya u mu tshinyadza. Vho mu ofha ngauri gogo la vhathu lovha lo mangala nga pfunzo yawe. ¹⁹Nga madekwana, vha bva doroboni. ²⁰A fho vha tshi khou tshimbila nga matsheloni, vha vhoma muhuyu wo oma na swika kha midzi. ²¹Petro ahumbula ari, Rabbi, vhona! Ula muhuyu wo no oma midzi."²²Yeso a fhindula ari, " Ivhani nalutendo kha Mudzimu. ²³Ngoho ndiri kha iwe kharali muthu ari kha iyo thavha takuwa, u di posele lwandzhe; fhedzi u sa timatimi mbiluni yawu fhedzi u tshi tenda zwo a amba zwi tou itea, ndizwine Mudzimu a do zwi ita. ²⁴Nga u ralo ndi khori kha iwe: zwothe nina zwa rabela ni tshi humbela, tendani uri no zwi wana, zwi dovha zwanu. ²⁵Afho utshi ima warabela, wo tea ufarela tyshinwe na tshinwe kha muthu woṱhe, ndi hone na khotsi anu wa nge i tadulu a tshi ḁo ni hangwela vhotshinyi vhanu. ²⁶"Fhedzi nasa farela, na khotsi anu wa tadulu vha nga sini farele vhu tshinyi vhanu. ²⁷"Vha do vha vha da Yerusalema. A fho Yeso a tshi khou tshimbila thembeleni, vhotshifhe vha hulwane, na vha nwali vha milayo, na vha hulwane vha da khae. ²⁸"Vha ri khae, "Maanda a u ita zwithu zwa urali no a ndzhiya gai?"²⁹Yeso ari kha vho, " Ndi do vhudzisa mbudziso nthihi. Mbudzeni ndi do ni vhudza nga a vhiyo maanda ndi no ita ngawo hezwi zwithu. ³⁰Kha ndovhedzo ya Yohanisi, yovha isthi bva ṭadulu kana kha vhathu? Mphinduleni." ³¹Vha ambedzana vha pikisana vhari, "Kana rari, 'Ubva tadulu, ' u dori, 'Ndi ngani nisingo mu tenda? ' ³²Fhedzi kha rali rari, 'U bva kha vhathu;....." Vho vha vha tshi ofha vhathu, vhathu vhothe vha tenda Yohanisi ndi muporofita. Vha fhindula Yeso vha ri, " Ari ḁivhi. " ³³Zwino Yeso ari kha vho, " Ndi nga sini vhudzi uri nga a fhiyo maanda ndi kho u ita hezwi zwithu. "

Chapter 12

¹²³Nga uralo Yeso vthathoma u gudisa nga zwifanyiso. Ari, "Munna o zwala mindirivhe, a tingeledza nga luhura, a bwa na dindi la u bondela. A fhattha na ndu ndapfu vhukati a hirisa vhalimi vhamindirivhe. Afhedza a fara lwendo. Nga tshi vthinga tsho fanelaho, a rumela mushumi khavha limi uri vhamufhemine ya mitshele ya mindirivhe. Fhedzi vhamudzhiz, vha mudiya, vhu rumela asina tshithu.⁴ A dovha hafho a rumela munwe mushumi, vha muhuvhadza thoho vha mushonisa. A rumela munwe, vha muvhulaha.⁵ Vho tevhelaho na vhone vhafarwa ngandila dzifanaho, vha diyiwa vhanwe vha vhulawa.⁶ O vha onosala na muthihi wa uruma, murwa wawe ane a mufunesa. Ovha ene wa u fhedzisela umurumela. Ari, "Vha do thonifha murwa wanga.⁷ Fhedzi vha ambedzana vhari, "Hoyu ndimula ifa. Idani, rimuvhulaha, ifa li do vha lashu.⁸ Vha mufara, vhamuvhulaha, vha muposa nda hatsimu ya mindirivhe.⁹ Nga u ralo, mune wa tsimu ya mindirivhe do ita hani? U do da a vhulaha vhalimi a fha vhanwe vhalimi tsimu.¹⁰ A ningo vhalala zwo nwalwaho naa? "Tombo le la latwa nga vhafati la pfi a li ma mushumolo vha lone thikho ya tshifhato.¹¹ Hezwo zwo bva kha Murena, vhanani uri zwi kanukisa hani." ¹²Nga murawu hahezwi vharangaphanda cha ma Yuda vha toda ndila ua u fara Yeso ngauri vhopfa uri fanyiso i amba ngahavhona. Fhedzi vha ofha gogo lavhathu. Vha mu litsha vha tuwa.¹³ Vha rumela vhanwe vhafarisa na vha Herude uri vha mu fashe nga zwine a amba.¹⁴ Vho vha tshiswika, vhari khae, " Vhafunzi, zwine vhatu vha humbula avha na ndavha nazwo ngauri ani taluli muthu. Ni funza ndila yone yone ya Mudzimu. Zwo tendelwa u thela muthelo wa Khesara na? Ri thele na kana ri litshe? ¹⁵Fhedzi Yeso a divha uri ndivhukwila vhu no itwa ari khavho," Ni ndingelani? Disani dinari ndivhona.¹⁶ Vha disa kha Yeso. Ari khavho, "Ndi nnyi ofaniswa afha na dzina?" Vhari, "Ndi Khesari." ¹⁷Yeso ari, "Ifhani Khesari, zwiri zwawe na Mudzimu zwiri zwawe." Vha kanukiswa nga ene.¹⁸ Vha Saduse, vho ne vha muthu afa ha vuwi, vha da khae, vha muvhudzisa, vhatshiri, " ¹⁹Vhafunzi, Mushe ori nwale; a uri, 'Arali mukomana a lovha a sia mufumakadzi, fhedzi asina nwana, murathu u tea u mala mufumakadzi uyu, a abebela mukomana."²⁰ Hovha huna vha thanga vha sumbe, wau thoma a mala mufumakadzi a lovha, asina nwa. ²¹Wa vhu vhili a mu mala a lovha asia husina n nwana, wavhuraru na ene zwavha ngau ralo. ²²Vhothe vha sumbe a vhango sia vhanwa. Murahuni, mufumakadzi na ene a lovha. ²³Musi vholovhaho vha tshivuwa, vha tshi dovha hafho vhavuwa, u do vha mufumakadzi wa u fhiyo? Ngauri vhothe vha sumbe o vha mufumakadzi wavho.²⁴ Yesu ari, " Asi zwone zwino ita uri ni fhambanise, ngauri anidivhi manwalo kana maanda a Mudzimu. ²⁵Arali vha tshi vuwa vhafuni, a vha dovhi vhamala kana umaliwa, fhedzi vhafana na vharunwa vha makoleni. ²⁶Fhedzi nga avha vholovhaho vha no do vuswa, ani ngo vhalala kha bhugu la Mushe, kha zwo bvelela tshitakani, uri Mudzimu vho amba naye vhari, 'Ndi Mudzimu wa Isaka na Mudzimu wa Yakobo. ²⁷Asi Mudzimu wavho lovha, fhedzi wa vhatshilaho. No hela lwa tshothe.²⁸ Muthihi wavha nwali vhamilayo ada apfa nyambedzano yavho; a vha uri Yeso ovha fhindula zwavhudi. A vhudzisa ari, " Ndi u fhiyo mulayi wa ndeme ufira minwe? ²⁹Yeso afhindula ari, "Wandeme ndi wauri, "Ipfa, Isiraeli, Mudzimu Murena washu, Murena ndi muthihi. ³⁰Ni tea ufura Mudzimu Murena wanunga mbilu yanu yotho, nga muya wanu wotho, nga khumbulo dzanu dzotho, na nga nungo dzanu. ³¹Milayo wa vuvhilindi hoyu, "Ni tea u funa muhura sa inwi mune. ' Ahuna minwe milayo ifhiraho eneyi."³² Munwali wamilayo ari, "Ndi wzavhudi, Mufunzi wavhudi no amba ngoho nari Mudzimu ndi muthihi, na hone ahuna munwe nga nthani hawe. ³³Umufuna ngambilu yotho na u pfesesa na nga nungo dzotho, na u funa muhura sa ene mune ndi zwa ndeme u fhira minikelo ya ufhiswa na mithavhelo." ³⁴Musi Yesu vha tshi vhana uri ofhindula zwa vhutali, ari khae, " Aniho kule na muvhuso wa Murena. " Nga murahu ha hezwo, ahuna odo vha na tshivhindi tsha u vhudzisa Yeso. ³⁵Nga tshifhinga Yeso vha sthi khou gudisa khoroniya thembeleni, ari, " Ndi ngani vhanwali vhamilayo vha tshiri Kritsu ndi nwa wa Davida? ³⁶Davida ene munne, ' kha muya mukhethwa ari, ' Murena vho kha Murena wanga, " Dzula kha tshanda tshanga tsha ula uswika ndo isa vha vhengi vha ngafhasi ha mulenzhe yawu. "" ³⁷Davida ene munne omuvhidza Murena; nga uralo Kristu uvha ha murwa wa Davida? " Gogo la vhatu lavhofholowa la muthetshesela. ³⁸Kha iyi ngudo Yeso ari, Basobani vha nwali vha milayo, vha no takalela itshimbila vho ambara nguvho ndapfu na u lumedza kha maragami, ³⁹na hone vha na zwidulo zwa vhu thogwa kha Sinagogo na dzibulege dzandeme mitamboni. ⁴⁰Vha pwasha mita yadzitshilikadzi, vha rabela thabelo ndapfu uri vhatu vha vha vhone. Ha vha vhanwa vhado soliya nga maanda. ⁴¹Nga murahu Yeso a dzula ulivhana na bogisi la munikelo thembeleni; O vha o sedza vhatu vhatshi kho u nikela. Vhaphumi vha isa tshede inzhi. ⁴²Hambo dida tshilikadzi ye ya vha i mushai vhukuma a longa mafedeni mavhili, o vha a peni. ⁴³A vhidza vhafunziwa vhave ari khavho, Ngoho ndiri kha vho inwi tshilikadzi yo isa zwino fhira zwa vhanwe vhothe. A vhidza vhafunziwa vhave ari khavho, Ngoho ndiri kha vho inwi tshilikadzi yo isa zwino fhira zwa vhanwe vhothe kha bogisi laminikelo. ⁴⁴Nga uri vhothe vho fha ngauri vhana zwinzhi. Fhedzi heyi tshilikadzi, i no khoutambula, yo isa tshede yotho ine ya tea utshila ngayo."

Chapter 13

¹Musi Yeso akhobva tembeleni, munwe wa vhafunziwa vhawe ari khae, "Mudededzi, khavhavhone zwimangadzo zwa matombo na zwifhathiwa!" ²Ari khaye, "U khou vhona zwifhathiwa zwihulwane? Ahuna tomo line la do sala ntha halinwe tomo lisado poswa fhasi." ³Ari odzula thavhani ya mitwari ulivhana na tembele, Pithirosi, Yakobo, Yohane na Andrea vha amba naye tshiphirini, ⁴"Rivhudze ha, izwi zwido khunyeledzwa lini? Tsumbo yahone ndi ifhiyo ya udadzisa izwi?" ⁵Yeso ari khavho, "Dzivhuluwani hu songovha na muthu a ni xedzaho. ⁶Vhanji vha do da nga dzina langa vhari, 'ndine ene,' vha do xedza vhanji. ⁷Musi nitshi dopfa dzindwa na mikosi ya dzindwa, nisingo tima tima; zwiteya ukhunyelela, fhedzi vhuufhelo a vhu athu uswka. ⁸Ngauro dzitshaka dzido vutshela dzitshaka, na mivhuso i do vutshela mivhuso. Hu do vha na midzinginyo fhethu hunzhi, na dzi ndala. Ndihone uthoma ha mathupho adaho. ⁹"Dzivhuluwani ni dzule no thanya. Ngauro vha do ni nekedza dzikhoroni na Sinagogoni ni do rwiwa. Nido imiswa phanda havha hosi na mahosi nga uri no vha vhatu vhang, uri zwivhe thovhedzo khavho. ¹⁰Fhedzi mafhungo madifha a tea u thoma a divhadzwe kha tshaka dzothe dza lifhasi. ¹¹Musi vha ni fara vha ni kumedza, ni songo vhilaela nga zwine na do amba. Ngauro nga awara eneyo, zwine na tea u zwi amba ni do zwi newa, asi inwi nine na dovha nitshi amba, fhedzi ndi Muya Mukhethwa. ¹²Mukomana u do ambulula murathu a mu neya zwandani zwa vha vhulayi, Na khotso aralo nwana wawe. Vhana vha do vutshela vhala vhabhebhi vhavho vha vha vhulahisa. ¹³Ni do vha vhavhengiwa nga vhothe nga mulandu wa dzina langa. Fhedzi vane vha kondelela uswika mugumon, ndi vhone vha no do tshidzwa. ¹⁴"Arali ni tshi vhona zwi nengisaho zwa phusuphusu zwo ima fhethu hu songo fanela," (A vhalaho a pfesese izwi) "Vha re vha Yudea vha shavhele dzithavhani, ¹⁵A re kha thanga a singo tsa a nzhenani nduni kana u dzhia tshithu khayi, ¹⁶Are tsimuni a songo humela murahu a yo dzhia nguvho yawe. ¹⁷Mashudu mavhi kha avho vho dhiwaho na vha mamasaho. ¹⁸Vharabele uri zwi si iteye nga vhuria. ¹⁹Nga misi iyo hu do vha na zwililo, zwi sathu vha hone tshee shango la vha hone, lo sikwaho nga Mudzimu, uswika zwino, kana, nahone a zwitsha do vha hone. ²⁰Nga nthani Murena vha fhungudza maduvha ahuna nama ine ya do tshidzwa. Fhedzi u itela vhanangiwa, avho vhe a nanga, a fhungudza maduvha. ²¹Arali muthu a amba ari, 'Vhonani, Kresto khoyu! kana 'vhonani asi ula!' ni singo tenda. ²²Ngauro hudovuwa vho-Kresto vha u zwifha na vhaporofita vha u zwifha, vha ita madembe nazwi mangadzo uri vha fhure, kha rali zwitshi konadzea navho nangiwo. ²³Thanyani! Ndoni vhudza zwothe, tshifhinga tshi tshe hone. ²⁴"Fhedzi unga murahu hu vhutungu, divha li do swifhala, nwedzi unga si iti tshedza, ²⁵naledzi dzi do wa makoleni, na manda a li tshidzwa a do dzinginyiswa. ²⁶Ndi hone vha tshi do vhona Murwa- muthu a tshi da e kha makole e na manda mahulu na vhurena. ²⁷U do ruma vharunwa vhawe a dovha a kuvhanganya vhanangiwa vhawe thungo dzothe dza lifhasi, ubva magumoni a makole. ²⁸Vhonani nigude ubva kha muhuyu. Arali davhi lawo li tshi tuma lurere li tshi medza matari, ni divha uri tshilimo tsho no swika. ²⁹Kharali, vha tshi vhona izwizwitshi itea, vha zwi divhe uri onovha tsini, ono swika munangoni. ³⁰Ngoho ndi ri kha inwi, lushaka ulu lusinga fheli uswikela, zwothe zwo itea. ³¹Li tshidzwa na lifhasi zwi do lovha, fhedzi hone ma ipfi anga a nga si lovhi. ³²Fhedzi ilo divha kana awara, ahuna a zwidivhaho, na vharunwa vha li tshidzwa, kana ene murwa ha zwi divhi, a azwi divhaho ndi khotso e ethe. ³³"Dzivhuluwani! Nifhat uwe, ngauro a ni divhi tshifhinga tsha hone. ³⁴Zwi fana na muna we a fara lwendo- u siya ndu yawe o nea vhalanda vhawe nduni, afha munwe na munwe mushu wawe, a laedza mulindi uri a dzule o fhatuwa. ³⁵³⁶³⁷Zwino-ha dzulani no fhatuwa ngauro a ni divhi uri mune wa ndu u do da lini; kana u do da nga madekwana, kana do da vhusiku, kana khuhu dzi tshi lila, kana nga matsheloni. Kharali ada nga u tshavhanya, a songo ni wana no edela. Zwine ndakho nivhudza ndiri: Fhatuwanani!"

Chapter 14

¹Musi ho sala maduvha mavhili uri vhuṭambo ha Paseka hu itwe na vhurotho vhusina mela. Vho tshifhe vhahulu na vha ṛwali vha milayo vhovha vha tshi ṭoda ndila ya u mu fara nga maano uri vha mu vhulahe. ²Musi vhatshi ri, Ri songo zwi ita zwino nga tshifhinga tsha vhuṭamboni, uri ri sa do vutshelwa nga vhanwe vha masole are fhano. ³Musi Yeso e ngei Bethania nduni ya Simoni we avha ana mapele, musi vho dzula dafulani, mufumakadzi a mbo di ya khaye o fara mudzio_nyana wa thengo khulu wa munukho wa u difha. ⁴A kwasha mudzio_nyana uḽa a u shela munukho ula u difhaho thohoni yawe. Fhedzi ho vha hu na vhanwe vhe vha vha vho kwaṭa. Vhanwe vha ṛnuṛuṇa vhari, "Mulandu vha tshi ṭambisa tshi nukheleli itshi? ⁵Hetshi tshi nukheleli tshovha tsho tea tsho rengisiwa zwa masheleni a fhiraho madana mararu a denari, na mali yahone ya kovhekaniwa kha vhashayi." Vha mu shonisa nga zwo. ⁶Fhedzi Yeso a ri, " Mu ḽitsheni o ralo. Ni khou mu tambudzelani? O ita tshithu tsha vhudi kha nne. ⁷Vha shayi vha dzula vha hone misi yoṭhe, nahone tshifhinga tshinwe na tshinwe na pfa ni tshi ṭoda ni nga vha itela zwivhuya, fhedzi a ni ngavhi na nne misi yoṭhe. ⁸O ita zwe a vha a tshi kwanisa. O dodza muvhili wanga a tshi ite la mbulungo. ⁹Ngoho ndiri kha inwi, hunwe na hunwe hune mafhungo madifha a ambiwa lifhasi loṭhe, hezwi zwe zwa itwa nga mufumakadzi uyu zwi do ambiwa hu tshi humbuliwa ene." ¹⁰Zwino Judasi Isikhariothi, muṛwe wa vha fumi mbili, a ya kha vho tshifhe vhahulu uri a vha rengisele ene. ¹¹Musi vho tshifhe vhahulu vha tshi zwipfa, vho vha na dakalo ḽihulu vha mu fulufhedzisa mali. A mbo di thoma u nyaga tshifhinga tsha u mu netshedzela havhone. ¹²¹³¹⁴Nga duvha la u thoma la vhurotho vhusina mela, musi vho thavhela ngwana ya Paseka, vha funziwa vhawe vhari kha e, "Vha khou ṭoda uri ri yo lugisela ngafhi, uri vha kone uḽa tshiyelo tsha Paseka? O rumela vhavhili vha vha funziwa vhawe ari khavha, "Ṭuwani ngomu ha dorobho, ni do wana munna o hwala muvhelo ya madi. Ni mu tevhele. Hune a nzheni nduni, ni mu tevhele ni dovhe niri kha mune wa nndu, " Mudededzi uri, " Nndu yanga ya vhueni i ngafhi hune nda do ḽeḽa hone Paseka na vhafunziwa vanga?" ¹⁵U do ni sumbedza nnḽu khulu yavhuḽi ye ya lugusiwa zwavhuḽi. Ni ite ndungiso dzashu hanefho. " ¹⁶Vha funziwa vhabva vhaya dorobhoni. Vha wana zwoṭhe sa zwe a vha ḽaedza, vha lugisela zwiliwa zwa Paseka. ¹⁷Musi honovha madekwana, a da na vha fumi mbili. ¹⁸Vhatshe vho dzula dafulani vha tshi ḽa, Yeso ari, " Ngoho ndiri kha inwi, munwe wa vhe iwe ane nda khou la na e u do nthengisa. " ¹⁹Vhoṭhe vha tungufhala, nga muthihi nga muthihi vhari kha e, " Asinne naa?" ²⁰Yeso a fhindula ari khavho, "Ndi munwe wa vha fumi mbili, ane zwino nda khou thotha na e vhurotho ndiloni. ²¹Vhunga Murwa wa Muthu a tshi do tuwa sa zwe zwa ṛwaliwa nga hawe. Fhedzi khombo kha uyo a ne ngaye Murwa wa Muthu a do rengiswa! Zwo vha zwi tshi nga vha khwine khaye ngavhe a songo vhuya a bebiwa. ²²Vha khadi ḽa, Yeso a dzhia vhurotho, a vhu fhatutshedza, a vhu khaukana. A vha fha ari, "Dzhiani afha. Hoyu ndi muvhili wanga." ²³A dzhia tshi nwelo, a livhuwa, a vhaḽa, vha nwa ngayo. ²⁴A ri khavho, "Haya ndi ma lofha a tshitendelano, malofha a ne a tevhutshela vhanzhi. ²⁵Ngoho ndiri kha inwi, a thi nga dovhi nda nwa ubva kha mutshelo wa muṭokola uswika duvha ḽine nda do u nwa u muswa muvhusoni wa Mudzimu. ²⁶Musi vho no imba ḽuimbo, vha bva vha ya thavhani ya Mitwari. ²⁷Yeso ari kha vho, " Noṭhe ni do neta, vhunga zwo ṛwaliwa, ' Ndi do rwa mulisa na nngu dzi do phadalaḽa. ²⁸Mara musi ndono vuwa, ndi do tshimbila phanda ha vho iwe ndi tshi dzheni Galiliya." ²⁹Petro ari kha e, " Naho vha balelwa, nne athinga wi. ³⁰Yeso ari kha e, " Ngoho ndiri kha iwe, namusi ndione, vhusiku vhuno mukukulume asathu u ḽiḽa luvhili u dovha wo ndandula ḽuraru. ³¹Fhedzi Petro ari, " Kana hu ufa na vhone, ndi ngasi vha landule." Vhothe vha fulufhedzisa zwithi. ³²A da buḽegeni ine ya pfi Getsemani, Yeso ari kha vhafunziwa vhawe, " Dzulani fhano musi ndi tshi rabela. " ³³A dzhia Petro, Yakobo, na Johana a tuwa navho a thoma u kandededza ngomu hawe na u thuphea huhulu. ³⁴A ri khavho, "Muya wanga u khou tungufhadzwa zwinzhi, kana u swikela kha ḽufu. Salani fhano ni songo edela. ³⁵A tshiya kule nyana, Yeso a wela fhasi a rabela uri ngavhe zwi tshi konadzea awara inga fhira u itela ene. ³⁶A ri, "Abba, Mune wanga, zwoṭhe zwi a konadzea nga vhone. Kha vha ntshe tshinwelo i tshi kha ne. Fhedzi kha hu sa itwa ḽufuno lwanga, fhedzi lwa vho. ³⁷A tshivhuya a wana vho edela, ari kha Petro, " Simoni wo edela naa? A u koni u linda zwa awara nthihi naa? ³⁸Fhatuwa u rabele uri u si wele milingoni. Muya u ya funa, fhedzi nama i shaya nungo. ³⁹A dovha a ṭuwa ayo rabela, a dovha ma i pfi e a vha o a amba u rangani. ⁴⁰A dovha a vhuya, a wana vho edela, ngauri maṭo avho o vha a tshi ḽema. Vha shaya zwa u muvhudza. ⁴¹A dovha a vhuya lwa vhu raru a ri khavho, " Ni tshe no edela ni tshi awela naa? Zwo ḽingana! Awara yo no swika. Vhonani! Murwa wa Muthu u vho kumedwza zwandani zwa vhavhi. ⁴²Ṭakuwani; ri ṭuwe. Vhonani, ane a do ngambuḽuḽa o novha tsini, ⁴³A kha di amba, Yudasi, muthihi wa vha fumi mbili aswika, na gogo la vathu ḽihulu vho fara mapfumo na dzi thonga, ubva kha vho tshifhe vhahulu, vha ṛwali vha milayo, na vha hulwane. ⁴⁴Nga uralo muambuḽuḽi wawe a vha tsumbo, ari " Ane nda do mu kuvhatedza ndi ene. Ni mufare ni tuwe nae no faresa." ⁴⁵Musi Yudasi o swika, nga u ṭavhanyedza a swika kha Yeso ari, "Rabbi, " a mu kuvhatedza. ⁴⁶Vha mu longa zwanda vha mu fara. ⁴⁷Hone munwe wavho we a vha a afho a ṭomoḽa panga, a rema muḽinda wa tshifhe muhuḽu a mu tumula

nɔvhe. ⁴⁸Yeso a amba navho ari, " No bva sa unga hu tshi yo fariwa phondi no fara mapfumo na dzi thonga hu u da u fara nne? ⁴⁹Tshifhinga ndi tshe na inwi maɔvha othe ndi tshi ni funza thembeleni, a ni ngo mpfara. Fhedzi izwi zwo itywa uri manwalo a dadzisiwe." ⁵⁰Vhothe vhe vha vha vhana Yeso vha mu tutshele vha shavha.

⁵¹Muṭhanga, we a vha o kanyela lunwenda fhedzi; ovha a tshi tevhela Yeso. Vhanna vha mu fara a ⁵²sia lunwenda a shavha e fhedzi. ⁵³Vha isa Yeso kha vho tshifhe vhahulu. A kuvhanganyelwa nga vho tshife vhahulu, vha hulwane, na vha nwali vha miṭayo. ⁵⁴Zwino Petro amu tevhela nga kule a vhuya a nzhenamutani wa tshifhe muhulu. A dzula nnda na vhaṭhanga, a ora mulilo. ⁵⁵Zwino vho tshifhe vhahulu na ma Yuda othe vha tshi toda vhuṭanzi kha Yeso uri vha mu vhulahe. Fhedzi a vhango vhu wana. ⁵⁶Vanzhi vha amba vhuṭanzi vha tshi mu zwifhela, fhedzi vha shaya vhuṭanzi hu fanaho. ⁵⁷Vhanwe vha ima vha amba vhuṭanzi ha u zwifha khae, vha ri, ⁵⁸"Ro mupfa a tshiri, "Ndi ɔ pwasha thembele ino ye ya itwa nga zwanda, nga maɔvha mararu nda fatha inwe isingo itwa nga zwanda." ⁵⁹Hone naho kha uho vhuṭanzi vha si pfane. ⁶⁰Tshifhe muhulu a takuwa a ima vhukati havho a vhudzisa Yeso ari, "Anina phindulo naa? Ndi mini zwine avha vathu vha ṭanziela nga nthani hau?" ⁶¹Fhedzi a fhumula asi fhindle tshithu. Ha dovha hafho tshifhe muhulu a mu vhudzisa ari, " Ndi iwe Kristu, Murwa wa o fhatutshedziwaho naaa?" ⁶²Yeso ari, "Ndi nne; hone noɔo vhona Murwa wa Muthu musi o dzula tshandani tsha ula tsha maanda hone a tshi ɔ e makoleni a liṭadulu." ⁶³Tshifhe muhulu a kherula miṭwenda yawe ari, "Ri kha di toda vhuṭanzi naa?" ⁶⁴No ɔpfela a tshi sema Mudzimu. Ni dzhia vhuimo hufhio? " Vhothe vha haṭula vha rio fanela u vhulawa. ⁶⁵Vhanwe vha thoma u mu pfela mare na u vala tshifhatuwo tshawe na u mu rwa nga namuvhili vhari kha e," Bvumba" vha lindi vha mu dzhia vha mu rwa. ⁶⁶Musi Petro atshe fhasi mutani, munwe wa vhashumeli vha vhasidzana wa tshifhe muhulu aɔa kha e. ⁶⁷A vhona Petro a tshi ɔi dudedza, a mu sedzesesa ari, " Na iwe waha u namu Nazatha, Yeso." ⁶⁸Fhedzi a landula , a tshiri, " Athiɔivhi kana u pfesesa zwine na amba ngazwo. " A mbo bvela nnda a ya munangoni. Mukukulume wa liṭa. ⁶⁹Fhedzi ula musidzana a mu vhona a dovha a zwi amba kha a vho vhe vha vho dzula haneffho, "Uyu munna ndi munwe ngavho! Fhedzi a dovha a landula. Nga tshifhinga nyana vhala vhe vha vho dzula haneffho vhari kha Petro, " Ngoho u munwe ngavho, nga uri na iwe u mu Galila." ⁷⁰Fhedzi a thoma u ɔi sema na u ana ari, "A thi mu divhi muthu uyo ane na khou amba nga hawe." ⁷¹Fhedzi a thoma u ɔi sema na u ana ari, "A thi mu divhi muthu uyo ane na khou amba nga hawe." Kathihi fhedzi mukulume wa mbo di liṭa lwa vhu vhiṭi. Ndihone Petro a tshi humbula ma ipfi e Yeso a muvhudza. "

⁷²Mukukulume a sathu u lila luvhili, u do nndandula luraru," a mbo ɔi vusa tshililo.

Chapter 15

¹Zwino hu tshe matsheloni, vho tshifhe vhahulu, na vhahulwane, na vhanwali, vha milayo na magota ote a Yuda. A langana vha vho fha Yeso vha mu isa ha Pilato. ²Pilato avhudzasa ari, "Ndiwe khosi ya Yuda na?" A fhindila ari, "wo amba zwone." ³Vhotshifhe vhahulu vha mu pomoka nga zwithu zwinzhi ⁴Pilato adovha hafho amuvhudzisa, "Nna a u fhinduli? Vhona vha u pomoka nga zwithu zwinzhi!" ⁵Fhedzi Yeso ha ngo tsha fhindula, zwa mumangadza. ⁶Zwino nga tshi ftinga tsha vhitambo, Pilato o vha o dowela u vha nea muthihi wa vho vhoxwaho, onoyo ane vha tama ene, e ene maitele a vhitambo, ⁷ho vha hu na munna ane apfi Baraba dorongoni na ma pandukwa vho vhulaha muthu nga tshifhinga tsha vhu pandukwa. ⁸Gogo la vhatu la da ha Pilato la thoma umuhumbela uri a vha itele vhunga o vha itela murahuni. ⁹Pilato avha fhindula ari, "Ni toda ndi tshi ni nikedza khosi ya Yuda naa?" ¹⁰A ralo nge a vha a tshi divha zwauri vho tshifhe vhahulu vha tshi pomoka Yesu vha itwa nga vivho. ¹¹Hone vho tshifhe vhahulu vha tutuwedza gogo la vhatu uri li tavhe mukosi uri Baraba a vho fhololwe. ¹²Pilato a vha fhindula ari, "Zwino ndiiteni nga khosi ya ma Yuda?" ¹³Vha zhamba vhari, "kha vhambiwe!" ¹⁴Pilato ari kha vho, "O tshinya mini?" ¹⁵Fhedzi vha nana utavha mukosi zwihulu vhari, Kha a vhambiwe." ¹⁶Pilato a tshi toda u vha takadza a vho fholola Baraba. A hatula Yesu a mu kumedza kha vhalangambi uri a vhambiwe. ¹⁷Ma sole vha dzhia Yeso vha dzhena nae khoroni {ine yavha ndu khulu ya muvhuso}, vha vhidza ma sole ote. ¹⁸Vha ambadza Yeso nguvho ya madzanga, vha ita khare ya mipfa vha mu ambadza. ¹⁹Vha toma usumbedzela tonifho vhatshiri, "Ri a losha khosi ya ma Yuda!" ²⁰Vha tshi ralo vha murwa thoho nga lutanga na u mu pfela mare. Vha gwadama phanda hawe vha luvha. ²¹Musi vhomukolela, vha mu bvula ila nguvho ya madzanga vha dovha vha mu ambadza nguvho dzawe, vha bva naye vha yo mu vhamba. ²²Munwe munna, Simoni wa Sairini, o vha atshi kho da shangoni {o vha a khotsi a Alekizanda na Rufas}, vha mu khombetshedza u hwala tshifhambano tshawe. ²³Ma sole a isa Yesu fhethu hu no pfi Golgotha {zwine zwa a mba uri "Dzi thohoni dza vhafu"}. ²⁴Vha munekedza waini yo tangana na mishonga i vhavhaho, fhedzi a sanwi. ²⁵Vha mu vhamba vha kovhekanya nguvho dzawe ngau tou posa tangu ya uri mu sole u nzhi i fhiyo. ²⁶Ho vha hu awara ya vhuraru afho vha tshi mu vha mba. ²⁷Kha tshi fanyiso vha vho nwala lunwalo lwa u divhisa mulandu wawe lu tshiri, "Khosi ya ma Yuda." ²⁸Vha mu vhamba na mavemu mavhili, linwe thungo ya tsha u la linwe ya tsha monde. ²⁹Vhafhiri vho vha tshi musema, vha tshi dzungudza thoho vhari, "Aha! Ndi iwe we wari unga pwasha thembele wa dovha wa ifhata nga maduvha mararu, ³⁰Itsa ha afho kha tshifhambano u di tshidze. ³¹Na vho tshifhe vhahulu vho vha vha tshi mukolela vhe na vhanwe, kha thihi na vhanwali vha milayo, navho vhari, "O tshidza vha nwe, fhedzi ukundwa u di tshidza ene mune. ³²Kha vhari Kristu, khosi ya Isiraele, atse kha tshifhambano, uri ri vhone ritende. "A vho vho vhambiwaho naye vha mu semavho ³³Nga awara ya vhu rathi, ha mbo di vha na swiswi la tibha sango lothe ya vhuya ya rwa awara ya tahe. ³⁴Nga awara ya tahe Yesu a tavha mukosi ari, "Eli, Eli, lama sabakhatani?" zwi amab uri, "Mudzimu wanga, Mudzimu wanga, ndi ngani vho tutshela?" ³⁵Vha nwe vho vha vho ima heneffho vha pfa ma ipfi a we vhari, "Sedzani, u vhidzilela Elia." ³⁶Munwe a gidima, a shela waini kha tshi ponnzhi, a toma kha lu tanga, a mu fha uri a swiswine. ³⁷Munna munwe ari, "A risedze ri vhone uri Elia udo da a mu tsisa." Yesu a ta vha mukosi nga maanda afa. ³⁸Nweda wa tembeleni wa kheru nga vhukati u bva nthu u swika fhasi. ³⁹Mulangagomane we a vha o ima heneffho phanda ha Yesu a tshi vhona kufele kwa we, ari, "Nga ngoho ndi murwa wa Mudzimu." ⁴⁰Ho vha huna vha nwe vhasadzi vho imela kule. ⁴¹Vhukati ha vho ho vha huna Maria Magadalini, Maria {mme a Yakobo murathu wa Josiasi}, na Salume. Vhasadzi vha nzhi vhomu tevhela uya Jerusalema. ⁴²Musi li tshi vho kovhela, nga uri ho vha hu duvha la u Lugisela, hu tshi tou pfi, Sabatha ndi matshele, ⁴³Yosefa wa Arimathea a da hone. a muhudziwa wa khoro o imela muvhuso wa Mudzimu. A di kwatisa a nzhenha ha Pilato a yo humbela muvhili wa Yesu. ⁴⁴Pilato zwa mukanukisa uri Yesu ono fa; a vhidza mulangagomane a mu vhudzisa uri Yeso ofa. ⁴⁵Musi Pilato ono pfa ngazwo u bva kha mulangagomane uri Yeso ofa, a fha Yosefa muvhili wawe. ⁴⁶Yosefa ovha oda na nweda mutshena. Amu fhahulula nthu ha tshi fhambano, amu putela nga nwenda, amu vheya tshaloni tsho korwaho tomboni. A kungulusela tombo mulomoni wa tshalo. ⁴⁷Maria Magadalini na Maria mme a Josiasi vha vhona he Yesu a vhulungelwa hone.

Chapter 16

¹Duvha la Savhatha lo no fhira, Maria Magdalene, Maria me a Jakopo, na Salome vharenga ma pfura a u nukhelela uri vha de vha dode muvhili wa Yeso. ²Nga matsheloni a duvha la u thoma lavhege, vhoya livhidani duvha lonobva. ³Vha vhudzisana vha ri, "Ndinyi a no do kungulusa tomo libve munangoni walivhida?" ⁴Vhari vhatshi sedza nth, vha vhona uri tomo lovha lo kunguluwa, ngauri lovha li lihulu. ⁵D Vhadzhena vhidani vha vhona muhanga o ambara nguvho tshena, odzula tshandani tshaula, vhatshuwa. ⁶A ri khavho, "Nisingo tshuwa. Nikho toda Yeso, Mu Nazarene, o vhambwa. Ovuwa! Haho fhano. Sedzani bhulegeni oladzwa hone. ⁷Fhedzi tuwani, ni yo vhudza vhafunziwa vhawe na Petro, 'Ukho fhira phanda u kho ya Galilea. Henengei ni domu vhona, sa zwe a nivhudza zwone." ⁸Vha bva vha kho gidima vhi dani; vho vha vhakho tetemela ngeno vho mangala. a vhango amba na muthu nga uri vha vho tshuwesa. ⁹[Nga matsheloni a duvha la u thoma lavhege, nga murahu o vuwa, a thoma nga u di sumbedza kha Maria Magadalina, he a intsha madimoni a sumbe. ¹⁰A tuwa u yo vhudza vhe a vha a navho, vhakho dilila na u vhonelela. ¹¹Vhapfa uri ovuwa na uri o vhone nga ene, fhedzi vhasa tendi. ¹²Nga murahu ha izwi zwithu a tuwa a ye divho nadza a kha tshinwe tshimo kha vhanwe vha vhili vhakho tshimbila vha tshiya shangoni. ¹³Vha humela murahu vhaye vhudza vhanwe vhavho, fhedzi vhasa kholwi. ¹⁴Yeso nga murahu a bvelela kha vha fumi na thihi vho digeda dafulani, fhedzi a vha kaidza nga u sa tenda havho na mbilu dzo o maho, nga uri a vha ngo tenda kha vho mu vhone o no vuwa. ¹⁵A ri kha vho, "Iyani khama shango othe, ni yo funza mafhungo madifha kha zwothe zwisika. ¹⁶A no tenda u lovhedzwa u do tshidzwa, fhedzi a sa tendi u do semwa. ¹⁷I dzi tswayo dzi do tshimbila na vhanwa tenda: dzi nani langa vha do ntsha mi muya. Vha do amba ndimi ntswa. ¹⁸Vha do doba dzi nowa nga zwanda, na ho vhanwa zwino vhulaya, zwi nga si vha huvhadzi. Vha do vheya zwanda kha vhanwa lwala, vha dofhola. ¹⁹Nga murahu Murena o no amba navho, a dzhiwa a ya makoleni a dzula thungo kha tshanda tsha ula tsha Mudzimu. ²⁰Vhafunziwa vhabva vha yo funza bhulege dzotha, ho ralo urena a shuma navho a tshikhwa hisa ma ipfi nga tswayo vha tshi tshimbila navho.]

Luke

Chapter 1

¹Vhanzhi vho dzhia mushumo wa u t anganisa zwithu zwe zwa dadzisiwa vhukati hashu, ²sa u fhiriswa u swika kha rine u bva kha a vho vho vhone ngamato na vhaandadzi vha ipfi. ³Ndovhona zwo fanela na nne, ngauri ndo sedzulusa lwangoho zotha ubva mathomoni, u nwala nga u tevhelelana hazwo, wavhuda Theofilasi, ⁴u itela uri u divhe ngoho vhukuma ya zwithu zwe wa gudiswa. ⁵Nga maduvha a Herodi khosi ya Yudia ho vha huna muwe tshifhe a ne apfi Zekharia watshigwada tsha Abija mufumakadzi wawe Elizabetha ovha e muduhulu wa Aroni. ⁶Vhothe vuvhili havho vovha vhe vha vhuya phannda ha Mudzimu, vha tshi khou tevheledza milayo yotha na maipfi a ⁷Murena. Fhedzi vho vha vhasina nwana ngauri Elizabetha o vha e muumba, na hone vho no vha vathu vha hulwane nga minwaha. ⁸Zwino zwo ita uri Zechariah u vha a phannda ha Mudzimu, a tshi khou phetha ndaela dza vhu Tshifhe nga tshifhinga tshe tsha vha tsho itelwa tshigwada tshawe. ⁹Ngau tevhelela mulayo wa bhulege wa u nanga uri tshifhe ndi u fhiyo a no do shumela, o vha o nangwa nga vhanzhi uri a dzhene thembeleni ya Murena uri a dubise zwioro kha alitari. ¹⁰Gogo lavhathu lo vha li tshi khou rabela vha nnda nga awara hutshi khou dubisa zwioro. ¹¹Zwino muruwa wa Murena a bvelela khae a ima tshandani tsha mula tsha alitari ya zwioro. ¹²Zakharia ori a tshi khou muvhona, a tswenyeya, u ofha ha muswikelela. ¹³Fhedzi muruwa a ri khae, " U songo ofha, Zakaria, ngauri thabelo yawu yopfala. Mufumakadzi wawu Elizabetha u do u bebela murwa. Ni do muvhidza Yohanisi. ¹⁴D dL IN n N nT t Ni do vha na dakalo na u pembelela na hone vhanzhi vha do takala musi a tshi bebiwa. Ngauri u do hudzwa tshifhatuwoni tsha Murena. Ha ngavhuyi a nwa wayini kana halwa, u do dadzwa nga Muya Mukhethwa u bva thumbuni ya mme awe.

John

Chapter 1

¹Mathomoni hovha huna ipfi, ipfi la li na Mudzimu, ipfi li Mudzimu. ²Hoyu uthomani ovha ana Mudzimu. ³Zwithu zwothe zwo itwa nga ene, na hone a siho a huna tshithu na tshi thihi tsho itiwaho kha zwo itiwaho. ⁴Kha ene hovha na vhutshilo, vhutshilo hovha tshedza tsha muthu. ⁵Tshedza tshi a penya swiswini, na hone swiswi a li nga tshi fhenyi. ⁶Hovha hu na munna we a runwa nga Mudzimu, dzina lawe a tshipfi Yohane. ⁷O ɖa sa ɖhanzi ya u ɖalutshedza nga ha tshedza, u itela uri vhothe vhatende nga nthani hawe. ⁸Yohane ovha asi tshedza, fhedzi o ɖa u itela u ɖalutshedza nga ha tshedza. ⁹Tshedza tsha ngoho, tshi fhaho muthu wothe tshedza, tsho vha tshi khou ɖa shangoni. ¹⁰O vha a shangoni na shango lovha lo itwa nga nthani hawe, na shango lovha li sa muɖivhi. ¹¹O ɖa kha vhawe, vhawe vha sa muɖanganedzi. ¹²Fhedzi kha havho vho mu ɖanganedzaho, vho tendaho kha dzina lawe, o vha fha thendelo ya uvha vhana vha Mudzimu. ¹³Havha a vha ngo bebwa nga malofha, kana nga lufuno lwa nama, kana nga lufuno lwa muthu, fhedzi lwa Mudzimu. ¹⁴Ipfi lovha nama ladzula vhukati hashu. Ro vhona vhugala hawe, vhugala ha u vha ene fhedzi a bvaho ha khotsi, o ɖala tshilidzi na ngoho. ¹⁵Yohane o ɖanziela nga hawe a huwelela, a tshiri, "Hoyu ndi ene we ndavha ndi tshiri, 'Hoyo a nthevhelaho murahu u a mphira, ngauri ovha hone phannɖa hanga.'" ¹⁶Ngauri ubva kha vhu ɖadzwa vhawe ro ɖanganedza vhuthu nthā ha vhuthu. ¹⁷Ngauri mulayo wo fhiwa nga Mushe. Vhuthu na ngoho zwoɖa nga Yeso Khristu. ¹⁸Ahuna ononga a vhona Mudzimu; Mudzimu ene are thungo ha Khotsi, o ita uri Mudzimu vha ɖivhiwe. ¹⁹Hovhu ndi vhuɖanzi vha Yohane musi Vhayuda vha tshiruma vhotshifhe na Maleviti kha ene u bva Yerusalema u muvhudzisa uri, "Ndiwe nnyi?" ²⁰A bula-ha ngo hana, fhedzi obula-"A sine Khristu." ²¹Zwino vha mu vhudzisa, "Unyi zwino? Ndiwe Elisha?" Ari, "A si nne." Vhari, "U muporofita?" A fhindula ari, "Hayi." ²²Zwino vhari khæ, "Ndiwe nnyi u itela uri ri yo fha phindu ha vho vho rumaho? Uri mini nga ha iwe munne?" ²³Ari, "Ndi ipfi, li no lila maɖakani: 'Itani nɖila ya Mudzimu i navhe, 'sa u amba ha muporofita Isaya.'" ²⁴Zwino vhañwe vha bvaho kha Vhafarisi vha ruñwa, ²⁵vha mu vhudzisa vhari khæ, "Ndingani u tshi khou lovhedza arali usiho Khristu kana Elisha kana muporofita?" ²⁶Yohane a fhindula, a tshiri, "Nne ndi lovhedza nga maɖi. Fhedzi vhukati havho inwi ho ima munwe ni sa muɖivhi. ²⁷Ndi ene a ne a nthevhela, thambo dza zwienda zwawe a zwi ngo npfanela u zwi vhotholola." ²⁸Hezwi zwithu zwo itea Bethani kha lunwe thungo lwa Yorodani, hafho Yohane a tshi khou lovhedza hone. ²⁹ɖuvha li tevhelaho Yohane a vhona Yeso a tshi khou ɖa kha ene ari, "Vhonani, khe ila Ngwana ya Mudzimu a no dzhiya zwivhi zwa shangoni!" ³⁰Hoyu ndi ene a ne ndari, 'A ne a ntevhela u a mphira, ngauri o vha a phannɖa hanga. ³¹Ndo vha ndi sa muɖivhi, fhedzi zwo itelwa uri a bveledzwe kha Isiræle uri ndi ɖe ndi khou lovhedza nga maɖi. ³²Yohane o ɖanziela, a tshiri, "Ndo vhona Muya u tshi tsela fhasi unga livha u tshi bva liɖaɖuɖu, wa dzula nthā hawe. ³³Na nne a thingo mudivha, fhedzi we a nthuma uri ndi lovhedze nga maɖi o mbudza ari, 'Ane wa ɖo vhona Muya u tshi tsela fhasi khæ wa dzula tshothe khæ, onoyo ndi ene a no ɖo lovhedza nga Muya Mukhethwa. ³⁴Ndo no zwi vhona zwothe ndi a ɖanziela uri hoyu ndi Murwa wa Mudzimu.'" ³⁵A dovha havhu, ɖuvha li tevhelaho, Yohane odzula na vhafunziwa vhawe vhavhili, ³⁶vha vhona Yeso a tshi khou fhira, Yohane ari, "Vhonani, Ngwana ya Mudzimu!" ³⁷Vhafunziwa vhawe vhavhili vha tshi khou pfa hezwo vha tevhela Yeso. ³⁸Henefho Yeso a rembuluwa a vhano ari khavho, "Ni khou ɖoɖani?" Vha fhindula vhari, "Rabi" (zwino amba "Vhafunzi"), "ni khou dzula gai?" ³⁹Ari khavho, "Idani ni vhone." Vha mbo ɖiya navho vha yo vhona hune a dzula hone; vha dzula naye heneɖo ɖuvha, ngauri hovha ho novha awara ya fumi. ⁴⁰Muthihi wa vhavhili vho pfaho Yohane a tshi amba vhatevhela Yeso ndi Andirisi, murathu wa Simoni Pitirosi. ⁴¹O thoma u toɖa mukomana wawe Simoni ari khæ, "Rowana Mesia" (zwi amba "Khristu") ⁴²A mu ɖisa kha Yeso, Yeso a mu sedza ari, "U Simoni nwana wa Yohane, u khou ɖo pfi Khefasi" (zwi amba "Pitirosi") ⁴³ɖuvha li tevhelaho, musi Yeso a tshi khou nyaga u ɖuwa Galili, a wana Filipi ari khæ, "Ntevhela." ⁴⁴Zwino Filipi ovha a tshi khou bva Bethisaida, ɖorobo ya havho Andirisi na Pitirosi. ⁴⁵Filipi a wana Nathaniele ari khæ, "Uɖa Mushe we a mu nwala kha mulayo, na vhaporofita, ro mu wana: Yeso murwa wa Yosefa, wa Nazaretha." ⁴⁶Nataniele ari khæ, "Uri Nazaretha hunga vhuya ha bvaho tshithu tsha vhuɖi?" Filipi ari khæ, "Idani ni vhone." ⁴⁷Yeso avhona Nataniele a tshi khou ɖa khæ ari nga haye, "Sedzani mu Isiræle wa ngoho, kha ene a huna vhu fhura!" ⁴⁸Nataniele ari khæ, "U nɖivhela gayi?" Yeso a fhindula ari khæ, Musi Filipi a sia thu u u vhidza, nga tshifhinga unga fhasi ha muhuyu, ndo u vhona. ⁴⁹Nataniele a fhindula ari, "Rabi ni Murwa wa Mudzimu! Ni Khosi ya Isiræle!" ⁵⁰Yeso a fhindula ari, "Ngauri ndori kha inwi, "Ndoni vhona fhasi ha muhuyu, ni khou tenda? Ni ɖo vhona zwihulu zwi fhiraho hezwi." ⁵¹Ambo ɖi ri, "Ngoho, ngoho, ndi ri kha vhoñwi ni ɖo vhona liɖaɖuɖu lo vulea, na vharunwa vha Mudzimu vha tshi khou ntsa vha tshigonya nthā ha Murwa wa Muthu.

Chapter 13

¹Zwino ho vha hu nga murahu ha vhuṭambo ha Paseka. Yeso o vha a tshi zwi ḡivha uri awara yawe yo swika ya uri a ṭuwe fhano shangoni a ye ha khotsi. O vha a sthi funa vhare vhawe fhano shangoni, o vha funa a swika magumoni. ²Zwino Sathani o vha o no ḡi dzhena mbiluni ya Yudasī Iskarioti nwana wa Simoni, uri a fhete Yeso. Vha tshi khou lalela, ³Yeso- o vha a tshi zwi ḡivha uri khotsi vho mu kumedza zwoṭhe zwanḡani zwawe na uri o ḡa a tshi bva ha Mudzimu na uri u ḡo vhuḡela ha ene Mudzimu- ⁴a takuwa afho kha tshilalelo a bvula zwiambaro zwawe zwa nṭha. Hone a mbo ḡi dzhia thaula a i khanyela khunduni. ⁵Ndi hone a tshi shela maḡi sambeloni a thoma u tanzwa miledzhe ya vhafunziwa a tshi i fhuluṭa nga thahula ila ye a vha o khanyela. ⁶A ḡa kha Simoni Pitrosi, Pitrosi a ri khaye, "Murena, ni khou ḡo tanzwa milenzhe yanga naa?" ⁷Yeso a fhindula a ri khaye, "Zwine nne nda ita a ni zwi ṭalukanyi, fhedzi ni do ṭalukanya ngavhuya." ⁸Pitrosi a ri khaye, "Vhone vha nga si ḡo vhuya vha ṭanzwa milenzhe yanga." Yeso a fhindula a ri, "Arali nda sa niṭanzwa, a nina mukovhe na nne." ⁹Simoni Pitrosi a ri khaye, "Murena, vha songo to u nṭanzwa milenzhe yanga, fhedzi na zwanḡa zwanga na thoho yanga." ¹⁰Yeso a ri khaye, "O no ṭambaho ha ngo tsha tea u ṭamba arali i si yone milenzhe, nga uri ha tshena tshika zwa tshoṭhe, inwi a ni na tshika, fhedzi a si nothe." ¹¹(Afho Yeso o vha a tshi ḡivha ane a ḡo mu fheṭa; ndi zwone o ri, "'Asi nothe ni sina tshika)" ¹²Musi o no fhedza u vha ṭanzwa milenzhe a ambara zwiambaro a dzula fhasi habe, a ri khavho, "Ni kho zwi ṭalukanya naa zwe nda ita kha inwi?" ¹³Ni a mbidza' mudededzi' na 'Murena,' ni amba zwone, nga uri ndi zwine nda vha zwone. ¹⁴Arali zwine nne, Murena na mudededzi, ndo ni ṭanzwa milenzhe yanu, na inwi ni khou tea u ṭanzwa milenzhe ya munwe na munwe. ¹⁵Hone ndo ni fha tsumbo uri na inwi ni ite zwenezwo zwe nda ita kha inwi. ¹⁶Ngoho, ngoho, ndi ri kha inwi, mushumi a nga si fhiri mune wawe; na muḡinda a nga si fhiri u yo o mu rumaho. ¹⁷Arali ni tshi divha izwi zwithu, ni ḡo vha na mashudu arali ni nga zwi ita. ¹⁸A thi ambi nga inwi noṭhe; ndi a vha ḡivha a vho vhe nda nanga- fhedzi hu tea u ḡadzisa zwe manwalo a amba: 'Ane a la vhurotho hanga u ḡo mmvutshela.' ¹⁹Ndi khou ni vhudza zwino zwi sa athu itea uri musi zwi tshi itea, ni kone u tenda uri ndnne ene. ²⁰Ngoho, ngoho, ndiri kha inwi, ane a vhuya a ṭanganedza we nda mu ruma u ṭanganedza nne, na ene a ṭanganedza nne o ṭanganedza o nrumaho. ²¹Musi Yeso a tshi amba izwi, o vha o dinalea muyani. O ṭanziela a ri, "Ngoho, ngoho, ndi khou ri kha inwi munwe wanu u do mpheṭa." ²²Vhafunziwa vha sedzena, vho hanganea uri u khou amba nnyi. ²³Munwe wa vhafunziwa, ula Yeso o vha a tshi mu funa, o vha o tsigamela fhasi ḡafulani o ḡi sedzeka nga thungo ha Yeso. ²⁴Simoni Pitrosi a mbo ḡi sinyedza vhanwe vhafunziwa a ri, "Vha vhudziseni uri vha khou amba nga nnyi." ²⁵A mbo ḡi tshingama nga murahu o ḡi sendeka nga thungo ha Yeso, "Murena, ndi nnyi onoyo?" ²⁶Hone Yeso a fhindula a ri, "Ndi uyo ane nda ḡo thotha tshipida tsha vhurotho nda mu nea tshone." Afho o no thotha vhurotho, a vhu nea Yudasī nwana wa Simoni Isikarioti. ²⁷Nga murahu ha vhurotho, Sathani a dzhena khaye, ndi hone Yeso a tshi ri khaye, "Zwine wa zwi ita, u zwi ite nga u ṭavhanya." ²⁸Kha vhe vha vha vho tsigamela fhasi ḡafulani a huna na muthuhi we a ḡivha uri ndi ngani o amba izwi khaye. ²⁹Vhanwe vho humbula uri, vhunga Yudasī a na tshikhwama tsha tshelede, Yeso o ri khaye, "Renga zwine ra ṭoḡa u vha nazwo nga vhuṭambo," kana uri a yo fha zwifhiwa vhashai. ³⁰Nga murahu Yudasī a tanganedza vhurotho, a mbo ṭuwa nḡa nga tshihadu. Ho vha ho no vha vhusiku. ³¹Musi Yudasī o no ṭuwa, Yeso a ri, "Zwino Murwa muthu o hudzwa, na Murena o hudzwa kha ene. ³²Arali Mudzimu o hudzwa kha ene, Mudzimu na ene u ḡo hudza Murwa a re kha ene, na hone u ḡo mu hudza khathihi. ³³Vhana vhaṭuku, ndi kha ḡi vha na inwi zwatshifhinga tshiṭukutuku. Ni ḡo nṭoḡa, hone izwo zwe nda vhudza ma Yuda, 'Hune nḡa ya hone, inwi ni nga si ḡi, ' Zwino ndi khou ri kha inwi. ³⁴Ndi khou ni fha mulayo muswa, uri ni tea u funana nga tshanu, vhunga na nne ndo ni funa inwi ni tea u funana. ³⁵Nga izwi muthu wothe u do ḡivha uri ni vhafunziwa vhanga, arali ni na lufuno kha munwe." ³⁶Simoni Pitrosi a ri khaye, "Murena, ni khou ya ngafhi?" Yeso a fhindula, "Hune nda khou ya hone, ni nga si kone u ntevhela zwino, fhedzi ni ḡo tevhela ngavhuya. ³⁷Pitrosi a ri khaye, "Murena, ndi ngani ndi sa ni tevhela zwino? Ndo ḡi imisela u vha fela." ³⁸Yeso a fhindula, "U khou ri wo di imisela umpfela." Ngoho, ngoho, ndi ri kha iwe, mukukulume u sa thu lila ni ḡo vha no no landula luraru."

Chapter 14

¹"Ni songo litsha mbilu dzanu dzi tshi dinalea. Fulufhelani kha Mudzimu, ni fulufhele na kha nne. ²Ndunni ya khotsi yanga huna makara manzhi. Arali zwo vha zwi songo ralo, ndo vha ndi tshi do vha ndo ni vhudza, zwino ndi khou ya u yo lugisa bulege yanu. ³Arali nda tuwa nda yo lugusa bulege yanu, ndi do da ambe nda ni tangedza nne mune, u itela uri hune nda vha hone na inwi ni vhe hone. ⁴Ni a i divha ndila ya hune nda kho ya. ⁵"Thomasi a ri kha Yeso," Murena a ri divhi hune vha kho uya; ndila ri nga i divha hani?" ⁶Yeso a ri khae, " Ndi nne ndila, ngoho, na vhutshilo; a huna a nga da ha khotsi arali a songo dzhena nga nne. ⁷Arali no vha ni tshi ndivha, no vha ni tshi do divha na khotsi yanga. Hone u bva zwino ni vho mu divha na hone no no mu vhona." ⁸Filipi a ri kha Yeso, "Murena, kha vha ri sumbedze khotsi, ndi hone zwi tshi do vha zwo edana kha rine. ⁹Yeso a ri khae, "Ndo vha ndi na inwi zwa tshifhinga tshilapfu, na zwino a ni athu u ndivha, Filipi? O vhone nne o vhona na vhona khotsi. Ndi ngani u tshi ri, 'Ri sumbedze khotsi'?" ¹⁰Kani inwi a ni tendi uri nne ndi kha khotsina khotsi vha kha nne? Ma ipfi ane nda ni vhudza a thi a ambi a tshi kha nne mune, fhedzi khotsi vha dzula kha nne vha tshi ita mishumo yavho. ¹¹Tendani uri nne ndi kha khotsi, na khotsi vha kha nne, kana uri tendani nga u vhona yone mishumo. ¹²Ngoho, ngoho, ndi ri kha inwi, ane a tenda kha nne u do ita mishumo ine nda ita , na hone u do ita mishumo ifhiraho iyi nga uri nne ndi khou ya ha khotsi. ¹³Tshinwe na tshinwe tshine na humbela nga dzina langa, ndi do ita uri khotsi vha hudzwe kha Murwa. ¹⁴Arali na humbela tshinwe na tshinwe nga dzina langa, ndi do ita. ¹⁵Arali ni tshi mpfuna, ni do londota milayo yanga, ¹⁶na hone ndi do rabela kha khotsi, vha do ni nea Mutiki munwe ane a do vha na inwi u swikela lini na lini- ¹⁷Muya wa ngoho. Shango a li koni u mu tangedza nag uri a li mu vhoni na u mu divha. Fhedzi inwi ni a mu divha, ngauri u dzula na inwi na uri u do vha a kha inwi. ¹⁸Ndi nga si ni tutsheli nda ni sia ni dzitsiwana; ndi do da kha inwi. ¹⁹Zwa tshifhingananyana shango a li tsha do mmbona, fhedzi inwi ni do mmbona. Ngauri ndi tshi tshila, na inwi ni do tshilavho. ²⁰Nga divha lenele ni do divha uri nne ndi kha khotsi yanga, na uri inwi ni kha nne, na nne ndi kha inwi. ²¹Ane a vha na milayo yanga a i londota ndi ene ane a mpfuna, na nne a mpfuna u do funiwavho nga khotsi yanga, na nne ndi do mufuna nda di sumbedza kha ene." ²²Yudasi(e si Iskarioti) a ri kha Yeso, "Murena, ndi ngani ni tshi do di sumbedza kha rine ni sa di sumbedzi kha shango?" ²³Yeso a fhindula a ri khae, "Arali munwe a tshi mpfuna, u do londota ipfi langa. Khotsi yanga vha do mufuna, na hone ri do da kha ene ra ita na mudi washu kha ene. ²⁴Ane a sa mpfune ha londoti ma ipfianga. Ipfi li ne na li pfa a li bvi kha ene fhedzi li khou bva kha khotsi vho nrumaho. ²⁵Ndo amba izwi zwithu kha inwi, ndi tshi khou dzula na inwi. ²⁶Zwino, uyo Mutiki- ene Muya Mukhethwa ane Khotsi vha do mu ruma nga dzina langa- u do ni dededza zwothe a ni humbudza zwothe zwe nne nda ni vhudza. ²⁷Ndi khou sia mulalo, ndi khou ni nea mulalo wanga. A thi ni nei wone vhunga shango li tshi nea. Ni songo li tsha mbilu dzanu dzi tshi dinalea, na hone ni songo ofha. ²⁸No zwi pfa uri ndo ri kha inwi, 'Ndi khou tuwa hone ndi do vhuya kha inwi.' Arali no vha ni tshi mpfuna, no vha ni tshi do takala uri ndi khou ya ha Khotsi, ngauri vhona Khotsi vha fhira nne. ²⁹Zwino ndo ni vhudza zwi sa athu itea uri, musi zwi tshi itea, ni do kona u mfulufhela. ³⁰Ndi nga si tsha kona u amba zwinzhi na inwi, ngauri muvhusi wa lino shango u khou da. Ene ha na maandla kha nne, ³¹fhedzi hone shango li tea u divha uri nne ndi funa Khotsi, ndi ita zwenezwo zwe Khotsi vha ndaya. A ri takuweni ri tuwe fhano."

Chapter 15

²¹³⁴Ḍ ḍ Ḳ ḷ Ḻ Ḽ ḽ Ḥ ḥ Ṭ ṭ ṭuwa ḍ ivha lulimi⁵⁶⁷ Ḍ ḍ Ḳ ḷ Ḻ Ḽ ḽ Ḥ ḥ Ṭ ṭ Ḍ ḍ Ḳ ḷ Ḻ Ḽ ḽ Ḥ ḥ Ṭ ṭ

Chapter 17

¹Yeso o no amba hezwo zwithu, a takula maṭo liṭaḍuḷu ari, "Khotsi anga, tshifhinga tsho no swika, renda Murwa wawu uri na Murwa a u rende-- ²sa afho wo mufha mannda kha zwithu zwoṭhe uri a fhe vhutshilo vhusafheli kha muthu woṭhe we a mu fha ene. ³Hovhu ndi vhutshilo vhusafheli: Uri vha u ḍivhe, ene eṭhe Mudzimu wa ngoho, na ene we a mu ruma, Yeso Khristu. ⁴Ndo murenda liḥfasi. Ndoḥhedza mushumo we na nea uri ndi ite. ⁵Zwino, Khotsi, rendani nne khathihi na inwi nga vhugala he ndavha ndi naho na inwi na shango li siathu u sikiwa. ⁶Ndo divhadza dzina ḷanu kha vathu vhe na nkumedza u bva shangoni. Vho vha vhe vhanu, na ḍo vha kumedza kha nne, vha londota ipfi ḷanu. ⁷Zwino vha vho ḍivha uri zwoṭhe zwe na nea zwi khou bva kha inwi, ⁸afho nne ndo vha nea maipfi oṭhe ena nea. Vho a ṭanganedza na hone vho ḍivha uri ndobva kha vhone, na hone vhatenda uri no nthuma. ⁹Ndi khou rabela. Athi khou rabelela shango hone avho vhe na nkumedzela vhone, ngauri ndi vhanu. ¹⁰Zwothe zwi re zwanga ndi zwanu, na zwanu ndi zwanga, na hone ndi khou rendwa kha zwo. ¹¹Nne a thi tshoho shangoni, fhedzi ha vha vathu vha shangoni, na hone ndi khou vhuya kha inwi. Khotsi Mukhethwa, vha londote kha dzina ḷanu ḷe na nea ḷone uri vha vhe muthihi, sa unga ri muthihi. ¹²Musi ndi tshe navho, ndo vha tsireledza nga dzina ḷanu, ḷe na nea ḷone. Ndo vha londota, ahuna na muthihi wavho o pwashekanywa nga nthani ha murwa wa mutshinyalo, uri manwalo a khunyeledzwe. ¹³Zwino ndi khou a kha inwi, fhedzi ndi khou amba hezwi zwithu shangoni uri vha vhe na mutakalo woḍalaho khavho. ¹⁴Ndo vha fha ipfi ḷanu, na shango ḷo vhanyala ngauri asi vha shango, sa nne ndi siwa shango. ¹⁵Athi khou humbela uri uvhabvise shangoni, fhedzi uri uvha tsireledze kha muvhi. ¹⁶Asivha shango, sa unga na nne ndi siwa shango. ¹⁷Vha khethekanyeni nga ngoho. Ipfi ḷanu ndi ndoho. ¹⁸Sa afho no nthuma shangoni, zwino ndo vharuma shangoni. ¹⁹Nga livhanga ḷavho ndo ḍi intsha, uri vhone vhane vha kone u khethekanywa nga ngoho. ²⁰Ndi khou rabela hayi nga uvha fhedzi, hone na avho vha no tenda kha nne nga ipfi ḷavho ²¹uri vhoṭhe vha vhe muthihi, sa inwi, Khotsi, ni kha nne, na nne ndi kha inwi. Kha vha vhe kha rine uri shango li tende uri ndi inwi no nthuma. ²²Vhugala vhe na nnea, ndo vha nea, uri vha vhe muthihi, sa u nga ri muthihi: ²³Nne ndi khavho, na inwi ni kha nne--uri vha ḍe vhavhe na u farana ho fhelelaho, uri shango li ḍivhe uri ndo rumiwa nga inwi, na uri no vha funa sa afho no pfuna nne. ²⁴Khotsi yanga, ndi khou nyaga uvha we na nkumedza vha vhe na nne afho hune ndavha hone, na uri vha vhone vhuhulu hanga, vhuhulu he nda newa nga inwi ngauri no pfuna na shango li si athu u sikiwa. ²⁵Khotsi muvhuya, shango ḷovha lisani ḍivhi, fhedzi ndi khou ni ḍivha; na avha vha khou ḍivha uri ndo rumiwa nga inwi. ²⁶Ndo ḍivhadza dzina ḷanu khavho, na hone ndi kha ḍi ḍo ḍivhadza uri lufuno lwe na pfuna ngalo lu ḍovha khavho, na uri ndi ḍovha khavho."

Chapter 18

¹Yesu o no amba ayo maipfi, obva na vhafunziwa vhawe aya lunwe thungo lwa Kidironi Buruk, heneffho ho vha hu na ngade hune ene na vhafunziwa vhawe vhadzhenha khayoy. ²Zwino Yudas, o vha a tshi do mu fheṭa o vha a tshi ḍivha heyo bulege, Yesu a tshi ṭangana na vhafunziwa vhawe heneffho lunzhi. ³Ndihone Yudas, atshi rangaphanda tsha gwada tsha maswole na vhanwe vha mulayo ubva kha vho tshifhe vhahulwane na vhaFarisei, vha ṭuwa henengei na madenzhe, mavhone nazwihali. ⁴Ndihone Yesu, o vha a tshi ḍivha zwithu zwoṭhe zwo vha zwi khou itea khae, a ṭuwa phanda a vha vhudzisa, "Ni khou ṭoda nnyi?" ⁵Vha mu fhindula, "Yesu wa Nazaretha." Yesu a ri khavho, "Ndi nne." Yudas o mu fheṭaho, na ene ovha o ima na maswole. ⁶Zwino musi a tshi ri khavho, "Ndi nne," vha huma nga tsha murahu vha wela fhasi. ⁷A dovha a vha vhudzisa, "Nikhou ṭoda nnyi?" "Vha dovha vhari, Yesu wa Nazaretha." ⁸Yesu afhindula, "Ndo ni vhudza uri ndi nne. Zwino arali ni tshi khou ṭoda nne, litshani avha vha ṭuwe." ⁹Izwo zwo vha zwi u khunyeledza maipfi e a amba: Kha avho na vha nkumedzela vhone, a huna o xelaho." ¹⁰Ndi hone Simoni Petro, o vha e na pfumo, a i tomola a rema mushumi wa vho tshifhe vhahulwane a buma nḍevhe yawe ya tshandani tshaula. Zwino dzina la mushumi lo vha li Malikhusi. ¹¹Yesu ari kha Petro, "Humisela pfumo vhudzuloni hayo. A thi ngo tea u nwa bigiri i ne khotsi vha nea yone naa?" ¹²Ndi hone tshigwada tsha maswole na kaputeni, na vhamulayo vha Mayuda, vha fara Yesu vha muvhofha. ¹³Vha thoma u mu isa kha Anasi, nga uri ovha e makhulu wa Khifasi, o vha e tshifhe muhulu nga uyo nwaha. ¹⁴Zwino Khifasi ndi ene ovha o eletshedza VhaYuda uri hunga vha khwine uri muthu muthihi a fele vhathu. ¹⁵Simoni Petro a tevhela Yesu, na munwe mufunziwa. Zwino uyo mufunziwa o vha a tshi ḍivhiwa nga vho tshifhe vhahulwane, a dzhenha na Yesu muṭani wa vho tshifhe vhahulwane; ¹⁶fhedzi Petro o vha o ima nḍa munangoni. Zwino munwe mufunziwa, o vha a tshi ḍivhiwa nga vho tshifhe vhahulwane, aya nḍa a amba na o lindaho munango, a dzhenisa Petro vhukati. ¹⁷Ndi hone mushumi wa mufumakadzi, mulindi wa munango, a ri kha Petro, "A wu munwe wa vhafunziwa vha uyu muthu naa?" "A ri athi ene." ¹⁸Zwino vhashumi na vha mulayo vho vha vha tshi ḍi dudedza, Petro na ene o vha e navho, o ima heneffho a tshi ḍi dudedza. ¹⁹Vho tshifhe vhahulwane vha vhudzisa Yesu nga vhafunziwa vhawe na u funza hawe. ²⁰Yesu a mu fhindula, "Ndo amba khagala muthu wotho a tshi zwi pfa. Ndo vha ndi tshi funza dzi sinagogoni na thembeleni hune VhaYuda vhoṭhe vha kuvhangana. A huna nde tsha amba nga tshiphiri. ²¹Ndi ngani ni tshi mbudzisa? Vhudzisani avho vhopfaho nga zwe nda amba. Sedzani, avha vhathu vha a ḍivha zwe nda amba." ²²Musi Yesu o no amba hezwo, munwe wa vhalindi vha thembele o ima heneffho a dia Yesu a ri, "Naa ndiyone nḍila ya u fhindula vho tshifhe vhahulwane?" ²³Yesu a mu fhindula, "Arali ndo fhambanisa u amba, ha nee vhuṭanzi nga u fhambanisa, hone arali i ngoho, ndi ngani no ndia?" ²⁴Ndi hone Anasi a tshi mu ṭuwisa o vhoḍiwa kha Khifasi tshifhe muhulwane. ²⁵Zwino Simoni Petro o vha o ima a tshi ḍi dudedza. Vhathu vha ri khae, "A wu munwe wa vhafunziwa naa?" A hana ari, "A thi ene." ²⁶Munwe wa vhashumi wa tshifhe muhulwane, o vha e shaka la u la o bumiwaho nḍevhe nga Petro, a ri, "Naa a thi ngo u vhona ngadeni nae?" ²⁷Petro a dovha u hana; nga tshihaḍu kukulume la lila. ²⁸Ndi hone vha tshi ṭuwa na Yesu kha Khifasi. Hovha hu nga matsheloni tsheloni, a vha ngo dzhenha muvhusoni muhulwane uri vha songo swifhadzwa hone vha kwanise u la Paseka. ²⁹Pilato a ṭuwa khavho a ri, "Muthu uyu nikhou mu pomoka nga mini?" ³⁰Vha fhindula vhari khae, "Arali uyu muthu a si mu iti wa zwo vhiḥfaho, ro vha ri sa do mu ḍisa kha inwi." ³¹Pilato a ri khavho, "Mu dzhieni vho inwi, ni mu haṭule nga mulayo wa vho inwi." "VhaYuda vha ri khae, "A zwi mulayoni uri vho rine ri ise muthu lufuni. ³²"Vho amba izwo uri maipfi a Yesu a khunyeledzwe e a amba a tshi ṭalutshedza uri u do fa lufu lwa hani. ³³Ndi hone, Pilato a tshi dovha a dzhenha muvhusoni muhulwane a vhidza Yesu a ri khae, "Naa u khosi ya VhaYuda?" ³⁴Yesu a fhindula, "Vha khou di ambela, kana vhanwe vho amba na avho nga nne?" ³⁵Pilato a fhindula, "A thi Muyuda, ndi ene naa? Vhathu vha na vho tshifhe vhahulwane vho u kumedza kha nne. Wo tshinyani?" ³⁶Yesu a fhindula, "Muvhuso wanga a si wa heli shango. Arali muvhuso wanga wovha u tshipiḍa tsha heli shango, Vhashumi vhang vho vha vha tshi do lwa uri ndi songo kumedzwa kha vhaYuda. Hone zwino muvhuso wanga a ubvi fhano." ³⁷Pilato a ri khae, "Zwino u khosi?" Yesu a fhindula, "Ni khou ri ndi khosi. Ndi ngazwo ndo bebwa, nahone ndi ngazwo ndo ḍa shangoni, u ṭanzilela ngoho. Vhathu vhoṭhe vha re ngohoni vha khou thetshesela ipfi langa. ³⁸Pilato a ri khae, "Ndi mini ngoho?" "Musi o no amba hezwo, a dovha a ṭuwa kha vhaYuda a ri khavho, "A thi khou wana mulandu kha hoyu muthu. ³⁹Hone ni na mukhwa wa uri ndi khou ni vhoḥfolela muthu muthihi nga Paseka, Zwino ni khou ṭoda uri ndini vhofolele khosi ya VhaYuda naa?" ⁴⁰Ndi hone vha tshi dovha vha ṭavha mukosi vha ri, Husi hoyu muthu, hone Barabasi, zwino Barabasi o vha e muthu wa mufhirifhiri.'

Chapter 19

¹Ndi hone Pilato a tshi dzhia Yesu a mu dia. ²Maswole a luka khare ya mipfa. Vha i isa thohoni ya Yesu vha mu ambadza nguvho ya phephulu. ³Vha da khae vha ri "Thovhela, Khosi ya VhaYuda!" vha mu zwambula. ⁴Ndi hone Pilato a tshi dovha a tuwa nda a ri khavho, "Vhonani, ndi khou mudisa kha vho inwi uri ndowana a sina mulandu." ⁵Yesu a bvela nda, o ambara khare i na mipfa na nguvho ya phephulu. Pilato a ri khavho, "Sedzani, muthu khou!" ⁶Musi vhotshifhe vhahulwane na vha mulayo vha tshi mu vhona, vha tavha mukosi vha ri, "Kha vhambiwe, Kha vhambiwe!" Pilato a ri khavho, "Mudzhieni vho inwi ni muvhambé nga uri nne ndo wana hoyu muthu a sina mulandu." ⁷VhaYuda vha mu fhindula, "Ri na mulayo, kha uyo mulayo o fanela ufa nga livhanga la u di ita murwa wa Mudzimu." ⁸Musi Pilato a tshi pfa zwenezwo, a tou nana u ofha, ⁹a dovha a dzhena kha muvhuso muhulwane a ri kha Yesu, "Naa ni khou bva ngafhi?" Hone Yesu a sa mufhinduli. ¹⁰Ndi hone Pilato a tshi ri khae, "A ri ambi na nne? A ni divhi uri ndi na maanda a u ni vhofoholola, na maanda a u ni vhamba naa?" ¹¹Yesu a mu fhindula, "A huna maanda ni re nawo kha nne nga nthani ha uri vho a fhiwa ubva l itadulu. Nga u ralo, o kumedza nne khae u na tshivhi tshi hulwane." ¹²Nga heyo phindu, Pilato a lingedza u mu vhofoholola, fhedzi vhaYuda vha tavha mukosi, vha tshi ri, "Arali na vhofoholola hoyu muthu, a ni mungana wa Khisara. Vhathu vhothe vha no di ita khosi a vha tendelani na Khisara." ¹³Musi Pilato a tshi pfa maipfi a u ralo, abvisela Yesu nda a dzula kha tshidulo tsha khathulo tshi no khou pfi "Phevimente," fhedzi nga lwambo lwa tshi Aramakhi hu tshi pfi, "Gabatha." ¹⁴Zwino ho vha hu divha la u lugiselela Paseka, nga awara ya vhu rathi. Pilato a ri kha vhaYuda, "Vhonani, khosi ya vho inwi khei!" ¹⁵Vha tavha mukosi, "Kule nae, kule nae; mu vhambeni!" Pilato a ri khavho, "Naa ndi vhambe Khosi ya vho inwi?" Vhotshifhe vhahulwane vha fhindula, "Vhari arina Khosi hone Khisara." ¹⁶Ndi hone Pilato a tshi vha kumedza Yesu uri a vhambiwe. ¹⁷Ndi hone vha tshi dzhia Yesu, a tuwa, o di hwalela tshifhambano, bulegen i no pfi "Bulege yaDethele," i ne nga luambo lwa tshi Aramakhi ipfi "Golgotha." ¹⁸Vha vhamba Yesu heneffho, na vhanna vhavhili munwe nga lunwe thungo, na Yesu a vhukati. ¹⁹Pilato a nwala luswayo a lu isa kha tshifhambano. Afho ho vha ho nwaliwa: YESU WANAZARETHA, KHOSI YA VHAYUDA. ²⁰Vhunzi vha vhaYuda vha vhalo holo luswayo nga livhanga la uri bulege afho Yesu a vhambiwa hone yo vha i tsini na doroboni. Luswayo lwo vha lwo nwaliwa nga tshi Aramakhi, Lathini, natshi Giriki. ²¹Ndi hone vho tshifhe vhahulwane vha vhaYuda vha tshi ri kha Pilato, "Vha songo nwala," "Khosi ya vhaYuda, fhedzi uri, 'Hoyu o ri, 'Ndi Khosi ya vhaYuda.'" ²²Pilato a fhindula, "Zwe nda nwala ndi zwe nda nwala." ²³Musi maswole a tshi vhamba Yesu, vho dzhia zwi ambaro zwawe, vha zwi kovhekana nga mikovhe minna, munwe mukovhe kha munwe wavho; na khanzu. Zwino khanzu yo vha i sina murungo, yo lukiwa ya vha tshipida tshi thihi ubva nth. Ndi hone vha tshi ri nga tshavho, "Ri songo i kherula, hone ndi khwine ri posele madenwa ri vhone uri i dovha ya nnyi. "Izwo zwo i tea uri hu khunyeledzwe manwalo a uri, "Vho kovhekana nguvho dzanga nga tshavho vha posa madenwa nga zwi ambaro zwanga. "Izwo ndi zwone zwo itwa nga maswole. d l l N n N n t t t ²⁵²⁶²⁷Zwino mathungo ha tshifhambano tsha Yesu hovha ho ima mme awe, mukomana wa mme awe, Mariya musadzi waKlopasi, na Mariya Magadalina. Musi Yeso a tshi vhona mme awe na mufunziwa a ne a mu funa vho ima tsini, a ri kha mme awe, "Vha musadzi, vhonani, nwana wanu!" Ndi hone a tshi ri kha mufunziwa, "Vhonani, mme anu!" Ubva nga awara heneyo mufunziwa a vha dzhia a vha isa mudini wawe. ²⁸²⁹³⁰Nga murahu ha izwi, nga u divha uri zwothe zwo khunyeledzwa na uri manwalo a do khunyeledzwa, Yesu a ri, "Ndi na dora." Gaba lo dalayo wayini yo vhilayo lo vha lo vheiwa heneffho, vha isa tshipontshi tsho dala wayini yo vhilaho kha lutavhi lwa hisopo vha tshi takulela nth kha mulomo wawe. Musi Yesu o no dzhia wayini yo vhilaho, a ri, "Zwo fhela." A kotamisa thoho yawe a litshedza muya wawe. ³¹³²³³Ndi hone vhaYuda, nga livhanga la uri hovha hu divha la u lugiselela, na uri zwitumbu zwi songo sala zwi tshifhambanoni nga tshifhinga tsha Sabatha (nga uri Sabatha yovha i ya vhuthogwa), vha humbela Pilato uri a khaule milenzhe yavho a vha intshe. Ndi hone maswole a tshi da a khaula milenzhe ya muthu wa u thoma na wa vhuvhili vho vhambiwa na Yesu. Musi vha tshi da kha Yesu, vha vhona uri o no fa, vha sa khauli milenzhe yawe. d l l N n N n t t t ³⁴³⁵Hone, munwe wa maswole a muthavha lu rumbu nga pfumo, nga tshihadu ha mbo di bva malofha na madi. O vhonaho izwo o vha thanzi, na vhuthanzi vhawe vhovha vhu ngoho uri na vho inwi nitende. ³⁶³⁷Izwi zwithu zwo itea uri hu khunyeledzwe linwalo, "A huna na shambo na lithihi li no do rovhea. Nga u ralo, linwe linwalo la ri, "Vha do mu sedza vhewa thavha." ³⁸³⁹Nga murahu ha izwo zwithu, Yosefa wa Arimathea, sa unga o vha e mufunziwa wa Yesu (hone nga tshiphiri nga u ofha vhaYuda), a vhudzisa Pilato arali a nga dzhia tshitumbu tsha Yesu, Pilato a mu tendela. Zwino Yosefa a da a dzhia tshitumbu tshawe. Nikhodimasi na ene ada, O davho vhusiku u thomani kha Yesu. A disa mishonga na zwikhopha, zwi nga lingana nadana yamalitha. ⁴⁰⁴¹⁴²Vha dzhia tshitumbu tsha Yesu vha tshi petela nga malabi na mishonga, sa mukhwa wa vhaYuda wa u vhulunga zwitumbu. Zwino afho he avha o vhambiwa hone hovha hu na ngade hovha huna

livhida liswa hovha hu sa athu u vhulungiwa muthu.Nga livhanga la uri hovha hu duvha la u lugiselela la vhaYuda na uri livhida lovha li tsini,vha lalisa Yesu khalo.

Chapter 20

¹²Zwino nga matsheloni nga duvha la u thoma ha vhege,hu tshe lu swiswi,Mariya Magadalina a da livhidani a vhona toambo lo kunguluwa ubva livhidani.Zwino a gidima a ya kha Simoni Petro na kha munwe mufunziwa we a vha a tshi funiwa nga Yesu,a ri khavho,"Vho bvisa Murena kha livhida,a ri divhi uri vho muradza gai,"¹³⁴⁵Ndi hone Petro na munwe mufunziwa vha tshi bva,vha tuwa livhidani.Vha gidima vhothe,munwe mufunziwa a tavhanya a gidimela phanda ha Petro a vha wa u thoma uswika livhidani.Ndi hone atshikotamela fhasi,a vhona malabi a fhasi heneffho,hene ha ngo dzhena vhukati.⁶⁷ Simoni Petro a swika nga murahu hawe a tuwa livhidani.A vhona malabi a fhasi heneffho.na tshiambaro tsho vha tshi thohoni yawe tsho vha tshi siho fhasi na manwe malabi hone tsho vha tsho petiwa tshi bulegeni yatsho tshi ntihi.⁸⁹¹⁰ Ndi hone munwe mufunzi,U la o thomaho uswika livhidani,na ene a dzhena,a vhona a tenda.Hu sa thu u swika tshetsho tshifhinga vho vha vha sa divhi lunwalo lu no ri u do vuwa kha vho faho.Vhafunziwa vha dovha vha humela mudini.¹¹¹²¹³ Hone Mariya o vha o ima nnda ha livhida a tshi lila,Afho a tshi lila a kotamela fhasi livhidani.A vhona vharunwa vhavhili vha kha zwitshena vho dzula,munwe thohoni,munwe milenzheni afho tshitumbu tsha Yesu tsho vha tsho lala hone.Vha ri khae,"Vha musadzi,ndi ngani vha tshi lila?"A ri khavho,"Nga livhanga la uri vho dzhia Murena wanga,a thi divhi uri vho mu vhea gai."¹⁴¹⁵ Musi o no ralo,a rembuluwa a vhona Yesu o ima heneffho,hone a sa divhi uri ndi Yesu.Yesu a ri khae,"Vha musadzi,Ndi ngani vha tshi khou lila?Vha khou toda nnyi?"O vha a tshi vhona u ngari ndi mushumi wa ngadeni,a ri khae,"Mune wanga,arali vho mu dzhia,mbudzeni uri no mu vhea gai,ndi do mu dzhia."¹⁶¹⁷¹⁸ Yesu a ri khae,"Mariya."Vha rembuluwa vha ri khae nga tshi Aramaksi,"Raboni"(Ni songo mpfara,nga u ri a thiauthu u ya nthu kha Khotso anga na Khotso anu,Mudzimu wanga na Mudzimu wanu."Mariya Magadalini a vhuya a vhudza vha funziwa,"Ndo vhona Murena," na uri o amba hezwo zwithu khae.¹⁹²⁰ Nga madekwana a lelo duvha, la u thoma ha vhege,minango yo khiyiwa afho vha funziwa vho vha vha tshi ofha vha Yuda,Yesu a da a ima vhukati havho a ri khavho,"Mulalo kha vho inwi."O ri o no amba hezwo ,a vha sumbedza zwanda zwawe na lurumbu lwawe vha funziwa vha takala musi vha tshi vhona Murena.²¹²²²³ Yesu a dovha a ri khavho,"Mulalo kha vho inwi.Sa khotso vho nthuma,zwino ndi khou ni ruma.Musi Yesu o no amba hezwo,a vha a femela a ri khavho,Tanganedzani Muya Mukhethwa.Vhane na vha hangwela zwivhi zwavho,vho hangwelwa;Vhane ni sa vha hangweli,a vha hangweli."²⁴²⁵ Thomasi munwe wa vha fumi mbili, a no pfi Didimasi,o vha a siho kha vhanwe musi Yesu a tshi swika.Vhanwe vha funziwa vha do ri khae,"Ro vhana Murena.A ri khavho,"Nga nthani ha uri ndi vhone zwandani zwawe luswayo lwa zwibigiri,ndi ise zwikunwe zwanga kha luswayo lwa zwibigiri,ndi ise na tshanda tshanga kha lurumbu lwawe Ndi nga si tendi."²⁶²⁷ Nga murahu ha maduvha a malo vha funziwa vha dovha vha dzhena vhukati,Thomas o vha e navho.Yesu a da musi minango yo valiwa,a ima vhukati havho,a ri,"Mulalo kha vho inwi."Ndi hone a tshi ri kha Thomasi,"Swikisa tshikunwe tshau ngeno u vhone zwanda zwanga.Swikisa tshanda tshau ngeno u tshi ise kha lurumbu lwanga.U songo vha na u sa tende,hone tenda."²⁸²⁹ Thomasi a fhindula a ri khae,"Murena wanga na Mudzimu wanga."Yesu a ri khae,"Nga livhanga la u ri wo mbona,wo tenda.Vho fhatutshedzwa ndi avho vha songo vhona,vha tenda."³⁰³¹ Zwino Yesu o ita madembe manzhi vha funziwa vha hone,madembe a songo nwaliwa kha iyi bugu.Hone hezwi zwo nwaliwa uri ni tende uri Yesu ndi Khristu,murwa wa Mdzimu,na uri na tenda,ni do vha na vhutshilo kha dzina lawe.

Chapter 21

¹²³Nga murahu ha izwi zwithu Yesu a dovha a di dzumbulula kha vhafunziwa lwanzheni lwa Thiberiasi. O di dzumbulula nga hei ndila: Simoni Petroo vha a na Thomasi a nopfi Didimasi, Nathaniele a no bva khana i re Galelia, vhana vha Zebedia, na vhafunziwa vhavhili vha Yesu. Simoni Petro a ri khavho, "Ndi khou tuwa u yo thea khovhe." Vha ri khae, "Vhorine, narine, ri do tuwa nae." Vha bva vha dzhena tshikepeni, hone a vha ngo fara tshithu vhusiku vhothe. ⁴⁵⁶Zwino musi ho no vha nga matsheloni, Yesu a ima khunzikhunzini, hone vhafunziwa vha sa zwi divhi uri ndi Yesu. Yesu a ri khavho, "Vha thanga, ni na zwa u la?" vha mu fhindula, "hai." A ri khavho, "Poselani mbule kha tshanda tsha u la ha tshikepe, ni do zwi wana." Vha posela mbule yavho vha tshi vho balelwa u i ntsha nga livhanga la khovhe nzhi. ⁷⁸⁹Ndi hone mufunziwa we a tshi funiwa nga Yesu a ri kha Petro, "Ndi Murena." Musi Simoni Petro a tshi pfa uri hovha huMurena, O vha o vhothelela nguvho yawe ya nnda (nga uri o vha a songo ambara), a di posela kha lwanzhe. Vhanwe vhafunziwa vha da nga tshikepe (nga uri vho vha vha si kule ha khunzikhunzi, sa dana mbili dza mithara), vha tshi kokodza mbule yo dala khovhe. Musi vha tshi swika khunzikhunzi, vha vhona mulilo wa mahale heneffho na khovhe yothathiwa khawo, na vhurotho. ¹⁰¹¹Yesu ari khavho, "Disani dzinwe khovhe na dza fara." Simoni Petro a tuwa a kokodzela mbule fhasi, yodala khovhe khulwane, dza dana na tanutharu, hone nangwe dzi nzhi, mbule yovha isongo kheruwa. ¹²¹³¹⁴Yesu a ri khavho, "I dani ni le tshiswitulo." A huni na muthihi wa vhafunziwa o lingedza u mu vhudzisa, "Ndi vhone nnyi?" Vho divha uri ndi Murena. Yesu a da a dzhia vhurotho; a vha fha, na khovhe. Hovha hu lwa vhuraru Yesu a tshi di dzumbulula kha vhafunziwa ubva tshe a vuwa kha vho faho. ¹⁵¹⁶Vho no la tshiswitulo, Yesu a ri kha Simoni Petro, Simoni nwana wa Yohane, u khou mpfuna naa u fhira a vha? "Petro a ri khae, "Ehe Murena, vha ya zwi divha uri ndi ya vha funa." Yesu a ri khae, "Lisa ngwana dzanga." A dovha a ri khae lwa vhuvhili, "Simoni nwana wa Yohane, u khou mpfuna naa?" Petro a ri khae, "Ehe Murena, vha ya zwi divha uri ndi ya vha funa." Yesu a ri khae, "Lisa nngu dzanga." ¹¹⁷¹⁸A ri khae lwa vhuraru, "Simoni nwana wa Yohane, u khou mpfuna?" Petro o vha a tshi vho tungufhadza nga uri Yesu o amba hezwo luraru khae, "U khou mpfuna?" A ri khae, "Murena, vha ya divha zwithu zwothe, vha ya divha uri ndiya vha funa." Yesu a ri khae, Lisa nngu dzanga. Nga ngoho, nga ngoho, ndi ri vhone, musi vha mutuku, vho vha vho dowela u di vhotha na di tshimbilela afho hune na funa, hone musi vho no hula ni do tatamula zwanda zwanu, na munwe muthu u do ni vhotha, a ni isa afho ni sa toti uya hone. ¹⁹Zwino Yesu o amba izwi u sumbedzela uri Petro u do renda Mudzimu nga lufu de. Ori o no amba hezwo, a ri kha Petro, "Tevhela nne." ²⁰²¹Petro a rembuluwa a vhona mufunziwa ane Yesu a mufuna a tshi vha tevhela, ene o vha o di sendeka nga Yesu kha tshilalelo o ri hone, "Murena, uyo muthu u do ita mini?" Petro a mu vhona ndi hone a tshi ri kha Yesu, "Murena, hoyu muthu u do ita mini?" ²²²³Yesu a ri khae, "Arali nda toda uri a dzule u swika ndo vhuya, zwi khou ni dina ngani? Tevhelani nne." Zwino iyo gambo ya dala kha vhanwe, uri mufunziwa a nga si fi. Fhedzi Yesu ha ngo ri kha Petro munwe mufunziwa a nga si fi, hone "Arali nda toda uri a dzule u swika ndo vhuya, zwi khou ni dina ngani?" ²⁴²⁵Hoyu ndi mufunziwa a no tanzilela ngahezwi zwithu, o nwala hezwo zwithu, ri khou divha uri vhumanzi hawe ndi ngoho. Huna zwinwe zwithu zwinzhi zwi ne Yesu a ita. Arali zwo nwaliwa fhasi. Ndi a vhona unga na Shango lovha li tshi do dala nga mabugu o vha a tshi do vha o nwaliwa a vhuya a sala.

Acts

Chapter 1

12345

Chapter 2

¹Musi duvha la Pentekoste lo swika, vho vha kuvhangana vhothe bulegeni ntihi. ²Nga u tavyanya ha pfala mubvumo u tshinga dumbu la vuhali li tshi bva li tadulu, la da dza ndu yothhe vhe vha vha vho dzula khayi. ³Ha mbo di bvelela khavho ndimi dzi no nga mulilo dza a vheleliwa, dza dzula kha munwe na munwe wavho. ⁴Vhothe vha dzhenwa nga Muya Mukhethwa vha thoma u amba nga dzinwe ndimi, nga uri Muya wo vha fha u kona. ⁵Heneffho ho vha huna vha Yuda vho vha vha tshi dzula Yerusalema, vhanna vha Mudzimu, u bva mashangoni othe a li fhasi. ⁶Afho mubvumo u tshi pfala, vhathu vhanzhi vhanzhi vha kuvhangana vho hanagneya ngauri muthu wothhe o vha pfa vha tshi hou amba nga luambo lwawe. ⁷Vho mangala na u kanuka; vhari, "Eya, asi vhone vhano khou amba luambo lwa Galilea naa?" Ndi ngani ri tshi nga ri khou vha pfa, munwe na muwe a tshi amba luambo lwashu lwa damuni? ⁸Vha Parita na vha Meda na vha Elamu, na vhothe vha dzulaho ngeyi Mesopotamia, Yudea na Kapadokia, Ponto na Asiavha ⁹Phirigia, Egipita na mivhunduni ya Libia tsini ha Kirene, na vha yeni vha bva ho Roma, ¹⁰vha Yuda na thandu dzavho, vha Kereta, vha Arabia, ri pfa vha tshi amba nga luambo lwashu mishumo i mangadzawo ya Mudzimu. ¹¹Vho vha vha mangala na u fhelelwa; vha ri kha munwe na munwe, "Zwi amba mini izwi?" ¹²Fhedzi vhanwe vha nyadza vhari, "Vho fura veyinii ntswa." ¹³Fhedzi Pitrosi a i ma na vhafunthi, a namedza li pfi a ri khavho, "Vhanna vha Yudea na vhothe vha dzulaho Yerusalema, i zwi kha zwi di vhaleye kha vho inwi; thetshesani ma i pfi a nga. ¹⁴A vha vhathu a vha ngo kambiwa sa ku vhonele kwanu, ndi awara ya vhu raru ya duvha. ¹⁵Fhedzi ndi zwone zwa ambwa kha muporofita Yoele: ¹⁶"Hu do vha maduvha a wu fhedzisela; o ralo Mudzimu, 'Ndi do shela Muya wanga kha nama dzothe. Vhatukana na vhasidzana vhanu vho do porofita, vhathanga vhanu vha do vhona mabono, vhakalaha vhanu vha do lora miloro. ¹⁷Nga ngoho vha shumi vha vhanna na shumi vha vhafumakadzi vhangana nga maduvha eneyo ndi do shela Muya wanga, vha kona u porofita. ¹⁸Ndi do ni sumbedza madembe ngeyi nthu makoleni na dzi tswayo ngeno li fhasi, malofha, mulilo, na vhutsi. ¹⁹Duvha li do swifhala na nwedzi wa tswuka sa malofha hu sa athu swika duvha lihulu li tamisaho la u da ha Murena. ²⁰Zwi tshi ralo munwe na munwea no vhidza dzina la Murena u do tshidzwa. ²¹Vhanna vha Israeleel, ipfani na ipfi aya: Yeso wa Nazareth a vha e munna we a khethwa kha inwi nga Mudzimu nga mishumo i kanukisaho na madembe na dzi tswayo dze Mudzimu a ita ngaye vhukati hanu ngauri ni ya zwi divha inwi vhane. ²²Hoyu munna o kumedzwa nga ngelekanyo na ndivho ya Mudzimu; na inwi, kha zwanda zwa vhanna vha sina mulayo, vha mu vhulaha nga u mu vhamba kha tshifhambano. ²³Fhedzi Mudzimu o mu vusa, a mu ntsha kha vhutungu ha lufu, ngauri zwa vha zwi sa konadzezi uri a farwe nga lo. ²⁴David a ari ngaye, 'Ndo vhona Murena, misi yothhe phanda ha tshifatuwo tshanga, a nga thungo ha tshanda tsha ula u itela uri ndi songo dzi nganeya. ²⁵Nga u ralo mbilu yanga yo vha yo takala na lulimi lwanga lwa pembela. Na hone, nama yanga i do dzulo inafhulufhelo. ²⁶U nga si litshi muya wanga kha Hadisi, kana u nga si tende Mukhethwa wawu a tshi vhona ndi tshi sina. ²⁷Wo ndivhadza ndila nzhi dza vhushele; u do ita uri ndi dale nga mutakalo nga tshi fhatuwo tshau. ²⁸Vhakomana, zwoluga uri ndi ambe na inwi ndo vho fholowa nga Davida, uri ofa na u vhulungiwa, na li vhidza lawe li kha divha hone kha rine na musi. ²⁹Ngau ralo, o vha a muporofita a tshi divha uri Mudzimu o zwi amba khanye uri u do vheya mumwe wa vha duhulu vhawe kha khulunoni. ³⁰O vhona zwo vha zwi tshi do ita leya vhusheleli na u amba ngau vuwa ha Kristo, ha ngo litshwa kha Hadisi, na nama yawe a yi ngo sina. ³¹Uyu Yeso Mudzimu o mu vusa, zwine zwa ita uri ro the ridzi tanzu. ³²Ngauralo, o hu dziwa kha tshan da tsha ula tsha Mudzimu na u tangedza Muya Mukhethwa we a fhulufhedziswa u bvaho ha khotshi, a shululela nnda u ne wa zwi vhona na u pfa. ³³Nga uri Davida ha ngoya litadulu, fhedzi ari, "Murena ori kha Murena wanga, "Dzula kha tshanda tshanga tsha ula. ³⁴U swikela ndo ita maswina a u tshidulo tsha milenzhe yau." ³⁵Ngauralo, litshani vhothe vha ndu ya Israele vha divhe uri Mudzimu vho muita a vha Murena na Kristo, onoyo Yeso na mu vhamba. ³⁶Zwenezwo vha tshi pfa izwi, zw vha thavha mbiluni dzavho, vhari kha Petro na vha apostola vhothe, "Vhakomana, ri ite mini?" ³⁷Zwino Petro ari khavho, "Rembuluwani ni do vhee ni lovhedzwe, munwe na munwe, nga dzina la yeso kristo uri ni hangwelwe zwivhi zwanu, na uri ni do tangedza mpho ya Muya Mukhethwa. ³⁸Nga uri fhulufhedziso li kha iwe na vhana vhawu na a vho vhare kule, sa vhanzhi vhathu Murena Mudzimu washu u do vha vhidza. ³⁹Nga ma ipfi manzhi o khwathisa na u tu tswedza, a tshi, "Tshidzwani kha ho lu lushaka lusongo luga. ⁴⁰Vha tangedza ipfi lawe na u lovhedzwa, nga duvha lenelo vha do engedzwa nga vhathu vha nga vha zwigidi zwiraru. ⁴¹Vha di nekedza kha pfundo dza vha apostola' na vhusheleli, vha tshi la vhurotho vha tshi rabela. ⁴²Nyofho ya da kha munwe na munwe, na madembe manzhi na dzi tswayo zwo itwa nga vha apostola. ⁴³Vhothe vho tendaho vho vha vho tshangana vha na zwithu zwothe zwino fanana, ⁴⁴vha rengisa thundu na thakha yavho vha kovhela vhothe, zwi tshiya ngau shaya havho. ⁴⁵Duvha linwe na linwe vho di nekedza nga tshithu tshithi vha thembeleni. Vho vha vha tshi khawula vhurotho midini, vha kovhekana

zwiliwa nga mutakalo na dzimbilu dza vhudi, ⁴⁷vha tshi renda Mudzimu na u thusa vhathu vhothe, ðuvha na ðuvha Murena o engedza mbalo ya vho tshidzwaho.

Chapter 3

¹Zwino Petro na Yohane vhovha vhatshikho u namedzela thembeleni ngatshi tshifhinga tsha u rabela, nga awara ya vhu taye. ²Zwino munna o vha atshihole u bva thumbuni ya mme a we o vha a tshi hwalelwa gwtheni la thembele lelavha litshi pfi Lunako. Vhovha vhatshi muvhaya henefho maduvha othe uri ahumbele a vho vho nokho dzhena thembeleni zwifhiwa. ³Ori atshi vhona Petro na Yohane vha tshi vho nyaga udzhena thembeni, abahumbela zwifhiwa. ⁴Petro, atshi isa maṭo awe khaye, ana Yohane, ari, "Rilavhelese." ⁵Munna watshi hole vha lavhelesa, atshihumbula uri udo wana tshithu ubva khavho. ⁶Fhedzi Petro ari, "Sirivera na Musuku athina, fhedzi tshine ndavha natsho, ndido ufha. Ngadzina la Yeso Kristo wa Nararetha, tshimbila." ⁷Atshimudziya ngatshanda tsha ula, Petro amutakusa, zwenezo miledzhe na khunwaha zwa mbodi khwathiswa. ⁸Atshifhufhela nthu, munna watshihole atakuwa athoma utshimbila; adzhena thembeleni na Petro na Yohane, atshi tshimbila atshifhufha, na urenda Mudzimu. ⁹Vhothe vhathu vhamu vhona atshi tshimbila atshi renda Mudzimu. ¹⁰Vha vhona uri ndimunna ula ovha atshi humbela zwifhiwa kha geṭe ya thembeleni ya Lunako; vhadi vhudzisa na u mangala nga zwo iteya khaye. ¹¹Otsho farelela kha Petro na Yohane, vhothe vhathu vhagidima vha bulege nthi vhatshiya khavho khatshi pida tshinopfi tsha Solomoni, vhatshi kanuka. ¹²Petro atshi vhona izwi afhindula vhathu, "Vho inwi vhanna vha Isiraele, ndingani nitshi kanuka? Ndingani nori lavhelesesa, ungari ndivhorine roita uri atshimbile nga maanda shu kana a Mudzimu." ¹³Mudzimu wa Abrahama, na Isaka, na Yakobo, Mudzimu wavho khotshi ashu, vhothathurshedza mushumi wavho Yeso. Ndi ene we namutuwise na mulandu panda hatshi fhatuwo tsha Pilato, ono humbula umu vhotholola. ¹⁴Nalamba Mukhethwa olugaho nga uralo na humbela uri nifhiwe phondi. ¹⁵No vhulaya muthomi wavhutshilo, ane Mudzimu avusa khavhofaho- harine ridzi thanzi kha hezwi. ¹⁶Roḍitika nga lutendo dzinani lawe, dzina lawe lo ita munna uyu, ane navhona na umudivha, ena maanda. Lutendo kha Yeso lumufha vhutshilo havhuḍi phanda hanu nothe. ¹⁷Zwino, vhakomana, ndikho zwidivha uri no ita nga usadivha, sazwe zwaitwa nga vha rangaphanda vhanu. ¹⁸Fhedzi zwithu Mudzimu zwe a dzula o amba nga milomo ya vhothe vha porofita, uri Kristo udo shengedzwa, zwono dadzisiwa. ¹⁹Humani, ngauralo, ni rembuluwe, uri zwivhi zwanu zwi dzimulwe, ²⁰uri zwifhinga zwaureni nihaweke zwingada nga u vha hone ha Murena; naho anga ruma kristo we na khethelwa, Yeso. ²¹Ndiene anthihi ofanelwa u tangananedzwa ngali tadulu une lafanela umu tangananedza uswikela utshidzwani hazwithu zwothe, nga Mudzimu zwe a amba ngazwo ubva tshifhinganani tshakale nga milomo yavhakethwa vha porofita. ²²Mushe ngauralo ari, "Murena Mudzimu ori udo vusa muporofita anonga nne ubva khavhakomana vhanu. ²³Nofanela, uthetshelesa zwo the zwine anivhudza. ²⁴Ene, navha porofita vhothe ubva kha Samuele na vhevhada ngamurahu hawe, vho amba vha huwelela nga maduvha aya. ²⁵Nivharwa vha ma porofita na tshitendelano tsha Mudzimu navho makhulukukuwana, atshiri kha Abrahama, "Ubva kha mbeu yawu phuli dzothe kha lino shango dzidovha namashudu." ²⁶Nga murahu Mudzimu ovusa mulanda wawe, arumela kha vho inwi uthoma, uri shudufhadze nga unihumisa nothe ubva zwivhini.

Chapter 4

¹Unga Petro na Yohane vha kha xi amba na vhatu, vho tshifhe na kaputeni wa thembele na Vhasadusei vho da kavho. ²Vho vha vho tswenyea zwihulu nga uri Petro na Yohane vho vha vha khou funza vhatu na u vha divhudza nga u vhu vuwa ha Yesu vhafuni. ³Vha vha fara vha vha isa dorongoni u swikela nga matsheloni, vhunga ho vha ho no vha madekwana. ⁴Fhedzi vhatu vhanzhi vhe vha pfa uyo mulaedza vho tenda; na tshivhalo tsha vhanna vho tendaho tsho vha tshi nga swika zwigidi zwiṱanu. ⁵Ha ri nga duvha litevhelaho vhavhusi, vhahulwane, na vhanwali vha kuvhangana vhothe kha la Yerusalema. ⁶Vho Anasi tshifhe muhulu vho vha vhe hone, na Caiaphas, na Yohane, na Alexander, na vhothevha lushaka lwa tshifhe muhulu. ⁷Hari vho no imisa Petro na Yohane vhukati havho, vha vha vhudzisa, "Nga afhiyo maanda kana dzinani li fhiyo, no ita izwi?" ⁸Nga u ralo Petro, o dadzwa nga muya mukhethwa, a ri kha vho, "Inwi vhavhusi vha vhatu, na vhahulwane, kharali ri tshi sengiwa nasi nga nthani ha zwavhuḏi zwo ituwaho kha mulwadze, na nga ndila ye munna a fhodwza ngaho, ¹⁰a zwi divhale e kha inwi nothe na kha vhothe vhatu vha Isiraele uri hoyu munna u ima phanda hanu e na mutakalo, dzinani la Yesu Kristo wa Nazareta, we na muvhamba, fhedzi we Mudzimu a muvusa kha vhofaho. ¹¹Yeso Kristo ndi tombo le i nwi vha fhati na li hana fhedzi lo ituwaho thikho ya mutsheto. ¹²Ahuna u tshidzwa kha muṱwe muthu nga uri ahuna linwe dzina fhasi ha litaḏulu lo newaho vhukati ha vhanna lune ngaḷo ri tea u tshidzwa. ¹³Zwino musu vho no vhona tshivhindi tsha Petro na Yohane vha tahlukanya uri vho vha vho ḡowelea, vhanna vha songo funze a, zwo vha mangadza, vha tshi zwi ḡivha zwa uri Petro na Yohane vho vha vhana Yeso. ¹⁴Nga uri vho vhona munna we a fhadwza o ima navho, vho vha vhasina zwa u amba vha tshi hanedza hezwi. ¹⁵Fhedzi nga murawu ha u laela vha apostola uri vha bve mutanganoni wa magota, vha ambedzana nga tshavho. ¹⁶Vhari, "Ri nga itani nga a vha vhanna? Nga uri tshiga tsha tswayo tsho, itiwa nga vhone, na hone zwi khagala kha wothe a dzulaho Yerusalema, na hone a ringa zwi hanedzi. ¹⁷Fhedzi uri zwi so ngo tsha ḡala vhatuni, a ri vha kaidze vha songo amba zwa tshoṱhe nga dzina lawe" ¹⁸Vha ko no u vha vhidzela vhukati vha vha laya vhari vha songo amba kana u funza lwa tshoṱhe dzinani la Yeso. ¹⁹Fhedzi Petro na Yohane vha fhindula vha ri kha vho, "Kana zwo luga phanda ha Mudzimu u ni tevhedzela kha ene, inwi vhaṱlani. ²⁰A ri koni u ima u amba ngs zwithu zwe ra vhona na zwe ra pfa." ²¹Nga murahu ha u nweka u vhakaidza Petro na Yohane, vho vha litsha vha ṱuwa. Vha toga mulandu wa u vha hwesa, nga uri vhoṱhe vhatu vho vha vha khou renda Mudzimu nga zwe zwa itwa. ²²Munna we a tangana na tshiga tsha u fhodzwa o vha ono fhira minwa ya funna. ²³Nga murahu ha uri vho no vhofholowa, Petro na Yohane vhada kha vhatu vhavho va vha vhudza zwothe zwe vho tshife vhahulu na vhahulwane vha amba khavho. ²⁴Vhari vha tshi zwipfa, vha ṱakula maipfi a vho mbilu inthihi kha Mdzimu vhari, "Murena, wo ita li tadulu na lifhasi na lwanzhe, na zwothe zwi re kha lo. ²⁵Wo amba nga Muya Mukhethwa nga mulomo wa mulanda wa u, khotsi ashu Davida, Ndingani dzitshaka dza vhannda dzo sinyuwa, na vhatu vha tshi vhamba maano a fhedzi? ²⁶Wo ri, "Mahosi a shango a langana e fhethu huthihi na vha hulwane vha kuvhangana vhothe vhalangana ha Mudzimu na u langana nga Kristo wawe. ²⁷Nga goho, vhu vhili havho Herode na Pontiasi Pilato, kha thihi na vhaṱnda na vhatu vha Isiraele, vha kuvhangana vhoṱhe kha heyi dorobho vha tshi langana nga mulanda wau Mukhethwa Yeso, we wa muḡodza. ²⁸Vho kuvhungana vhothe u ri vha ite zwoṱhe zwe tshanda tshawu na maano a u a dzhia tsheo phanda zwine zwa do itea. ²⁹Zwino, Murena, vhona khaidzo dzavho u tendele vhalanda vha u ri vha ambe fhungo lau vho khwata tshoṱhe. ³⁰Onyolosa tshanda tshau uri u fhodze u fhe zwiga na madembe nga dzina la mulanda wau mukhethwa Yesu," ³¹Nga muraho ha u vha vho no rabela, bulege ye vha vha vho khayi vho kuvhangana vhothe ka dzinganiswa, vhoṱhe vha dadzwa nga Muya Mukhethwa vha amba fhungo la Mudzimu vho khwata. ³²Tshivhalo tshihulu tsha a vho vho tendaho tsho vha tsha mbilu nthihi na muya. Ahuna we ari tshawe ndi tshawe, fhedzi vho vha vha tshi tendelana kha zwothe. ³³Nga maanda mahulu vha apostola vho vha kho divhadza vhumanzi ha vho nga u vuwa ha Murena Yeso, na tshilidzi tshihulu tsho vha tshi nthi havho vhothe. ³⁴Vhukati ha vho ho vha husina a no shaya tshithu, nga uri vhothe vhanne vha kana dzi ndu vho dzi rengisa vha da na tshelede u bva kha zwithu zwo rengiswaho. ³⁵Vha zwi vhea milenzheni ya vha apostola, zwa do kovhelwa munwe na munwe u ya nga ha vhu shayi ha we. ³⁶Yosefa, we vha apstola vha muvhidza Banabasi (zwi tshi amba uri murwa wa ṱuṱuwedzo), mu Levi, e muna a bvaho Cyprus, ³⁷a murengisa tsimu yawe a disa tshelede a i vhea milenzheni ya vha apostola.

Chapter 7

¹Vho tshifhe vahulu vhari, " Izwi zwithu ndi ngoho naa? ²Stefani ari, " Vhakomana na vho khotsi, nthetsheleseni: Mudzimuwa vhugala o vhonala kha khotsi ashu Abrahama musi e Mesopotamia, a sa athu ubva Haran; " ³O ri khae, ' Siya shango lau na mashaka au, utuwe shangoni line nda do u sumbedza. ⁴"A bva muvhunduni wa Chaldeans aya a dzula Haran; ubva ngei, nga murahu ha ufa ha khotsi awe, Mudzimu a mu isa shango ilo, hune na dzula zwa zwino. ⁵Hango vhuya a fha kana tshipidanyana sa gata khae, kana zwovha zwi songo vhuya zwa linganela uri zwi nga i sea mulenzhe. Fheo fulufhedzisa- naho Abrahamu ovha a sathu uvha na nwana-uri a mufhe shango ilo sa lupfumo khae na kha vhalanda vhawe hono bva ene. ⁶Mudzimu o vha a tshi amba nae sa hezwi, uri vhadulu vhawe vhang dzula zwa tshifhinga nyana kha shango la vhannda, na uri vhadzulafho vha henengei vha nga vha kha vhalanda na u tambudzwa zwa minwaha ya madana manna. ⁷Fhedzi ndi do hatula lushaka lune vha do shumela, ' uralo Mudzimu, ' vho no fhedza afho, vha do svela nda vha rabela kha bulege ino. ⁸Hone Mudzimu afha Abrahama tshitendelano tsha u pfumba, hone Abrahama a vha khotso a Isaka a mu pfumba nga kuvha la malo; Isaka o vha khotso a Yokobo, na Yakobo khotsi a vho khotsi ashu vha fumi mbili. ⁹Ngauri vho khotsi ashu vho vha na vivho kha Yosefa, vho mu rengisa Egipita; fhedzi Mudzimu ¹⁰ovha e ene a mu lwela kha miligo yawe yotho. O nea Yosefa khathutshelo na vhutali phanda ha Farawo, khosi ya Egipita, we a mu ita muvhusi kha la Egipita na kha muqi wawe nothe. ¹¹Zwino ndala na mathupho mahulu oda hothe kha la Egipita na Kanana, na vho khotsi ashu vha shaya zwiliwa. ¹²Fhedzi musi Yakobo a tshi pfa uri huna mavhele Egipita, o rumela vho khotso ashu kha lwendo lwa u thoma. ¹³Kha lwendo lwavho lwa vuvhili Yosefa o do divhadza kha vha komanan vhawe, na lushaka lwa Yosefa lwa divhalea kha Farawo. ¹⁴Yosefa a humisela vha komana vhawe murahu uri vha yo vhidza Yakobokhotsi awe uri vha de Egipita, na manwe mashaka awe othe, fusumbe na thanu ya vathu vhothe. ¹⁵Hone Yakobo a tsela ngei Egipita, afa, ene na vho khotsi ashu. ¹⁶Vha lwalelwa Shechem na u vhulunga vhidani le Abrahama a renga nga mutengo wa masolo ubva kha vhana vha Hamor hanefho Shechem. ¹⁷Vhunga tshifhinga tsha fulufhedziso tsho swika, fulufhedziso ye Mudzimu a ita kha Abrahama, vathu vho aluwa vha anda kha la Egipita, ¹⁸u swika ho takuwa inwe khosi kha la Egipita, khosi ye yavha i sa divhi nga ha Yosefa. ¹⁹We a fhura vathu vhashu na u shengedza vho khotsi ashu, a tshi vha kombetshedza u bvisela khagala vhushiye havho uri vha si tshidzwe. ²⁰"Nga tshifhinga itsho ndi hone he Mushe a bebwa, o vha o naka phanda ha Mudzimu, a leliwa minwedzi miraru nduni ya Khotsi awe. ²¹Musi o iswa nda, nwananyana wa Farawo a mulela na u mu alusa sa nwana wawe. ²²Mushe ovha o funzea kha vhutali hothe ha vha Egipita, o vha e na maanda kha maipfi na mishumo yawe. ²³"Fhedzi musi o no vha na minwaha ine ya ngaswika fura, zwo da mbiluni yawe u dalela vha komana vhawe, vhaduhulu vha Isirayeli. ²⁴A tshi vhona mu Isirayeli a tshi shengedzwa, Mushe o mu lwela a lifhedza we avha o kandedzwa nga u rwa mu Egipita. ²⁵o vha a tshiri vha komanan vhawe vha do pfesesa uri Mudzimu, nga tshanda tshawe, o vha a tshi vha lwela fhedzi a vhang pfesesa. ²⁶Kha kuvha litevhelaho o swika khavho musi vha tshi khou lwa a lingedza u ita mulalo vhukati havh, atshiri, vanna, ni vharathu na vha komana; ndingani ni tshi khakhelana? ²⁷"Fhedzi we a khakhela munwe a mu khamedzela kule, ari, " Ndi nnyi we a u ita muvhusi na muhatuli nth hashu? ²⁸Unga to da u mbulaha, vhunga wo vbulaha mu Egipita mulovha? ²⁹Mushe a shavha ono pfa fhungo ili; a mbo di vha mueni shangoni la Midian, he a swika avha khotsi ya vharwa vavhili. ³⁰Musi minwaha ya fuina yo fhira, murunwa a vhonala khae sogani la thavha ya Sinai, kha mudugo na mulilo kha daka. ³¹Musi Mushe a tshi vhona mulilo, a kanuka fhethu afho; a kha di sendela uri a tshi sedze, ipfi la Murena la da li tshiri, ' ³²Ndine Mudzimu wa vho khotsi anu, Mudzimu wa Abrahama, na ma Isaka, na na Yokobo. ' Mushe a tetemela a sa lingedzi na u sedza. ³³"Murena ari khae; "Bvula thovho milenzheni yau, ngauri he wa ima ndi hukhethwa. ³⁴Ndo no hu vhona u kandedzwa ha vathu vhang vha Egipita; Ndo nopfa u gugula havho, ndoda u vha lamulela; zwino ida, ndi u rume Egipita. ³⁵" Uyu Mushe we vha mu hana, musi vha tshiri; 'Ndi nnyi we a u ita muvhusi na muhatuli? _ ndi ene we Mudzimu a muruma sa muvhusi na muvhofhololi. Mudzimu o muruma nga tshanda tsha murunwa we a vhonala kha Mushe nga kha daka. ³⁶Mushe a vha rangaphanda ubva Egipita, nga murahu ha u ita madembe na zwiya ngei Egipita na lwanzheni lwa Mulala, na sogani lwa minwaha ua funa. ³⁷"Ndi Mushe onoyo muthihi we ari kha vathu vha Isiraele, 'Mudzimu u do takula muporofita a tshi itela vheinwe, ubva vha komana vha vhoiwe, muporofita sa nne. ³⁸Hoyu ndi ene munna we avha ekha khuvhangano sogani na murunwa we a amba nae ngei thavhani ya Sinai, we avha ena vho khotsi ashu, we a tangedza maipfi a tshilaho uri rifhe. ³⁹"Fhedzi vho khotsi ashu vho hana u mu thetshelesa, vho mu khamedzela kule navho, mbuluni dzavho vho vhuela Egipita. ⁴⁰Nga tshifhinga itsho vhoi kha Aroni, 'Ri itele midzimu ine ya do ri ranga phanda. Kha zwa Mushe, we a ri ranga phanda ubva shangoni la Egipita, a ri divhi zwe zwa itea khae. ⁴¹Hone vha ita namana nga maduvha ayo vha disa na tshithavhelo kha tshidzimu, vha takala nga mulandu wa mushumo wa zwanda zwavho. ⁴²Fhedzi Mudzimu a remnuluwa a vha netshedzela uri vha luvhe

naledzi dzire makoleni, vhunga zwo nwaliwa buguni ya vha porofita⁴³ No tangedza dende ya Molech na naledzi ya tshidzimu Rephan, na zwifanyiso zwe na ita uri ni vha luvhe: ndi do ni bvisela kule seli ha Babiloni."⁴⁴ Vho khotsi ashu vho vha vheni dennde ya vhumanzi ngei sogani, vhunga Mudzimu o laela he a amba ma Mushe, uri u tea u ita vhunga phetheni ye a vhona.⁴⁵ Nga murahu, vho khotsi ashu, fhasi ha Yoshua, vho tangedza dennde vha da nayo he vha dzhia thaka ya shango. Mudzimu o dzhia shango ubva kha dzitshaka a vha ntshela nda phanda ha zwifhatuwo zwa khotsi ashu. Dennde yo hana i shangani ilo uswika nga tshifhinga tsha Davida,⁴⁶ we a takalelwa matoni a Mudzimu, a vhgudzisa uri a nga wana fhethu he avha a tshi nga dzula u itela ndu ya Yakobo.⁴⁷ Fhedzi ho vha hu Solomoni we a fhaa ndu iyo a tshi itela Mudzimu.⁴⁸ Fhedzi, wa Nthesa ha dzuli nduni dze dza fhatwa nga zwanda, unga mu porofita atshi ri,⁴⁹ "Liadulu ndi khulunoni yanga, na lifhasi ndi vhukando ha milenzhe yanga. Ndi ndu ya mushovho de ine na nga nfhata? uralo Murena, kana ndi gai fhethu hanga ha vhu awelo?"⁵⁰ Tshanda tshanga a tshi ngo ita izwi zwothe naa?⁵¹ "Inwi vha dzia ubalekana, vha mbilu na ndevhe dzi songo pfumbiswa, ni dzulela u hana Muya Mukhethwa; ni khou sokou ita unga zwe vho khotsi anu vhavha vha tshi ita."⁵² Ndi ufho wa vha porofita we vho khotsi anu vha si mu tovhole? Vho vhulaha vha porofita vhe vhada vha tshi lugisela uda ha Olugisaho; no di ita vha fheti na vhavhulayi hvawe,⁵³ inwi vhathu vhe vha tangedza mulayo we vharunwa vha u fzudzanya, fhedzi a ni ngo u elelwa."⁵⁴ Zwino musi vhanna vha khoro vha tshi pfa zwithu izwi, vho vha na vhuhali mbiluni dzavho na u loudza mano avho kha Stefani.⁵⁵ Fhedzi ene, o dala nga Muya Mukhethwa, o sedza nthu nga u tavhanya vhukati ha litadulu a vhona vhugala ha Mudzimu; a dovha a vhona Yeso o ima tshandani tsha ula tsha Mudzimu."⁵⁶ Stefani ari; "Sedzani, Ndi khou vhona litadulu lo vulea na Murwa Muthu o ima tshandani tsha ula tsha Mudzimu."⁵⁷ Nga izwo vhanna vha khoro vha valamndevhe dzavho, vha tshi huwelela nga ipfi lihulu, vha gidimela khae vhe na maano mathihi.⁵⁸ Vho mu kombetshedza u bvela nda ha dorobo vha thoma u murwa nga matombo. Thanzi dza isa fhsai zwambaro zwadzo zwa ngaanda milenzheni ya munna nyana ane apfi Saulo.⁵⁹ Vha khadi rwa Stefani nga matombo, o vha a tshi humela kha Murena atshiri; "Murena Yeso, tangedza muya wanga."⁶⁰ A gwadama fhasi a lila nga ipfi lihulu, "Murena, u songo farelela hetsho tshivho khavho." Musi a tshi amba izwi, a edela.

Chapter 9

¹Fhedzi Saulo, ovha a khaḡi shushedza vhafunziwa vha Murena nga u vha vhulaya, a ya kha vhotshifhe vhahulwane, ²a muhumbela manwalo a dzi sinagogo dzi re Damasiko, vhanna kana vhasadzi, a kone uvha fara a vha ḡise Yerusalema. ³Musi e ḡḡilani, zwo itea uri atshiḡa tsini na Damasiko, ngatshihaḡu hapenya thungo dzawe dzoṡhe tshedza tshibvaho litaduluni; ⁴awela fhasi apfa pfi litshiri khae, " Saulo, Saulo ndi ngani utshi mbulaya?" ⁵Saulo afhendula, "Ndine nyi Murena!" Murena ari, "Ndi Yeso, ane wa shengedza; ⁶Fhedzi takuwa, dzhena ḡoroboni, uḡo vhudziwa zwe wa tea u ita." ⁷Vhanna vho vha vha tshi tshimbila na Saulo vhoḡhelelwa, vhatshipfa he ipfi, fhedzi vhasa vhoni muthu. ⁸Saulo avuwa fhasi, o ri atshivula maṡo, a sa vhoni tshitu; vha muranga ngatshanda vha mu ḡisa Damasiko. ⁹Zwa maḡuvha ma raru ovha a sa vhoni, o vha asali a sanwi. ¹⁰Zwino hovha hu na mufunziwa Damasiko a no pfi Ananias. Murena a ri khae kha bono, "Ananias!" A ri, " Vhona, ndi a pfa, Murena." ¹¹Murena ari khae, " Ṳakuwa, uye tshiṡalaṡani tshinopfi Straight, nduni ya Judasi u humbele munna anobva Tarsus Saulo, nga uri u kho rabela. ¹²O vhona kha bono munna a nopfi Ananias atshidzhena a tshi muvheya zwanda, uri ndovhe avhone ¹³Fhedzi Ananias afhindula, " Murena, ndonopfa nga vhanzhi ngaha hoyu munna, o tshinyadza zwingafhanani vathu vhawu vkhethwa Yerusalema. ¹⁴U na tendelo inobva kha vhotshifhe vhahulwane uri avhofhe vhoṡhe afha vhanovhidza dzina lawu." ¹⁵Fhedzi Murena ari khae, " Ṳakuwa, nga uri muudzio wanga we nda nanga, uri a wale dzina langa phanda havhanda na Mahosi navhana vha Isiraye; ¹⁶Nga uri ndido musumbedza uri oteau tambula zwingafhani nga ha dzina langa." ¹⁷Ananias atuwa, a dzhena vhukati hanndu. A tshi muvheya zwanda, a ri, "Mukomana Saulo, Murena yeso, o vhanalaho kha iwe ḡḡilani utshiḡa, o nruma uitela uri uvhone nahone uḡale nga Muya Mukhethwa." ¹⁸Nga tshihaḡu tshinwe tshinonga makwati tshowa matoni a Saulo, avhona; a ṡakuwa a lovhedziwa; ¹⁹a la akhwata. A ḡzula na vhafunziwa Damasiko zwa maḡuvha asigati. ²⁰Tshiheneffo a divhadza nga Yeso kha dzi sinagogo, a tshi ndi Murwa wa Mudzimu. ²¹Vhothe vho mu pfaho vho mangala vhari, " A si ene munna ula ovha a tshi vhulaya vathu vho vha vha tshi vhidza dzina heli Yerusalema? Oḡa afha uri a vha fare avha ise kha vhotshifhe vhahulwane." ²²Fhedzi Saulo avha na maanda mahulwane, nahone ovha a tshi ita uri vha Yuda vhadzulaho Damasiko vhadinalaya nga u ṡanziela uri Yeso ndi Kristo ²³Murahu ha maḡuvha manzhi, vha Yuda vha langana woṡhe uri a muvhulaye. ²⁴Fhedzi zwe vhaluka zwaḡivhiwa nga Saulo. Vho ṡalela magede masiyare na vhusiku uri vha mu vhulaye. ²⁵Fhedzi vhafunziwa vhawe vho mudzhiya vhusiku vha mutsisa nga luvhondo, vha tshi mutsisa avhukati ha tshimangi. ²⁶Musi onoda Yerusalema, Saulo alingedza utangana na vhafunziwa, fhedzi vhoṡhe vho vha vha tshi mu ofha, vhasatendi uri ovha a mufunziwa. ²⁷Fhedzi Banabasi o mudzhiya a muḡisa kha vha apostola, a vhavhudza nga ndila he Saulo avhona ngayo Murena ḡḡilani na uri Murena o amba naye, na uri Saulo o amba akhwatha nga dzina la Yeso ngeyi Damasiko. ²⁸Ovha a navho, a tshibva tshidzhena mathungo oṡhe a Yerusalema. O amba okhwatha nga dzina la Yeso ²⁹a ḡa ḡisana na vha Yuda vha Gerika; fhedzi vho hana vha tshi lingedza u muvhulaya. ³⁰Musi vha komana vha tshiḡivha nga hezwi vho muḡisa Caesarea vha mu rumela Tarsus. ³¹Tshitshetsho , gereke kha loṡhe la Judiya, Galile, na Samariya dzovha na mulalo dzafhaṡwa; na, dzi tshi tshimbila nga u fha Murena na nga khuthadzo ya Muya Mukhethwa, gereke dzo hula nga tshi vhalo. ³²Zwino zwaḡa uri, sa hezwo Petro a tshi mona dzingani lothe, otsa aya kha Vkhethwa vha Mudzimu vhovha vha tshi ḡzula doroboni la Lida. ³³Hafho a wana munwe munna a nopfi Ananiya, ovha a kha malalo awe zwa minwaha ya malo, nga uri ovha o woma mirandu. ³⁴Petro a ri khae, "Ananiya, Yeso Kristo u kho fhodza. Takuwa u lugise mmbete wawu." ³⁵Zwino vathu vhoṡhe vho vha vha tshi dzula Lida na Sarona vho vhona munna vha ya kha Murena. ³⁶Zwino ngeyi Jopa hovha hu na munwe mu funziwa anopfi Tabitha {zwino a mba uri Dokhasi}. Hoyu musadzi ovha oḡala mishumo yavhudi na zwi ito zwa tshilidzi ovha a tshi zwi itela vhanu shaya. ³⁷Zwoḡa ngahawo maḡuvha uri alwale a lovha; musu vho muṡambisa, vho mu vheya ḡḡuni yantha. ³⁸Ngauri Lida ovha a tsini na Jopa, na vhafunziwa vho vha vhoḡopfa uri Petro ovha a hone, vharumela vhanna vhavhili khae, vha tshi humbela, " Iḡa kha vhorine u songo lenga." ³⁹Petro awuva auwa navho. Musi o no swika, vho mudisa khandu yanṡa, tshilikadzo dzoṡhe dza ima tsini nae dzitshi ṡavha mukosi, dza muasumbedza rogo na zwifuho zwo itwaho nga Dokasi nga tshifhinga a tshe navho. ⁴⁰ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ ḡ Petro ovha thathela nda vhoṡhe, a gwadama, a rabela; izwo, a rembuluwa a sedza mutumbu, a ri, " Tabitha, vuwa." Ngazwenezwo avula maṡo awe, musu a tshi vhona Petro a vuwa a dzula. ⁴¹Petro a mufha tshanda tshawe a mu takusa; na musu a tshi vhidza Vkhethwa vha Mudzimu na tshilikadzi, a vha nea ene atshi tshila. ⁴²Mafhungo enea adivhalea kha loṡhe la Jopa na vathu vhanzhi vha kholwa kha Murena. ⁴³Zwo itala uri Petro adzule maḡuvha manzhi Jopa na munna a nopfi Simoni, musuki wa tshikwati.

Chapter 10

¹Zwino hovha huna munwe muna kha dorobo la Cesarea, Cornelius nga dzina, a murangaphanda wammbi ya masole a dana a Italia. ²O vha a munna walutendo, a tshi ofha mudzimu na phuli yawe, afha vhatu dzimpho dzinzhi, a rabela Mudzimu ngahusafheli. ³Hutshi vhoswika awara ya tahe ya duvha, a vhona bono murunwa wa Mudzimu a tshida khaye. Murunwa ari khaye, " Cornelius! ⁴" Cornelius a sedza murunwa a na nyofho khulu ari, Ndimini, muhuliseyi? " Murunwa ari khaye, " Thabelo dzanu na mpho dzanu dzo ya nthu sa tshihumbudzo tsha munikelo kha tshidinda tsha Mudzimu. ⁵Zwino ruma vhanna kha dorobo la Jopa uri vha dize munna a nopfi Simoni ane a pfi Petro. ⁶U khou dzula na musuki wa mikumba a no pfi Simoni, a ne ndu ya we i khudzini ya lwanzhe. ⁷Musi murunwa a ambaho naye o no tuwa, Koronelia a vhidza vhavhili vha vhashumi vhawe, na musole o fhulufhedzeaho kha avho vha no mushumela. ⁸Cornelius a vha vhudza vhothe zwe zwavha zwo itea a vha rumela Jopa. ⁹Zwino nga duvha li tevhelaho hu tshi vho swika awara yarathi, vha tshe kha lwendo vha tshi vho swika doroboni, Petro a ya nthu ha ndu u yo rabela. ¹⁰Zwino o vha na ndala a tshi vho toda zwawula, fhedzi vhatu vhovha vha kha di bika zwiliwa, a swikelwa nga muya, ¹¹a vhona litadulu lo vulea na nkhu i tshi tsa, tshithu tshi nga nguvho khulu tshitshi tsa khalifhasi, i tshi tsa nga khuda dzalo nna. ¹²Khalo hovha hu na phukha dzothe dzina mulenzhe minna na zwithu zwino kambaila kha lifhasi, na zwinoni zwa makoleni. ¹³Izwo ipfi la amba khaye: " Takuwa, Petro, vhulaya u le. " ¹⁴Fhedzi Petro ari, " A si zwone, Murena; a thi a thu ula zwithu zwo swifhalaho na zwi na tshika. " ¹⁵Fhedzi ipfi la amba khae hahe lwa vhuvhili; " Zwe Mudzimu a zwi tshenisa, a ni ngo tea u zwividza uri zwo swifhala. ¹⁶Hezwo zwo itea luraru; izwo nnkhu nga tshihadu ya vhuyselwa murahu makoleni. ¹⁷Hafho Petro o da da zwihulu ngauri bono le a vhona li amba mini, imani, vhatu vhe vha vho rumiwa nga Cornelius vhoima kha gete, vha vhudzisa n dila ya uya nn duni. ¹⁸Vha vhidzelela vha vhudzisa uri Simoni, o vha a tshi vhidzwa upfi Petro, u khou u dzula enefho. ¹⁹Afho Petro a kha dikhumbula nga bono, Muya wari khaye, "Ima, nuna vhatu vha raru vhano khou nyaga. ²⁰Takuwa u tse fhasi u tuwe navho. U songo timatima u tuwa navho, ngauri ndo u ruma. " ²¹Ngauralo Petro a ya kha avho vhanna ari, " Ndine u ne na toda. Ndingani no da? " ²²Vhari, murangaphanda wammbi nopfi Cornelius, munna awu luga a no ofha Mudzimu, a ne a ambiwa zwavhudi kha lushaka lwa ma Yuda, o laedzwa nga murunwa Mukhethwa uri ude mudzini wawe, uri a tetshelese mulaedza u bva kha iwe. " ²³Ngauralo Petro a vha ramba uri vha dzhene vha dzule naye. Ngamatsheloni a vuwa a tuwa navho, na vhanwe vha komana vha Jopa vha tuwa naye. ²⁴Duvha li tevhelaho vho swika Caesarea. Cornelius ovha ovha imela, o vhidza mashaka a we na khonani dza tsini. ²⁵Zwo da uri musi Petro o no dzhena, Cornelius a tangana naye a wa nga magona a murenda. ²⁶Fhedzi Petro, a mutakula, a tshiri, "Ima! na nne ndi muthu. " ²⁷Hafho Petro a kho amba naye, o dzhena vhukati a kwa vhatu vhanzhi vho dzula. ²⁸Ari khavho, " Inwi nga tsha vho inwi ni a zwidivha uri a zwimulawoni uri muna wa mu Yuda a ledzane kana a dalela mutsinda. Fhedzi Mudzimu o sumbedza uri ndi songo vhidza vhatu uri vho swifhala kana uri vhana tshika. ²⁹Ndi ngazwo ndo da husina u hanedzana, musi ndo rumiwa. Ngauralo ndingani no mbidza. " ³⁰Cornelius ari, " Ma duvha ma nna o fhiraho nga awara enei, ndo vha ndi khou rabela nga awara ya tahe nduni yang, ndavhona munna o ima phanda hanga o ambara nguvho tshena inopenya. ³¹Ari, Cornelius, thabelo yawu yo pfala kha Mudzimu, na minikelo yawu yo humbudza Mudzimu nga iwe. ³²Ngauralo rumela muthu Jopa, u vhidza munna a nopfi Simoni a ne a vhidzwa Petro. U dzula nduni ya musuki a nopfi Simoni, kunzhini ya lwanzhe. ³³Ngatshihadu, Ndarumela kha iwe. No luga ngauri no da. Zwino, ri a fha rothe phanda ha Mudzimu uri ripfe zwothe zwe na laedzwa nga Murena uri ni zwi ambe. " ³⁴Zwino Petro a vula mulomo ari, " ngoho ndi khou pfesesa uri Mudzimu hana tshi talula. ³⁵Fhedzi, munwe na munwe a no muofha a tshi ita zwo lugaho o tangananedzwa khaye. ³⁶Niya divha mulaedza we a rumela kha vhatu vha Isiraele, musi a tshi amba mafhungo madifha nga mulalo ubva kha Yeso Kristo, a re Murena washu nothe ³⁷inwi vhane ni a divha zwiito zwo iteaho, zwo itea kha Yudiya, lothe, u thoma Galilia, kha ndovhedzo ye Yohane a i amba; ³⁸zwiito nga he Yeso wa Nazaretha, uri Mudzimu o mudodza hani nga Muya Mukhethwa na maanda. A tshimbila a tshi ita zwavhu di nawu tshidza vhothe vho vha vho tsikeledzwa nga diyaboro, ngauri Mudzimu ovha a naye. ³⁹Ri tanzu dza zwithu zwo the zwe Yeso a ita kha shango la ma Yuda na Yeruselema. Vho mu vhulaya nga u muhunga kha muri, ⁴⁰fhedzi Mudzimu o muvusa ngaduvha la vhuraru a muita uri a vhonele, ⁴¹husinga vhatu vhothe, fhedzi nga thanzi dzo nangwaho nga Mudzimu ngarine ro laho ra nwa nae nga murahu ha u vuwa hawe vhafuni. ⁴²O ri laya uri ri divhadze vhatu na tanzilela uri hoyu ndiene o nangwaho nga Mudzimu uri avhe muhatuli kha vhatshilaho na vho faho. ⁴³Vha porofita vhanzhi vha tanzilela ngaye, uri a ne a tenda khaye u do hangwelwa zwivhi nga dzina lawe. " ⁴⁴Hafho Petro a kha di amba hezwi zwithu, Muya Mukhethwa wo tsela khavhothe vhovha vho thetshesela mulaedza wawe. ⁴⁵Vhatu vha lushaka lwa vha no tenda kha u ruba _ vhothe vho daho na Petro _ vho mangala, ngauri Muya Mukhethwa wo shuluwa na kha vhatu vha nda. ⁴⁶Ngauri vhopfa vha nda vha kho amba ngandimi na u renda Mudzimu. Petro afhindula, ⁴⁷"Munwe anga

bvisa maḑi kha havha vhathu vhasi lovhedzwe, havha vhathu vho ṭangedzaho Muya Mukhethwa sa vho rine?
" ⁴⁸Ngauralo a vha laya uri vha lovhedzwe nga dzina la Yeso Kristo. hafho vha muhumbela uri a dzule navho zwa ma duvhanyana

Chapter 11

¹Zwino vha apostola na vhakomana vho vha vha Yuda vhopfa uri vhannda navhone vho tangedza ipfi la Mudzimu. ²Hafho Petro a tshi khou ya Yerusalema, a vho vha no khou vha kha tshigwada tsha u pfumba vha mu sola; ³vhari, "Wo tangedza na vhatu vha singo pfumba wala navho!" ⁴Fhedzi Petro a thoma u tlatshedza zwo iteaho nga vhudalo, a tshi khou ri, ⁵"Ndo vha ndi khou rabela d oroboni ya Jopa, nahone ndi muyani nda vhoniswa nnkhu i itshi tsela fhasi sa labi lihulwane li tshi khou tsiseliwa fhasi u bva li tadulu nga thodzi dzalo nna ya tsela kha nne. ⁶Ndo i todzimela nahone nda humbula ngayo. Ndo vhona phuka dzi na milenzhe mi nna dza shango, phuka dza d aka, zwithu zwi no kambayila na zwinoni zwa makoleni. ⁷Nga uralo nda pfa ipfi li tshi khou ri kha nne, "Takuwa, Petro; vhulaya nahone ule! ⁸Ndari, ' A sizwone, Murena; A huna tshithu tshi si tshikhethwa kana tshi singo tanzweya tsho vhiya tsha dzhena mulomoni wanga. ⁹Fhedzi ipfi la fhindula habe li tshi bva li tadulu, ' tshi ne Mudzimu a tshi tanzwa, a ni ngo tea u tshi vhidza uri tshika. ¹⁰Hezwo zwo i teya luraru, nahone zwithu zwothe zwa humiseliwa li tadulu habe. ¹¹" Sedzani, u bva heneffho hovha huna vhanna vha raru vho ima phanda ha nndu he ra vha ri hone.; vho rumeliwa u bva Caesarea kha nne. ¹²Muya wa mbudza uri ndi tuwe navho, na uri ndo songo vha na u siyanisa zwi tshi khou ya khavho. A vha vhakomana vha rati vho tuwa na nne, ra tuwa kha nndu ya hoyo munna. ¹³O ri vhidza uri o vhona hani murunwa o ima nnduni yawe a tshi khou ri, ' Rumela vhatu Jopa u dise murahu Simoni a no khou pfi Petro. ¹⁴U do amba na vho iwe mulayedza u no do ni tshidza ene na nndu yawe yothe. ¹⁵Ha fhomndi khou thoma u amba navho, Muya Mukhethwa woda khavho, sa afho kha vherine u thomani. ¹⁶Nda humbula ma ipfi a Murena, zwe a amba, Yohane anga ngoho o lovhedza nga madi; fhedzi ni do lovhedziwa nga Muya Mukhethwa. ¹⁷Zwino kharali Mudzimu o vhafha mpho nthihi sa unga o rifha hafho ri tshi khou mutenda nga Murena Yeso Kristo, ndovha ndi nnyi, ndi nne nga pikisana na Mudzimu?" ¹⁸A fho vha tshi khou pfa hezwi zwithu, a vhango fhindula tshithu fhedzi vha hudza Mudzimu vhari, " Nga uralo Mudzimu o fha urembuluwa nga vthushilo na kha vhannda habe." ¹⁹Zwino havho vho vha vho phadaladzwa nga u vhayisiwa he ha vuwa nga Stefani zwa phadalala sa kule unga Phoenica, Cyprus, na Antioch, vha amba ipfi vha Yuda fhedzi. ²⁰Fhedzi vhanwe vhavho, vhanna vha Cyprus na Cyrene vhada Antioch vha amba futhi na vha Gerika, vha divhadza khavho mafhungo madifha nga Murena Yeso. ²¹Tshanda tsha Murena tsho vha tshi na vho; vhatu nga vhezhi vho tenda nahone vha rembuluwa kha Murena. ²²Mafhungo nga vho a da kha ndevhe dza gereke ya Yerusalema, vha rumela Banabasi kule sa Antioch. ²³Hafho atshi vhuya a vhona tshilidzi tsha Mudzimu, a takala nahone a tutuwedza vhatu vhothe uri vha sale na Murena ngazwa uita nga mbilu. ²⁴Nga uri o vha a munna nahone o dalelwa nga Muya Mukhethwa na lutendo, na vhanwe vhatu vhanzhi vha engedzwa kha Murena. ²⁵Banabasi a ko noya Tarsus u yo nyaga zwavhudi Saulo. ²⁶Ori ono muwara a mu disa Antioch. hawanalamura nga nwaha wothe vho vha vha khou tangana na gereke vha gudisa vhatu vhanzhi. Vhafunziwa vho vhidziwa u thomani upfi ma Kristoa Antioch. ²⁷Zwino khaya haya maduvha vhanwe vha porofita vhada vha tshi khou bva Yerusalema uya Antioch. ²⁸Munwe wavho, Agabus nga dzina a takuwa a sumbedziswa nga Muya uri ndala khulu i do bvelela shangoni lothe. Hezwi zwo i tea nga maduvha a Claudius. ²⁹Zwino vhafunziwa, sa unga munwe o vha a tshi kona, vha di imisela u rumela zwifhiwa uyo tadulu vhakomana vha ri Yudea. ³⁰Vho ita hezwi; vha rumedzela thselede kha vahulwane nga tshanda tsha Banabasi na Saulo.

Chapter 12

¹Zwino nga tshe tsho tshifhinga Herode khosi a vhae zwanda kha vhanwe vha re vha gereke uri a vha shengedze. ²A vhulaya Yakobo mukomana wa Yohane nga banga. ³Nga murahu o no vhona uri izwi zwo takadza vha Yuda, a bvela phanda a fara Petro. Ho vha hu maduvha a maroto a songo sutsheliwa. ⁴Nga murahu vha umu fara, a mu isa dorongongi, a munekeza kha zwigwada zwinna zwa masole uri a mulinde; o vha a khou toda u mudisa vathuni nga murahu ha Pasika. ⁵Petro o vha o i siwa dorongoni, fhedzi vhare gerekeni vho vha tshi muitela thabelo ya vhudikha Mudzimu. ⁶Nga vhusiku Herode asa athu u yo muntshela tsengiso, Petro ovha o edela vhukati ha masole mavhili, o vha fhiwa nga gedani mbili, ngeno vha lindi phanda ha vothi vho linda. ⁷Vhonani, Murunwa wa Murena a bvalela henefho khae, ha vha na luvhone lwa vhone tshela dorongoni. A rwa Petro mathungo a muvusa ari, "Takuwa nga u tsvhanya," na gedani dzawe dza wa zwandani. ⁸Murunwa ari kha e, "Dilugise u ambare na thovho dzawu." Petro a ita nga uralo. Murunwa ari khae, "Ambara nguvho ya u untevehele." ⁹Petro a tevhela murunwa a bvela nnda. Hango divha uri zwe zwa itwa nga murunwa ndi zwavhukuma. O humbulela uri u khou vhona bono. ¹⁰Musi vho no fhira milindi wa u thoma na wa vuvhili, vha da gedani ya tsimbi ya ubvela doroboni; ya vulea inthi. Vha bvela nnda vha tsa nga tshitarata Murwa a mu sia. ¹¹Musi Petro atshi fhatuwa, ari, "Zwino ngoho ndi vho divha uri Murena o ruma murunwa wawe a ntshidza ubva zwandani zwa Herode, na zwothe vathu vha ma Yuda vho vha vho sedzela." ¹²Musi o no elekanya izwi, a tuwa nduni ya Maria mme a Yohane, o vha atshi divhiwa nga linwe dzina lauri Makho, he vathu vhanzhi vha vha vho kuvhangana vha tshi khou rabela. ¹³Musi a tshi khokhonya votini la gede mushumi wa musidzana ane a pfi Rhoda a da u aravha. ¹⁴Musi a tshi pfi uri ndi ipfi la Petro, nga mutakalo a balelwa u vula gede, fhedzi a da a tshi gidima a tshila nduni, a amba uri Petro o ima gedani. ¹⁵Huno vhari khae, "A u ngo fhelela." Fhedzi a tutuwedza uri zwo tou ralo. Vhari, "Ndi murunwa wawe." ¹⁶Fhedzi Petro a bvela phanda a tshi khokhonya, vhari vhono vula voti, vha muvhona vha mangala. ¹⁷Petro a vha sumbedza nga tshanda tshanwe uri vha fhumula, a vha vhudza ndila ye Murena a mu ntsha ngayo dorongoni. Ari, "Vhudzani i zwi zwithu tuwa kha inwe bulege." ¹⁸Ha ri ho no vha masiare, ho vha hu sina na tshi thithisi na tshi thihi vhukati ha masole nganthoni ha zwo iteaho kha Petro. ¹⁹Musi Herode o no munyaga a si muwane, o vhudzisa vhalindi a laela uri vha vhulawe. Herode a bva kha la Yuda a ya Caesarea a dzula hone. ²⁰Zwino Herode o vha o no sinyutshela vathu vha Taya na Sidoni. Vho tuwa kha e vha na maano mathihi, nga murahu ha khwengweledza ye vha ita kha Blastasi, gota lihulwane la khosi, uri a vha thuse, vha humbela mulalo nga uri shango la vho lo vha li tshi wana zwiliwa zwi tshi bva kha shango la khosi. ²¹Nga duvha lo vhe iwaho Herod a di ambadza zwa vhu hosini a dzula kha khulunoni; a amba na vho. ²²Vhathu vha hwelela, "ili ndi ipfi la vhadzimu, li si la munna!" ²³Henefho henefho murungwa wa Murena a murwa, nga uri ha ngo nea Mudzimu Khuliso; o liwa nga mbungu a fa. ²⁴Fhedzi fhungo la Mudzimu la engedza la dala hothe. ²⁵Hari Banabasi ba Saulo vho no fhedza mushumo wa vho, vha huma vha tshi bva Yerusalema, vha da na Yohane, o vha tshi divhiwa u ri Makho

Chapter 13

¹Zwino gerekeni ire Antioch, hovha huna vhanwe vha porofita na vha dededzi. Hovha huna Baranaba, Simoni { a nopfi Niger}, Lukiasi wa Cyrene, Manaen { mukomana wa Herode} , na Saulo. ²Musi vha tshi khou luvha Murena vhoḁidzima, Muya Mukhethwa wa ri, " Nkhetheleni Baranaba na Saulo, uri vha ite mushumo we nda vha vhidzela wone." ³Murahu ha udidzima, vha rabela, vho no vhea havho vhanna zwanda, vha vthathatha⁴Ngauralo Baranaba na Saulo, vho rumiwa nga Muya Mukhethwa, vhaya Selukia; vha tsibva afho vhaya Cyprus nga tshikepe. ⁵Musi vha kha ḁorobo la Salamisi, vha ḁivhadza nga amafhungo a Mudzimu kha dzi sinagogo dza vha Yuda. Vho vha vhana Yohanisi a tshi vha farisa. ⁶Vho no buḁekanya tshiṽtangadzime vhatshiya Phafosi vhawana munwe mu ha madembe, muporofita wa ma zwifhi wa mu Yuda, dzina lawe litshupfi Bar-Yeso. ⁷Mu ita madembe hoyu ovha e khonani ya muṽtangadzime, Sergius Paulosi, ovha e munna wa vhuṽali. Uyu munna oramba Baranaba na Saulo, ngauri ovha a tshi ṽoda upfa ipfi la Mudzimu. ⁸Fhedzi Elimasi "munna wamadembe" { dzina lawe liṽalurshedza zwezwo} a vha hanedza; olingedza ushandula muṽtangadzime uri asi tende Mudzimu⁹Fhedzi Saulo, anopfi Paulo, oḁala nga Muya Mukhethwa, amusedza tshifhatuwo, ¹⁰ari, "Iwe murwa wa Diaboro, wodala vhukwila na muya wawu vhiṽha. U swina la zwoṽhe zwolugawo. U nga si litshi u fhambanisa nḁila dzo onyolowaho dza Murena u ḁo litsha?"¹¹Zwino lavhelesa, tshanda tsha Mudzimu tshi nthu hawu, u ḁo vha bofu. U nga sivhoni duvha zwa tshi fHINGA nyana." Nga tshihaḁu vhuṽsi na swiswi zwawela kha Elimasi; athoma utshimbila a tshi ṽoda vhatshu uri vha murange panda nga tshanda. ¹²Musi mutangadzime ono vhona zwo iteaho, avha na lutendo, ngauri ovha a akhamala nga zwifunzo nga ha Murena. ¹³Zwino Paulo na vhangana vhawe vhobva Paphos nga tshikepe vhaḁa kha Perga la Pamphylia. Fhedzi Yohanisi ovha siya a humela Yerusalema. ¹⁴Paulo na vhangana vhawe vha tshimbila vhabva Perga vhada Antioch ya Pisidia. Vha dzhena sinagogo nga Sabatha vhadzula fhasi. ¹⁵Ho no vhaliwa nga mulawo na vha porofita, vha rangaphanda vha sinagogo vha vha rumela mulayedza vhatshiri, " Vhakomana, arali nina mulayedza wawu ṽuṽuwedza vhatshu afha, ambani."¹⁶Paulo atakuwa aṽambisa tshanda tshawe; ari, ""Vhatshu vha Isiraele na inwi noni ofha Mudzimu, tetshelesani. ¹⁷Mudzimu wa holu lushaka lwa Isiraele onanga vho khotsi vhashu a takula vhatshu musu vha tshidzula shangoni la Egiṽita, nga tshanda tsho takulaho a vha pfulusa ngeyo. ¹⁸Zwa minwaha ino swika mahumi manna a kondelela zwiito zwavho sogani. ¹⁹Nga murahu ha wu pwashékanya zwi tshavha zwa sume shangoni la Kanana, o fha vhatshu vhashu mutavha wavho sa ifa. ²⁰Zwoṽhe izwi zwo itea zwa minwaha ya madana manna na mahumi maṽanu. Murahu ha zwoṽhe izwo, Mudzimu ovhafha vhaḁatuli uswikela kha Samueli muporofita. ²¹Zwenezwo vhatshu vha humabela khosi, Mudzimu a vhaṽha Saulo murwa wa Kishi, munna obvaho kha lushaka lwa Benjamin, uri avhe khosizwa minwaha ya mahumi manna. Mudzimu ono muntsha kha vhu hosi, otakula Davida uri avhe ene khosi. ²²Zwo vha zwi nga Davida zwe Mudzimu a ṽandzilela, atshiri, ' Ndo wana Davida Murwa wa Jese uri avhe munna anotoda mbilu yamnga, a no ita zwoṽhe zwine nda nyaga uri a ite."²³Ubva kha zwiḁuhulu zwa hoyu muna Mudzimu o ḁisela Isiraele Mutshidzi, Yeso, sa zwe a fulufhedzisa. ²⁴Yeso asathu uswika, Yohanisi ovha a tshi ḁivhadza nga ndovhedzo ya u rembuluwa kha vhoṽhe vhatshu vha Isiraele. ²⁵Hori Yohanisi a tshi fhedzisa mushumo wawe, ari, "Ni ri ndi nne nnyi? A si nne ene. Fhedzi tetshelesani, ene ukho da murahu hanga, liphashane lawe a tho ngo fanela uli vhoṽholola."²⁶Vhakomana, vhana vha lushaka lwa Abrahamu, na kha inwi vha no ofha Mudzimu, mulayedza wa utshidzwa wo rumelwa kha rine. ²⁷Nga uri vhatshu vha Yerusalema na vha rangaphanda vhavho a vha ngo mu ṽhogomela, vho khunyeledza ma ipfi a vha porofita a no vhaliwa kha dzoṽhe Sabatha nga u mu haṽula. ²⁸Na ho vha songo wana mulandu wa uri a vhuṽawe, vhaṽo vhidza Pilato uri a mu vhuṽaye. ²⁹Musi vho no fhedza zwoṽhe zwovha zwo nwaliwa nga ene, vho mu tsisa murini vha mu vheya vhiḁani³⁰Fhedzi Mudzimu omu vusa kha vho faho. ³¹O vhoṽniwa zwa maḁuvha madzhi nga havho vhoṽha vhoḁa nae ubva Galile uya Yerusalema. Vhenevho vhatshu ndivhone thaṽzi dzawe kha vhatshu³²Nga hezwo ri ni vhuḁza mafhungo avhuḁi: Fhuliufhedziso yo ḁaho kha vho khotsi a shu. ³³Mudzimu o ri ḁadzisela, vhana vhavho, nga u vusa Yeso. Sa zwo nwaliwaho kha dzi Phisalema yavhuvhili: ' U murwa wanga , namusi ndonovha khotsi yawu.' ³⁴Nga umuvusa hawe kha vhoṽfaho, u ri a si vhuṽe a sina, o amba nga nḁila heyi: "Ndi ḁo u fha Mukhethwa na dziphatutshedzo dze Davida a fulufhedziswa."³⁵Ndi ngazwo a tshiri na kha dzinwe dzi Phisalema, " A u nga litshi Mukhethwa wawu a tshi sina. ³⁶Musi Davida o no shumela Mudzimu kha tshaka dzawe, o edela; avhaiwa na vho khotsi yawe na muvhili wawe wa sina. ³⁷Fhedzi hoyu Mudzimu a muvusa ha ngo sina. ³⁸Azwi ḁivhale kha inwi, vhakomana, uri nga hoyu munna ufarelwa ha zwivhi zwo ḁivhadzwa kha inwi. Mulayo wa Mushe wo balelwa u ni ita nivhe vha khethwa. ³⁹Fhedzi nga hoyu munna Mudzimu u ita vhoṽhe vhatendaho uri vhavhe vkhethwa. ⁴⁰Nga uralo ṽhongomelani uri tshithu tsho ambiwaho ngatsho nga vha porofita a tshi irali kha vho inwi: " ⁴¹Sedzani inwi vhanyadzi, ni akhamale nife; Ngauri ndi ita mushumo, kha ma ḁuvha anu, mushumo une ningasikholwi naho munwe muthu anivhikela."⁴²Hezwi Paulo na Baranaba vhoa tshi ṽuwa, vhatshu

vhavhahumbela uri vha dovhe hawo ma ipfi nga Sabatha litevhelaho. ⁴³Musi muṭangano wa sinagogo wo no fhela, vhadzhi vha vha Yuda na vhano ofha Mudimu vho vha vha tshi tevhela Paulo na Baranaba, vho vha vha tshi amba navho nau vha ṭuṭuwedza uri vhaye phanda kha tshilidzi tsha Mudzimu. ⁴⁴Nga Sabatha lotevhelaho, ḑorobo loṭhe lo kuvhanganya upfa ipfi la Mudzimu. ⁴⁵Musi vha Yuda vha tshi vhona gogo la vhathu, vhoḑala nga vivho vha hanedza zwe Paulo a vha a tshi amba vha mu sema. ⁴⁶Fhedzi Paulo na Baranaba vho amba vho khwaṭa vhari, " Zwovha zwo tea uri ipfi la Mudzimu lithome li ambiwe kha inwi. U ni vhona ni tshi li sundela kule nitshi ḑi vhona ni songo fanelwa nga vhutshilo vhu sa fheli, ri ḑoya kha vhanḑa. ⁴⁷Nga uri Murena ori laya, atshiri" Ndo u vhea uri u vhe tshedza kha vhanḑa, uri udise tshidzo kha zwi pida zwidzhi zwa shango." ⁴⁸Vhannda vha tshi zwipfa hezwi, vhotakala vhahudza dzina la Murena. Vhadzhi vho rangiwaho kha vhutshilo vhusafheli vhatenda. ⁴⁹Ipfi la Mudzimu loḑadwza dzinguni lothe, ⁵⁰Fhedzi vha Yuda vha sasamedza vhafumakadzi vha lutendo na ma imo anṭha na vhanna vha vha rangapanda vha ḑorobo. Vha fhela uvhalaya Paulo na Baranaba vha vha pandela dzinguni lavho. ⁵¹Fhedzi Paulo na Baranaba vh thatamula buse miledzheni yavho. ⁵²Vhaṭuwa ḑoroboni la Iconium. Vhafunziwa vha ḑala nga dakalo na Muya Mukhethwa.

Chapter 15

¹Vhanwe vhanna vhabva Judia vha tshiya Antioch vha yo gudisa vhakomana vha tshiri, " Nga nthani kana no pfumba ngalwa mi itelo ya Mushe, a ni nga tshidzwi. ²Hezwi zwa dīsa Paulo na Banabasi kha usapfesesana na ukakavhedza navho. Nga uralo Paulo na Banabasi, na vhanwe ubva vhukati havho, vha rumiwa uri vhayē Yerusalema u yo t̄angana na vhapostola na vhakalaha nga hoyu muvhudziso. ³Vhari, ngauri vho runwa nga gereke, vha fhira hothe Phoenicia na Samaria vha amba ushandulwa ha vhannda. Vha dīsa dakalo kha vhakomana vhothe. ⁴Vhori vha tshi swika Yerusalema, vha t̄angedzwa nga gereke na vhapostola na vhakalaha, vha amab zwothe Mudzimu zwe vha ita ngavhone. ⁵Fhedzi vhanwe vhanna vha notenda, vha bvaho ya guvhangani la vha Farisei vha t̄akuwa vhari, " Zwo tea uri vhapfumbē na u vha vhudza uri vha fare mulayo wa Mushe." ⁶Nga uralo vhapostoli na vha kalaha vhakuvhangana u amba ngazwo. ⁷Ngamurahu ha u kakavhedzana, Petirosi a t̄akuwa a ri khavho, vhakomana, tshifhinga tsha vhuḍi tsho fhelaho Murena o nanga vhukati ha vho inwi uri ngamulomo wanga vhannda vha tea upfa mafhungo a yeso, vha kholwe. ⁸Mudzimu, a no dīvha mbilu, o tenda nga u vha fha Muya Mukhethwa, ae e zwa ita kharine. ⁹Ha ngo sianisa vhukati hashu na vho, o no t̄anzwa mbilu dzavho nga lutendo. ¹⁰Zwino ndingani ni tshilinga Murena, uri ni tea u isa dzhogo mikuloni ya vhafunziwa yobhalela na vkhotsi vha vho rine? ¹¹Fhedzi rikhofulufhela uri ri do tshidzwa nga tshilidzi tsha Murena Yeso, sa vhone. ¹²Guvhangano lothe lafhumula vho tetshelesa Banabasi na Paulo vha tshi amba zwiga na madembe Mudzimu vhe a ita nga vho vha kha vhannda. ¹³Vhori vho no fhumula, James a fhindula a tshiri, " Vhakomana, tetshelesani nne. ¹⁴Simoni o amba uri Mudzimu vhothoma ngatshilidzi vhathusa vhannda u itela uri vha dzhia khavho vhatu nga dzina lavho. ¹⁵Ma ipfi a vhaporofita a tendelana na izwi, ngauri zwo nwaliwa, ¹⁶"Ngamurawu ha hezwi zwithu ndi d̄ohuma, ndi d̄o fhata luswa tembele ya Davida, yo waho; Ndi d̄o i fhata nda lugisa madumba ayo nga huswa, ¹⁷u itela uri vhanna vhothe vha d̄o toḍa Murena, vhothe na vhannda nga dzina langa. ¹⁸Hezwi ndi zwone zwine Murena vha amba, o itaho zwithu hezwi zwe zwa dīvhiwa u bva kale na kale. ¹⁹Nga uralo, ndiri ri songo tswenya a vho vha vhabva nda vha ne vha rembuluwa vha vha Mudzimuni. ²⁰Fhedzi ri d̄o vha nwalela uri vha tea u bva tsini hauluvha zwifhatiwa, ubva vhupombwe, kana phuka yo to fa nga u tshipiwa, na malofha. ²¹Nga uri Mushe o a mbiwa ngaye d̄orobo inwe na inwe ubva lka vhakale vho fhiraho na hone u ya funziwa sinagogi nga Sabatha. ²²Hezwi zwa vhone zwi zwavhudi kha vhapostola na vhakalaha na gereke yothe, u khetha Judasi a nopfi Barsabbas, na Silas, vha ne vhoranga phanda vha vhakomana, vha vha rumela Antioch, vha na Paulo na Banabasi. ²³Vha nwala hezwi nga zwanda zwavho, "Ubva kha vhapostola na vha hulwane, vhakomana vhanu, u ya kha vhakomana vhannda vha Antioch, Syria na Cilicia: Ndi kho ni lumedza! ²⁴Ngauri ro pfa upfi munwe munna o bva kharine, a singo vhudza nga rine, a ni vhudza ma ipfi o no nilisa mbilu, ²⁵zwo vhone zwi zwavhudi kha rine, zwo d̄aho khumbuloni nthi, u khetha vhanna vha vharumela kha ene na vhafunwa vhashu Banabasi na Paulo, ²⁶vhanna vhe vha isa vhutshilo vavho khomboni ngaha dzina la Murena Yeso Khristo. ²⁷Nga uralo ro rumela Judasi na Silasi, vha ne vha d̄o ni vhudza zwithi nga ma ipfi avho. ²⁸Ngauri zwi vhone zwi zwavhudi kha Muya Mukhethwa na rine, u vha hwedza minwe mihwalo isi hezwi zwire zwone zwihulwane: ²⁹uri ni ile mithavhelo ya midzimu yazwifanyiso, malofha, tshithu tsha u tshupiwa, na vhupombwe. Na sa isa hezwi zwithu, ni d̄o ita zwavhudi. Ni takale ³⁰Nga uralo vhari, vhone fhedza, v ha swika Antioch; nga murahu vha kuvhangana vhatu vhadzhi fhethu nthi, vha t̄uwisa marifhi. ³¹Vhori vha tshi khou vhalo, vhatakala ngauri vho vha vho t̄ut̄uwedzwa. ³²Judasi na Silasi, na vhapostola, vha t̄ut̄uwedza vhakomana nga ma ipfi vha vha khwat̄hisa. ³³Vhori vho ho fhedza tshifhinga henengeyo, a vharumela nga mulalo u bva kha vhakomana u ya kha avho vhe vha rumela. ³⁴³⁵Fhedzi Paulo na Banabasi vhadzula Antioch, vha tshigudisa na u rera { vhukati hazwithu zwinzhi } ipfi la Murena. ³⁶Hori honofhira maḍuvha Paulo ari kha Banabasi, 'Ari humeleni zwino ri dalela vhakomana kha d̄orobo dzothe rera tshumayela ipfi la Murena, rivhone uri vha hani ³⁷, "Banabasi o vha a tshi toda u t̄uwa na Yohanisi, we a vha a tshi pfi Mako. ³⁸Fhedzi Paulo a humbula uri asi zwavhudi u t̄uwa na Mako, we a vha o vha sia Pamphylia a sa tshaya phanda na vho kha mushumo ³⁹Ha takuwa u kakavhedzana huhulu, zwa uri vha khatukanya, Banabasi a dzhia Mako a t̄uwa naye Cyprus nga tshikepe. ⁴⁰Fhedzi Paulo a khetha Silasi a t̄uwa, ori ono siyelwa vhakomana nga mulalo wa Murena. ⁴¹A vho fhira vhukati ha Syria na Cilicia, a tshi khwat̄isedza dzi gereke.

Chapter 16

¹Paulo a fhirela Derbe na Lystra, heneffho ho vha hu na munwe mufunziwa ane a pfi Timoti o vha a heneffho, murwa wa mufumakadzi wa mu Yuda we a vha a mutendi, fhedzi khotsi a we a Mugiriki. ²O vha a tshi ambiwa zwavhudi nga vhakomana vhe vha vhe Lystra na Iconuim. ³Paulo o vha a tshi toḡa u tshimbila naye, nga uralo a mudzhiya a yo mupfumbisa nga ndavha ya ma Yuda vhe vha vha vhadzi bulegeni enedzo, nga uri vhothe vho vha tshidivha uri khotsi a we ndi Mugiriki. ⁴Vhari v ha tshi khou fhira vhukati ha dzi ḡorobo, vha tshi khou fhirisa milayo itea ho ithinifha ye ya vha vhoḡhwa nga vhapostola na vhahulwane vha Yerusalema. ⁵Ngau uralo dzigereke dza khwathisedzwa lutendoni vha ḡi anḡa vha tshi ya ḡuvha linwe na linwe. ⁶Paulo na khonani dzawe vha dzhena dzingu la Phrygia na Galata, nga uri vho vha vhasingotendelwa nga Muya Mukhethwa u funza mafhungo vunduni la Asia. ⁷Vhori vhatshi swika tsini ha Mysia, vha edzisa u dzhena Bithynia, fhedzi Muya wa Yesu wa vha dzivhisa. ⁸Nga uralo vha tshifhira nga Mysia, vha swika ḡoroboni la Troas. ⁹Paulo a swikelwa nga bono vhusiku: Munna wa Macedonia o vho o i ma heneffho, a tshi khou humbela a tshiri, "Idani ngeno Macedonia ni ri thuse." ¹⁰Nga tshifhinga Paulo o no vhona bono, nga tshihaḡu ra toḡa u ya Macedonia, ro vhona uri Mudzimu vho ri vhidza u yofunza mafhungo maḡifha kha vho. ¹¹Ra ḡuwa nga tshikepe ufira Troas, ra wetshela Samothrace, ḡuvha litevhelaho ra swika Neapolis. ¹²Ubva afho raya Filipi, ḡoroboni ire Masedonia, ḡorobo ya vho ḡhogwa kha tshittiriki na hone yo thubiwa nga Roma, ra dzula zwa maḡuvha nyana. ¹³Nga duvha la Sabatha ra bva nnḡa ha gede raya mulamboni, he ra humbela uri hungavha nafhethu ha u rabela. Ra dzula fhasi ra amba na vhafumakadzi vho kuvhanganaho. ¹⁴Munwe mufumakadzi a no pfi Lidia, murengisi wa malabi matsuku ubva ḡoroboni ya Thyatira, a ofhawo Mudzimu, a ritetshesela. Murena vha vula mbilu yawe atetshesela zwi no amba Paulo. ¹⁵Ori ene na vha nnḡu yawe vha lovhedwza a ri luvheledza, ari, "A rali no haḡula uri ndo ḡanganedza Murena, idani ni dzule nduni yanga." Ari rabelela ratenda ¹⁶Zwa swika uri, ri tshi kho u ya kha bulege ya thabelo, munwe musidzana wa mulanda a na muya wa u bvumba a ḡhangana narine. Ovha a tshi ḡisela vhane vha we tshedeled ndzhi nga u bvumba. ¹⁷Musadzi u yu a tevhela murahu ha Paulo na rine a hwelela, ari, "Havha vhanna ndi vha vhalanda vha Mudzimu wanḡha Makoleni. Vha khou ni ḡivhadza ndila ine na nga tshidzwa ngayo." ¹⁸A ita hezwi zwa maḡuvha mandzhi. Fhedzi Paulo, a no dinalea ngaye, a rembuluwa ari kha muya, "Nga dzina la Yesu Kritsu ndiri ibva khae." Wa mbo ḡibva khae tshi heneffho. ¹⁹Vhane vhawe vha tshi vhona uri zwa u wana tshedeled zwo fhela, vha fara Paulo na Salasi vha vha kokodzela phanda ha vhahulwane. ²⁰Vho no vha ḡisa kha vha hatuli; vhari, 'Havha vhanna vho vha vha tshi khou vusa mufhirifhiri ḡoroboni lashu. Ndi ma Yuda. ²¹Vha funza na maitele a si fanele kha Vharoma u a tenda kana u a tevhedzela. ²²Nga uralo gogo la vhathu la takutshela Paulo na silasi; vha hatuli vha kherula nguvho dzavho vhari vha di iwe nga dzi thuba. ²³Vhori vho no vha diyesa, vha vha posa dzhele vha vhudza mulindi dzhele uri a tou vha linda vhukuma. ²⁴Ori o no wana mulayedza, mulindi dzhele a vha posa kha dzhele ya vhukati a vhoḡhelela miledzhe yavho. ²⁵Vhukati ha vhusiku Paulo na Silasi vho vha tshi khou rabela na u imba zwi imbelelo zwa Mudzimu, vhanwe vha fariwa vho vha vho vha tetshesela. ²⁶Kathihi fhedzi ho vha na mudzingineyo muhulu, zwa uri mivhondo ya dzhele ya dzinngineya; nga tshihadu minango yoḡhe yavuleya, geḡane dza vho vhoḡhe dza vhoḡholowa. ²⁷Mulindi dzhele a karuwa khofheni a vhona minango ya dzhele yo vuleya; a intsha banga a tshi toḡa u divhulaya, nga uri o vha a tshihumbula uri vhaḡhiriwa vho shavha. ²⁸Fhedzi Paulo a hwelela, a tshiri, "U songo ḡi huvhadza, nga uri rihone roḡhe." ²⁹Mulindi dzhele a ri hu diswe luvhone a dzhena mgomu nga u gidima, a tshitetemela nga u ofha, a wela fhasi phannḡa ha Paulo na Silasi, ³⁰a vha bvisela nnḡa ari, 'Vhane vhanga, ndi tea u itani uri ndi tshidzwe?" ³¹Vhari, "Fulufhelani kha Murena Yeso, ni do tshidzwa, inwi na vha muḡa wanu." ³²Vha amba ipfi la Murena khae, na vhoḡhe vha re nduni. ³³Nga uralo mulindidzhele a vha dzhiya zwenwzwo vhusiki, a vha tambisa zwi londa, ene na vhanwe nnduni yawe vha mbo ḡi lovhedziwa. ³⁴A ri a tshi ḡisa Paulo na Silasi nduni yawe a vha fha zwiliwa, a takala nga manḡa na vho vha re nnḡuni yawe, uri o tenda Murena ³⁵Zwino lori lo notsha, vha haḡuli vha rumela ipfi kha vha lindi, a tshiri, "Litsha vhanna a vho vhaḡuwe." ³⁶Mulindidzhele a amba ma ipfi kha Paulo, a tshiri, "Vhahaḡuli vho rumela ipfi uri ndini litshe niḡuwe. Zwino bvelani nnḡa, ni ḡuwe nga mulalo. ³⁷Fhedzi Paulo ari khavho, 'Vho ridiyela vhathuni vha singo risengisa, na ho ri vhathu vha Roma- na hone vha riposa dzhele. Vha nyago uri riḡuwe tshidzumbe Hayi. Litshani vhane vhane vhaḡe vha ri intshe. ³⁸Vhalindi vha vhika maipfi ayo kha vhaḡaḡuli, vha tshipfa uri Paulo na Silasi ndi vha Roma vho vha vho tshuwa. ³⁹Vhahaḡuli vhaḡa vha humbela pfarelo khavho vha vha intshela nnḡa, vha tshiri vha bve ḡoroboni. ⁴⁰Nga uralo Paulo na Silasi vha bva dzhele vha ya nnduni ya Lidia. Paulo na Silasi vho vha tshivhona vhakomana, vha vha ḡuḡuwedza vha konobva ḡoroboni ilo.

Chapter 17

¹Zwino vhona fhira doroboni la Amphipolis na Apolonia, kha dorobo la Thessalonica, he havha huna sinagogo yavha Yuda. ²Paulo sa ku itele kwawe, ayakhavho alingedza ubhonisana navho zwama dūvha mararu a Sabatha nga mangwalo. ³O vha a tshi vula mangwalo a tshi tanziela uri zwovha zwofanela uri Kristo ashengele avuwe vhafuni. A ri, "Uyu Yeso ane ndamu huwelela kha vho inwi ndi Kristo. ⁴Vhangwe vha Yuda vhakombetshezeya ufarekana na Paulo na Silasi, ukatela nama Gerika, na vha fumakadzi vhasi gati vhanoranga phanda. ⁵Fhedzi nga vha Yuda vhasa tendi vhatshi itiswa nga vivho vhatuwa vhaya marigani, vhayodzhiya vhanna vhavhi vhavha kuvhanganya gogo la vhatu, vhaiyisa dorobo livhe na phosho. Vhatshi lwisana na nndu ya Jason, vhovha vha tshinyaga untsha Paulo na Silasi vhatshuni. ⁶Fhedzi vho bhaleliwa uvha wana vhakokodza Jason na vhanwe vhakomana uya phanda havha huliseyi vha dorobo, vha tshilila, "Avha vhatu vho ita shango li ime nga milezhe, vhoda afha. ⁷Avha vhanna he Jason avha tangedza vhako ita zwisa tshimbilelani na zwa Caesar; vha khori huna inwe khosi-Yeso." ⁸Vha tswenya gogo la vhatu na vha huliseyi vha dorobo vhopfaho hezwo zwithu. ⁹Fhedzi vha bvisa vhulindi kha Jason na vhothe, vhavha listha vha tuwa. ¹⁰Vhusiku honovho vhakomana vharumela Paulo na Silasi kha Berea. Vhatshi swika henegeyi, vhaya kha sinagogo ya vha Yuda. ¹¹Zwino a vha vhatu vhovha vha tshi thonifheya ufira vhalala vha Thassalonica, ngauri vha kho nangedza fhungo vhodi imisela khumbuloni, vha tshi sedzulusa manwalo, uri vhavhone uri ndi zwone. ¹²Ngauralo vhanzhi vhakho tenda utanganisa navha Gerika vhandeme vhafumakadzi na vhanna vhandzhi. ¹³Fhedzi vha Yuda vha Thessalonica vha pfa uri Paulo ovha atshi huwelela ipfi la Mudzimu Berea, vhaya henegei vhayo ritha vha tswenya ma gogo a vhatu. ¹⁴Ngatshi hadu vhakomana vharumela Paulo uri aye lwanzhe, fhedzi Silasi na Timoti vhasala nenefho. ¹⁵Avho vhe vha vha vhatshi ranga phanda Paulo vha munzhiya uswika doroboni la Athens. vhatshi musiya henegei, vhatanganedza milayedza ya Silasi na Timoti uri vha nga utavhanyedza. ¹⁶Zwino Paulo ovhalindela Athens, nwiya wawe warithiwa ngomu hawe atshi vhona zwifanyiso zwoḁala doroboni. ¹⁷Nahone atanganana muhumbulo dūvha livwe nakinwe ekha sinagogoana vha Yuda na vhanwe vha norenda Mudzimu, na vhe vha vha vha miragani navhano wanala henefho. ¹⁸Fhedzi vanwe vha Epicurean na Stoic vha divhi vha ngudo vhanedzana naye. Vhanwe vhari, "Ili lihmani li ri mini? "Vhanwe vhari Ungari ndi muthu ano nyaga uri vhatu vhavehele midzimu isili, "ngauri ovha atshi welela fhungo la Yeso na nga u vuwa hawe. ¹⁹Vha dzhia Paulo vhamu dīsa kha ma Areopagus, vhatshiri, "Rikho humbela udivha uku kufunzele kwe wavha utshi amba? ²⁰Nga uri ukhofunza zwithu zwisa pfesesei ndevheni dzashu. Nga uralo, rikho nyaga udivha izwi zwithu uri zwikho amba mini. " ²¹(zwino vhothe vha Athenians na vhasa divheyi henefho, vhovha kha u amba, na uthetshelesa zwithu zwiswa.) ²²Nga uralo Paulo a ima vhukati havho Areopagus ari, "Vho inwi vhanna vha Athens, Ndikho vhona uri ni vha gereki nga ndila dzothe, ²³nga uri ndori nditshi fhira nda vhona zwithu zwine na rabela, ndowana alithari ina zwi zwinwalo, "Kha Mudzimu asa divheyi." Zwino ndingani nitshi rabela nisina ndavha, izwi ndikho zwidivhadza khavho inwi. ²⁴Mudzimu o ita shango na zwothe zwire khalo, ngauralo e Murena wali tadulu na lifhasi, hadzuli kha dzi tembele dzafhatwaho ngazwanda. ²⁵Naho ha shumelwi nga zwanda zwavhanna, natwa atshi nyaga tshinwe na tshinwe, ene uvha vhatu vhtushilo na ufema na zwothe. ²⁶Ubva kha munna muthihi o ita dzi tshaka ndzhi dzavhathu uri vhadzule kha lifhasi. avha khethela zwifhinga zwa nwaha ngamikano yabulege dzine vhadzula, ²⁷nga uri vhofanela unyaga Mudzimu nthanwe vhapfe ndla inokhou uya khaye. Ene asihowo kule narine. ²⁸Khaye rina vhiutshilo na u uya phanda nga vhudipfi, munwe wavharendi o amba, 'Ngauri na rine rizwimeli zwawe.' ²⁹Ngauralo, zwimeli zwa Mudzimu, niteya uhumbula uri zwi itisi na zwiliwa zwifana na masuku kana siliveri kana tshifhatiwa tsha tombo zwo vhadiwa kana mihumbulo ya munna ³⁰9 Ngauralo Mudzimu avhango lavhelesa mihumbulo isina ndavha, fhedzi vhudza vhatu vhothe uri vharembuluwe. ³¹Nga uri vhaḁo isa dūvha line vhaḁo hatula lifhasi nga vhulugi ha munna he a khetha. Mudzimu vhotha vhuḁanzi ngamunna uyu kha munwe namunwe nga umuvusa vhafuni. ³²Zwino vhanna vha Athens vhatshi pfa nga uvuwa vhafuni, vhanwe vha muhoya Paulo; fhedzi vhanwe vhari, "Riḁo uthetshelesa hambe kha iyi ndavha." ³³Nga murahu ha izwi, Paulo avhasiya. ³⁴Fhedzi vhanwe vhanna vhakholwa vhatangana naye, vhatenda, utanganisela na Dionysius na Areopagite, musadzi anopfi Damaris, na vhanwe vhovha vhe navho.

Chapter 18

¹Nga murau ha he zwi zwithu Paulo o bva Athene a ya Korinthe. ²Henefho a tangana na mu Yuda a no pfi Akwila, o bebwaho kha la Pont, we a vha a kha di bva u da a tshi bva Italia e na musadzi wawe Priscilla, ngauri Claudius o vha o amba a ri vha Yuda vhothe vha pfuluwe Roma. Paulo a tuwa khavho, ³ngauri o vha a tshi kona mushumo wavho, a dzula navho atshi shuma, vho vha vhe vha luki vha ma dennde. ⁴Ngahezwo Paulo o vha a tshi nanisana na vho sinagogo nga dzi Sabatha dzothe, a tshilingedza u kwengeledza vha Yuda na vha Gerika. ⁵Musi Silasi na Timothy vha tshi bva Masedonika, Paulo a di nekedza kha ipfi, a tshi tanziela vha Yuda uri Yeso o vha a Murena. ⁶Fhedzi vha Yuda vha tshi mu hanedza na u musema, Paulo o khutha nguvho ari kha, Malofha anu kha a vhe dzithohoni dzanu; ndo kuna. U bva zwino ndi dloya kha vha nnda. ⁷A tuwa a dzhena nduni ya munwe muna we a vha a tshi pfi Tito Juta, munna wa u renda Mudzimu. nndu yawe yo vha i thungo ha sinagogo. ⁸Khirisipo, muhulwane wa sinagogo, o tenda kha Murena, luthihi na phuli yawe; na vhanzhi vha ma Khorinte vho pfaho hezwi vhotenda vha lovhedziwa. ⁹Murena ari kha Paulo vhusiku kha bono, " u songo ofha, fhedzi amba usongofhumula. ¹⁰Ngauri ndi na iwe, a huna a ngalingedza uni huvhadza, ngauri ndi na vhathu vhanzhi kha dorobo ili." ¹¹Paulo o dzula hafho nwaha muthihi na minwedzi ya rathu, a tshi funza fhungo la Mudzimu khavho. ¹²Fhedzi musi Gahoni o no vha muvhusi khala Axaya, vha Yuda vhavutshela Paulo vha mu isa phanda ha vha hafuli. ¹³Vhari, " Uyu munna a tutuwedza vhathu urivharabele Mudzimu zwise sa pfaniho na mulayo." ¹⁴Musi Paulo a tshi vho nyaga u amba, Gahoni ari kha vha Yuda, " Inwi vha Yuda, arali hovha hu mafhungo a vhu khakhi na vhutshinyi vhu vhi, hu ngavha khwine uri rivhonisane. ¹⁵Fhedzi ngauri hedzi ndi mbudziso nga maipfi na milayo wanu, di lungiseni inwi vhane. A thi tami u vha muhafuli wa mafhungo aya." ¹⁶Gahoni avha ita uri vha siye tshidulo tsha vuhosi. ¹⁷Vhothe vha fara Sosthenes, muranga phanda wa sinagogo, vha mudya phanda ha tshidulo tsha vhu hafuli. Fhedzi Gahoni hango vha na ndavha na zwe vha ita. ¹⁸Paulo, ngamurahu ha duvha la maquvha manzhi, a siya vhakomana anamela tshikepe aya Siria ana Priscilla na Akwila. Asathu ubva huno ima zwikepe, Cenchreae, o ita uri a vheuliwe mavhudzi ngauri o vha o dinekeda. hafho vha tshi swika ¹⁹Efeso, Paulo asiya Priscilla na Akwila henefho, fhedzi ene aya sinagogo a tendelana navho Yuda. ²⁰Hafho vha khou humbula Paulo uri a dzule zwa tshiphandi tshi lapfa, a hana. ²¹Fhedzi a tshi vha tutshela, ari, " Ndi ndo vhuya kha inwi karali lu lufuno lwa Mudzimu." A tuwa nga tshikepe aya Efeso. ²²Hafho Paulo oswika, Caesarea, a tuwa ntha a lumelisa gereke ya Yerusalem a tsela fhasi Antioch. ²³Nga murawu ha u nfhedza tshifhinga henefho, Paulo a bva afhira dzinguni la Galateya na Frigia, a tshi khwathisa vhothe vhafunziwa. ²⁴Zwino munwe wa vha Yuda a nopfi Apolo, mu Alexandrian nga ma bebo, ada Efeso. O vha atshi khou kona u amba zwavhudi na vha vhu tali kha manwalo. ²⁵Apolo a laya nga pfunzo ya Murena. A tshi tolola lwa muya, amba na u gudisa zwavhudi zwathu zwano kwama Yeso, fhedzi o vha atshi divha nga ndovhedzo ya Yohane. ²⁶Apolo a thoma u amba a sa ofhi kha sinagogo. Fhedzi Priscilla na Akwila vha mupfa, vha mudzhia vha ya ngathungo vha mutanzilela nga vhudalo ndila ya Mudzimu. ²⁷D d l l n n t t Hafho a tshi tama u fhira Achaia, vhakomana vha mu tutuwedza vha nwalela vha funziwa vha Achaia uri vha mutanganedze. Ari atshi zwika, a thusa nga maanda vho tendaho ngatshilidzi. ²⁸Apolo a hanedzana na vha Yuda nga maanda phanda ha vhathu a tshi khou sumbedza nga manwalo uri Yeso ndi Kristo.

Chapter 20

¹Murawu vilili lo no fhela, Paulo aruma vha funziwa a vha tũtũwedza, a takala a tukuwa oli vha Macedonia. ²O no tũwa vhukati a dzinguni o no amba ma ipfi madzhi a wu tũtũwedza kha vho, a da Greece. ³Nga murawu ono dzula mi nwedzi miraru heneffho, vha mulukela mano mavhi ngama Yuda nga uri ovha atshi nyaga uwela Syria, a humbula uya nga Macedonia. ⁴Atshi fhelekedziwa kule sa Asia heneffho Pyrrhus o bvaho Beria; Aristarchus na Secundus, vhothe vhatendi vha tshi bva Thessalonian; Gaius of Derbe; Timoti; na Tychicus na Trophimus wa Asia. ⁵Fhedzi vhanna avha vhono tuwa murawu ha vhorine vha ri lindela Troas. ⁶Ra bva Philippi nga tshikepe nga murawu ha maɖuvha a vhuroto vha mukukumedzo, nga maɖuvha mathanu ra ɖa kha vho Troas. Radzula maɖuvha asumbe heneffho. ⁷Nga ɖuvha la u thoma la vhege, ro kuvhanganya rothe ri tshi nwata vhurotho, Paulo a maba na vha tendi. O vha a tshi luka dila ya u tũwa nga ɖuvha lau tovhela, a amba zwisa fheli a swika vhukati ha vhusiku. ⁸Hovha huna na mavhoni madzhi kha nɖu ya nɖha hafho he ratangelana hone. ⁹Kha fastera hovha ho dzula muɖhanga anopfi Eutychus, o lalaho khofhe. Paulo atshi amba tshifhinga tshilapfu, muɖhanga, oedela, a wa atshi bva kha nɖu yavhuraru ubva nɖha a dobiwa o no fa. ¹⁰Fhedzi Paulo a tũwa fhasi, a tatamuwela khæ ,a mukuvhatedza .Akonori, "Nisongo tsha kwaɖa ,ngauri u khou tshila." ¹¹A humela nɖha a wana vhurotho ala. Murawu ono amba navho tshifhinga tshilapfu uswikela madawutsha, a tũwa. ¹²A huma na muɖhanga a tshi tshila nahone otakala. ¹³Vhorine ra tũwa phanɖa ha Paulo nga tshikepe ra ya Assos, hafho rovha ritshi luka nɖila ya u dzhiya Paulo ri tũwe naye. Ndizwone zwe a vha a tshi khovhavhalela, ngauri ovha atshi toɖa u tũwa ngandila. ¹⁴Atshi tangana na rine Assos, ramudzhiya ramu namedza tshikepe raya Mitylene. ¹⁵Ngauraro raɖuwa ngatshikepe ubva heneffhala ra swika ngaɖuvha li tevhelaho ulivhana na Chios. Nga ɖuvha litevhelaho raswika tshithangadzime tsha Samos, litevhelaho raya ɖoroboni la Miletus. ¹⁶Paulo a humbula u fhira nga tshikepe Ephesus, uri a songo fhedza tshifhinga Asia; ngauri ovha atshi gidimela Yerusalema kha ɖuvha la Pentecost, kana zwo vha zwitshi khonadzeya uri aswike. ¹⁷Ubva Melitusi arumela vhathu Efesasi a vhidza vha hulwane vhagereke. ¹⁸Vhoi vho ɖa khæ, ari khavho, "Vhoinwi vhane nia ɖivha ,ubva ɖuvha la u thoma lenda kanda Asia, uri ndo fhedza tshifhinga tshanga navhoinwi. ¹⁹Ndo dzula ndi tshi shumela Murena naho khumbulo dzi singo dzudzekanya, na zwililo, na u tumbula zwoitea khane nga nɖhani ha tshi mbevha tsha Mayuda, ²⁰Ni a ɖivha uri athi ngo humela murahu kha uni vhudza zwothe zwa vhuɖhogwa, zwe nda nigudisa vhathuni na dzi nɖuni, ²¹ndi tshi ɖivhadza kha vhothe Mayuda na Magiriki nga u rembuluwa vha tshiya kha Mudzimu na lutendo kha Murena Yeso. ²²Zwino vhonani, ndi khou ya Yerusalema, ndokhokhelwa nga Muya ndi sa ɖivhi zwi no ɖo itea khane henengei, ²³nga nɖhani ha uri Muya Mukhethwa u ɖivhadze zwothe nga ɖorobo uri dzi gedani na vhuɖungu vho nlindeleho. ²⁴Fhedzi athi sedzeli uri vhuɖshilo vhangani vha vhuɖhogwa khane, ngavhe hutshi pfi ndi a ɖhaphudza muɖatʃisano nda fhedza mushumo we Murena Yeso ampha wone, wa u ɖivhadza mafhungo maɖifha a vhuɖhu ha Murena. ²⁵Zwino vhonani, ndi a ɖivha uri nothe vhukati ha vhothe vhe nda tshimbila nditshi vha ɖivhadza nga muvhuso, a vhangani dovhi vha vhona tshi fhaɖuwo tshanga. ²⁶Ngauralo ndi a ni ɖivhadza hezwi namusi, athina tshivhi kha malofha a muɖwe muthu. ²⁷Ngauri a thingo ni dzumbela ndi tshi ɖivhadza zwe Murena a dzudzanya zwone. ²⁸Nga uralo ɖi londoteni, na sambu lothe la Muya Mukhethwa wo ni nanga nivhasedze. Ni ite vhalisa vha tshivhidzo tsha Mudzimu, tshe a ɖirengela nga malofha awe. ²⁹Ndi a ɖivha uri ndo no tũwa phele dza vuhali dzi do niɖela vhukati ha vhoi ndi dzi sasiyi sambu. ³⁰Naho ubva kha vho inwi vhanna vha ɖo takuwa vha amba mazwifhi u itela u dzhiya vhanwe vha funziwa uri vha vhavehele. ³¹Ngauralo dzulani nolinda. Humbulani uri zwamivhaha miraru athi ngo ima unikayidza nothe nga muthihi ngamuthihi vhusiku na masiare ndi tshilila. ³²Zwino ndi a nikayidza kha Mudzimu na ipfi lawe la vhuɖhu, lino kona u nifha na unifha ifa vhukati ha avho vhane vha vha vhave. ³³Athingo tama silivere, musuku kana zwi ambaro zwamuthu. ³⁴Inwi munne ni a ɖivha uri hezwi zwannɖa zwo shumela zwi ne nda toɖa na zwi no toɖa nga havha vha ne ndavha navha. ³⁵Kha zwithu zwothe ndonifha tsumbo uri nitea u ita hanihani uthusa vha hoɖa, nauri nitea u humbula maipfi a Murena Yeso, maipfi ene mune a amba ari: 'Zwo shudufhadzwa nga manɖa ufha kha ufhiwa.' ³⁶Ori ono amba nga nɖila iyi, a gwadama arabela navho vhothe. ³⁷Hovha hovha na u lila hunzhi vha mukuvhatedza vha mukhisa. ³⁸Vho vha vha vhaeswa nga manɖa nga la la ipfi lawe la uri, a vhangani dovhi vha vhona tshifhatuwo tshawe. Ndi hone vhatshi mu fhelekedza uya tshikepeni.

Chapter 21

¹Hafho ro bva khavho ranamelsa tshikepe, vhadzhia yo lugaho doroboni ya Cos, nga duvha litevhelaho doroboni ya Rhodes, u bva heneffho doroboni uya doroboni ya Patara. ²Musi ri tshi wana tshikepe tshi noya Phoenicia, ra anamela ratuwa. ³Nga murahu ha u vhona Cyprus, vha i siya tshandani tsha monde ha tshikepe, ra tuuwa raya Syria ratsa Tyre, hafho tshikepe tshi khou rula muhwalo watsho. ⁴Nga murahu ha u wana vhafunziwa, ra dzula heneffho zwa maduvha a sumbe. Nga muya vha hana vha tshi khou vhudza Paulo uri a songo ya Yerusalema. ⁵Musi maduvha a vhorine o no fhela, ra bva ra tuwa lwendo lwa vherine, vhothe, na vhafumakadzi vhavho na vhana, vha ri fhelekedza u bva doroboni. Ra do gwadama khunzikhunzi; ra rabela, ⁶ra onesana. Ra do dzhena tshikepeni, vha humela hayani. ⁷Musi ro no fhedza lwendo u bva Tyre, ro swika Ptolemais. Hafho ra lumedza vha komana ra dzula navho zwa duvha li thihi. ⁸Nga duvha li tevhelaho ra tuwa Caesarea. Ra dzhena nnduni ya Filipi, mu evangeli, o vha e munwe wa vha sumbe, ra dzula naye. ⁹Zwino munna o vha a na khomba nna dzavhasidzana a porofita. ¹⁰A fho ri tse ro dzula hanefho zwa maduvha, munwe muporofita a nopfi Agabus a da a tshibva Yuda. ¹¹O da kha vhorine a dzhiya bannda la Paulo. Ngalo a vhotha miledzhe yawe na zwanda ari, "U khou ralo Muya Mukhethwa, 'Nga hezwi ngaho vha Yuda vha Yerusalema vha tshi do vhotha uyu munna nga bannda lenelo, nahone vha do munekeza zwandani zwa vhannda." ¹²Musi ri khou pfa hezwo zwithu, nne na vhatu vhothe vho vha vha khou dzula bulegeneni heneyo ra luvhelela Paulo uri a songoya Yerusalema. ¹³Hone Paulo a do fhindula, "Nikho i tani, u lila na u pfisa mbilu yanga vhutungu? Ndo di imisela, hayi uvhofhiwa fhedzi, fhedzi na u fela Yerusalema nga dzina la Murena Yeso. ¹⁴Sa unga Paulo o vha a sa thetsheshele, ra fhumula rari, "Lufuno lwa Murena nga lu itwe." ¹⁵Nga murahu ha ayo maduvha, ra dobha zwikwama zwa vhorine ra tuwa Yerusalema. ¹⁶Hafho ra tuwa na na vhamwe vhafunziwa ubva Caesarea. Vha da na munna a nopfi Mnason, a no bva Cyprus, mufunziwa wa kale, ngaye ri nga dzula. ¹⁷Musi ro swika Yerusalema, vha komana vhari tangedza nga mutakalo. ¹⁸Nga duvha li tevhelaho Paulo a tuwa na vhorine kha Yakobo, na vha hluwane vhothe vho vha vhaone. ¹⁹Musi o no vha lumedza, a vha divhadza nga muthihi nga muthihi zwithu Mudzimu a zwe a ita vhuhati ha vhannda nga murado wa zwa pfunzo. ²⁰A fho vha tshi zwipfa, vha hudza Mudzimu, vhari khaye, "U khou vhona mukomana, ndi vha zwigidi zwingana vho tenda vhuhati ha vha Yuda. Vho vha vho di imisela u fara mualyo. ²¹Vho vhudziwa ngavho, uri vha khou gudisa vha Yuda vhothe vha no khou dzula vhuhati ha vhannda uri vha siye Mushe, na uri vha vha vhudze vha songo pfumba vhana vhavho, nahone vha songo tshimbila nga ndila dzavho dza kale. ²²Ri iteni? Vha do pfa nga ngoho uri woda. ²³Zwino ita zwi ne ra u vhudza. Rina vhanna vha vhili vho di nekedzaho. ²⁴Dzhia havha vhanna u di tanzwe navho, u badele zwe vha tea u badela, uri vha kone ugera thoho dzavho. Zwino muthu wotho u do divha uri zwithu zwe vha vha vho vhudziwa nga vho imwi ndi mazwifhi. Vha do guda uri na vho imwi ni khou tshila zwavhudi, ni tshi thompha mulayo. ²⁵Fhedzi zwi tshiya nga vhannda vho tendaho, ro nwala nga tsheyo dzashu uri vha di ntshe kha zwi thavhelo zwa midzimu i sili, ubva kha malofha, ubva kha zwo tshipiwaho, na u bva kha u dzeyana nga ha muta." ²⁶Heneffho Paulo a dzhiya vhanna, nga duvha li tevhelaho a di tanzwa navho. Heneffho vhaya thembeleni, a tshi vha divhadza uri maduvha a u tanzweya a do kwana lini na minikele u do ntshiwa nga munwe na munwe wavho. ²⁷Hafho maduvha a sumbe a tshi vho do fhela, vhanwe vha Yuda bvaho Asia, vha tshi vhona Paulo thembeleni, vha ritha gogo la vhatu lothe vha vheya zwanda khaye. ²⁸Vho vha vha tshin hwelela, "Munna wa Isiraele, ri thuse. Uyu ndi munna a no khou funza vhatu vhothe hothe zwithu zwi sayelani na vhatu, mulayo, na bulege iyi. Nga nthani, o disa vha Gerika thembeleni na u sufhadza bulege khethwa." ²⁹Nga uri vho vhiya vha vhona Trophimus mu Efesu na ene doroboni, vha humbelela uri Paulo o mudisa thembeleni. ³⁰Dorobo yotho yovha totakala, vhatu vha gidima vhothe vha i misa Paulo. Vha mu kokodzela nda ha thembele, zwi valo zwa valiwa nga tshihadu. ³¹Hafho vha tshi lingedza u mu vhulaya, mafhungo a swika kha muhulwane wa masole, uri yotho Yerusalema yovha i kha khakhathi. ³²Nga tshohadu a dzhiya masole na mulanga mmbi vha gidimela kha gogo la vhatu. Musi vhatu vha tshi khou vhona muhulwane wa masole na masole, vha li tsha u diya Paulo. ³³Muhulwane wa masole a sendela a fara Paulo, ari a vhafiwe nga gedani mbili. Ndi hone a tshi khou vhudzisa uri ndiwe nnyi nahone o tshinyani. ³⁴Vhanwe kha gogo la vhatu vhovha vha tshi khou hwelela tshithu tshi thihi na vhanwe zwiinwe. Sa unga muhulwane wa masole o balela u divha ngoho nga livhanga la mukosi, ori Paulo a disiwe gambani la masole. ³⁵Musi a tshi khou da zwitubuni o hwaliwa nga masole nga livhanga la bonyongo la gogo la vhatu. Gogo lavhathu la tovhela la hana li tshi tavha mukosi, "Tuwani naye!" ³⁷Hafho Paulo a tshi vho disa gammbani, ari kha muhulwane wa masole; "Ndi khou tendelwa na u amba tshithu khavho?" Muhulwane wa masole ari, "U khou divha tshi Gerika naa?" ³⁸A wu mu Egipite e ari nga tshinwe tshifhinga a thoma nndwa a ranga vhana vha zwigidi zwi nna zwa vhavhulayi nda shangoni?" ³⁹Paulo ari, "Ndi mu Yuda, a no bva Tarsus ire Cilicia. Ndi mu dzulafho wa dorobo isina vthuthongwa. Ndi khou ni humbela, ntendeleni ndi ambe na vhatu." ⁴⁰Hafho muhulwane wa masole a no

mutendela, Paulo a ima a fhumudza vhathu nga tshanda. Musi vhathu vho no fhumula, a amba navho nga ndimi yavhu Heberu. Ari,

Chapter 23

¹Paulo a sedza o livhana na vhanna vha khoro ari, "Vhakomana, ndo no tshila phanda ha Mudzimu nga kha zwithu zwothe zwavhudi u swika heli divha." ²Tshifhe muhulu Ananias o vhudza a vho vhe vha vha vho ima tsini hawe. ³Hone Paulo ari kha e, "Mudzimu u do ni rwa, inwi luvhondo lo kuvhuwaho. No dzulela u hatula nga mulayo, na fhedza nari vha rwe, zwisiho mulayoni?" ⁴A vho vhe vha vha vho dzula heneffho vhari, "Iyo ndiyone ndila ine na sema ngayo tshifhe mhulwane wa Mudzimu naa?" ⁵Paulo ari, "Ndovha ndi sa divhi, vhakomana, uri o vha e tshifhe muhulu. Vhunga zwo nwaliwa, "a ni tei u a mab zwa ngaha muvhusi wa vhatu vha vhoiwe." ⁶Musi Paulo o vhona uri tshipida tsh.... tsha khoro vho vha vhe vha Sadukei na vhanwe vha Farisei, o ambela ntha e khoroni, "Vhakomana, ndi mu Farisei, murwa wa mu Farisei. Ndi nga uri ndi na mbavhalelo ya u vuwa ha vhafu uri ndi khou hatulwa. ⁷Musi a tshi amba i zwi, u kakavhedza ho thoma vhukati ha vha Farisei na vha Sadukei, gogo la vhatu la fhandekanya. ⁸Ngauri vha Sadukei vho vha vha tshiri ahuna u vuwa ha vhafu, ahuna vharunwa na mimuya, fhedzi vha Farisei vho zwi tenda vhothe ⁹Hone ha vuwa mukosi muhulu, vhanwe vha vha nwali vho vha vhe vha Farisei vho takuwa vha hanedza, vha tshi ri, "A ri wani mulandu kha munna uyu. Kharali hu muya kana murunwa o ambaho nae?" ¹⁰Musi ho vuwa kakavhedzana huhulu, muhulwane wa vha rangaphanda o vha a tshi ofha uri Paulo o vha a tshi nga keruruliwa a i tiwa zwipidapida ngavho, hone a vhudza masole uri vha tuwe fhasi vha mu dzhie nga swili ubva kha vhanna vha khoro, na u mu disa vhukati ha gamba ya masole ¹¹Vhusiku hu tevhelaho Murena o ima thungo hawe ari, "Usongo ofha, vhunga wo tanziela nga hanga Yerusalema, nga uralo u tea u tanziela Roma." ¹²Musi lo no tsha, vhanwe vha Yuda vha ita tshiphiri vha di isa kha tshipikwa, vha tshiri vha nga si li kana u nwa tshinwe tshithu u swika vho vhulaha Paulo. ¹³Ho vha hu vhanna vha fhiraho fumina vha vha ita tshiphiri itshi. ¹⁴Vha tuwa kha vho tshifhe vavhahulu na vhahulwane vha ri, "Ro vho fha tshipikwa tshihulu tsha u sa la tshithu u swika ro vhulaha Paulo. ¹⁵Zwino, huno, kha vhari khoro i humbele khaphutheni muhulwane zwire mulayoni uri a mudise fhasi kha vhe iwe, vhunga no vha ni tshi nga dzhia tsho nga u tavyanya. A fha rine, ro lugela u mu vhulaha a sa athu u da fhanu." ¹⁶Fhedzi murwa wa khaladzi uya Paulo opfa uri vho mu vhandelela, nga u ralo a tuwa a yo dzhena nduni ya vhadziambi a vhudza Paulo. ¹⁷Paulo a vhidza munwe wa vhadziambi khulu a ri, "Dzhiani muthanga uyu ni mu ise kha khaphuteni muhulu, vhunga ena mafhungo a u mu vhudza." ¹⁸Nga uralo mudziambi khulu a dzhia muthanga a mu isa ha khaphuteni muhulwane ari, "Paulo we a vho xwa o mbidzela kha e, a humbela uri ndi di se muthanga uyu kha inwi. Una zwine a toda u ni vhudza." ¹⁹Khaphuteni muhulwane a mufara nga tshanda a ya nae ho dzumbamaho a mu vhudzisa, "Ndi mini tshi ne wa toda u mmbudza?" ²⁰Muthanga ari, "Vha Yuda vho tendelana uri vha u humbele u tsise Paulo matshelo kha khoro, vhunga vho vha vha tshi nga vhudzisa nga vupufufhi nga ndavha yawe. ²¹Fhedzi ni songo fhuriwa ngavho, nga uri ndi vhanna vane vha fira fumina mu lalelaho. Vho pika uri vha nga si li kana u nwa u swikela vho mu vhulaha. Na zwino vho lugela, vho i mela u tendelwa nga iwe." ²²Nga uralo khaphutheni muhulwane ari muthanga a tuwe, nga murahu ha u mu laedza, "U songo vhudza muthu uri wo mmbudza izwi zwithu." ²³Hone a vhidza vha vhili vha vhadziambi khulu uri vha de kha e a ri, "Lungisani masole a madana mavhili uri a tuwe u swika kha la Khesari, na vhanna vha dzibere vha fusumbe, na vhanna vha mapfumo vha madana mavhili. Ni do bva nga awara ya vharuru ya vhusiku." ²⁴O dovha a vha laela uri vha lugisele phukha dzine Paulo a do namela uri dzi mu ise ha Felix muvhusi o tsireledza. ²⁵Hone a nwala lunwalo sa hezwi: ²⁶Claudius Lysisas Kha Felix Muvhusi wa vhudisa, Ndumeliso. ²⁷Munna uyu ovha o vho xwa nga vha Yuda na uri vho vha vhatshi vho toda u mu vhulaha he nda da khavho na masole nda mu lamulela, ubva he nda divha uri ndi mu Roma. ²⁸Ndo vha ndi tshi toda u divha uri ndi ngani vho vha vhatshimu pomoka, zwino ndo mu isa fhasi kha khoro yavho. ²⁹Ndo divha uri o vha a tshi pomokela uvhudzisa dza mulayo wavho, fhedzi ho vha husina mulandu we wavha u tshi nga mu isa lufuni kana khotoni. ³⁰Hone nda vhudzwa uri vho vha vho langana u mu vhulaha, zwino ndo mboqi namba na mu rumela ha iwe nda vhudza vho mu pomokaho uri vha di se vhu tanzi phanda hau. Ngoneso. ³¹Hone vhadziambi vha thetshesela ndaela dzavho. Vha dzhia Paulo vha mu isa Antipatris vhusiku. ³²Nga divha li tevhelaho, vhadzhi vha masole vho isa vhanna vha bere uri vha tuwe na e vhone vane vha vhu yela nduni ya mudziambi. ³³Musi vhanna vha bere vho swika Khesaria vho tuwisa lunwalo kha muvhusi, na Paulo vha mu isa phanda hawe. ³⁴Musi muvhusi a tsi vhalo lunwalo, o vhudzisa uri Paulo ubva muvhunduni ufhiyo. Musi o divha uri u bva Cilicia, ³⁵ari, "Ndi do u pfa nga vhu dalo musi vha pomoki vha u vhonoda." Hone a mu laela uri a lindiwe. Ndi hone a tshivha vhudza uri vha mu londote kha muvhuso wa Herude.

Chapter 24

¹Hono fhela maduvha matanu, Anania tshifhe muhilu, vhanwe vhahulwane, na muambeli wavho Tertullus vha ya henengei. A vha vhanna vha mangalela Paulosi phanda ha muvhusi. ²Hari Paulosi o ima phanda ha muvhusi, Tertullus a thoma u mu pomoka ari kha muvhusi, "Nga ndavha dzau ri na mulaho muhulu, na mbonela phanda yau idisa mvuselelo ya vhudi kha lushaka lwashu, ³huno nga u livhuwa hothe ri thanganedza zwothe zwine wa ita, muhompheyi Felix. ⁴Uri ndi si tsha u valela, ndila a u humbela nga vhulenda hau uri thetshesele nga hutuku. ⁵Vhunga ro wana uyu munna atshivhungu na u vhangela ma Yuda othe lifhasi uri a panduke. Ndi muranga phanda wa tshipida tsha Nazarene. ⁶O ita u lingedza u shata dzitshika thembeleni, nga uralo ra mu fara. ⁷Musi ni tshi sedzulula Paulosi nga ndavha dzothe idzi, ni do kona u guda nga zwothe zwithu zwine na khou mu pomoka ngazwo." ⁸Vha Yuda na vhone vha dzhenelela ka u pomoka, vha tshi khuthedzela uri milandu ndi ya ngoho. ¹⁰Fhedzi musi muvhusi o kumedza Paulosi u ri a ambe, Paulosi a fhindula, " Ndi kho pfesesa u ri lwa minwaha minzhi wo vha u muhatuli kha shango lino, huno ndi do di talutshedza nne kha iwe. ¹¹U nga di gudela uri a zwo ngo fhira maduvha a fumimbili u bva ndo ya u yo renda kha la Yerusalema. ¹²Musi vhangwana thembeleni, a thingo hanedzana na muthu, a thingo vusa gogo, naho kha ma sinagogo, kana doroboni. ¹³Vha nga si u tanziele u pomoka hune vha khou ita zwino nga nne. ¹⁴Fhedzi ndi kho bula i zwi kha iwe, u ri u ya nga kha ndila, ine vha i vhidza tshipidanyana, ndi kho shumela Mudzimu wa vho khotshi ashu, ndi tshi tenda zwothe zwine zwa tevhelela mulayo na zwo nwalwa kha vha porofita. ¹⁵Ndi na ndavhelelo kha Mudzimu, ine na vha vhanna vha vha nayo, u ri hu do vha na u vuswa vhothe vho lugaho na vhavhi. ¹⁶Huno ndi dzula ndi tshi lwisa u ri ndi vhe na mbilu tshena phanda ha Mudzimu na vthathu. ¹⁷Zwino nga murahu ha minwaha minzhi nda da u nea zwifhiwa kha lushaka lwanga na zwidzimu. ¹⁸Musi ndo ita izwi, vhanwe vha Yuda vha bvaho Asia vhangwana ndi kha vhutambo hau dikundisa thembeleni, ndi sina sina gogo la vthathu kana khakhathi. ¹⁹A vha vhanna vho tea u vha phanda hau zwino vha mpomoke, kha rali vha na tshinwe na tshinwe. ²⁰Kana u ri vhenevho vhanna vha tea u amba zwi songo luga zwe vha wana kha nne musi ndo ima phanda ha khoroyi vha Yuda, ²¹nganthani zwi zwa itshi tshithu tshi thihi tshe nda huwelela nda musi ndo ima vhukati havho, " Zwi katela u vuswaha vhafu hune nda sengiwa phanda hau namusi;" ²²Hone Felix, we a vha o divhadzwa zwavhidi nga ha ndila, a fhirisela phanda khathulo. A ri, " Musi Lysias mulangambi a tshida u bva Yerusalema, ndi do dzhia tsheo kha ndavha yau." ²³A kono u laela mulangambi khulu uri Paulo u yea u iswa thorongoni, fhedzi u vha na mbofholowo u ri vhangana vhanwe vha tsireledzwe kha u thusa zwine a toda. ²⁴Nga murahu ha maduvha nyana, Felix a humela na Drusilla musadzi wawe, we a vha e mu Yuda, a rumela Paulo a pfa nga e nga lutendo kha Kristo Yeso. ²⁵Fhedzi musi Paulo o ambedzana nae nga u luga, u di fara na khathulo idaho, Felix a tshuwa ari, "Tuwa kule zwa zwino. Fhedzi musi ndi na tshifhinga murahuni, ndi do u rumela." ²⁶Nga tshetsho tshofhinga o vha o sedzela u ri Paulo u do mufha tshelede, hafho o vha a tshi anza u mu rumela a mba nae. ²⁷Fhedzi hari hofhira minwaha mivhili, Porcius Festus a vha muvhusi nga murahu ha Felix, fhedzi Felix o vha o tshi toda u funiwa nga vha Yuda, a litsha Paulo o vhothiwa.

Chapter 27

¹Musi hono langanwa uri roteya u endendza nga tshikepe uya Italy, vhafha Paulo na vhanwe vhafariwa kha mulanga mbi wa masole adana anopfi Julius, wa tshigwada tsha ,masole tshinopfi Augustan. ²Ra namela tshikepe ubva Adramyttium tsho vha tshi tshi vho nyaga uŋuwa tshi tshi tshimbila nga khudani la Asia. Nahone raŋuwa lwadzhe. Aristarchus abva ho Thessalonica ire kha Masedonia otuwa na vhorine³Nga ŋuvha litevhelaho raswika ŋoroboni ya Sidoni, he Julius afara Paulo zwavhuŋi amutendela uri aye vhona na na khonani dzawe uri afariwe zwavhudi. ⁴U bva heneffho raya lwandzhe nga fhasi haphili ya Cyprus, tsini ha tshi takadzime, ngaauri nwiya wovha u tshi kho fhambana na vhorine. ⁵Rono wela lunwe thungo mufhira Cilicia na Pamphylia, ra swika Myra, ŋorobo la Lycia. ⁶Heneffho, mulanga mmbi wa tshikepe tshibvaho Alexandria tshi khoya Italy. Ari isa kha tsho. ⁷Rono eŋa bhitshana bhitshana zwa maŋuvha manzhi, rafheleledza roswika ngavhuleme tsini ha Cnidus na nwiya wawu sitsha ritendela uya nga nŋila yahone, raya endedza ngandila yathungo lo tsireledzeka ya Crete, yosedzanana Salmone. ⁸Ra endedza nga phili yalwanzhe zwitshikonda uswikela ritshi swika humwe fhethu hunopfi Fair Harvens hure tsini na ŋorobho ya Lasea⁹Rovha rono dzhiya tshifhinga tshindzhi, na tshi fhinga tsha vha Judah uŋidzima tshovha tshono fhira ,nahone zwovha zwonovha khombo itshimbila ngatshikepe, ngaauralo Paulo ovha kaidza ari, ¹⁰He vhanna lwendo lune ranyaga udzhiya lu ŋovha khuvhalo na ula ŋeliwa ,hayi thundu natshikepe ,fhedi uheleliwa fhedzi navhutshilo hashu". ¹¹Fhedzi murangambi wamasole aŋuŋuwedzwa ngavhahulwane vhawe na mune watshikepe ufhira zwo ambiwa nga Paulo. ¹²Ngaauri huno ima zwikepe hovha hutshikonda uri vhavhe nga vhuria. Ngaauralo vhanzhi vha endedzi vha zwikepe vhovha vha tshivhudzwa uri vhabve heneffho, na nga dzinwe nŋila ringa swika ŋorobhoni la Phoenix, refhedze vhuriya ri heneffho, Phoenix ndi fhethu huno swikela zwikepe Crete yola vhelesa tshipembe vhukovhela na devhula vhukovhela. ¹³Nwiya unobva tshiphembe utshithoma u fhefhedza zwavhuŋi, vha endedzi vha zwikepe vha humbula uri vho wana zwine vhanyaga. Nga uralo vha ntsha zwo vha imisa zwikepe zwavho vhathoma u endedza vha ya rete, vha tsini na phili ya lwandzhe. ¹⁴Fhedzi nga murahu hatshifhinga nyana muya waŋumbu lamvula ina maanda anopfi devhula vhubva ŋuvha lathoma una litshibva tshiŋanga dzime. ¹⁵Hori tshikepe tshono fariwa kha ŋumbu mvulani yamu bvumo, tshisitsha kwanisa uya hunoya nwiya, ra tendela ŋumbu uri lifhire ra endedzawa nga muya. ¹⁶Ra endedza nga phili yatshitangadzime tshinopfi Cauda, nahone rina vhuleme rato kwanisa uwana tshikepe tsha u tshidza. ¹⁷Vhori vho kokodza tshikepe tshau tshidzela nŋha, vhashumisa dzithambo u vhoŋha muvhili wa tshikepe. Vho vha vhatshi phweya uri vhangana gidima ngami vundu ya miŋavha ya Syrtis, vhambo ŋi tsisa tsimbi ya u imisa tshikepe vha di endedza zworalo. ¹⁸Rori urwiwa nga mvula ina mubvumo ngaŋuvha litevhelaho rathoma uposa thundu nnda hatshikepe. ¹⁹Ngaŋuvha lavhuraru vhatshayeli vha tshikepe vha posa zwishumiswa nnda hatshikepe nga zwannda zwavho. ²⁰Hori ŋuvha na neledzi zwisa sa rii vhoŋetsheli zwama ŋuvha mandzhi, na mvula ya mubvumo itshirirwa, fhulufhelo la uri riŋo tshila lafhela. ²¹Vhori vho noya zwa tshifhinga vhadina zwiliwa, Paulo atakuwa khavhatshayeli va tshikepe ari, "Vhanna, novha nofanela unthetshelasa, ra ri songo tea u endedza ubva Crete, uri riwane uhuvhala na uhelelwa uhu. ²²Zwezwinwo difheni tshivhindi, ahutsheha uhelewa ngavhutshilo khavho inwi, fhedzi ulaŋhelwa ngatshikepe. ²³Madekwana murunwa wa Mudzimu ane avha mune wanga, anenda rabela-murunwa wawe o ima thungo ²⁴hanga ari, 'Usongo thuwa , Paulo . Wofanela uyo ima phanda ha Khesari, uvhone, tshilidzi tsha Mudzimu tshe a u nea tshone na vhane watshimbila navho. ²⁵Na hone ivhani na maanda, vhanna! Ngaauri rofhulufhela Mudzimu uri zwi ŋo iteya nga nŋila yenda vhudziwa. ²⁶Fhedzi ro tea ugidima fhasi khazwinwe zwi ŋangadzime. ²⁷Hori ŋuvha lavhufumi na lono swika, rono endedzwa ngandila ya lwandzhe lwa Adriatic, vhukati havhusiku, vhatshayeli vha tshikepe vha humbula uri vhavho swika kha linwe shango. ²⁸Vha dzhiya mibvumo vha wana ma fathomu; amahumi mavhili, ngamurahu hatshifhinga nyana vhadovha vhadzhiya mibvumo, vhawana ma fathomu a fumi na thanu. ²⁹Vho vha vhatshi phweya uri ringa diyelela matomboni, ngaauralo vhatstisa tsimbi dza u imisa ubva murahu hatshikepe vha rabela uri matsheloni a swike nga u ŋavhanya³⁰Vha endedzi vha tshikepe vho vha tshi nyaga nŋila u usia tshikepe na hone vho vho no tsisa tshikepe tshavhutshilo kha lwandzhe, vha ita ungari vhaŋo posa tsimbi dza u imisa tshikepe ubva kha musevhe. ³¹Fhedzi Paulo ari kha murangammbi na kha masole, " Nga nnthani ha uri avha vhanna vhadzule ngomu tshikepeni, aningaŋo tshidzwa. ³²Zwino masole vhakhawula thambo dza tshikepe vha dzo litsha zwaŋangama zwi tshiŋuwa. ³³Hori hutshi vhotsha, Paulo avha ŋuŋuwedza vhothe uri vhadzhiye zwiliwa. Ari, "Heli ndi ŋuvha lavhu fumi na na lenavha nodzula nolinda nisina zwiliwa-aniyathu ula tshithu. ³⁴Nga uralo ndikhoni kombetshedza uri nikovhekanye zwiliowa, nhgaauri izwi ndi zwandeme uri nitshile. A huna kana na muthihi wa vho inwi ano do shaya livhudzi lawe ubva thohoni yawe." ³⁵Ori ono amba izwi, adzhiya vhurotho alivhuwa Mudzimu phanda havho vhoŋhe. Avha atshi vhu nwatekanya vhathoma ula. ³⁶Vhothe vhapfa vho ŋuŋuwedzwa vha dzhiya zwiliwa. ³⁷Hovha huna kepeni. ³⁸Vhori vhono la vhafura, vha ita uri tshikepe tshileluwe nga u posa goroni

lwandzheni.³⁹Lori lonotsha, avhongo ðivha uri vha kha shango lifhiyo, fhedzi vhavhona fhethu huna bulege huno feledza maði hutshi thoma muṭavha, vha zuwa uri vhangā endedza tshikepe uya kha bulege yeneyo.⁴⁰Nga uralo vhakha ula dzi thambo dzovha dzo vhoḥhelelwa kha tsimbi dza u imisa tshikepe, vhadzisiya lwandzhe.⁴¹Nga tshifhinga tshenetsho vhavhoḥholola thambo dzama ramba vha takula maseyila uya nwiyani; vha endedza uya tshi pindani tsha muṭavha. Fhedzi tshikepe tshadiya muvhundu wamutavha tsha farela. Musevhe wataṭvha fhasi usadzinganei, lutanda lwawo lwa rovheya nga maanda avhuhali ha nwiya.⁴²Mano amasole ari vha vhulaye vhafariwa vhoṭhe uri husongonovha na munwe anodo tala uswikela opunyuka.⁴³Fhedzi muhulwane wamasole ovha atshitoda utsireledza Paulo, ngauralo a imisa mano ayo; afha mulayo wa uri vhothe vha vha no khou kona udida khavha fhufhe uthoma vhayē kha shango.⁴⁴Ngauralo vhanna vhoṭhe vhaḍo tevhela, vhanwe kha ma bulanga, vhanwe kha zwithuzwine zwinga shumiswa ubva khatshikepe. Nga nḍila iyi zwa iteya uri woṭhe muthu aswika huna mavu.

Chapter 28

¹Rori ro no fhiriswa zwavhuddi, ra guda uri tshitungadzime tshovha tshi tshi pfi Malta. ²Vhathu vhahefho vhari fara zwavhudi, vharitanganedza vha vhasa mulilo ngauri hovha huna mvula hutshirothola. ³⁴Fhedzi Paulo ori o no kumna khuni a isa muliloni, vuluvulu labva muliloni li tshi khou pfa ufhisala mu pombela tshanda. Vhathu vhahefho vhoru vhatshi vhana phukha i tshi khou nembelela tshandani tshawe, vha ambedzana nga tsha vho, "Munna uyu ndi pondi o tshidzwa ubva lwandzhe;" ⁵Fhedzi a tšatamula phukha iyo muliloni asa huvhali. Vho vha vhlindela u ri a zwimbe kana a we a fe nga u tšavhanya. ⁶Fhedzi vho vho no mjuredza zwa tshifhinga tshilapfu hu sina tshi no i tea khae, vha tshintsha muhumbulo vhari ndi midzimu. ⁷Zwino kha bulege ya tsini ho vha huna mavu a vhafuwi vha tshitungadzime, munna a ne a pfi Publius. Ori tšanganedza ari neya zwa maḍuvha mararu. ⁸Zwo i tea u ri khotsia Publius vho vha vha tshikhoulwala vhatshi fhisa muvhili na malani. Musi Paulo a tshia khae o rabela, a muvheya zwanda, a mu fhodza. ⁹Murahu hahezwi, vhatshu vhothe vha tshitungadzime vha no lwala vhada vha fhodzwa. ¹⁰Vhathu vhari hulisa nga u thompha. Ri tshi vho lugisela u tuwa nga tshikepe, vha ri fha zwe ravha ri tshi toḁa. ¹¹Ho no fhira minwedzi miraru rabva nga tshikepe tsho fhedza vhuriya tshi kha tshitungadzime, tshikepe tsha Alexandria, tshina na tshifanyiso tsha " midzimu ya mafhata." ¹²Ro ri ro noswika ḁoroboni ya Syracuse, ra dzula maḍuvha mararu. ¹³U bva a fho ratuwa ngatshikepe raya Rhegium. Nga muraru ha ḁuvha harwa muya ubvaho tshipembe, nga maḍuvha mavhili ra swika ḁoroboni ya Puteoli. ¹⁴Hafho ra wana vha komana vhari humbela uri ri fhedze vhege rinavho. Zwo no ralo rayo swika Roma. ¹⁵Ubva afho vha komana, vho no pfa nga ha vhorine, vha da u ritanganedza ri tshe fhethu huno pfi muragani wa Appius na Nnḁu tharu dza vhaendi. Paulo ori a tshi vhona vha komana, a levhuwa Mudzimu a pfa a na nungo. ¹⁶Ro ri ro dzhena Roma, Paulo a tendelwa u ḁzula a nthihi na masole vhe vha vha tshi khoulinda. ¹⁷Ho no fhela maḍuvha mararu Paulo a vhidza vhanna vhe vha vha vhevha rangaphanḁa vhuḁati ha ma Yuda. Vho no kuvhangana, ari khavho, "Vha komana, naho ndisongo tshinyela muthu kana maitele a vho khotsi ashu, ndifarwa Yerusalema ndakumedzwa zwandani zwa ma Roma. ¹⁸Nga murahu ha u sengiswa, vha tama u mbofholola, nga uri ho vha husina tshe nda ita tsho ḁḁanaho lufu. ¹⁹Fhedzi vha Yuda vha hana, nda kombetshedzwa uri ndi fhirisele mafhungo kha Khesari, hu si uri hune ndi na tsha toḁa u hwesa mulandu shango langa. ²⁰Nga ndavha heyi, nga uralo, ndo ni vhidza uri ndi ni vhona ndi ambe navho iwe, sa unga ndi na u lavhelela uri Isiraeli uri zwino ndo no ambara dzi gedani. ²¹Vhari khae," Na rine a ringo wana manwalo u bva Judia nga hanu, kana munwe wa vha komana o ḁa a rivhudza kana u amba livhi nga inwi. ²²Fhedzi ri toḁa upfa khavhane zwine na humbula nga tshigwada hetshi, ngauri zwi ḁivhiwa ngarine u ri tshilwiwa natsho hothe hothe. ²³Vho ri vho no vheya ḁuvha lawe, vhatshu vhadzhi vha ḁa hafho hune a dzula hone. A vha rulela mafhungo, a tanzilela zwa muvhuso wa Mudzimu. A edzisa u vhaluvhelela ngaha Yeso, u bva mulayoni wa Mushe na khavha porofita, u bva matsheloni uswika madekwana. ²⁴Vhanwe vho tšanganedza hezwi zwithu zwe zwa ambiwa, hafho hanwe vha sa zwi tanganedzi. ²⁵Vho vha sa tendelani, vho tuwa Paulo a amba ipfi ari: "Muya Mukhethwa wo amba kha Isaya muporofita wa vho khotsi anu. ²⁶Ori," Iya kha vhatshu avha u yori, "Upfa ni do pfa, fhedzi a ninga pfesesi; u vhona, ni ḁo vhona, fhedzi a ninga divhi. ²⁷Nga uri mbilu dza vhatshu avha a dzi ngo tšalukanya, na nga ndevhe dzavho a vha pfeses, na hone vho bonya maḁo avho. Tshinwe tshifhinga vha nga vhona nga maḁo a vho, vha pfa nga ndevhe dzavho, vha tšalukanya nga mbilu dzavho vha rembulutshela khane nne nda vha fhodza." ^{29,28}Nga uralo, ni tea u ḁivha uri u tshidzwa nga Mudzimu ho ḁiselwa vhanḁa, na hone vha ḁo vhona. ³⁰Paulo a dzula minwaha mivhili nḁuni yawe ya uhira, vha tšangabedza vhothe vha ḁaho kha ene. ³¹Ovha a tshi khoulivhadza nga ha muvhuso wa Mudzimu na u fundza nga ha Murena Yeso Kristu a sa ofhi tshithu na u dzivhiswa.

1 Corinthians

Chapter 1

¹Paulo, ovhidzwa kha Khristu Yeso u vha muapostoli nga lufuno lwa Mudzimu, na Sosthenesi mukomana washu, ²kha gereke ya Mudzimu wa Khorinte, havho vha tanzwa nga Khristu Yeso vha vhidzwa upfi vhatshu vha khethwa, khathihi na havho vhothe kha bulege dzothe vha ne vha vhidza dzina la Murena Yeso Khristu, a ne avha Murena washu na vhona. ³Tshilidzi na mulalo kha zwivhe na vho inwi ubva kha Mudzimu Khotsi yashu na Murena Yeso Khristu. ⁴Ndi dzula ndi tshi ni rendela Mudzimu wanga nga tshilidzi tsha Mudzimu tshe Khristu tshe a nifha. ⁵Oni ita vhapfumi nga nḁila yothe, nga nyambo na nḁivho, ⁶sa vhuḁakazi ngaha Khristu vho ḁadziswa uri ndi ngo

vhukati hashu.⁷Ngauralo ani nga kundwi mpho ya muya na lavhelela u imela u di vhoneadza hu bvaho ha Murena Yeso Khristu.⁸U do ni khwaṭhisedza u swika magumoni, u itela uri ne vha vha vhasina mulandu nga dūvha la Murena Yeso Khristu.⁹Mudzimu uya pfulufhedzea, we a ni vhidza u ṭangana na Murwa wawe, Yeso Khristu Murena washu.¹⁰Zwino ndi a ni kombetshedza, vhakomana, nga dzina la Murena Yeso Khristu, uri noṭhe ni tende, uri a hungavhi na mukano vhukati hanu. Ndi a nikombetshedza ni ṭangane noṭhe nga khumbulo nthihi na zwine na lavhelela zwifanaho.¹¹Ngauri ndo vhudzwa nga ha vhoiwi, nga vhatu vha Chloe uri huna u fhandekanya vhukati hanu.¹²Ndi amba hezwi: Munwe na munwe wa vhoiwi uri," Ndina Paulo," kana "Ndina Apolo," kana "Ndina Khefasi," kana "Ndina Khristu."¹³Kani Khristu vho fhandekanya? No lovhedzwa nga dzina la Paulo?¹⁴Ndi levhuwa Mudzimu uri athingo lovhedza kana muthihi wa vhoiwi, nga nṭhani ha Khripasi na Gausi.¹⁵Hezwi zwo itelwa uri husingavha na muthihi anori olovhedzwa nga dzina langa.¹⁶(Ndolovhedzwa nga nṇu ya Stefanasi. Nga nṭhani ha hezwi, a thi diṭhi kana ndo lovhedza vhanwe.)¹⁷Ngauri Khristu ha ngo nruma u lovhedza fhedzi u funza mavhungo maḍifha--hasina nga maipfi avhuṭali, u itela uri tshi uri tshifhambano tsha Khristu tshi songo fhedzwa nungo dzatsho.¹⁸Ngauri mavhungo a ha tshifhambano ndi vhuḍaela kha avho vhano fhalala.Fhedzi vhukati ha avho vhano tshidzwa, ndi manṇa a Mudzimu.¹⁹Ngauri zwo nwalwa," Ndi do phwashekanya luḍivho lwa vho ṭalifhaho nda vheya thungo upfesesa ha u ṭalifha."²⁰Ugayi muthu o ṭalifhaho? Ugayi ogudesaho? Ugayi wa khani wa fhano shangoni? Asi Mudzimu o ita luḍivho lwa shangoni uvha vhuḍaela?²¹Sa unga shango kha vhuṭalifhi halo lisa diṭhi Mudzimu, Mudzimu o takalela u tshidza havho vhane vha tenda nga upfa kha vhuḍaela ha u funzwa.²²Nga uri Vhayuda vho humbela tsumbo dza zwimangadzo na Vhagiriki vha toḍa vhuṭalifhi.²³Fhedzi ri funza Khristu vho vhambiwa, tshi khukhuliso kha Vhayuda na vhuḍaela kha vhanṇa.²⁴Fhedzi kha havho Mudzimu vhe vha vhidza, vhoṭhe Vhayuda na Magiriki, ri funza Khristu sa manṇa na vhuṭali vha Mudzimu.²⁵Ngauri vhuḍaela ha Mudzimu ho ṭalifha ufhira ha vhatu, na usavha na manṇa vha Mudzimu ho khwaṭha ufhira ha vhatu.²⁶Sedzani luvhidzo lwanu,vhakomana. Asi vhanzhi vha vhoiwi vhe vha vha vho ṭalifha nga lwa nama. Vhanzhi vha vhoiwi novha nisina nungo. Vhanzhi a ningo bebwa ni vhakhethwa.²⁷Fhedzi Mudzimu vhakhetha zwiḍaela zwa shango ushonisa vho ṭalifhaho. Mudzimu vha khetha vhasina nungo shangoni ushonisa vha na nungo.²⁸Mudzimu vhakhetha zwi ri fhasi na zwino sedzelwa fhasi shangoni. O khetha na zwithu zwi nopfi azwina mushumo, a tsi sela fhasi zwithu hu ne zwapfi ndi zwa ndeme.²⁹Oita hezwi u itela uri ahuna nama inga di hudza phannṇa havho.³⁰Nga zwe zwa itwa nga Mudzimu, zwino ni kha Khristu Yeso, ovhaho vhuṭali vhashu ubva kha Mudzimu. Avha muvhuya washu, mukhethwa,na mutshidzi.³¹Nga nṭhani ha hezwo, sa zwe zwa nwalwa, "Litsha ane a dihudza, aḍi hudze Murenani."

Chapter 2

¹Zwila ndi tshi da kha vhoiwi, vhakomana, athi ngo da ndi tshi tongisa maipfi na vhuṭali ndi tshi ni divhadza tshiphiri nga ha Mudzimu. ²Hafhu ndo sumbedza u sa divha tshithu ndi vhukati hanu nga nthani ha Yeso Khristu, na u vhambiwa hawe tshifhambanoni. ³Na hone ndo vha na vhoiwi ndi sina nungo ndi tshitetemela nga nyofho. ⁴Na maipfi na pfunzo dzanga dzo vha dzi si dza u tongisa vhuṭali, fhedzi nga usumbedzela Muya na mannḁa, ⁵u itela uri lutendo lwanu tewe kha vhuṭali ha vhathu, fhedzi kha mannḁa a Mudzimu. ⁶Zwino ri amba vhuṭali vha vho kha vho aluwaho, fhedzi hasina vhuṭali ha lino shango, kana ha vha vhusi vha tshifhinga tshino, vhano fhira. ⁷Fhedzi, ri amba amba vhuṭali vha Mudzimu kha tshiphiri tsha ngoho, vhuṭali ha tshiphiri he Mudzimu ari itela kale uri ri vhe na vhugala. ⁸Ahuna na muthihi wa muvhuso wa zwino o zwi pfesesa, ngauri arali vho zwi pfesesa, vho vha hasingo vhamba Murena wa vhugala. ⁹Fhedzi zwo nwala uri, "Ahuna ito lo zwi vhoṇaho, ahuna mbilu ya muthu ye ya zwi elekanya zwe Mudzimu a lugisela havho vha mufunaho"--¹⁰Ngauri Mudzimu ori dzumbululela zwone nga Muya. Ngauri Muya utandulula zwothe, na zwi dziki zwa Mudzimu. ¹¹Ngauri ndi nnyi a divhaho mihumbulo ya muthu nga nthani ha muya wawe uri khae? Ngauralo, ahuna a divhaho zwi dziki zwa Mudzimu nga nthani ha Muya wa Mudzimu. ¹²Fhedzi a ringo tangedza muya wa shango lino fhedzi Muya u bvaho ha Mudzimu, u itela uri ri divhe zwithu zwe ra fhiwa nga Mudzimu aritonda. ¹³Riamba nga zwithu hezwi nga maipfi ha sina zwe ragudiswa nga vhuṭali ha muthu fhedzi nga Muya, ri talutshedza zwithu zwa muya kha vhathu vha muya. ¹⁴Muthu nga tsiko yawe ha tangedzi zwi re zwa Muya wa Mudzimu, ngauri ndi zwa vhuḁahela kha ene. Ha nga zwi pfesesi ngauri zwi bva muya. ¹⁵Ane avha na muya uya langwa nga zwithu zwothe, fhedzi ha langwi nga vhanwe. ¹⁶"Ngauri ndi nnyi a divhaho muhumbulo wa Murena, uri a nga mulaya?"

Chapter 15

¹Zwino ndi khou toda uri zwi divhiwe kha vhoiwi, vhakomana, mafhungo madifha ala e nda ni divhadza, e na tanganedza na u ima khawo, ²na hone ndi one a ne na do tshidzwa ngawo, arali na farelela no khwaṭha kha lipfi le nda ni funza inwi, nga nthani ni sina lutendo lwa vhukuma. ³Ndi khou swikisa kha vhoiwi zwa uthoma zwa ndeme zwe nda tanaganedza, uri Khristu ofela zwivhi zwashu hu u tevhedza manwalo, ⁴uri o vhlungiwa, na hone a vuswa nga divha lavhuraru hu u tevhedza manwalo. ⁵Khristu o di bveledza kha Kefasi, na kha vha fumi na mbili; ⁶hone a di bveledza kha vathu vhafhira madana matanu nga khathihi. Vhonzhi vhavho vha kha di tshila fhedzi vhanzhi vhono edela. ⁷A do di bveledza kha Jakopo, na kha vhaapostoli vhothe. ⁸Lwa u fhedzisela o di bveledza kha nne, sa kha uyo o bebwaho a lumongwe. ⁹Ndi nne mutuku kha vhaapostoli. A thi tei u vhidzwa muapostoli ngauri ndo vha mutovholi gerekeni ya Mudzimu. ¹⁰Fhedzi tshilidzi tsha Mudzimu tsho nnyita izwi zwi ne ndavha zwone, na tshilidzi tshawe a tshi ngovha tsha fhedzi. Ngauri ndo shumesa nga mannda u fhira vhothe. Hone ho vha hu si nne, fhedzi tshilidzi tsha Mudzimu tshi na nne. ¹¹Ngauralo kana ndi nne kana ndi vhone, ri khou funza na inwi na tenda. ¹²Zwino arali u vuswa vhafuni ha Khristu ho divhadzwa, ndi ngani vhanwe vhanu vha tshiri a huna zwa u vuwa ha vhafu? ¹³Fhedzi arali husi na u vuwa ha vhafu, ndi zwa uri na Khristu ho ngo vuswa; ¹⁴na hone arali Khristu a songo vuswa, ndi zwa uri pfunzo yashu iyi ndi ya fhedzi, na lutendo lwanu lone ndi lwa fhedzi. ¹⁵Nahone, ri do wanala ri vha zwifhelaho Mudzimu, ngauri ro tanziela uri Mudzimu ndi ene o vusaho Khristu vhafuni. Fhedzi ha ngo movusa, arali nga ngoho vhofaho vhasingo vuswa. ¹⁶Hone arali vhofaho vha songo vuswa, na ene Khristu ho ngo vuswa; ¹⁷na uri arali Khristu a songo vuswa, lutendo ndi lwa fhedzi na inwi ni kha di vha kha zwivhi zwanu. ¹⁸Na havho vho edelaho kha Khristu vho no di lovha. ¹⁹Arali kha vhutshilo vhuno ri tshi lavhalela kha Khristu, kha vathu vhothe ndi vho rine ri no do pfelwa. ²⁰Fhedzi zwino Khristu o vuswa vhafuni sa mutshelo wa u thoma wa avho vho edelaho. ²¹Vhunga lufu lo da nga muthu, sa zwenezwo u vuwa ha vhafu hu do da nga muthu. ²²Ngauri kha Adamu vhothe vho fa, na Khristu vhothe vha do itwa vhatshilaho. ²³Fhedzi nga u tevhekana havho: Khristu ene wa tanzhe, na a vho vhare vhawe vha do itwa vhatshilaho kha u da hawe. ²⁴Hone zwi do da na vhufhelo, musi a tshi do kumedza muvhuso kha Mudzimu ene Khotsi, musi a tshi fhelisa muvhusona vhurangaphannda hothe ha mannda. ²⁵Hone u do vhusa u swikela a tshi vhea maswina awe othe nga fhasi ha milenzhe yawe. ²⁶Swina la u fhedzisela uri likundwe ndi lufu. ²⁷Hone "o isa zwothe nga fhasi ha milenzhe yawe." Fhedzi musi hu tshi pfi, "o isa zwothe," zwi khou vhone uri izwi azwikwami ari ene o isa zwothe kha vhulango huri fhasi hawe. ²⁸Musi zwithu zwothe zwo no langwa fhasi hawe, ndi hone ene mune a tshi do langwa nga fhasi ha uyo o isa zwithu zwothe kha vhulango fhasi hawe, ene Mudzimu u do vha zwothe kha zwothe. ²⁹kana uri niri mini nga avho vholovhedzelwaho vhofaho? Arali avho vhafu vha sa do vuwa na luthihi, ndi ngani vha tshilovhedzwa vhone? ³⁰Ndi ngani ri khomboni awara inwe na inwe? ³¹Ndi khou fa divha limwe na linwe! Izwi zwi tou nga afho ndi tshi di hudza nga vhoiwi, na kha Khristu Murena washu zwo tou ralo. ³²Ndi khou wana mini, u bva kha ku vhonele kwa vathu, arali ndi nga lwa na zwivhanda ngei Efesa, vathu vha sa vuwi? "Ari leni na u nwa, hufha matshelo ri khou fa." ³³Ni songo fhurwa: "Khonani mmbi dzi bvisa mikhwa yavhudi." ³⁴"Dzi vhuluwani! Tshilani no luga! Ni songo hana ni tshi tshinya. Ngauri vhanwe vha vhoiwi avhana ndivho nga Mudzimu. Ndi khou amba izwi uri ni vhe na thoni. ³⁵Fhedzi vhanwe vha do ri, "Vha do vuswa hani vhofaho nahone vha do da vhe kha mivhili de?" ³⁶Iwe tsilu! Tshine wa zwala tshi singa di kha vhutshilo nga nthani tshi thome tshife. ³⁷Tshine wa zwala a si tshone muvhili, fhedzi ndi thoro zwayo. Inga divha ya goroni kana inwe vho. ³⁸Fhedzi Mudzimu u do tshi nea muvhili ane a tshi nanga, na mbeu inwe na inwe kha muvhili wayo. ³⁹Asi yothe nama ine ya fana. Ngauri, nama ya vathu ndi nthihi, na inwe ya dziphukha, na inwe nama ya zwinoni, na inwe ya khovhe. ⁴⁰Huna mivhili ya litaḍulu na mivhili ya fhasi. Fhedzi vhugala ha muvhili wa taḍulu ho siyana na vhugala ha muvhili wa fhasi. ⁴¹Huna vhugala vuthihi ha divha, na vhuṁwe vhugala vha nwedzi, na vhuṁwe vhugala ha naledzi, Naledzi inwe na inwe i khou siyana na inwe kha vhugala. ⁴²Zwo tou ralo na kha u vuwa ha vhafu. Tsho zwaliwaho tshi a tavhanya u tshinyala na tsho vusiwaho tshi a tavhanya u tshinyala. ⁴³Tsho zwaliwaho nga u nyadzeya; tshi do vuswa nga vhugala. Tsho zwaliwaho nga u shaya nungo; tshi do vuswa nga mannda. ⁴⁴Muvhili wo zwaliwaho nga tsiko yawo; u do vuswa u muvhili wa muya. Arali huna muvhili wa tsiko, na muvhili wa muya u hone. ⁴⁵Ngauri ho nwalwa uri, "Adamu muthu wa u thoma ovha muya wo tshilaho." Adamu wa u fhedzisela ovha muya u neaho vhutshilo. ⁴⁶Fhedzi muya awu ngo da u thoma fhedzi tsiko, muya wa tevhele. ⁴⁷Muthu wa u thoma ndi wa fhasi, o vhummbwa nga buse. Muthu wa vhummbwa ubva taḍulu. ⁴⁸Sa hezwo uyo o vhummbwa nga buse, sa havho vho vhummbwa nga buse, na uri muthu wa taḍulu o tou ralo, na avho vha taḍulu vha hone. ⁴⁹Unga rovha ri na tshifanyiso tsha muthu wa buse, ri do anwa tshifanyiso tsha muthu wa taḍulu. ⁵⁰Zwino ndi khou ri, vhakomana, iyo nama na malofha zwi nga sikone uwana muvhuso wa taḍulu. Na tshi tavhanyaho u tshinyala tshi singa koni u wana tshi sa tavhanyi u tshinyala.

⁵¹Sedzani! Ndi khou ni vhudza tshiphiri: Ri nga si e deli rothe, fhedzi rothe ri do shandukiswa.⁵²Ri do shandukiswa khathihi, nga u poidza ha ito, kha phalaphala ya u fhedzisela. Afho phalaphala i tshi lila, na vhafu vha do vuswa vha songo tshinyala, na rine ri do shandukiswa. ⁵³Hone uyu muvhili wo tshinyalaho u ambara tshi sa tshinyaliho, na uyu muvhili wa nama u tea u ambara muvhili usi ri wa nama. ⁵⁴Fhedzi uyu muvhili u tshinyalaho wo no ambara uyo u sa tshinyalaho, na musi uyu muvhili u faho wo no ambara uyo muvhili u safiho, ndi hone hu tshi do da i zwo zwo nwaliwaho uri, "Lufu lo midzwa nga gundo." ⁵⁵"Lufu, gundo lawu li ngafhi? Lufu luvholela lwau lwu ngafhi?"⁵⁶Luvholela lwa lufu ndi tshivhi, na mannda a tshivhi ndi mulayo. ⁵⁷Fhedzi ndivhuwo ivhe kha Mudzimu, a ne ari nea gundo nga ene Murena Yeso Khristu!⁵⁸Ngauralo, vhakomana vhang vha ne nda funa, khwaṭhani ni songo dzinganea. Dinekedzeni kha mushumo wa Murena, ngauri ni a zwi divha uri mushumo wanu kha Murena a si wa fhedzi.

Chapter 16

¹Zwino kha hezwi zwi no kwama u kuvhanganya ha vathu vakhethwa vha Mudzimu: ndo laedza gereke dza Galata, na inwi itani zwenezwo. ²Nga ðuvha la u thoma la vhege, munwe na munwe wanu u tea u vheya tshinwe nga thungo na u tshivhulungu uri a kone u anda. Ni zwi ite uri hu sa ðovha na guvhanganyo musi ndi tshi ða. ³Musi ndi tshi swika, kha vha ne na ðo khetha, nne ndi ðo vhaneya marifhi a ndivhadzo khavho na u vha ruma na dzi mpho dzavho Yerusalema. ⁴Arali zwo itea na nne ndi ðuwe, vha ðo ðuwa na nne. ⁵Fhedzi ndi ðo ða kha inwi musi ndi tshi fhira nga Masedonia. Ngauri ndi ðo fhira nga Masedonia. ⁶Nthamusi ndi ðo dzula na inwi nda fhedza vhuria, uri ni kone u nthusa lwendoni lwanga, hunwe na hunwe hune nda ya. ⁷Hone a thi tami u ni vhona zwino ndi tshi dala zwa tshifhinganyana. Ngauri ndi na lutamo lwa u fhedza tshifhinga tshinzhi ndi na inwi. arali Murena vha tshi ntendela. ⁸Fhedzi ndi ðo dzula Efesa u swika Pentekhoste, ⁹ngauri voti lo a tamaho lo vulelwa nne, na hone huna vha hanedzi vhanzhi. ¹⁰Zwino musi Timoti a tshi ða, vhonani uri u na inwi a sa ofhi, nga uri u khou shuma mushumo wa Murena, sa zwine nda ita. ¹¹Hu so ngo vha na ane a munyadza. Muthuseni lwendoni lwawe nga mulalo, uri a kone u ða kha nne. Ngauri ndo mulindela uri a ðe na vha komana vhave. ¹²Zwino kha hezwi zwino kwama mukomana washu Apolosi, ndo mu ðutuwedza nda tou khwaþhisa uri a ni dalele na vha komana. Fhedzi hovha hu si lutamo lwanga uri a ðe zwino. Ngauralo, u ðo ða musi tshifhinga tsho swika. ¹³Ni sedzuluse, farelelani lutendoni, itani sa vhanza, ni khwaþhe. ¹⁴Zwothe zwine na ita zwi iteni nga lufuno. ¹⁵Ni khou ðivha muþa wa Stefanasi, uri vovha mutshelo wa uthoma wa Akhaya, na uri vho ði kumedza kha u shumela vakhethwa vha Mudzimu. Ndi khou ni ðutuwedza, vha komana, ¹⁶uri ni ði nekedze kha vathu vha no nga vhenevhona vhothe vhaneya vha tikedza kha mushumo na vhaneya vha shuma na rine. ¹⁷Ndi khou takala nga u ða ha Stefanasi, Fortunatasi, na Akhashiyasi. Vho vala u savha hone ha vho inwi. ¹⁸Ngauri vho kona u netulusa muya wanga nanu. Ngauralo tendani vhanonga vhenevho. ¹⁹Gereke dza Asia dzo rumela ndumeliso kha vho inwi. Akwila na Priska vha kho ni lumelisa Murenani, na gereke dzi re mahayani avho. ²⁰Vha komana vhothe vha khou nilumelisa. Lumelisanani nga khisi khethwa. ²¹Nne, Paulo, ndi ñwala izwi nga tshanda tshanga. ²²Arali ahone asa funi Murena nda semwe. Murena washu, ða! ²³Tshilidzi tsha Murena tshi vhe na vho inwi. ²⁴Lufuno lwanga luvhe na inwi nothe kha Khristu Yeso.

2 Corinthians

Chapter 1

¹Paulo, muapostoli wa Khristu Yeso nga lufuno lwa Mudzimu, na Timoti mukomana washu, kha gereke iri Khorinte, na kha vhothe vathu vha khethwa vha Mudzimuvha dzhang lothe la Akhashia. ²Tshilidzi tshi vhe kha vhone na mulalo ubva kha Mudzimu khotsi a shu na Murena Yeso Khristu. ³Mudzimu na Khotsi vha Murena Yeso Khristu kha vha rendwe. Ndi Mudzimu wa khathutshelo na Mudzimu ano ri khwaþhisa. ⁴Mudzimu vha a ri khwaþhisa kha dzikhakhathi dzashu dzothe, uitela uri ri kone u khwaþhisa vhari dzi khakhathini. Ria khwaþhisa vhanwe nga ndila Mudzimu vha ne vha ri khwaþhisa ngayo. ⁵Nga ndila Mudzimu vhatambula ngayo u itela rine, ngauralo ukhwaþhiswa hubva kha Khristu. ⁶Fhedzi a rali ra vha sala, ndi u khwaþhisana na phuluso ya vho inwi na hone kana ro khwaþhiswa, ndi u khwaþhiswa hanu. Khwaþhisedzo yavho inwi i khou shuma zwavhuþi nga u kondelela ma dambudzo na rine ra tangana nawo. ⁷Zwera lavhelela kha vho inwi ayi dzingane, ngauri riya ðivha uri arali ritshi khou kovhekanya dambudzo, ri a kovhekanya na khwaþhisedzo. ⁸Ngauri ari ðodi uri ni songo vhudzwa, vha komana, nga ha khakhathi ra dza vha nadzo Asia, Ro heswa ndeme ndeme dzino fhira mannda ashu, zwa uri ro fhedzisela ri se tsha ðifhelwa nga vhutshilo. ⁹Ngauralo, ra gwevhelwa lufu. Fhedzi hezwo zwa zwo i telwa uri risa ði fulufheli rine, fhedzi kha Mudzimu, a no vusa vha faho. ¹⁰Ori bvisa kha ho vha faho, na hone u ðo ri bvisa. Kha ene ro vheya pfulufhelo uri u ðo ri bvisa. ¹¹U ðo ita hezwi nitshi khou rithusa nga thabelo dza vho inwi. Hezwo vhanzi vha ðo ri levhuha nga uvhona zwe ari itela nga nthani ha thabelo dza vhanzhi. ¹²Ri ði hudza nga hezwi: Ngomu mbiluni dzashu ri ðivha uri kutshilele kwashu fhano shangoni kwo vha ku si kwa tshidzombe na vhu fhura, kwo vha kutshi sumbedza u fulufhedza hune habva kha Mudzimu. ¹³A ri nwaleni ni sa koni u zwi vhalala na u zwi pfesesa, na hone ndi na dzangalelo la uri ni do pfesesa nga vhu ðalo. ¹⁴sa u nga no ri pfesesa zwi ñwe zwa hone, uri ni nga ðihudza nga rine nga ðuvha la Murena Yeso washu, sa vhunga ri tshi ðo hudzwa nga vho inwi. ¹⁵Ngauri ndina na fulufhelo nga hezwi, ndo vha ndi tshi ðoda u ða khavhone uthoma, u itela uri ni tanganedza mashudu mavhuya. ¹⁶Ndo vha ndi tshi ðoda u ni dalela ndi tshi vho bva Masedonia, na uri ni

nrume musi ndi tshi dzhiya lwendo lwa u ya Yuda.¹⁷Ndori ndi tshi humbula nga ndila iyi, ndovha ndi tshi humbulela? Ndi tea uzwi ita nga lwa nama, nga uralo ndari"Ehe, ehe"na "Hayi, hayi" nga tshifhinga tshi thihi?

¹⁸Fhedzi ngauri Mudzimu vhaya fulufhedzea ipfi lashu kha vhone asi "Ehe na "Hayi."¹⁹Nga uri Murwa wa Mudzimu,Yeso Khristu, hune Silivanasi,Timoti na nne ra amba vhukati ha vho inwi, asi "Ehe" na "Hayi."²⁰Ngauri zwothe zwe Mudzimu ari fulufhedzisandi "Ehe" kha enne. Ngauralo ri ri "Amen" kha vhugala ha Mudzimu.

²¹Zwino ndi Mudzimu a ne a dadzisa kha rine kha Khristu,ari dadza nga muya, ²²o isa tshidindo kha rine ari fha Muya mbiluni dzashu sa udadzisa zwino doḁa.²³Fhedzi ndi vhidza Mudzimu sa thanzi kha muya wanga uri zwo ita uri ndi songo ḁa Khorinte ndi ya uri ndi ni tsireledze. ²⁴Hezwi asi ngauri ri toḁa u vha zwi murena nḁha ha lutendo lwa vho inwi. Fhedzi rivha na vho inwi nga uri rivha thihi kha dakalo, ni tshi khou konḁelela kha lutendo lwavho inwi.

Chapter 2

¹Zwino ndo vhona nga thungo lwanga uri athinga dovhi hafhu uḁa kha vho inwi ndo ṭungufhala. ²Kana ndo ni ṭungufhadza, ndi u fhiyo a nga takadza fhedzi onoyo we nda ṭungufhadza?³Ndo ṅwala nga ṅḁila iyi u itela uri ndi tshi ḁa kha vho inwi ndi songo pfiswa vhuṭungu nga avho vho tea u nyita ndivhe na dakalo. Ndina ngoho nga vho inwi noṭhe uri dakalo ḁanga ḁi afana na dakalo ḁavho inwi ḁi ne navha naḁo. ⁴Ngauri ndi niṅwalela ndi vhuṭunguni, na mbilu yo vhayisalaho, na miṭodzi minzhi. Fhedzi, ndi ṭoḁa uri ni ḁivhe vhudziku ha lufuno ndi ne lwavha nalo kha vho inwi. ⁵Arali a hone oni pfisa vhuṭungu, ha ngo pfisa na nne vhuṭungu, fhedzi nga tshinwe tshifhinga -usa ni lemedza-kha vho inwi noṭhe. ⁶Tshigwevho tsha muthu uyo nga gogo tsho eḁana. ⁷Ngauralo ndi khwine u mugwevha, ni tea u mufarela na u mu kuvhatedza. Ni ite hezwi u itela uri a songo pfa vhuṭungu vhuhulu. ⁸Ndi ni tendela u sumbedza lufuno lwanu kha ene. ⁹Ndi ngazwo ndo ṅwala, u itela uri ndi ni linge ndi kono ḁivha u ri ni a ṭhonifha kha zwoṭhe. ¹⁰Arali na farela munwe, ndi a mufarela hoyo muthu na nne. Zwe nda farela- arali ndo farela tshithu- zwo farela nga ndavha dza vho inwi phanṅa ha Khristu. ¹¹Hezwi ri itela uri Satani a sa ri fhure. Ngauri ari khou uhangwa vhu kwila hawe. ¹²Munango wo vulelwa nne nga Murena ndi tshi ḁa kha ḁorobo ya Taroasi u ḁo funza mafhungo maḁifha a Khristu. ¹³Athingo dzudzanyeya muyani wanga ngauri athingo wana mukomana wanga Titasi henengeyo. Ndo vha siya ndaya Masedonia. ¹⁴Fhedzi thendo kha Mudzimu, ari kha Khristu a ne a aita ri kunde. Nga vhorine u a sumbedza zwi nukhelelaho nga ṅḁivho yawe fhethu hoṭhe. ¹⁵Ngauri kha Mudzimu ri zwino nukhelela zwa Khristu, hoṭhe vhukati ha vho tshidzwaho na vhukati ha vho nofhalala. ¹⁶Kha vhathu vha nofhalala, ndi munukho wa u bva lufuni u tshia lufuno. Kha vho no tshidzwa, ndi munukhelelo uno bva vhuṭshiloni u tshia vhuṭshiloni. Ndi ufhiyo o teaho hezwi zwithu. ¹⁷Ngauri ari fanani na vhathu vhanzhi vhano rengisa ipfi la Mudzimu vha tshi nyaga mbuyelo. Fhedzi, nga zwo kunaho, riamba kha Khristu sa unga ro runwa u bva kha Mudzimu, maṭoni a Mudzimu.

Chapter 3

456

Chapter 13

¹U lu ndi lwavhuraru ndi tshi da kha inwi. "Mulandu munwe na munwe u teya u tikedzwa nga milomo ya tanzu mbili kana tharu." ²Ndo no di amba na vhala vho tshinyaho murahu na vhangwe vhothe musu ndi heneffho lwavhuvhili, ndi kho dovha abhe uri: Musi ndi tshi da abhe, ndi nga si litshi kana na muthihi wavho. ³Ndi khou ni vhudza nga livhanga la uri ni khou toda vhuṭanzi ha uri ndi Kristu a no amba kha nne. A si uri ha na nungo kha vho inwi. Fhedzi, u na maanda kha inwi. ⁴Naho o vhambiwa nga u kundwa nungo, fhedzi u khou tshila nga maanda a Mudzimu. Hone na rine a rina nungo khaye, fhedzi ri do tshila naye nga maanda a Mudzimu a re vhukati hashu. ⁵Di toleni inwi vhane, ni vhone uri ni kha lutendo. Di lingeni inwi vhane. A ni koni u zwiṭalukanya nga inwi vhane, uri Yeso Kristu u kha inwi naa? -nga nthani, ha uri no wanala ni si vhatendi vha ngoho. ⁶Ndi na fhulufhelo la uri ni ya zwiṭalukanya uri rine ro wanala ri vha ngoho. ⁷Zwino ri khou rabela kha Mudzimu uri ni songo vhuya na khakha. Athi rabeli uri zwi vhonele uri ri vha ngohoni. Fhedzi, ndi khou rabela uri ri ite zwire zwavhuḍi, naho zwi tshi vhonele uri a riho ngohoni. ⁸Ri nga si koni u ita tshinwe tshithu tshino lwisana na ngoho, fhedzi yone ngoho nga hayo. ⁹Ri khou takala na musu ri sina nungo ngauri inwi ni na nungo. Na rine ri khou rabela uri nivhe vhatendi vho fhelelaho. ¹⁰Ndi kho nwala i zwi zwithu ndi tshe kule na inwi u itela uri musu ndo no vha na inwi a thi ngo teya u vha na vuhali kha inwi afho ndi tshi shumisa maanda anga- e nda fhiwa nga Murena uri ndi fhaṭe ngawo, ndi sa ni kandedeḱe ngawo. ¹¹Zwino ha, vhakomana, takalani! Vhuyelelani ndilani, ni ṭuṭuwedzeye, ni humbulenga u fana, ni dzule nga mulalo. Ndi hone Mudzimu wa lufuno na mulalo a tshi dovha na inwi. ¹²Lumelisanani nga Muya Mukhethwa. Vhathu vhothe Vhakhethwa vha Mudzimu vha khou nilumelisa. ¹³Tshilidzi tsha Murena Yeso Kritsu, lufuno lwa Mudzimu, na vhuledzani ha Muya Mukhethwa a zwivhe na inwi nothe.

Galatians

Chapter 3

¹Vha matsilu vha Galatia! Ndi nnyi o ni panzhulela? Yeso Kristo o vhambiwa phanda ha vho inwi. ²Hetshi ndi tshone tshithu tshi thihi tshine nda toda u guda kha vho iwe: No tangedza muya nga mishumo ya milayo kana nga upfa nga ha lutendo? ³Ni matsilu a u rali? No thoma nga Muya, ni do lugiswa nga nama? ⁴Na shengedzwa nga zwithu zwinzhi fhedzi- kana hu uri ndi ngoho ndi zwa fhedzi? ⁵Kani u yo a no nifha Muya a i ta zwimangadzo vhukati havho inwi u ita nga mishumo ya milayo kana nga upfa lutendo? ⁶Sa Abrahamu "ofhulufhela Mudzimu ndi zwone o itiwa muvhuya," ⁷naa ndila nthihi, pfesesa, ngauri vhana fhulufhelo ndi vhana vha Abrahamu. ⁸Ma nṱwalo, a tshivhona uri mudzimu u dori ma Gentile ndi vha vhuya nga lutendo, o divhadza Abrahamu mafhungo madifha, a ri, "Nga iwe tshaka dzothe dzi do vhawa mashudu." ⁹Nga uralo, havho vhana lutendo vho shudufhadzwa na Abrahamu, munna wa lutendo. ¹⁰Vhothe vha ne vha dika nga mishumo mulayo vho dzula vho semiwa; zwo nṱwaliwa, "Vho semiwa vhothe vhane vhasa tevheleli zwo nṱwaliwa kha bugu la milayo, a sa zwi iti." ¹¹Zwino zwi khagala uri a huna muthu a ne a pfi muvhuya, phanda ha Mudzimu nga mulayo, nga uri, " vha vhuya vha do tshila nga lutendo." ¹²Fhedzi mulayo a si wa lutendo, hu tou pfi, "Muthu a ne a tevhedzela mishumo ya milayo udo tshila ngayo." ¹³13 Kristo ori rengulula kha u semiwa nga mulayo nga u vha onovha ene tseṅwa kha rine ngauri zwo nṱwaliwa, "Vho semiwa vhothe vhano di hunga murini." ¹⁴ngauralo mashudu a Aburahamu a nga da kha Vhanda nga Kristo Yeso, u itela uri nga fulufhelo ri nga sokou tangedza fulufhedziso ya Muya. ¹⁵Vhakomana, tendeleni ndi ambe nga zwine nda tanga nazwo. A rali muthu a khwaṭhisa tshi tendelano mulayoni, a huna anga vhea thungo kana u engedza. ¹⁶Zwino zwo fhulufhedziswa Abrahamu na muḱulu. A hu khou pfi, " na vhaḱulu.", hu tshi ambiwa vhanzhi, fhedzi kha muthihi fhedzi, "na kha muduhulu wawe," a ne vha Kristo. ¹⁷Zwino ndi tshi amba izwi: Milayo, yo daho honofhela minwaha ya madana manna a futharu, ayi kone uvhofholola mulanga we wa ita murahu nga Mudzimu, wa vhulaya zwe zwa fhulufhedziswa. ¹⁸Kana hu uri vhula ifa vhuḱa nga mulayo, ngauralo avhu tshatakalelwa kha fhulufhelo. Fhedzi Mudzimu vho nea Abrahamu nga u tou mu fhulufhedzisa. ¹⁹Ndi ngani, zwino, mulayo ndiwa mini? Wo engedzwa u itela uri u shume uswikela muḱuhulu wa Abrahamu a tshivhuya we a zwi fhulufhedziswa. Mulayo wo dadziswa nga vharunwa nga tshanda tsha vho ne ndila. ²⁰Zwino ne ndila zwi amba ufhira muthihi. Fhedzi Mudzimu ndi muthihi. ²¹Ngauralo mulayo ulwa na zwe Mudzimu a fhulufhedzisa? Azwingo ralo na luthihi! Arali mulayo wo fhiwa uri u do fha vthushilo, u vha muvhuya zwo zwi tshi do da nga mulayo. ²²Fhedzi manwalo a valela zwothe nga fhasi ha tshivhi u itela uri

zwe ra fhulufhedziswa nga lutendo kha Yeso Kristo zwi ngafhiwa havho vha no tenda.²³ Zwino lutendo lu sathu uswika, ro novha farwa fhasi ha mulayo, ulindwa ha ha vhuya ha dzu mbululwa lutendo.²⁴ Ngauralo mulayo wa rilwela uswika Kristo a ɔe, ngauralo ra vhofhololwa nga lutendo.²⁵ Fhedzi zwino u lo lutendo lo no ɔa, a ri tsheho fhasi hamuleli.²⁶ Ngauri nothe ni vharwa vha Mudzimu ngena Fhulufhela Kristo Yeso.²⁷ Ngauralo vhanzhi vha vho inwi no lovhedzwa u vha vha Kristo no ɔi ambadza Kristo.²⁸ Ahutshena MuJuda kana muGiriki, ahutshena mulanda kana u vhofholowa, ahutshena munna kana mufumakadzi, tenda nothe no novha vhatihi ka Kristo Yeso.²⁹ Zwino a rali ni vha Kristo, ni vhaɔuhulu vha Abrahamu, ni vha la ifa ɔe na fhulufhedziswa.

Chapter 4

Ndi khou uri mulaifa, tshinwe na tshinwe tshifhinga ndi nwana, hango fhambana na mulanda, naho ene e mune wa muvhuso. ²Fhedzi u fhasi ha vhaleli na vharangaphanda u swikela divha lo vheiwaho nga khotsi awe. ³Naho, ritshe vhana, ro itwa vhalanda vha milayo ya lifhasi. ⁴Musi tshifhinga tsho teaho tsho swika, Mudzimu o rumela nwana wawe, we a bebwa nga mufumakadzi, o bebwa fhasi ha mulayo ⁵u itela uri a vhotholole vhare fhasi ha mulayo, uri ri kone u itwa vharwa. ⁶Ngauro ni vharwa, Mudzimu o rumela Muya wa Murwa wawe kha mbilu dzashu, ane a lilela ntha, "Baba, Khotsi." ⁷A ni tsho mulanda, fhedzi murwa, naho arali ni murwa, nonovha mulaifa nga Mudzimu. ⁸Fhedzi nga hetsho tshifhinga, musi ni sa athu u divha Mudzimu, no itwa vhalanda vha avho vha no divha, nga maanda avho, asi midzimu na luthi. ⁹Fhedzi ngauro zwino noa uri ni divhe Mudzimu, kana uri Mudzimu u a ni divha, ndi ngani ni tshi humela murahu kha vhasina maanda na kha milayo isa shumi? Ni toa u itwa vhalanda futhi? ¹⁰Ndi khou tevhezela madivha, na nwedzi muswa, na tshifhinga tsha nwaha, na nwaha! ¹¹Ndi kho ni ofhela uri nga inwe ndila mishumo yanga ndina inwi yovha iya fhedzi. ¹²Ndi kho ni humbela, vhakomana, i vhani sa nne, ngauro na nne ndo no vha sa inwi. A nongo nkakhela. ¹³Fhedzi ni kho divha uri hovha hu nga vhwadze ha nama uri ndi divhadze nga mafhungo madifha lwa uthomo, ¹⁴Naho vhu imo hanga ha nama ho ni isa kha milingo, a milingo, a no ngo nyadza kana u hana fhedzi ntanganedza u nga ndi murunwa wa Mudzimu, u nga ndi Yeso Kristo ene mune. ¹⁵Zwino dzi phathutshedzo dzanu dzi gai? Ngauro ndi khou tanzila uri, a rali zwovha zwi tshi konadze, no vha ni tshi do ntsha mafo anu na mpha one. ¹⁶Zworalo, ndo novha swina lanu ngauro ndi kho ni vhudza ngoho? ¹⁷Vha na mafufufu a u ni kunda, fhedzi hu sina zwivhuya. Vha toa u ni fhumudza u ri ni vhe na mafufufu khavho. ¹⁸Ndi zwavhudi u dzula ni na mafufufu nga zwivhuya, hu si ngauro ndi musi ndi na inwi. ¹⁹Zwana zwanga, ndi khou tambulela inwi nga zwi vhavhi zwa mabebo a nwana uswikela tshivumbelo tsha Kristo kha inwi. ²⁰Ndi a tama u vha na inwi zwino na u shandukisa ipfi langa, ngauro ndi khou daa nga inwi. ²¹ni tama u vha nnyi fhasi ha mulayo, a ni thetshesi mulayo? ²²Ngauro zwo nwaliwa uri Abrahamana ova a na vharwa vhavhili, munwe nga mufumakadzi wa mbofholowa. ²³Muthi o bebwa nga musidzana wa mulanda nga zwa mana, fhedzi munwe o bebwa nga mufumakadzi wa mbofholowo nga fhulufhedziso. ²⁴Izwi zwithu zwinga talutshedzwa sa nga nea, ngauro havha vhafumakadzi vha imela thendelano mbili. Inwe yadzo ibva thabani ya Sinayi na hone u bebela vhana vhulandani. Hoyu ndi Haga. ²⁵Zwino Haga u imela thavha Sinai ngeyi Arabiya, nahone u imela Yeruselema liswa, ngauro u vhulandani na vhana vhave. ²⁶Fhedzi Yeruselema li re ntha lo vhotholowa, nahone li mme ashu. ²⁷Ngauro zwo nwaliwa, "takala, iwe muumba u sa bebi; zamba u huwelele dakalo, iwe u sa tambuli nga mavhavhi a wu beba; ngauro vhana vha mufumakadzi o pfuraleliwaho ndi vhanzhi ufihira vha mufumakadzi a na munna." ²⁸Fhedzi inwi, vhakomana, sa Isaka, ndi vhana vha fhulufhedziso. ²⁹Nga tshifhinga tshila ula we a bebwa nga nama o tovhola we a bebwa nga muya. Zwiyaafana zwino. ³⁰Fhedzi ma nwalo a khori mini? "Pandela musidzana wa mulanda na murwa wawe. Ngauro murwa wa musidzana wa mulanda a nga si kovhelani ifa na murwa wa mufumakadzi wa mbofholowo." ³¹Ngauro, vhakomana, a ri vhana vha musidzana wa mulanda, fhedzi vha mufumakadzi wa mbofholowo.

1 John

Chapter 4

$$^{1516}\text{D d L l N n Ṅ n T t}$$

Chapter 5

¹Ane atenda u ri Yesu ndi kritso o be bwa ha Mudzimu, na ane a funa khotsi u funa na nwana obebwa ngae. ²He zwi ndi zwine ra ñivha nga zwo u ri urifuna vhana vha Mudzimu. Musi ri tshi funa Mudzimu ra tevhedza ndaela dzawe. ³Nga uri holu ndi lufuno lwa Mudzimu: uri ri tevhele ndaela dzawe. Na ndaela dzawe a dzi konqi. ⁴Nga uri wothe a ne a bebwa ha Mudzimu ukunda shango. Hezwi ndizwone u kunda he ra kunda shango, na nga lutendo lwashu. ⁵Ndi nnyi a ne a kunda shango? Ndi uyo a ne a tenda uri Yeso ndi Murwa wa Mudzimu. ⁶Ndi uyo we aña nga mañi na malofha: Yeso Kristu. Ha ngo ña nga mañi fhedzi, fhedzi nga mañi na malofha. ⁷Muya ndi wone u ñanzielaho, nga uri muya ndi ngoho. Nga uri huna ñanzi tharu: ⁸Muya, mañi, na malofha. A vha vhararu vha kha thendelano. ⁹Musi roñanganedza vhuñanzi ha vhanna, vhuñanzi ha Mudzimu ndi vhu hulu. Nga uri hovhu ndi vhuñanzi ha Mudzimu uri o tanzila nga ha Murwa wawe. ¹⁰Ane a tenda kha Murwa wa Mudzimu u na vhuñanzi kha ene mune. Ane a sa tendi Mudzimu o di ita ene uri a vhe muzwifhi, nga uri ha ngo tenda vhuñanzi ha uri Mudzimu o fha nga ha Murwa wawe. ¹¹Vhuñanzi ndi hovhu: Mudzimu o ri fha vhutshilo vhusafheli, hovhu vhutshilo vha kha Murwa wawe. ¹²Uyo a ne avha na Murwa u na vhutshilo. Uyo a sina Murwa wa Mudzimu huna vhutshilo. ¹³Ndo ni nwalela hezwi zwithu u ri ndi hone ni tshi ño ñivha u ri ni na vhutshilo vhusafheli-kha inwi nino tenda dzinani la Murwa wa Mudzimu. ¹⁴Nahone, ndi lone fhulufhelo rirenalo phanña hawe, uri kharali ra humbela tshinwe na tshinwe uya nga lufuno lwawe, u khou ripfa. ¹⁵Nahone, kharali ri tshi ñivha uri u khou ripfa-tshinwe na tshinwe tshine ra humbela kha e- ri a ñivha uri ri na zwo zwe ra humbela kha e. ¹⁶Kharali munwe a vhona mukomana wawe a tshi ita tshivhi tshi sa isi lufuni, u tea u rabela, Mudzimu u ño mufha vhutshilo. Ndi amba kha a vho vhane tshivhi tshavho a tshi isi lufuni. Huna tshivhi tshi isaho lufuni; a thi khou uri u tea urabela ngazwo. ¹⁷Hothe u sa luga ndi tshivhi, fhedzi huna tshivhi tshi sa i si lufuni. ¹⁸R a zwi ñivha uri ane a bebwa ha Mudzimu ha tshinyi. Fhedzi a ne bebwa ha Mudzimu u kho mutsireledza, na muvhi ha nga muhuvhadzi. ¹⁹Ri a zwi ñivha uri ri bva ha Yeso, ri a ñivha uri lifhasi lothe liwela manñani a vhavhi. ²⁰Fhedzi ri ñivha uri Murwa wa Mudzimu oña a rifha upfesesa uri ri muñivhe ene a re ngoho. Na hone, ri kha e a ri ngoho, kha Murwa wawe Yeso Kristu. Hoyu ndi Mudzimu wa ngoho na vhutshilo vhusafheli. ²¹Vhana, ñi bviseni kha zwifanyiso.